



PRIRUČNIK ZA VLASNIKA AUTOMOBILA

UPUTSTVA ZA RAD UPUTSTVA ZA ODRŽAVANJE SPECIFIKACIJE

Sve infprmacije u ovom Priručniku su bile aktuelne u vreme štampanja Priručnika. Međutim, HYUNDAI zadržava pravo da izvrši izmene u bilo koje vreme kao deo svoje politike stalnog poboljšavanja proizvoda.

Ovaj priručnik se odnosi na sve aktuelne HYUNDAI modele i i20 uključuje opise i objašnjenja za opcionu i za standardnu opremu. Kao rezultat toga može da se desi da u ovom Priručniku naiđete na materijal koji se ne odnosi na vaš određeni tip vozila.

Molimo Vas da imate na umu da su neki modeli opremljeni upravljačem sa desne strane (RHD). Objasnjenja i ilustracije za neke operacije kod RHD modela su suprotne onima koje su date u ovom Priručniku.

MERE PREDOSTROŽNOSTI: IZMENE NA VAŠEM HYUNDAI VOZILU

Vaše vozilo HYUNDAI ne bi trebalo da bude izmenjeno ni na koji način. Izmene mogu nepovoljno da utiču na bezbednost, trajnost i osnovne tehničke karakteristike. Oštećenja izazvana izmenjennim ili pridodatim komponentama na vozilu nisu pokrivena garancijom proizvođača.

INSTALIRANJE RADIO STANICE TIPA CB i SL. ILI CELULARNOG TELEFONA

Vaše vozilo ima elektronsko ubrizgavanje goriva i druge elektronske komponente. Može da se desi da nepravilno instaliranje / podešavanje radio stanice ili celularnog telefona nepovoljno utiče na elektronske sisteme. Zato preporučujemo da pažljivo pratite sva upustva proizvođača radija ili da se konsultujete sa serviserom HYUNDAI-a radi neophodnih mera predostrožnosti ili specijalnih instrukcija ukoliko odlučite da instalirate jedan od ovih uređaja.

UPOZORENJA VEZANA ZA BEZBEDNOST I MOGUĆA OŠTEĆENJA VOZILA

Ovaj priručnik uključuje informacije pod naslovom:
UPOZORENJE, MERE PREDOSTROŽNOSTI, NAPOMENA

UPOZORENJE:

Nepridržavanje ovog upozorenja može da prouzrokuje štetu ili povredu vama ili nekoj drugoj osobi. Pridržavajte se saveta pod ovom znakom.

MERE PREDOSTROŽNOSTI:

Nepridržavanje ovog upozorenja može da prouzrokuje štetu na vozilu ili opremi. Pridržavajte se saveta pod ovim znakom.

NAPOMENA:

Označava da se daje interesantna ili korisna informacija.

Foreword

UVOD

Hvala što ste izabrali Hyundai vozilo. Nama je drago što možemo da vam poželimo dobrodošlicu među sve brojnjie probirljive vozače koji voze Hyundai vozila. Poboljšana tehnika izrade i visoki kvalitet konstrukcije svakog Hyundai vozila je ono čime se mi veoma ponosimo.

Ovaj priručnik će Vas upoznati sa karakteristikama i načinom rada vašeg novog HYUNDAI vozila. Savetujemo vam da ga pažljivo pročitate jer informacije koje se u njemu nalaze mogu znatno da doprinesu zadovljstvu koje vam pruža Vaš novi automobil.

Proizvođač Vam takođe savetuje da celokupno servisiranje i održavanja Vašeg automobila vrši HYUNDAI ovlašćeni serviser. Ovi, HYUNDAI ovlašćeni serviseri, su spremni da obezbede visoko kvalitetno servisiranje i održavanje i da vam pruže svaku drugu vrstu pomoći koja Vam može biti potrebna.

HYUNDAI MOTOR COMPANY

Napomena: S obzirom da će i novom vlasniku takođe biti potrebne informacije koje se nalaze u ovom priručniku, molimo Vas da, ukoliko prodajete ovo Hyundai vozilo, priručnik ostavite u vozilu da bi novi vlasnik mogao da ga koristi. Zahvaljujemo.



MERE PREDOSTROŽNOSTI:

Ozbiljno oštećenje motora i prenosa može da prouzrokuje upotreba lošeg kvaliteta goriva i maziva koja nije u skladu sa Hyundai specifikacijama. Uvek morate da koristite visoko kvalitetna goriva i maziva koja su u skladu sa specifikacijama na str. 9 - 4 u delu o specifikaciji vozila u Vlasničkom priručniku.

Zaštićeno autorskim pravom 2007 Hyundai Motor Company.

Sva prava zadržana. Materijal iz ove publikacije ne može da bude reprodukovani ni u kom obliku bez dozvole u pisanim obliku firme HYUNDAI MOTOR COMPANY.

VODIČ ZA ORIGINALNE HYUNDAI DELOVE

1. Šta su originalni HYUNDAI delovi?

Hyundai originalni delovi su isti delovi koje je koristila firma HYUNDAI MOTOR COMPANY u proizvodnji vozila. Oni su konstruisani i testirani da bi pružili našim kupcima optimalnu bezbednost, radni uinak i pouzdanost.

2. Zašto treba da koristite originalne delove?

Hyundai originalni delovi su projektovani i izrađeni tako da zadovoljavaju stroge zahteve originalne proizvodnje. Upotrebu delova koji su imitacija, lažni ili polovni ne pokriva ograničena garancija za novo vozilo niti bilo koja druga Hyundai garancija.

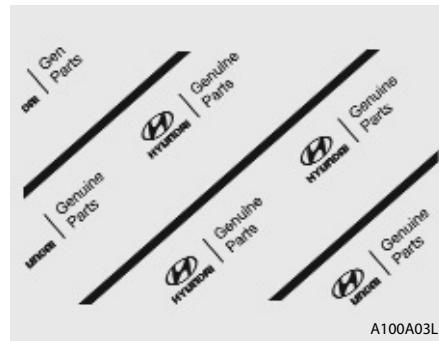
Pored toga kvar ili loš rad originalnih Hyundai delova prouzrokovani ugradnjom ili kvarom delova koji su imitacija, lažni ili polovni HYUNDAI MOTOR COMPANY ne priznaje.

3. Kako možete da znate da li kupujete originalne Hyundai delove?

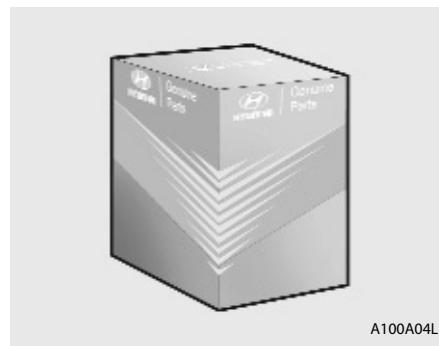
Potražite logotip originalnih Hyundai delova na pakovanju.

Tekst na specifikaciji izvoza napisan je samo na engleskom.

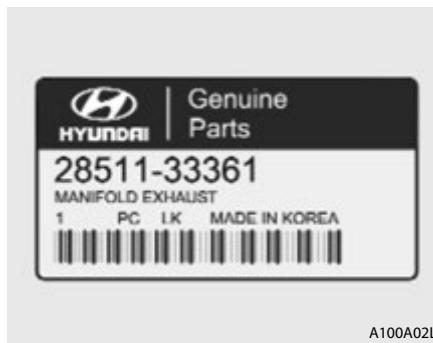
Hyundai originalni delovi su u prodaji samo preko ovlaštene distributerske, dilerske i servisne mreže.



A100A03L



A100A04L



A100A02L



Genuine
Parts

A100A01L

Sadržaj

Uvod 1

1

Vaše vozilo na prvi pogled 2

2

Sigurnosni sistem vašeg Hyundai vozila 3

3

Karakteristike vašeg Hyundai vozila 4

4

Upravljanje vašim Hyundai vozilom 5

5

Šta da uradite u nepredviđenim situacijama 6

6

Održavanje po principu "uradi sam" 7

7

Specifikacije & Informacije za korisnike 8

8

Indeks I

I

Uvod

1

Kako da koristite ovaj priručnik / 1-2
Preporuke za gorivo / 1-2
Instrukcije za upravljanje vozilom / 1-6
Upravljanje vozilom / 1-6
Svetla indikatora na instrument tabli / 1-7

KAKO DA KORISTITE OVAJ PRIRUČNIK

A010000AHM

Želimo da Vam pomognemo da bi ste na najbolji mogući način uživali u vožnji vašeg vozila. Priručnik za vlasnika automobila može da vam pomogne na mnogo načina. Najtoplje vam preporučujemo da pročitate ceo priručnik. U nameri da se smanji mogućnost povreda ili smrti, morate da pročitate poglavlja UPOZORENJE I MERE PREDOSTROŽNOSTI u ovom Priručniku.

Uz tekst su u ovom priručniku navedene slike kako bi pomogle boljem razumevanju. Čitanjem ovog uputstva naučićete karakteristike, važne informacije o vašoj i sigurnosti vozila kao i savete za bolju vožnju prilikom različitih uslova na putu.

Opšti raspored ovog Priručnika se nalazi u sadržaju. Dobro mesto za početak je indeks, on sadrži alfabetni spisak svih informacija ovog priručnika.

Poglavlja: Ovaj priručnik sadrži devet poglavlja plus indeks. Svako poglavlje počinje sa sadržajem tako da na prvi pogled možete da vidite da li to poglavlje sadrži informacije koje su vam potrebne. U ovom Priručniku ćete pronaći različita.

U ovom Priručniku ćete pronaći različita UPOZORENJA, MERE PREDOSTROŽNOSTI I OBAVEŠTENJA.

Ista su napisana radi poboljšanja vaše sigurnosti. Potrebno je da pažljivo pročitate i pratite sve procedure i preporuke u UPOZORENJIMA, MERAMA PREDOSTROŽNOSTI I OBAVEŠTENJIMA.

UPOZORENJE:

Upozorenje ukazuje na situacije u kojima može doći do ozbiljnih telesnih povreda ili smrti ukoliko se zanemari ono što je napisano u njemu.

MERE PREDOSTROŽNOSTI:

MERE PREDOSTROŽNOSTI ukazuju na situacije u kojima može doći do štete na Vašem vozilu ako se zanemari ono što je napisano u njima.

■ NAPOMENA:

NAPOMENE ukazuju na interesantne ili korisne informacije.

PREPORUKE ZA UPOTREBU GORIVA

Benzinski motor

Bezolovni

Za Evropu

Preporučujemo vam da koristite bezolovni benzin oktanske vrednosti RON (broj oktana) 95 /AKI (Anti Knock Indeks) 91 ili više za bolje funkcionisanje vozila.

Možete da koristite bezolovni benzi oktanske vrednosti RON 91~94/AKI 87~90 i kao rezultat toga je neznatno smanjivanje funkcionisanja vozila.

Područje izvan Evrope

Bezolovni benzin oktanske vrednosti na pumpi 87 (laboratorijska vrednost 91 oktan) ili više vrednosti mora da se koristi u Vašem Hyundai vozilu.

Vaše novo vozilo je konstruisano takođe da daje maksimalan učinak korišćenjem BEZOLOVNOG GORIVA kao i da smanji količinu izdulvnih gasova i mogućnost prljanja svećica.

**MERE PREDOSTROŽNOSTI:**

NIKADA NEMOJTE KORISTI BENZIN SA OLOVOM. Korišćenje olovnog benzina je štetno za katalitički konvertor i ošteći će senzor kiseonika sistema kontrole motora i uticaće na kontrolu izduvnih gasova.

Nikada nemojte dodavati nikakve sisteme za čišćenje u rezervoar osim onih koji su preporučeni. (Konsultujte ovlašćenog HYUNDAI dilera.)

**UPOZORENJE:**

- Nemojte odmah nakon završetka sisanja goriva vaditi mlaznicu iz rezervoara, kako biste time sprečili nepotrebno prosipanje goriva.
- Uvek proverite da je poklopac rezervoara dobro zatvoren da bi se sprečilo prosipanje goriva u slučaju nesreće.

Olovni benzin**(Ako je vozilo opremljeno)**

Za neke zemlje Hyundai vozila su dizajnirana da koriste olovni benzin. Pre nego što koristite olovni benzin, proverite kod ovlašćenog Hyundai dilera da li taj benzin može da bude korišćen i u Vašem vozilu.

Oktanska vrednost olovnog benzina je ista kao i kod bezolovnog benzina.

Benzin koji sadrži alkohol I metanol

Gasohol, mešavina benzina I etanola (takođe poznatog kao etilalkohola od žita), I benzina ili gasohola koji sadrži metanol (takođe poznatog kao alkohola iz drveta) su plasirani na tržište zajedno sa ili umesto olovnog ili bezolovnog benzina.

Nemojte koristiti gasohol koji sadrži više od 10% etanola, I nemojte koristiti benzin ili gasohol koji sadrži metanol. Ovi tipovi goriva mogu da smanje radni učinak vozila I da oštete komponente sistema za gorivo.

Prestanite sa upotrebom gasohola ukoliko dođe do bilo kakvog problema u radu motora i u vozilu. Vaša garancija neće pokrivati kvarove ili probleme u kontroli vozila koji su izazvani upotrebom sledećeg:

1. Gasohol koji sadrži više od 10% etanola.
2. Benzin ili gasohol koji sadrži metanol.
3. Olovni benzin ili olovni gasohol.

**MERE PREDOSTROŽNOSTI:**

Nikada nemojte koristiti gasohol koji sadrži metanol. Prestanite sa korišćenjem bilo kojeg proizvoda od gasohola koji umanjuje kontrolu vozila.

Uvod

Upotreba MTBE

Mi vam preporučujemo da goriva koja sadrže MTBE (Metil Tercijar Butil Eter) preko 15.0% vol. (Sadržaj kiseonika 2.7% težine) ne treba koristiti u vašem vozilu.

Goriva koja sadrže više od 15.0% vol. MTBE (sadržaj kiseonika 2.7% težine) mogu da smanje radni učinak vozila i da prouzrokuju gasni čep ili teško startovanje motora.



MERE PREDOSTROŽNOSTI:

Garancija za vaše Hyundai vozilo neće pokrivati štete na sistemu za gorivo i probleme vezane za radni učinak izazvane upotrebom goriva koja sadrže metanol ili goriva koja sadrže MTBE (Methyl Tercijar Butil Eter) preko 15.0% vol. (Sadržaj kiseonika 2.7% težine).

Ne koristite metanol (metil alkohol)

Ne treba koristiti goriva koja sadrže metanol (metil alkohol, alkohol iz drveta) u vašem Hyundai vozilu. Ovaj tip goriva može da smanji rani učinak vozila i da ošteći komponente sistema za gorivo.

Benzin za čistiji vazduh

Da bi doprineli čistijem vazduhu, Hyundai preporučuje da koristite benzin koji je obrađen aditivima deterdženata što pomaže da se spreči formiranje naslaga na motoru. Ove vrste benzina pomažu da rad motora bude čistiji i da bude bolji učinak sistema za kontrolu emisije izduvnih gasova.

Vožnja u inostranstvu

Ukoliko nameravate da vozite svoje Hyundai vozilo u nekoj drugoj zemlji, pobrinite se da:

- Poštujete sve propise koji se odnose na registraciju i osiguranje.
- Proverite da li postoji odgovarajuće gorivo.

Dizel motor

Dizel gorivo

Za dizel motor treba da se koristi samo dizel gorivo koje je usklađeno sa propisima EN 590 ili koje može da se uporedi sa standardnim dizel gorivom. (EN označava "Evropsku normu"). Nemojte koristiti dizelska goriva za plovila, ulja za sisteme grejanja ili dodatke koji nisu odobreni jer to može uzrokovati oštećenja motora i sistema goriva. Korišćenje nedozvoljenih goriva ili nedozvoljenih dodataka gorivu će dovesti do ograničenja vaših garantnih prava.

Diesel gorivo od 52 centana se koristi u Hyundai vozilu. Ako su dostupna dva tipa dizel goriva, koristite pravilno letnji i zimski tip u skladu sa sledećim temperaturnim uslovima.

- Iznad -5°C (23°F) ... letnji tip dizel goriva.
- Ispod -5°C (23°F) ... zimski tip dizel goriva.

Pažljivo pratite nivo goriva u rezervoaru: ako motor stane zbog nedostatka goriva, svi vodovi moraju da se potpuno očiste da bi omogućila ponovno startovanje.

MERE PREDOSTROŽNOSTI:

- Ne dozvolite da benzin ili voda uđu u rezervoar jer će biti neophodno da se vrši potpuno pražnjenje rezervoara i odzračivanje linije da bi se izbeglo zapušavanje pumpe za ubrizgavanje i oštećenje motora.
- Zimi da bi se sprečio broj nesreća koje su prouzrokovane zamrzavanjem, kerozin ulje može da se doda u gorivo ako se temperatura spusti ispod - 10° C (14° F). Nikada nemojte koristiti više od 20% kerozln ulja.

MERE PREDOSTROŽNOSTI:

Dizel gorivo

Preporučljivo je da koristite dizel gorivo koje je prilagođeno za upotrebu u automobilima koji imaju ugrađen DPF sistem.

Ako koristite dizel gorivo sa visokim nivoom koncentracije sumpora (više od 50 ppm) i nepreporučene aditive, to može da dovede do oštećenja DPF sistema emisije belog dima.

Biodizel

Komercijalno snadbevanje mešavinom biodizela ne više od 7% biodizela, uobičajeno znanog kao "B7 biodizel" može da se koristi u vašem vozilu ukoliko ispunjava EN 14214 ili slične specifikacije. (EN označava "Evropsku Normu"). Korišćenjem biloških goriva koji prelaze meru od 7%, a koja su napravljena od metil ester (RME), masne kiseline metil estera (FAME), biljnog ulja metil estera (VME) itd. Ili mešanjem dizela sa biodizelom će prouzrokovati habanje ili oštećenje motora i sistema goriva. Garancija za veše novo Hyundai vozilo neće pokrivati popravku ili zamenu oštećenih delova prouzrokovanih korišćenjem nedozvoljenih goriva.

MERE PREDOSTROŽNOSTI:

- Nikada nemojte koristiti goriva bilo dizel ili B7 biodizel koja nisu u skladu sa najnovijim specifikacijama naftne industrije.
- Nikada nemojte koristiti bilo koje dodatke za goriva ukoliko nisu odobrena od strane proizvođača.

Biodizel (za Novi Zeland)

Komercijalno snadbevanje mešavinom biodizela ne više od 7% biodizela, uobičajeno znanog kao "B7 biodizel" može da se koristi u vašem vozilu ukoliko ispunjava EN 14214 ili slične specifikacije. (EN označava "Evropsku Normu"). Korišćenjem biloških goriva koji prelaze meru od 7%, a koja su napravljena od metil ester (RME), masne kiseline metil estera (FAME), biljnog ulja metil estera (VME) itd. Ili mešanjem dizela koji prelazi meru od 7% sa biodizelom će prouzrokovati habanje ili oštećenje motora i sistema goriva. Garancija za veše novo Hyundai vozilo neće pokrivati popravku ili zamenu oštećenih delova prouzrokovanih korišćenjem nedozvoljenih goriva.

MERE PREDOSTROŽNOSTI:

- Nikada nemojte koristiti goriva bilo dizel ili B7 biodizel koja nisu u skladu sa najnovijim specifikacijama naftne industrije.
- Nikada nemojte koristiti bilo koje dodatke za goriva ukoliko nisu odobrena od strane proizvođača.

INSTRUKCIJE ZA UPRAVLJANJE VOZILOM

Kao i sa drugim vozilima ovog tipa, ukoliko ne rukujete vozilom ispravno može dovesti do gubitka kontrole, sudara ili prevrtanja vozila.

Specifičke karakteristike ovog vozila (viša odignost vozila od zemlje itd.) daje ovom vozilu viši centar mase nego drugim vozilima ovog tipa. Drugim rečima, ovo vozilo nije dizajnirano tako da u krivinu možete ulaziti u istim brzinama kao i sa vozilima sa pogonom na dva točka.

Izbegvajte nagla skretanja ili ishitrene manerve. Ukoliko ne rukujete vozilom ispravno može dovesti do gubitka kontrole, sudara ili prevrtanja vozila.

Vodite računa da pročitate poglavljje "Smanjenje vozila od prevrtanja vozila", koje se nalazi u poglavljju 5.

UPRAVLJANJE VOZILOM

Nije potreban nikakav specijalan period "razrađivanja" vašeg vozila. Međutim, možete da doprinesete ekonomičnjem radu i dužem trajanju vašeg Hyundai vozila poštovanjem nekoliko jednostavnih mera predostrožnosti za prvih 1.000 km (600 milja).

- Nemojte siliti motor.
- Dok vozite održavajte brzinu motora između 2,000 i 4,000 obrtaja u minutu.
- Nemojte dugo voziti u jednoj brzini, bilo da je to sporo ili brzo.
- Menjanje brzine motora je potrebno je za pravilno upravljanje motorom.
- Izbegavajte nagla kočenja, osim u hitnim slučajevima, da bi "legle" kako treba.
- Ne dozvolite da motor radi duže od 3 minuta u praznom holu kod motora opremljenih kataličkim konvertorom (pretvaračem).
- Ne vucite prikolicu u toku prvih 2,000 km (1.200 milja) vožnje.

INSTRUMENT TABLA I SVETLA INDIKATORA

 Svetlo upozorenja da prtljažnik ili vrata nisu zatvorena	 ABS svetlo upozorenja	 Svetlo upozorenja za nizak nivo goriva
 Svetlo upozorenja za otvoren prtljažnik	 Svetlo upozorenja za vazdušni jastuk	 Indikator upozorenja (EPS) Sistema*
 Svetlo upozorenja za sigurnosni pojas	 Svetlo upozorenja za ručnu kočnicu / i kočionu tečnost	 Indikator položaja ručice menjača*
 Signalno svetlo kratkih farova *	 Svetlo upozorenja za pritisak ulja u motoru	 Svetlo upozorenja za prekoračenje brzine *
 Signalno svetlo dugih farova	 Svetlo upozorenja za pogon na 4 točka 4WD *	 Svetlo signalno za predgrevanje motora (samo kod dizel motora)
 Signalno svetlo za prednje farove za maglu *	 LOCK indicator pogona na četiri točka 4WD *	 Svetlo upozorenja filtera za gorivo (samo kod dizel motora)
 Signalno svetlo za zadnje farove za maglu *	 Svetlo upozorenja za sistem napajanja	 Indikator DBC (Sistem za pomoć pri vožnji niz brdo)*
 Indikator za uključena svetla*	 Indikator koji upozorava na loš rad motora *	 Key out indikator *
 Signalna svetla migavca	 Svetlo upozorenja za imobilizator *	*: ako je ugrađeno #: Detaljnija objašnjenja ovih simbola naćićete u poglavlju 4 "Instrument tabla".
 ESP indikator programa elektronske stabilnosti *	 Indikaciono svetlo za vožnju programiranom brzinom*	
 ESP (isključeno) indikator elektronske stabilnosti *	 Indikaciono svetlo za podešavanje vožnje programiranom brzinom*	

*: ako je ugrađeno

#: Detaljnija objašnjenja ovih simbola naćićete u poglavlju 4 "Instrument tabla".

Uvod

Vaše vozilo na prvi pogled

2

Unutrašnjost vozila / 2-2
Instrument tabla / 2-4
Odeljak motora / 2-6

Vaše vozilo na prvi pogled

PREGLED UNUTRAŠNOSTI VOZILA

Volan sa leve strane vozila



* Stvarni izgled može da se razlikuje od ilustracije.

1. Dugme za otključavanje/zaključavanje vrata	4-13
2. Prekidač za automatsko otvaranje prozora*	...4-19
3. Kontrolni prekidač za zaključavanje vrata	4-14
4. Prekidač za automatsko zatvaranje prozora*...	4-22
5. Kontrolni prekidač spoljašnjih retrovizora *4-41
6. Dugme za preklapanje spoljašnjih retrovizora...	4-66
7. Poluga za otvaranje poklopca rezervoara za gorivo.....	4-26
8. Dugme za regulisanje osvetljenosti instrument table *	4-44
9. Dugme za pogon na četiri točka*	5-24
10. DBC dugme (sistem za pomoć pri vožnji niz brdo*)	4-28
11. Dugme ESP OFF*	5-36
12. Kutija sa osiguračima.....	7-53
13. Kolo upravljača.....	4-33
14. Podešavanje nagiba upravljača *4-35
15. Sedište.....	3-2
16. Ručica za otvaranje haube.....	4-24
17. Ručna kočnica.....	5-31
18. Pedala kočnice.....	5-30
19. Pedala gasa.....	5-5, 5-11

* : ako je ugrađeno

Volan sa desne strane vozila



1. Dugme za otključ./zaključ. vrata.....	4-13
2. Prekidač za automatsko otvaranje prozora*	4-19
3. Centralni prekidač za zaključ. vrata*	4-14
4. Prekidač za automatsko zatv. prozora*	4-22
5. Kontrolni prekidač spoljašnjih retrovizora*	4-41
6. Dugme za preklašanje spoljaš. retrovizora*	4-42
7. Poluga za otvaranje poklopca rezervoara za gorivo	4-26
8. Dugme za kontrolisanje osvetljenosti instrument table*	4-44
9. Dugme za pogon na četiri točka*	5-24
10. Dugme sistema za pomoć pri vožnji niz brdo*	5-40
11. ESP OFF dugme*	5-36
12. Kutija sa osiguračima	7-53
13. Kolo upravljača	4-33
14. Sedište.....	3-2
15. Ručna kočnica.....	5-31
16. Pedala kočnice.....	5-30
17. Pedala gasa.....	5-5, 5-11
18. Ručica za otvaranje haube.....	4-24

* Stvarni izgled može da se razlikuje od ilustracije.

Vaše vozilo na prvi pogled

PREGLED INSTRUMENT TABLE

Voaln sa leve strane vozila



1. Kontrolna svetla/Migavci	4-66
2. Audio kontrole na upravljaču*	4-113
3. Bluetooth kontrole za telefon*	4-136
4. Instrument tabla	4-43
5. Sirena.....	4-35
6. Vozačev prednji vazdušni jastuk.....	3-44
7. Brisači I pranje stakla.....	4-72
8. Kontrole vožnje programiranim brzinom*.....	5-44
9. Dugme za startovanje/zaustavljanje motora*....	5-8
10. Kontakt brava.....	5-4
11. Digitalni časovnik i Audio.....	4-107, 4-112
12. Prekidač za signalno upozorenje	4-65
13. Sistem uređaja za klimatizaciju*	4-81
14. Grejač sedišta*	3-10
15. Upaljač za cigarete*	4-104
16. AUX, USB i iPod ulaz*	4-107
17. Napajanje pomoćnih uređaja*	4-106
18. Ručica menjачa.....	5-14, 5-17
19. Suvozačev prednji vazdušni jastuk*	3-44
20. Kaseta za sitnice.....	4-102

* : ako je vozilo opremljeno

* Stvarni izgled može da se razlikuje od ilustracije.

Volan sa desne strane vozila



1. Kontrolna svetla/Migavci.....	4-66
2. Audio kontrole na upravljaču *	4-113
3. Bluetooth kontrole za telefon *	4-136
4. Instrument tabla.....	4-43
5. Sirena.....	4-35
6. Vozačev prednji vazdušni jastuk.....	3-44
7. Brisači i pranje stakla.....	4-72
8. Kontrole vožnje programiranim brzinom *	5-44
9. Dugme za startovanje/zaustavljanje motora *	5-8
10. Digitalni časovnik i Audio.....	4-107, 4-112
11. Prekidač za signalno upozorenje.....	4-65
12. Sistem uređaja za klimatizaciju *	4-81
13. Grejač sedišta *	3-10
14. AUX, USB i iPod ulaz*	4-107
15. Ručica menjачa.....	5-14, 5-17
16. Suvozačev prednji vazdušni jastuk *	3-44
17. Kasa za sitnice.....	4-102

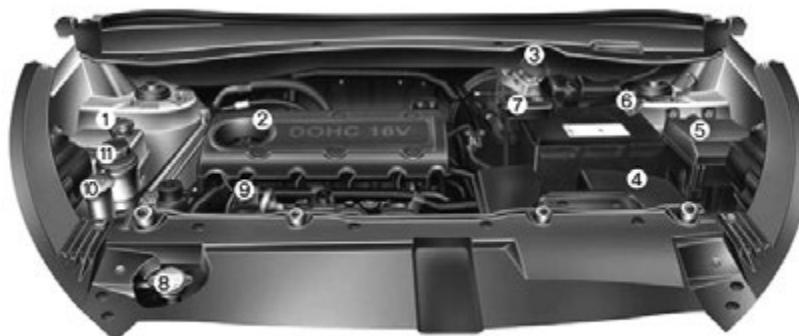
* : ako je vozilo opremljeno

* Stvarni izgled može da se razlikuje od ilustracije.

Benzinski motor

OLM019002R

ODELJAK MOTORA



1. Rezervoar rashladne tečnosti motora.....	7-25
2. Poklopac rezervoara za motorno ulje.....	7-24
3. Rezervoar tečnosti za kočnice*/kvačilo.....	7-28
4. Prečišćivač vazduha za motor.....	7-32
5. Kutija sa osiguračima.....	7-52
6. Negativn pol baterije.....	7-39
7. Pozitivan pol baterije.....	7-39
8. Poklopac hladnjaka.....	7-27
9. Kontrolna šipka za merenje nivoa ulja u motoru.....	7-24
10. Rezervoar tečnosti za pranje vetrobranskog stakla.....	7-30
11. Kontrolna šipka za merenje nivoa ulja automatskog menjачa *	7-29

* : ako je vozilo opremljeno

* Stvarni izgled odeljka motora može da se razlikuje od ilustracije.

Dizel motor



1. Rezervoar rashladne tečnosti motora.....	7-25
2. Kutija sa osiguračima.....	7-52
3. Filter goriva.....	7-31
4. Kontrolna šipka za merenje nivoa ulja u motoru.....	7-24
5. Poklopac rezervoara lja za motor.....	7-24
6. Rezervoar tečnosti za kočnice*/kvačilo.....	7-28
7. Prečišćivač vazduha za motor.....	7-32
8. Negativn pol baterije.....	7-39
9. Pozitivan pol baterije.....	7-39
10. Poklopac hladnjaka.....	7-27
11. Rezervoar tečnosti za pranje vetrobranskog stakla.....	7-30
12. Rezervoar tečnosti automatskog menjača*	7-29

* : ako je vozilo opremljeno

* Stvarni izgled odeljka motora može da se razlikuje od ilustracije.

OLM079002L

Vaše vozilo na prvi pogled

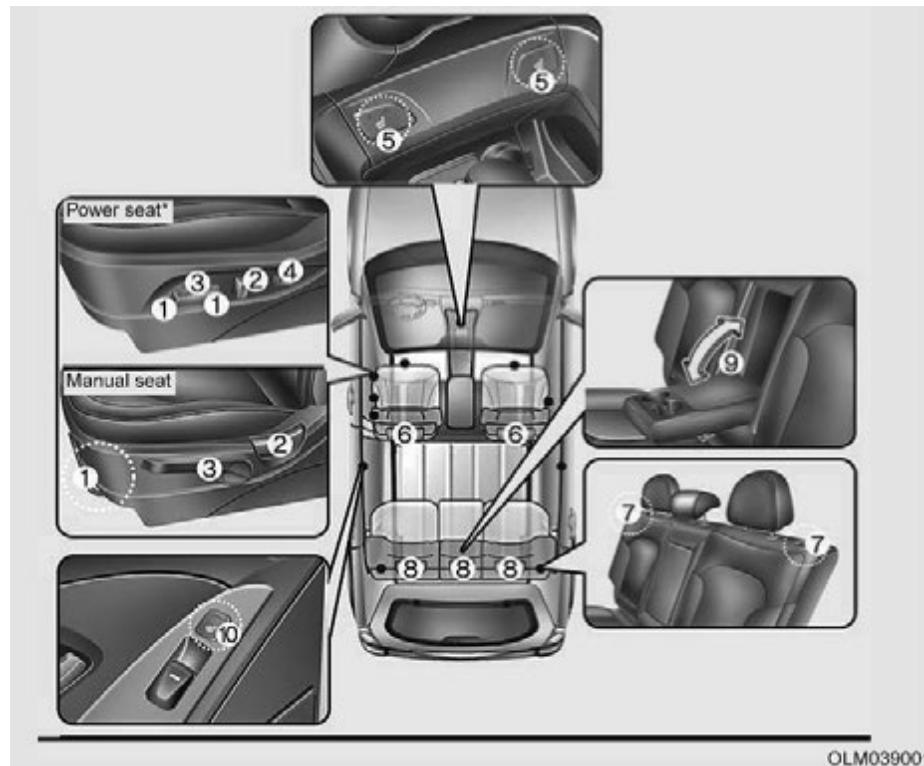


Sedišta / 3-2
Sigurnosni pojasevi / 3-17
Sigurnosni sistem za decu sa posebnim sedištem / 3-32
Sistem vazdušnih jastuka / 3-41

Sigurnosni sistem vašeg vozila

3

SEDIŠTA



Prednje sedište

- (1) Napred i nazad
- (2) Ugao naslona sedišta
- (3) Visina jastučica za sedenje na sedištu (vozačeve sedište)*
- (4) Podupiranje slabisinskog dela (Vozačeve sedište)*
- (5) Grejač sedišta*
- (6) Naslon za glavu

Zadnje sedište

- (7) Preklopno sedište
- (8) Naslon za glavu
- (9) Naslon za ruku
- (10) Grejač sedišta*

* ako je vozilo opremljeno

OLM039001

⚠ UPOZORENJE:

Slobodni predmeti

Slobodni predmeti koji se nalaze u predelu vozačevih nogu mogu da ometaju rad pedala, sa mogućnošću da izazovu nesreću. Nemojte ništa stavljati ispod prednjih sedišta.

⚠ UPOZORENJE:

Uspravljanje naslona

Kada vratite naslon u njegov uspravan položaj držite ga i polako ga vratite kako biste bili sigurni da se u okolini sedišta nema putnika. Ukoliko se naslon uspravi bez držanja i kontrolisanja, može da se desi da se naslon pomeri unapred izazivajući tako povredu osobi koja je zaglavljena naslonom.

⚠ UPOZORENJE:

Vozačeva odgovornost za suvozačevo sedište

Vozeći se sa ispruženim suvozačevim naslonom može dovesti do ozbiljnih i fatalnih povreda u toku nesreće. Ukoliko je suvozačevo sedište ispruženo u toku nesreće putnikovi kukovi mogu da skliznu ispod dela za preklapanje sigurnosnih pojaseva vršeći veliki pritisak na nezaštićen abdomen. Može doći do ozbiljnih povreda. Vozač treba da savetuje suvozača da naslon uspravi kad god je vozilo u pokretu.

⚠ UPOZORENJE:

Vozačovo sedište

- Nikada ne pokušavajte da podešite sedište dok je vozilo u pokretu. Možete da izgubite kontrolu i izazovete nesreću sa smrtnim ishodom, ozbiljnom povredom ili štetom na imovini.
- Nikada ne dozvolite da bilo šta ometa normalan položaj naslona sedišta. Držanje predmeta uz naslon ili na bilo kom mestu na kom može da se ometa pravilno učvršćivanje naslona mogu se izazvati ozbiljne povrede prilikom naglog kočenja ili sudara.
- Uvek vozite sa upravnim naslonom sedišta, dok deo sigurnosnog pojasa mora da bude učvršćen nisko i udobno preko kukova. Ovo je najbolji položaj da se zaštите u slučaju nesreće.
- U cilju izbegavanja nepotrebnih povreda izazvanih vazdušnim jastukom uvek sedite što dalje možete od kola upravljača dok učravljate vozilom. Preporučljivo je da vaš grudni koš bude udaljen minimum 250 mm (10 inča) od kola upravljača.

UPOZORENJE:

Nasloni zadnjih sedišta

- Potrebno je da naslon zadnjeg sedišta bude dobro pričvršćen. U protivnom, putnici i predmeti mogu da budu bačeni unapred izazivajući tako ozbiljne povrede ili smrt tokom iznenadnog kočenja ili sudara.
- Prtljag i drugi tovar treba da bude položen u prtljažniku. Ukoliko su predmeti koji se nalaze u vašem prtljažniku veliki ili teški morate da ih dobro pričvrstite. Ni pod kojim uslovima ne gomilajte prtljag na visinu veću od naslona sedišta. Nepoštovanje ovih pravila može dovesti do ozbiljnih povreda ili smrti tokom iznenadnog kočenja, sudara ili prevratnja vozila.
- Putnici ne smeju da se voze u prtljažniku ili da sede ili leže na oborenim sedištima dok je vozilo u pokretu. Svi putnici u vozilu treba da pravilno sede u sedištima i da su propisno osigurani u toku vožnje.

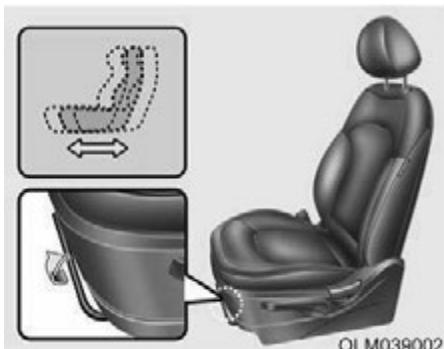
(Nastavlja se)

(Nastavak)

- Kada želite da resetujete naslon sedišta u uspravan položaj, proverite da li je sedište dobro pričvršćeno pomeranjem napred i nazad.

UPOZORENJE:

Nakon podešavanja sedišta, uvek proverite da je sedište bezbedno učvršćeno tako što ćete pokušati da ga pomerite napred ili nazad, a da ne koristite polugu za pomeranje sedišta. Iznenadno ili neočekivano pomeranje vozačevog sedišta može dovesti do toga da izgubite kontrolu nad vozilom što može izazvati nesreću.



Podešavanje prednjeg sedišta

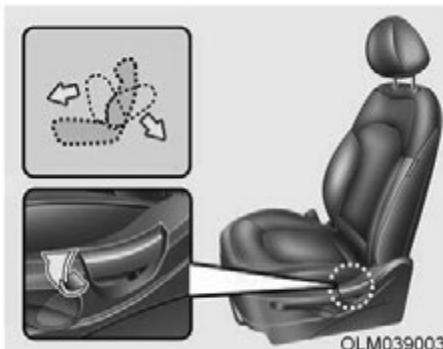
Ručno podešavanje

Napred i nazad

Da biste pomerili sedište napred ili nazad:

1. Povucite polugu za oslobođanje kretanja sedišta koja se nalazi ispod prednjeg dela na gore i držite je.
2. Pomerajte sedište do odgovarajućeg položaja.
3. Otputstite polugu i proverite da je sedište učvršćeno.

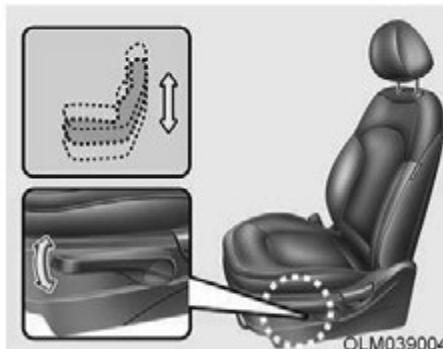
Podesite sedište pre početka vožnje i proverite da je sedište bezbedno učvršćeno tako što ćeće pokušati da ga pomerite napred ili nazad, a da ne koristite polugu za pomeranje.Ukoliko se sedište pomera onda nije pravilno učvršćeno.



Ugao naslona sedišta

Da biste pomerili naslon sedišta:

1. Nagnite se unapred i podignite kontrolnu polugu na gore koja se nalazi sa spoljne strane sedišta .
2. Pažljivo se naslonite nazad na sedište i podesite naslon sedišta do željene pozicije.
3. Da biste učvrstili naslon sedišta u tom položaju, pustite polugu. (Poluga mora da se vrati u prvobitani položaj da bi se naslon sedišta učvrstio.)



Visina jastučića za sedenje na sedištu (za vozačeve sedište, ako je vozilo opremljeno)

Da biste podešili visinu jastučića za sedenje na sedištu, pritisnite polugu koja se nalazi sa spoljne strane jjastučića za sedenje na sedištu nagore ili nadole.

- Da biste spustili jastuče za sedenje, pritisnite polugu na dole više puta.
- Da biste podigli jastuče za sedenje, povucite polugu na gore više puta.

Sigurnosni sistem vašeg vozila

Podešavanje prednjeg sedišta - automatsko (ako je instalirano)

Prednje sedište može da se podesi pomoću centralnog prekidača koji se nalazi sa strane sedalnog dela prednjeg sedišta. Pre početka vožnje, podesite sedište u odgovarajući položaj tako da možete da kontrolišete volan, pedale i prekidače na instrument tabli.

⚠️ UPOZORENJE:

Sistem za automatsko podešavanje sedišta će funkcionisati i kada motor nije uključen.

Zbog toga, ne mojte da ostavljate decu bez nadzora u vozilu.



MERE PREDOSTROŽNOSTI:

- Sistem za automatsko podešavanje sedišta koristi električni motor. Nakon što ste prekinuli upotrebu ovog sistema podešavanje je završeno. Prekomerno korišćenje može da ošteti električnu opremu ovog sistema.
- Prilikom upotrebe sistema za podešavanje sedišta, sistem troši mnogo električne energije. Da biste sprečili nepotrebno pražnjenje akumulatora, ne podešavajte sedište duže nego što je potrebno dok je motor isključen.
- Nemojte istovremeno koristiti dva ili više centralna prekidača za podešavanje sedišta istovremeno. Isto može dovesti do kvara motora ili neke od komponenti sistema za podešavanje sedišta.



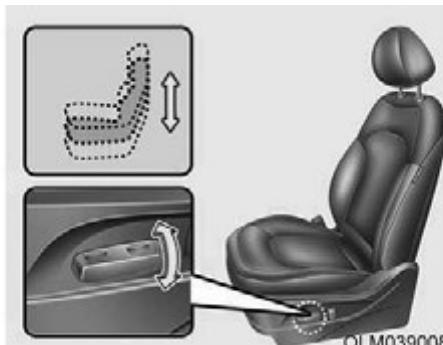
Napred i nazad

Pritisnite prekidač za pomeranje sedišta napred i nazad da biste pomerili sedište u željeni položaj. Pustite prekidač nakon što ste podesili sedište u željenu poziciju.



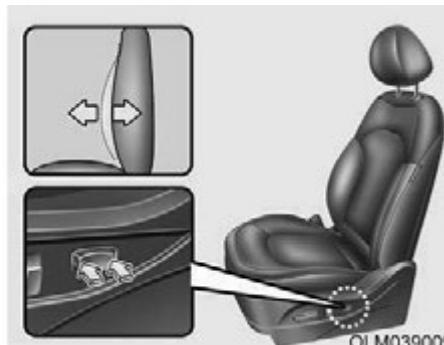
Ugao naslona sedišta

Pritisnite prekidač za pomeranje sedišta napred i nazad da biste pomerili sedište u željeni položaj. Pustite prekidač nakon što ste podesili sedište u željenu poziciju.



Visina jastučića za sedenje na sedištu (za vozačeve sedište)

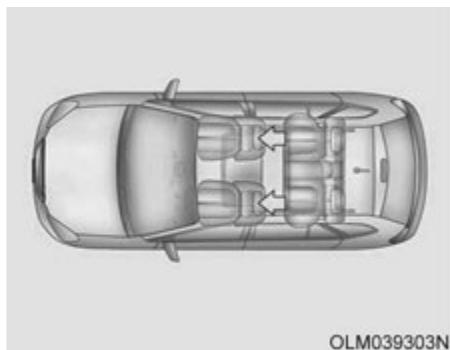
Povucite polugu na gore da biste podigli ili na dole da biste stupstili prednji deo jastučića za sedenje na sedištu. Pustite polugu kada jastuče za sedenje podesite u odgovorajući položaj.



Podupiranje slabinskog dela (za vozačeve sedište)

Podupiranje slabinskog dela može da se podesi pritiskom na dugme kao što je prikazano na slici.

Sigurnosni sistem vašeg vozila



Naslon za glavu

Vozačovo i suvozačovo sedište su opremljeni sa naslonima za glavu koji pružaju zaštitu i komfort.

Naslon za glavu ne pruža samo komfort za vozača i suvozača nego takođe pomaže da se zaštite glava i vrat prilikom sudara.

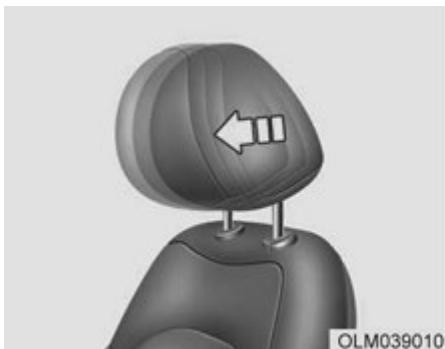
⚠️ UPOZORENJE:

- Za maksimalan učinak u slučaju nesreće naslon za glavu treba da bude podešen tako da je sredina naslona za glavu u istoj visini kao putnikove oči. Takođe podesite naslon za glavu tako da distanca od glave bude širine vaše pesnice. Zbog toga korišćenje jastuka koje drži telo na rastojanju od naslona sedišta nije preporučljivo.
- Nemojte voziti automobil ukoliko se naslon za glavu pomera jer može doći do povreda putnika u slučaju nesreće. Kada je naslon za glavu propisno podešen on može da obezbedi zaštitu od povreda vrata u toku nesreće.
- Ne podešavajte visinu naslona za glavu kada je vozilo u pokretu.



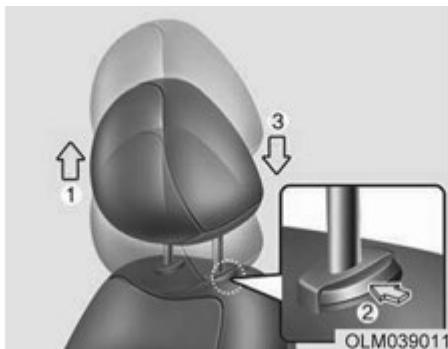
Aktivni naslon za glavu (Ako je ugrađen)

Aktivni nasloni za glavu su dizajnirani da se pomeraju napred ili na gore prilikom udara u vozilo sa zadnje strane. Ovo pomaže u sprečavanju pomeranja vozačeve i suvozačeve glave unazad i kiod povreda glave.



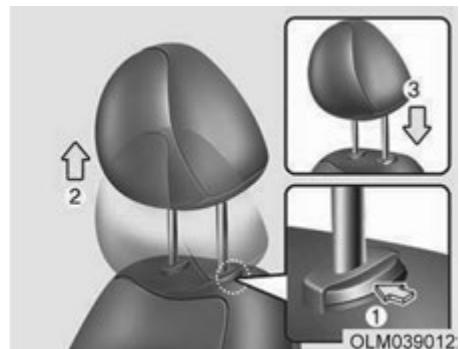
Podešavanje napred i nazad (ako je ugrađeno)

Povlačenjem naslon za glavu može da se podesi napred u tri različita položaja. Da biste podesili naslon za glavu do njegovog najdaljeg položaja, povucite ga u napred do najdalje pozicije i zatim ga pustite. Podesite naslon za glavu tako da odgovara položaju glave i vrata.



Podešavanje visine naslona za glavu

Da biste podigao naslon za glavu, povucite ga na gore do željene pozicije (1). Da bi se spustio, pritisnite i držite dugme (2) koje se nalazi na osloncu naslona za glavu i spustite naslon do željene položaja (3).



Skidanje

Da biste skinuli naslon za glavu, podignite ga onoliko koliko može da se podigne i onda pritisnite dugme (1) dok podizate naslon (2).

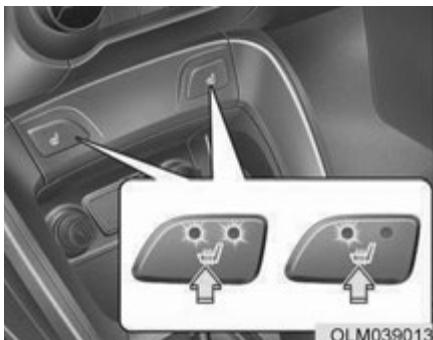
Da biste ponovi stavili naslon za glavu, stavite šipke naslona za glavu (3) u odgovarajuća mesta istovremeno pritiskajući dugme (1). Zatim podesite naslon za glavu na odgovarajuću visinu.



UPOZORENJE:

Da biste zaštitili putnike u vozilu, proverite da li je nakon podešavanja, naslon za glavu zaključan u položaju koji ste izabrali.

Sigurnosni sistem vašeg vozila



Grejač sedišta (ako je ugrađen)

Grejač sedišta obezbeđuje zagrevanje prednjih sedišta tokom hladnog vremena. Kada se prekidač za startovanje nalazi u položaju ON = Uključeno pritisnite bilo koji od prekidača da zagrejete vozačevu ili suvozačevu sedište.

Tokom blagih zima ili kada nije potrebno grejanje sedišta, držite prekidač za startovanje u položaju OFF = Isključeno.

- Svaki put kada pritisnete dugme, podešavanje temperature sedišta će se menjati na sledeći način:

OFF → HIGH (●●) → LOW (●)

Isključeno → Pojačavanje → Smanjivanje

- Grejač sedišta će biti u OFF = Isključeno položaju kad god se prekidač za startovanje nalazi u položaju On = Uključeno.

■ NAPOMENA:

Kada je prekidač za grejanje sedišta uključen, sistem grejanja u sedištu se automatski uključuje ili isključuje u zavisnosti od temperature.



MERE PREDOSTROŽNOSTI:

- Kada čistite sedišta nemojte koristiti organske rastvarače kao što su razređivač, benzol, alkohol i benzin. Koristeći ove proizvode možete da oštetite površinu grejača ili sedišta.
- Da biste sprečili pregrevanje grejača sedišta nemojte stavljati čebad, jastuke ili presvlake na sedišta kada je grejanje uključeno.
- Ne stavljamte teške ili oštре predmete na sedišta koja imaju ugrađene grejače jer može doći do oštećenja komponenata za grejanje sedišta.

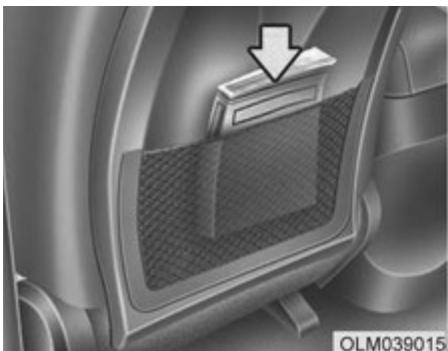


UPOZORENJE:

Opasnost od opeketina

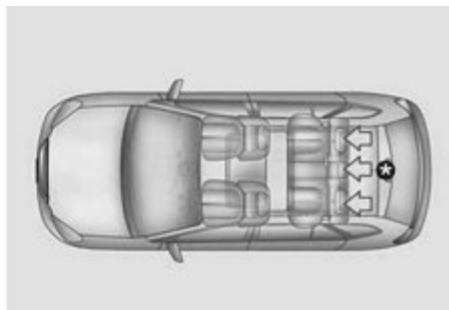
Putnici traba da budu oprezni prilikom korišćenja grejača sedišta zbog mogućnosti da dođe do pregrevanja ili opeketina. Vozač treba da obrati pažnju posebno na sledeće putnike:

1. Odojčad, decu, starije osobe ili osobe sa hendikepom, ili pacijenti otpušteni iz bolnice.
2. Osobe sa osetljivom kožom i one koje lako izgore na suncu
3. Iscrpljene osobe
4. Osobe pod dejstvom alkohola ili narkotika
5. Osobe koje koriste lekove koji ih uspavljaju (pilule za spavanje, tablete za prehladu itd.)



⚠ UPOZORENJE:

Džepovi na naslonu prednjih sedišta
Ne stavljajte teške ili oštре predmete u džepove na naslonu prednjih sedišta.
U toku nesreće oni mogu da ispadnu iz džepa i da povrede putnike u vozilu.



* ako je vozilo opremljeno

OLM039304N

Džep na naslonu prednjeg sedišta

Džep se nalazi na naslonu vozačevog i suvozačevog sedišta.

Zadnje sedište

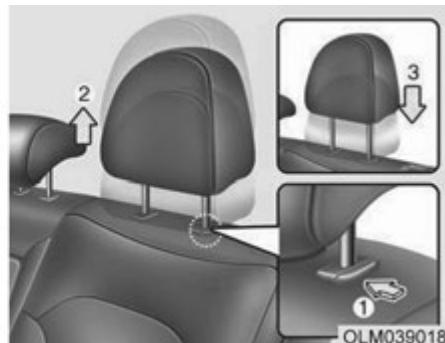
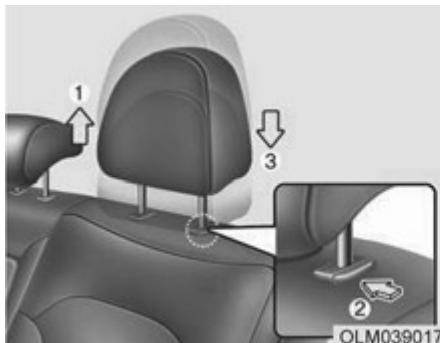
Naslon za glavu

Radi sigurnosti i komforata zadnje sedište(a) su opremljena sa naslonima za glavu. Naslon za glavu ne pruža samo komfort za putnike u vozilu, nego takođe pomaže da se zaštite glava i vrat prilikom sudara.

Sigurnosni sistem vašeg vozila

⚠ UPOZORENJE:

- Za maksimalan učinak u slučaju nesreće naslon za glavu treba da bude podešen tako da je sredina naslona za glavu u istoj visini kao putnikove oči. Takođe podesite naslon za glavu tako da distanca od glave bude širine vaše pesnice. Zbog toga korišćenje jastuka koje drži telo na rastojanju od naslona sedišta nije preporučljivo.
- Nemojte voziti automobil ukoliko se naslon za glavu pomera jer može doći do povreda putnika u slučaju nesreće. Kada je naslon za glavu propisno podešen on može da obezbedi zaštitu od povreda vrata u toku nesreće.



Podešavanje visine naslona za glavu

Da bi se podigao naslon za glavu, povucite ga na gore do željene pozicije (1). Da bi se spustio, pritisnite i držite dugme (2) koje se nalazi na osloncu naslona za glavu i spustite naslon do željenog položaja (3).

Skidanje

Da biste skinuli naslon za glavu, podignite ga onoliko oliko može da se podigne i onda pritisnите dugme (1) dok podižete naslon (2).

Da biste ponovi stavili naslon za glavu, stavite šipke naslona za glavu (3) u odgovarajuća mesta istovremeno pritiskajući dugme (1). Zatim podesite naslon za glavu na odgovarajuću visinu.

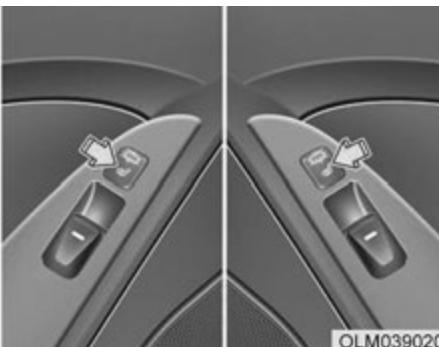
⚠ UPOZORENJE:

Da biste zaštitili putnike u vozilu, proverite da li je nakon podešavanja, naslon za glavu zaključan u položaju koji ste izabrali.



Naslon za ruku

Da biste koristili naslon za ruku povucite ga napred ka sebi.



Grejač sedišta (ako je ugrađen)

Grejač sedišta obezbeđuje zagrevanje zadnjih sedišta tokom hladnog vremena. Kada se prekidač za startovanje nalazi u položaju ON = Uključeno pritisnite bilo koji od prekidača da zagrejete zadnja sedišta.

Tokom blagih zima ili kada nije potrebno grejanje sedišta, držite prekidač za startovanje u položaju OFF = Isključeno.

■ NAPOMENA:

Kada je grejanje sedišta uključeno, sistem grejanja u sedištu se automatski uključuje ili isključuje, u zavisnosti od temperature.



MERE PREDOSTROŽNOSTI:

- Kada čistite sedišta nemojte koristiti organske rastvarače kao što su razređivač, benzol, alkohol i benzin. Koristeći ove proizvode možete da oštetite površinu grejača ili sedišta.
- Da biste spričili pregrevanje grejača sedišta nemojte stavljati čebad, jastuke ili presvlake na sedišta kada je grejanje uključeno.
- Ne stavljajte teške ili oštore predmete na sedišta koja imaju ugrađene grejače jer može doći do oštećenja komponenata za grejanje sedišta.

Sigurnosni sistem vašeg vozila

UPOZORENJE:

Opasnost od opekovina

Putnici traga da budu oprezni prilikom korišćenja grejača sedišta zbog mogućnosti da dođe do pregrevanja ili opekovina. Vozač treba da obrati pažnju posebno na sledeće putnike:

1. Odojčad, decu, starije osobe ili osobe sa hendikepom, ili pacijenti otpušteni iz bolnice.
2. Osobe sa osetljivom kožom i one koje lako izgore na suncu
3. Iscrpljene osobe
4. Osobe pod dejstvom alkohola ili narkotika
5. Osobe koje koriste lekove koji ih uspavljaju (pilule za spavanje, tablete za prehladu itd.)

Obaranje zadnjeg sedišta

Nasloni na zadnjim sedištima (ili jastučići) mogu da se obore da bi se olakšalo nošenje dugih predmeta ili da se napravi više prostora za prtljag u vozilu.

UPOZORENJE:

Razlog za obaranje zadnjeg sedišta je da bi se olakšalo nošenje dužih predmeta.

Nikada nemojte dozvoliti da putnici sede na vrhu oborenog sedišta dok je vozilo u pokretu jer to nije pravilan položaj za sedenje i sigurnosni pojasevi ne mogu da se koriste. Ovo može da dovede do ozbiljnih povreda ili smrti u slučaju nesreće ili naglog kočenja. Predmeti koji se nose na oborenom sedištu ne trebaju da budu viši od visine prednjih sedišta. U suprotnom to može da dovede da prtljag sklizne napred i izazove povrede ili štetu prilikom naglog kočenja.

1. Postavite kopču sigurnosnog pojasa između naslona zadnjeg sedišta i jastučića na zadnjem sedištu i vratite kaiš pojasa sa zadnjeg sedišta u njegovo ležište da se ne bi oštetio.

2. Postavite naslon prednjeg sedišta u uspravan položaj i ako je potrebno povucite prednje sedište napred.

3. Spustite naslone za glavu na zadnjim sedištima na najnižu moguću poziciju.

Sigurnosni sistem vašeg vozila



4.Povucite polugu za obaranje sedišta, zatim oborite sedište u pravcu ka sebi.

- 5.Da biste koristili zadnje sedište, podignite i povucite naslon sedišta unazad. Pritisakajte naslon sedišta čvrsto sve dok ne čujete zvučno klik što označava da je naslon sedišta na mestu. Uvek proverite da je naslon sedišta "legao" na mesto.
- 6.Postavite sigurnosni pojас sa zadnjeg sedišta u pravilan položaj.

▲ UPOZORENJE:

Nakon što ste vratili naslon zadnjeg sedišta, koji je prethodno bio oboren, u njegov uspravan položaj:

Budite pažljivi da ne oštetite kaiš ili kopču sigurnosnog pojasa. Ne dozvolite da kaiš ili kopča sigurnosnog pojasa budu pritisnuti ili zaglavljeni na zadnjem sedištu. Pritiskom na vrh naslona proverite da li se nalazi u uspravnom položaju i da je fiksiran. U suprotnom u toku nesreće ili iznenadnog kočenja sedište može da padne i samim tim prtljag će ući u odeljak za putnike, što može da dovede do ozbiljnih povreda ili smrti.



MERE PREDOSTROŽNOSTI:

Oštećenje kopče sigurnosnog pojasa na zadnjem sedištu

Nakon obaranja sedišta postavite kopču sigurnosnog pojasa između naslona i jastučića za sedenje na zadnjem sedištu. Ovako ćete sprečiti da kopča bude oštećena prilikom obaranja sedišta.



MERE PREDOSTROŽNOSTI:

Sigurnosni pojasevi na zadnjem sedištu

Nakon vraćanja naslona sedišta u uspravan položaj, vratite rameni zglob sigurnosnih pojaseva u pravilan položaj. Vraćanjem sigurnosnih pojaseva u njihovo ležište sprečava se njihovo zaglavljivanje iza ili ispod zadnjeg sedišta.



UPOZORENJE:

Tovar

Prtljac koji se prevozi uvek treba da bude fiksiran da bi se izbegla mogućnost njegovog ispadanja u toku sudara i da bi se izbegle povrede putnika u vozilu. Posebno obratite pažnju na predmete koji su smešteni na zadnjem sedištu, pošto oni mogu da udare putnike na prednjim sedištima u toku frontalnog sudara.



UPOZORENJE:

Utovaranje tovara

Proverite da motor ne radi, da se menjač nalazi u P položaju i da se ručna kočnica upotrebljava kad god se utovara ili istovara prtljac. Vozilo može da se pokrene ukoliko se menjač nemerno pomeri u drugi položaj.

SIGURNOSNI POJASEVI

Sistem sigurnosnih pojaseva

⚠ UPOZORENJE:

- Za maksimalan učinak sistema sigurnosnih pojaseva, potrebno je da ih koristite kad god je vozilo u pokretu.
- Sigurnosni pojasevi su najefektivniji kada se nasloni sedišta nalaze u uspravnom položaju.
- Deca uzrasta od 12 godina i mlađa moraju uvek da vežu sigurnosne pojaseve kada se de na zadnjem sedištu. Nikada nemojte dozvoliti da se deca voze na prednjem sedištu. Ukoliko dete starosti preko 12 godina mora da sedi na prednjem sedištu, on /ona mora da veže sigurnosni pojas i sedište na kom sedi treba da bude unazad što je dalje moguće.
- Nikada nemojte stavljati pojas (koji ide preko ramena) ispod ruke ili iza vaših leđa. Nepropisno nošenje pojasa preko ramena može dovesti do ozbiljnih povreda tokom nesreće. Pojas treba da ide preko sredine ramena i preko ključne kosti.

(Nastavlja se)

(Nastavak)

- Nemojte se vezivati sa pojasom čiji je kaiš uvrnut. Takav pojas ne može da vas zaštitи. U toku sudara pojas može da se ureže u vaše telo. Proverite da kaiš sigurnosnog nije uvrnut nego da je prav.
- Vodite računa da ne oštetite pojas ili mehanizam. Ukoliko su pojas ili mehanizam oštećeni, zamenite ih.

⚠ UPOZORENJE:

Sigurnosni pojasevi su dizajnirani tako da mogu da nose težinu strukture kostiju i pojas treba da bude namešten što je moguće niže preko kukova, ili preko kukova, grudi i ramena; nošenje pojasa (koji ide preko kukova) preko preko stomaka treba da se izbegava. Sigurnosni pojasevi treba da budu vezani što je čvrće moguće, a da se pri tom osećate komotno, da bi obezbedili vašu zaštitu zbog čega su i dizajnirani.

Nezategnut pojas će značajno smanjiti zaštitu osobi koja ga tako nosi. Treba voditi računa da se izbegne kontaminacija kaiša na sigurnosnom pojasu sa sredstvom za poliranje, uljima i hemikalijama i posebno sa sumpornom kiselinom.

(Nastavlja se)

Sigurnosni sistem vašeg vozila

(Nastavak)

Kaiševe možete očistiti vodom i blagim sapunom. Sigurnosni pojaz treba zameniti ako se kaiš pocepa, ili ošteti. Veoma je značajno da se zameni ceo mehanizam i kaiš sigurnosnog pojaza nakon što je korišćen u nekoliko sudara čak i kada oštećenje nije vidljivo. Sigurnosni pojaz ne treba da se koristi kada je kaiš uvrnut. Opasno je vezivati dete koje sedi putniku u krilu istim pojazom i zbog toga svaki putnik u vozilu treba da ima svoj pojaz.

A UPOZORENJE:

Nikakve izmene ili dodaci ne bi trebalo koristiti od strane bilo koga koji sprečavaju da mehanizam za podešavanje pojaza normalno radi ili da bi se otklonila labavost pojaza.



Upozorenje za sigurnosni pojaz

Tip A

Kao podestnik vozaču svetlo upozorenja za sigurnosni pojaz će trepereti otprilike 6 sekundi svaki put kada se kontakt ključ okreće u položaj ON, bez obzira na to da li je vezan pojaz.

Ukoliko vozač nije vezao pojaz nakon što je kontakt ključ okreнут u položaj ON, svetlo upozorenja za sigurnosni pojaz će opet trepereti oko 6 sekundi.

Ako vozač nije vezao pojaz kada je kontakt ključ okreнут u položaj ON ili ukoliko pojaz nije vezan nakon što je kontakt ključ okreнут u položaj, zvuk upozorenja za sigurnosni pojaz će se čuti otprilike 6 sekundi. Ukoliko se veže pojaz, prateći zvuk će prestati. (ako je ugrađeno)

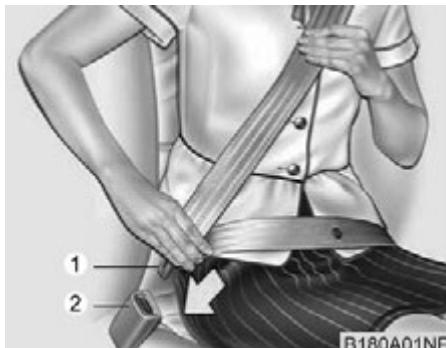
Tip B

Kao podestnik vozaču, svetla upozorenja za sigurnosne pojaseve će trepereti otprilike 6 sekundi svaki put kada se kontakt ključ okreće u položaj ON bez obzira da li su pojasevi vezani ili ne.

Ako vozač nije vezao svoje pojaseve nakon što je kontakt ključ okrenut u položaj ON ili ukoliko je pojaz otkopčan nakon što se kontakt ključ okreće u položaj ON, svetlo upozorenja za sigurnosne pojaseve će treperiti ili svetleti dok god se ne veže pojaz.

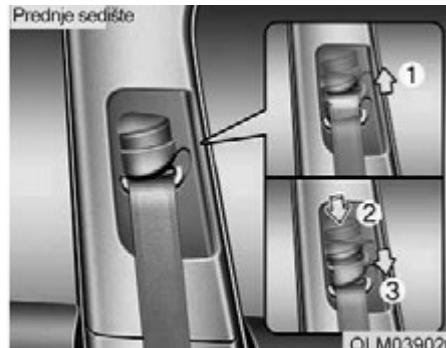
Ukoliko i dalje nije vezan pojaz, a vozite preko 9 km/h, svetlo upozorenja za sigurnosni pojaz će svetleti dok ne budete vozili ispod 6 km/h.

Ukoliko i dalje nije vezan pojaz, a vozite preko 20 km/h zvuk upozorenja za sigurnosni pojaz će trajati oko 100 sekundi i svetlo upozorenja za sigurnosni pojaz će svetleti.



■ NAPOMENA:

Ukoliko ne možete da izvučete kaiš sigurnosnog pojasa iz ležišta, povucite jako kaiš da biste ga oslobođili. Nakon toga moći ćete da izvučete kaiš sigurnosnog pojasa normalno.



Pojas preko kukova/ pojas preko ramena

Vezivanje sigurnosnih pojaseva:

Da biste vezali pojaz, povucite ga iz ležišta i udenite metalni deo (1) u kopču (2). Čućete zvučno ²Klik² kada se metalni delovi spoje u kopči.

Sigurnosni pojaz se automatski podešava na odgovarajuću dužinu tek nakon što ste deo pojaza koji ide preko krila podesili ručno tako da čvrso naleže preko kukova. Ako se nagnijete polako napred, laganim pokretom, pojaz će se izdužiti i dozvoliti vam da se krećete. Međutim, u slučaju naglog kočenja ili udara, pojaz će ostati blokiran u tom položaju. Ostaće takođe blokiran ako pokušate suviše naglo da se nagnete napred.

Podešavanje visine

Visinu ramenog zgloba pojaza možete da podesite u jedan od četiri položaja za vašu bezbednost i komfort.

Ako je visina podešenog pojaza suviše blizu vašeg vrata, zaštita neće biti najefikasnija. Pojaz treba da bude tako podešen da leži preko grudi i preko sredine ramena bliže vratima, a ne vašem vratu.

Da biste podesili visinu ramenog zgloba pojaza, spuštajte ili podižite podešivač visine do odgovarajućeg položaja.

Sigurnosni sistem vašeg vozila

Da biste podigli podešivač visine povucite ga na gore (1), a da biste ga spustili gurnite ga na dole (3) kod je dugme (2) za podešavanje visine pritisnuto.

Otpustite dugme da bi se mehanizam učvrstio u tom položaju. Pokušajte da klizite dugmetom za otpuštanje da biste se uverili da je dobro učvršćeno u svom položaju.

⚠️ UPOZORENJE:

- Proverite da je rameni zglob pojasa pričvršćen i da je podešen na propisnu visinu. Nikada ne stavljajte pojaz preko vrata ili lica. Neadekvatno postavljeni pojasevi mogu da dovedu do ozbiljnih povreda u toku nesreće.
- Ukoliko ne zamenite pojaseve nakon nesreće da dovede da oštećeni pojasevi neće pružati zaštitu što može da dovede do povreda ili smrti u slučaju drugog sudara. Zamenite sigurnosne nakon nesreće što je pre moguće.



⚠️ UPOZORENJE:

Potrebitno je da namestite pojaz što je moguće niže preko kukova, a ne preko struka. Ako je pojaz postavljen suviše visoko, postoji veći rizik da se sklizne ispod njega u slučaju nesreće ili naglog kočenja. To bi moglo da izazove smrt, ozbiljnu povredu ili štetu na vozilu. Ruke ne treba da budu ni ispod ni iznad pojaza. Najbolje je da jedna ruka bude iznad, a druga ispod pojaza kao što je prikazano na slici. Nikada ne nosite pojaz ispod ruke koja je bliža vratima.

Skidanje pojaza:

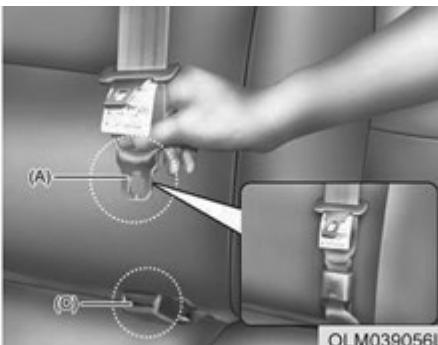
Pojaz se otkopčava pritiskom na dugme (1) na samoj kopči. Kada je otkačen, pojaz će se automatski povući u ležište. Ako se to ne desi, proverite pojaz da vidite da nije slučajno uvrnut, pa pokušajte ponovo.



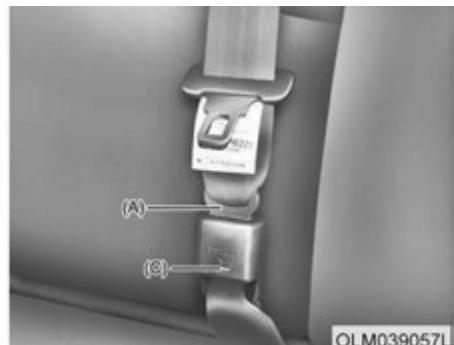
Trostepeni tip centeralnog pojasa na zadnjem sedištu (ako je ugrađen)

Vezivanje zadnjeg centralnog pojasa

1.Izvucite metalni deo sigurnosnog pojasa iz mesta gde je pojasa bio složen i polako povucite kaiš pojasa iz ležišta.



2.Stavite metalni deo pojasa (A) u kopču (C). Čućete zvučno "Klik" kada se metalni deo pojasa fiksira u kopči, što označava da je pojasa fiksirant. vezan. Proverite da pojasa nije uvrnut.



3.Izvucite pojasa (B) i stavite metalni deo pojasa (B) u slobodnu kopču (D). Čućete zvučno "Klik" kada se metalni deo pojasa fiksira u kopči, što označava da je pojasa fiksiran tj. vezan. Proverite da pojasa nije uvrnut.

MERE PREDOSTROŽNOSTI:

Tovar

Vodite računa da je tovar koji prevozite na zadnjem sedištu vozila, dobro pričvršćen. U suprotnom tovar prilikom naglog kočenja ili u sudaru može da ošteti centralni zadnji sigurnosni pojasa.

MERE PREDOSTROŽNOSTI:

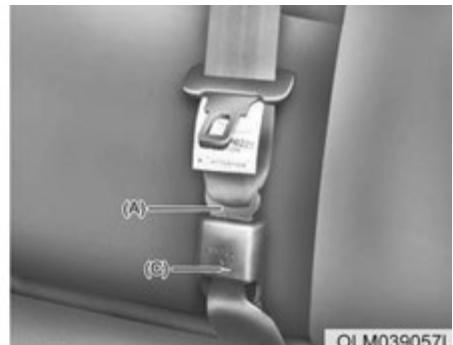
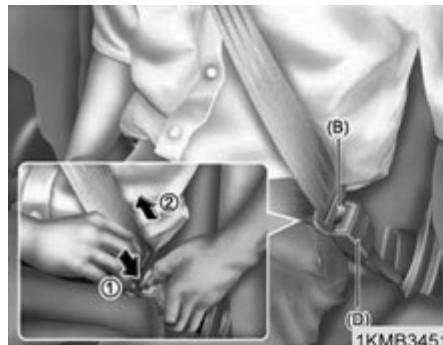
Kada koristite zadnji centralni sigurnosni pojasa, upotrebite kopču sa oznakom "CENTER".

Sigurnosni sistem vašeg vozila

Čućete zvučno "Klik" kada se metalni deo pojasa fiksira u kopči. Sigurnosni pojas se automatski podešava na odgovarajuću dužinu tek nakon što ste deo pojasa koji ide preko krila podesili ručno tako da čvrsno naleže preko kukova. Ako se naginjete polako napred, laganim pokretom, pojaz će se izdužiti i dozvoliti vam da se krećete. Međutim, u slučaju naglog kočenja ili udara, pojaz će ostati blokiran u tom položaju. Ostaće takođe blokiran ako pokušate suviše naglo da se nagnete napred.

⚠️ UPOZORENJE:

Kada koristite centralni pojaz na zadnjem sedištu, potrebno je da sve pojaseve vežete tj. da sve kaiševe pojaseva stavite u kopče. Ukoliko je bilo koji pojaz ne vezan, to povećava šansu od povreda tokom sudara ili naglog kočenja.



Otkopčavanje centralnog pojaza pozadi

1.Pritisnite dugme na samoj kopči (D) i izvadite kaiš pojaza (B) iz kopče (D).

2.Da biste zategli kaiš pojaza, stavite metalni deo pojaza u kopču (C). Povucite kaiš pojaza (A) i pustite da se kaiš pojza zategne automatski.



3. Stavite metalni deo pojasa (A) u kutiju za sigurnosni pojaz.

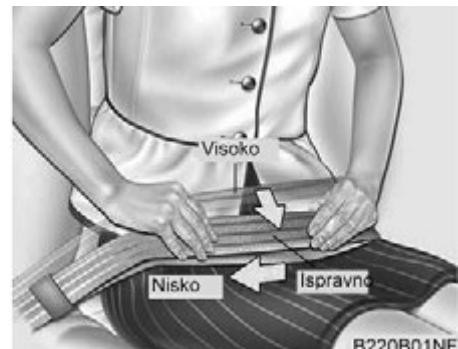


Pojas preko kukova (ako je ugrađen)

Vezivanje pojaza:

Da biste vezali dvostepeni statički tip pojaza, uvucite metalni deo pojaza u kopču.

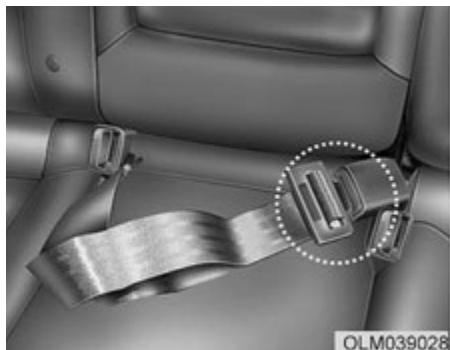
Čućete zvučno "Klik" kada se metalni deo pojaza fiksira u kopči. Proverite da li je pojaz dobro fiksiran i da nije slučajno uvrnut.



Kod dvostepenog statičkog tipa pojaza, dužina mora da se podešava ručno tako da dobro naleže uz telo.

Pričvrstite pojaz i povucite labavi deo tako da se učvrsti. Pojaz treba namestiti što je moguće niže preko kukova, a ne preko struka. Ako je pojaz suviše visoko, može da se poveća mogućnost povređivanja u slučaju nesreće jer može skliznuti ispod njega.

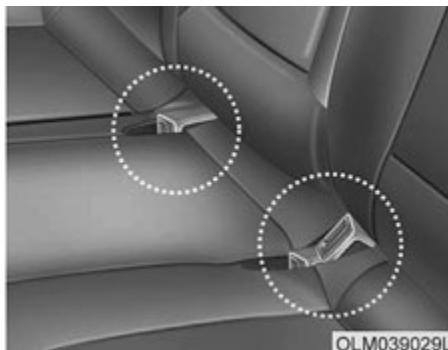
Sigurnosni sistem vašeg vozila



Kada koristite zadnji centralni sigurnosni pojas, upotrebite kopču sa oznakom "CENTER".



Skidanje pojasa:
Kada želite da skinete pojaz, pritisnite dugme (1) na samoj kopči.



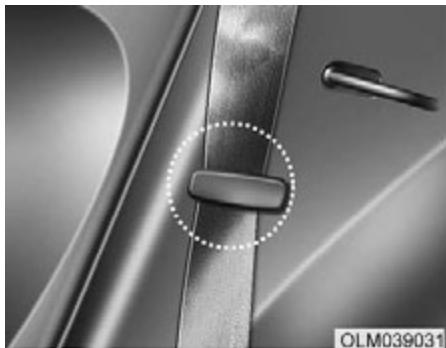
Smeštanje zadnjih sigurnosnih pojaseva

Kopče pojaseva na zadnjem sedištu mogu da budu smeštene u džep između naslona zadnjeg sedišta i jastučića za sedenje kada se ne koriste.

▲ UPOZORENJE:

Zadnji centralni mehanizam za kopčanje sigurnosnog pojaza koji ide preko kukova je drugačiji od pojaseva koji se nose preko ramena. Kada vezujete pojaz koji ide preko ramena ili pojaz koji ide preko kukova, proverite da ste uvukli metalni deo pojaza u odgovarajuću kopču, da biste imali odgovarajuću zaštitu sistema sigurnosnih pojaseva.

Sigurnosni sistem vašeg vozila



- Vraćanjem sigurnosnih pojaseva u njihovo ležište sprečava se njihovo zaglavljivanje iza ili ispod zadnjeg sedišta.

Nakon što ste stavili metalni deo pojasa u kopču, zategnite kaš pojasa tako što ćete ga povući da bi se učvrstio.

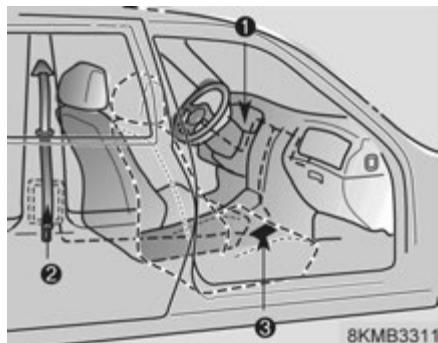
Sigurnosni pojас sa predzatezačem (ako je ugrađen)

Vaše vozilo je opremljeno sigurnosnim pojasmom sa predzatezačem kod vozača i suvozača. Svrha ovog predzatezača je da obezbedi da ovi pojasevi dobro naležu na tela onih koji su njima vezani u slučaju izvesnih frontalnih udara. Predzatezači u sigurnosnim pojasevima mogu da se aktiviraju u izvesnim frontalnim udarima kada je frontalni udar dovoljno jak.

Kada se vozilo naglo zaustavi ili onaj ko je vezan pojasmom pokuša da se nagnе napred suviše naglo, retraktor će se blokirati u tom položaju. U izvesnim frontalnim udarima, pred – zatezač će se aktivirati i zategnuti pojас tako da naleže čvrše uz telо onoga ko je njim vezan.

Ako sistem oseti preteranu napetost vozačevog i suvozačevog sigurnosnog pojasa kada se predzatezač aktivira, limiter (ograničavač) u unutrašnjosti predzatezača će se oslobođiti pritiska koji zateže sigurnosni pojас. (ako je ugrađeno)

Sigurnosni sistem vašeg vozila



Sistem sigurnosnih pojaseva sa predzatezačima uglavnom se sastoji od niže navedenih komponenata. Njihov položaj je prikazan na ilustraciji:

1. Svetlo upozorenja za SRS vazdušne jastuke
2. Ležište predzatezača
3. SRS kontrolni modul

⚠ UPOZORENJE:

Da bi se obezbedila maksimalna korist od sigurnosnih pojaseva sa predzatezačem:

1. Sigurnosni pojasevi moraju da se pravilno nose. Molimo vas da pročitate sve bitne informacije i mere perdstrožnosti o sigurnosnom sistemu putnika uključujući i delove o sigurnosnim pojasevima i vazdušnim jatucima koje možete da pročitate u ovom priručniku.
2. Uvek proverite da svi putnici u vozilu nose pojaseve propisno.

■ NAPOMENA:

Kada se ovi predzatezači aktiviraju, može se čuti jači zvuk i dolazi do oslobađanja fine prašine u vozilu koja može da izgleda kao dim. Ovi uslovi su normalni i ne predstavljaju nikakvu opasnost.

Iako nije štetna, ova fina prašina može izazvati nadražaje na koži i ne treba da se udiše duže vreme. Posle udesa prilikom koga je došlo do aktiviranja ovih predzatezača, obavezno dobro operite ruke i lice.

S obzirom da je senzor koji aktivira SRS vazdušni jastuk povezan sa sigurnosnim pojasmom sa predzatezačem, a SRS svetlo upozorenja za vazdušne jastuke na instrument tabli će trepereti oko 6 sekundi kada se ključ za paljenje okrene u položaj "ON", a zatim će se ugasiti.

MERE PREDOSTROŽNOSTI:

Ovo svetlo se takođe uključuje kada sigurnosni pojasi sa prezatezačem ne radi pravilno čak i ako nema poremećaja u radu SRS sistema vazdušnog jastuka. Ukoliko se ovo kontrolno svetlo ne uključuje kad se ključ za paljenje okreće u položaj "ON" ili ostaje stalno uključeno posle treperenja od nekih 6 sekundi kada se ključ za paljenje okreće u položaj "ON", ili se uključuje tokom vožnje, neka ovlašćeni HYUNDAI serviser pregleda ovaj sistem što je pre moguće.

UPOZORENJE:

- Predzatezači su predviđeni da rade samo jednom. Posle aktiviranja, pojasevi sa predzatezačem moraju da budu zamenjeni. Svi pojasevi, bez obzira na vrstu, treba da budu zamenjeni du posle korišćenja u toku sudara.
- Mehanizam sklopa sigurnosnog pojasa sa predzatezačem postaje vruć u toku aktiviranja. Ne dodirujte ga nekoliko minuta posle aktiviranja.
- Nikada ne pokušavajte da sami pregledate ili zamenite sigurnosni pojasi sa predzatezačem. To mora da uradi ovlašćeni HYUNDAI serviser.
- Neudarajte posklopovim sigurnosnih pojaseva sa predzatezačem.
- Nemojte pokušavati da popravite ili zamenite sigurnosne pojaseve sa predzatezačem.

(Nastavlja se)

(Nastavak)

- Nepravilno rukovanje sklopovima sigurnosnih pojaseva sa predzatezačem i nepoštovanje upozorenja koja se odnose na to da ih ne treba udarati, menjati ili popravljati mogu da dovedu do nepravilnog funkcionisanja ili neodgovarajućeg aktiviranja a ovo do ozbiljne povrede.
- Uvek koristite sigurnosne pojaseve dok je vozilo u pokretu.

Sigurnosni sistem vašeg vozila

Mere perdstrožnosti vezane za sigurnosne pojaseve

UPOZORENJE:

Svi putnici u vozilu moraju da nose sigurnosne pojaseve tokom vožnje. Sigurnosni pojasevi i specijalna sedišta za decu smanjuju rizik od ozbiljnih povreda za sve putnike u slučaju sudara ili naglog kočenja. Ukoliko putnici u vozilu nisu vezani sigurnosnim pojasmom, rizikuju da se previše približe vazdušnom jastuku ili da udare u enterijer vozila ili da izlete iz vozila. Propisno vezani sigurnosni pojasevi smanjuju rizik od ozbiljnih povreda.

Uvek pažljivo pročitajte mere predostrožnosti koje se odnose na sigurnosne pojaseve i vazdušne jastuke koje se nalaze u ovom priručniku.

Beba ili malo dete u kolima

Neke države propisuju upotrebu specijalnih sistema zaštite za bebe i malu decu u kolima. Dečje sedište treba da bude postavljeno na zadnje sedište. Za više informacija o korišćenju specijalnih sedišta za decu, pogledajte u "Sistemu zaštite dece u posebnom, dodatnom dečjem sedištu" koji se nalazi u ovom poglavlju.

UPOZORENJE:

Svi putnici u vozilu trebaju uvek da budu vezani, uključujući malu bebe i decu. Nikada nemojte držati dete u rukama ili krilu tokom vožnje. Snažni udari koji se dešavaju tokom sudara će istrgnuti dete iz vaših ruku i što može da dovede do ozbiljnih povreda ili smrti. Uvek koristite sedište za odgovarajuću visinu i težinu deteta.

■ NAPOMENA:

Najbolji način da mala deca budu zaštićena od povreda u nesreći, je korišćenje specijalnih sedišta za decu koja se postavljaju na zadnje sedište, i koja odgovaraju zahtevima Standarda Bezbednosti u vašoj zemlji. Pre kupovine specijalnog sedišta za dete, proverite da to sedište ima etiketu koja potvrđuje da sedište odgovara zahtevima Standarda Bezbednosti u vašoj zemlji. Sedile treba da odgovara visini i težini vašeg deteta. Proverite na nalepnici da li sedište odgovara visini i težini vašeg deteta. Pogledajte u "Sistemu zaštite dece u posebnom, dodatnom dečjem sedištu" koji se nalazi u ovom poglavlju.

Sigurnosni sistem vašeg vozila

Veća deca u kolima

Deca koja su suviše velika da bi sedela u specijalnim sedištima za decu, treba da sede na zadnjim sedištima i koriste dostupne pojaseve bilo preko ramane ili krila. Deo pojasa koji ide preko krila deteta treba da dobro naleže preko bokova i da bude što je moguće niže. Povremeno proverite da li je pojaz dobro namešten. Vrpoljeći se dete može da pomeri pojaz. Ako je veće dete (starije od 12 godina) na prednjem sedištu, treba da bude dobro vezano sigurnosnim pojazom. Ni pod kojim uslovima ne sme se dozvoliti detetu da stoji ili kleči na sedištu. U slučaju nesreće deca su najbolje zaštićena odgovarajućim sistemom za zaštitu dece na zadnjem sedištu. Nikada ne dozvolite deci da se voze na prednjem sedištu.

Ako kaiš sigurnosnog pojasa koji ide preko ramena blago dodiruje detetov vrat ili lice, pomerite dete bliže centru vozila. Ako nakon toga kaiš i dalje dodiruje detetov vrat ili lice dete treba da se vrati u specijalno sedište za decu.



UPOZORENJE:

Mala deca i kaiš pojaza preko ramena

- Nemojte dozvoliti da kaiš sigurnosnog pojaza bude u kontaktu sa dečjim vratom ili licem dok je vozilo u pokretu.
- Ako sigurnosni pojasevi nisu pravilno vezani i podešeni na deci, postoji rizik od ozbiljnih povreda ili smrti.

Trudnice u kolima

Preporučuje se upotreba pojaseva i kod trudnica da bi se smanjila mogućnost povređivanja u slučaju nesreće. Kada se koristi pojaz, treba ga postaviti što niže i udobnije preko kukova, a ne preko stomaka. Za određenije preporuke, konsultujte lekara.



UPOZORENJE:

Trudnice

Trudnicama se savetuje da nikada ne stavljaju pojaz preko stomaka gde se nalazi beba ili iznad stomka jer prilikom udara pojaz može da pritisne bebu.

Sigurnosni sistem vašeg vozila

Povređena osoba u kolima

Treba koristiti sigurnosni pojaz u svim slučaju kada se prevozi povređena osoba. Kada je potrebno, konsultujte lekara radi preporuka.

Jedna osoba koristi jedan pojaz

Dve osobe (uključujući i decu) ne treba nikada da pokušavaju da koriste jedan pojaz. To bi moglo da poveća ozbiljnost povreda u slučaju nezgode.

Nemojte ležati u kolima

Da bi se smanjila mogućnost povređivanja u slučaju nezgode i da bi se postigla maksimalna efikasnost pojaseva, svi putnici treba da sede uspravno i da prednja sedišta budu uspravljenja kada je vozilo u pokretu. Pojas ne može pravilno da funkcioniše ako osoba leži na zadnjem sedištu ili ako je prednje sedište oboren.

UPOZORENJE:

Vožnja sa spuštenim naslonom sedišta povećava šansu da budete ozbiljno povređeni u toku sudara ili naglog kočenja. Sistem zaštite koji vam pružaju (sigurnosni pojasevi i vazdušni jastuci) se znatno smanjuje ukoliko je naslon sedište spušten. Sigurnosni pojasevi treba da budu čvrsto pričvršćeni na vašim kukovima i grudima da bi mogli da vrše svoju funkciju. Što je više naslon spušten veće su šanse da će putnikovi kukovi skliznuti ispod kaiša pojaza izazivajući tako ozbiljne telesne povrede ili da se kaiš pojaza ureže u putnikov vrat. Vozač i putnici u vozilu treba uvek da budu vezani pojasevima i sa uspravljenim naslonima.

Održavanje sigurnosnih pojaseva

Sistem sigurnosnih pojaseva ne treba nikada rasklapati ni modifikovati. Pored toga treba voditi računa da se pojasevi i metalni delovi sistema ne oštete zglobovima sedišta, vratima ili nekom zloupotrebotom.

UPOZORENJE:

Kada vraćate naslon zadnjeg sedišta u uspravan položaj, vodite računa da ne oštetite pojaseve ili kopče. Pored toga vodite računa da ne uhvatite ili priklještite pojaz ili kopču zadnjim sedištem. Sigurnosni pojaz sa oštećenim kaišem ili kopčom neće vam pružiti potpunu zaštitu i može da otpadne u toku sudara ili iznenadnog kočenja izazivajući tako ozbiljne povrede.

Periodična kontrola

Preporučuje se da se pojasevi povremeno prekontrolišu da bi se videlo da li ima pohabanih ili oštećenih delova bilo koje vrste. Oštećene delove sistema treba zameniti što je pre moguće.

Pojasevi treba da budu čisti i suvi

Pojaseve treba održavati tako da budu čisti i suvi. Ako se zaprljaju, treba ih čistiti topлом водом и благим раствором сапунице. Не треба користити белила, боје, јаке дешерџенте и абразивна средстава јер могу да оштете и ослаће материјал.

Kada zameniti pojaseve

Ceo sistem ili sklopove sigurnosnih pojaseva treba zameniti ukoliko je vozilo učestvovalo u nesreći. То треба урадити чак и ако оштећења нису видљива. Све додатне информације у вези pojaseva добићете од свог Hyundai servisera.

SISTEM ZAŠTITE DECE U POSEBNOM, DODATNOM DEČJEM SEDIŠTU (AKO JE UGRAĐENO)

Deca koja se voze u kolima treba uvek da sede na zadnjem sedištu i moraju biti uvek tako zaštićena da se smanji rizik od povrede, iznanadnog kočenja ili nenadanog manevra. Prema statističkim podacima o nesrećama, deca su bezbednija ako su pravilno zaštićena na zadnjim sedištima nego na prednjim.

Prema zakonu od vas se traži da koristite sigurne sisteme zaštite za decu. Ako se malo dete vozi u vašim kolima, morate da ga stavite u posebno sedište (sigurnosno sedište) koje treba da bude postavljeno na zadnjem sedištu. Sistem zaštite dece u posebnom sedištu je dizajniran da se posebno sedište za dete postavi na sedište u vozilu pomoću sigurnosnog pojasa, ili pomoću sistema sa pričvrsnom kukom i/ili pomoću ISOFIX kuka (ako je ugrađeno). Deca mogu da budu povređena u udesu ako sistem njihove zaštite nije dobro obezbeđen. Za malu decu i bebe mora da se koristi dečje ili bebi sedište. Pre kupovine određenog sedišta proverite da li odgovara vašem detetu, sedištima i pojasevima u vozilu. Pratite uputstva proizvođača kada postavljate takav sistem u svoje vozilo.

⚠️ UPOZORENJE:

- Sistem za zaštitu dece mora da se postavi na zadnje sedište. Nikada ne postavljajte dodatno sedište ili ležaljku za dete na prednje sedište pored vozača. Vazdušni jastuk (AIR BAG) kod suvozača koji bi se aktivirao u slučaju udesa mogao bi ozbiljno da povredi ili ubije bebu ili dete u tako postavljenoj ležaljci ili sedištu.
- Sigurnosni pojasi i dečje sedište mogu veoma da se zagreju u zatvorenom vozilu koje stoji na suncu, iako spoljašnja temperatura nije mnogo visoka. Shodno tome, uvek prekontrolišite pojaseve i sedište pre nego što stavite dete u sedište.
- Kada se to sedište ne koristi, spremite ga u prtljažnik ili ga učvrstite sigurnosnim pojasmom tako da ne može biti odbačeno u slučaju naglog kočenja ili udesa.
- Deca mogu da budu ozbiljno povređena prilikom naduvavanja vazdušnog jastuka i zbog toga deca, čak i ona koja su suviše velika za sedenje u sedištu, treba da sede na zadnjem sedištu.

⚠️ UPOZORENJE:

Da biste smanjili rizik od ozbiljnih povreda:

- Za decu svih uzrasta je sigurnije kada sede na zadnjem sedištu. Dete koje sedi na prednjem sedištu može kako da udari u naduvan vazdušni jastuk što može dovesti do ozbiljnih povreda.
- Uvek pratite uputstva za instaliranje i upotrebu specijalnog sedišta za decu.
- Uvek proverite da je specijalno sedište za decu dobro pričvršćeno u vozilu i proverite da sistem zaštite deteta u sedištu dobro obezbeđen.
- Nikada nemojte držati dete u rukama ili krilu kada je vozilo u pokretu. Snažni udari koji se dešavaju tokom sudara će istrgnuti dete iz vaših ruku i mogu dovesti do ozbiljnih povreda vašeg deteta.
- Nikada nemojte vezivati pojaz preko sebe i deteta. Tokom sudara kaiš sigurnosnog pojasa može da se duboko ureže u detetovo telo i da mu tako nanese ozbiljne telesne povrede.

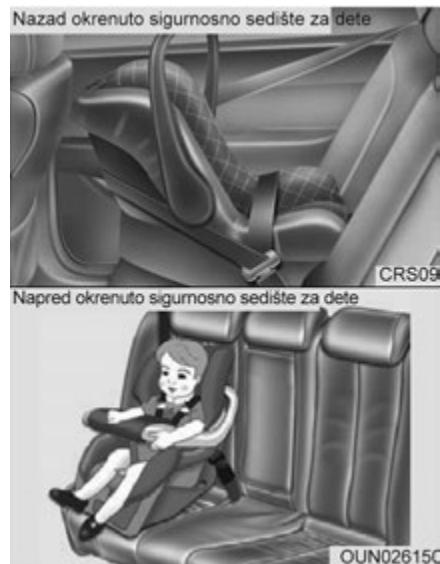
(Nastavlja se)

(Nastavak)

- Nikada ne ostavljajte decu bez nadzora u vozilu – ne čak ni na kratko. Vozilo može da se zagreje veoma brzo što može dovesti do ozbiljnih povreda. Čak i veoma mala deca mogu sasvim slučajno da pokrenu vozilo, da se zaglave u prozoru ili da zaključaju sebe i druge u vozilu.
- Nikada nemojte vezivati dvoje dece ili nemojte dozvoliti da se dve osobe vezuju sa jednim sigurnosnim pojasm.
- Deca se često migolje i nenamerno se pomeraju sa mesta. Nikada nemojte dozvolite da se deca voze sa kaišom pojasa ispod ruke ili leđa. Uvek pravilno obezbedite dete na zadnjem sedištu.
- Nikada nemojte dozvoliti deci da stoe ili kleče na sedištu ili na podu automobila dok je vozilo u pokretu. Tokom sudara ili naglog kočenja dete može da poleti ka enterijeru automobila i da se ozbiljno povredi.
(Nastavlja se)

(Nastavak)

- Nikada nemojte koristiti nosilo za bebe ili sigurnosno sedište za decu koje se kači na naslon sedišta jer oni neće obezbediti varajuću zaštitu tokom nezgode.
- Sigurnosni pojasevi mogu da budu veoma topli, pogotovo kada je vozilo parkirano na suncu. Uvek proverite kopče pojasa pre nego što vežete dete njim.



Upotreba posebnog sedišta za dete

Za malu decu i bebe, najozbiljnije se preporučuje upotreba sedišta za dete ili ležaljke za bebu koji moraju biti odgovarajuće veličine montirane prema upustvima proizvođača. Preporučuje da se takva sedišta montiraju na zadnjem sedištu jer se time značajno doprinosi bezbednosti.

⚠ UPOZORENJE:

Nikada nemojte stavljati sedište za dete okrenuto unazad na prednje sedište, zbog opasnosti od mogućeg aktiviranja vazdušnog jastuka na suvozačevom mestu koji bi mogao da ubije dete.

⚠ UPOZORENJE:

Instalacija sigurnosnog sedišta za decu

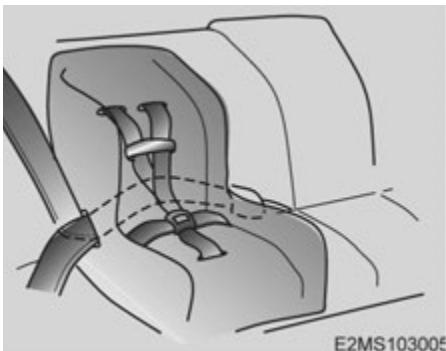
- Dete može da bude ozbiljno povređeno ili da pogine u slučaju sudara ukoliko sigurnosno sedište nije pravilno postavljeno i ako dete ne sedi pravilno u sigurnosnom sedištu za decu. Pre instaliranja sigurnosnog sedišta za decu pročitajte uputstvo proizvodjača sedišta.
- Ukoliko sigurnosni pojasevi ne rade onako kako je opisano u ovom poglavljju, odmah proverite sistem sigurnosnih pojaseva kod ovlašćenog HYUNDAI servisera.
- Nepridržavanjem upustava ovog priručnika koji se odnosi na sigurnosni sistem zaštite dece i na ipostavljanje sigurnosnog sedišta za decu, povećava šansu da dođe do ozbiljnih povreda tokom saobraćajne nezgode.



Postavljanje posebnog dečjeg sedišta pomoću pojasa preko kukova (na zadnjem centralnom sedištu) (ako je ugrađeno) – Osim Evrope

Da biste postavili dečje sedište na centralnom sedištu, uradite sledeće:

1. Postavite sigurnosno sedište na centralno zadnje sedište.
2. Izvucite kaiš sigurnosnog pojasa koji ide preko kukova.
3. Postavite kaiš pojasa kroz sedište, prateći uputstva proizvođača sedišta.
4. Vežite pojaz i podesite ga čvrsto tako što ćete slobodni deo kaiša pojasa povući. Nakon instaliranja sigurnosnog sedišta pokušajte da pomerite sedište u svim pravcima da biste bili sigurni da je sedište dobro osigurano i postavljen.

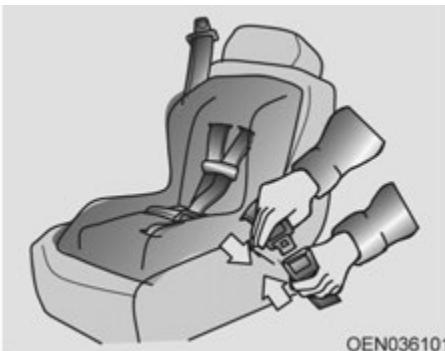


Postavljanje posebnog dečjeg sedišta pomoću pojasa preko kukova/ramena
Da biste postavili dečje sedište na sedištima sa strane ili na centralnom sedištu, uradite sledeće:

1. Postavite sigurnosno sedište na sedište i postavite kaiš pojasa preko ili kroz sedište, prateći uputstva proizvođača sedišta. Proverite da kaiš pojasa nije uvrnut.

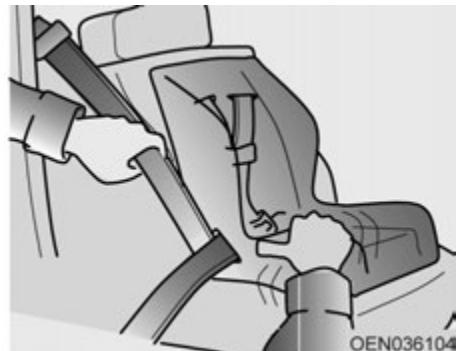
⚠️ UPOZORENJE:

Prilikom korišćenja centralnog pojasa pozadi, pogledajte poglavljje "Trostopeni tip centralnog pojasa na zadnjem sedištu" u ovom poglavljju.



2. Stavite metalni deo pojasa u kopču i zategnite pojaz. Potrebno je da čujete zvučno "klik" da biste bili sigurni da je pojaz vezan.

Postavite dugme za skidanje pojaza na mesto gde je lako dostupno za slučaj opasnosti.



3. Vežite pojaz tako da kaiš bude malo labav. Nakon ipostavljanja sigurnosnog sedišta pokušajte da pomerite sedište u svim pravcima da biste bili sigurni da je sedište dobro osigurano i postavljeno.

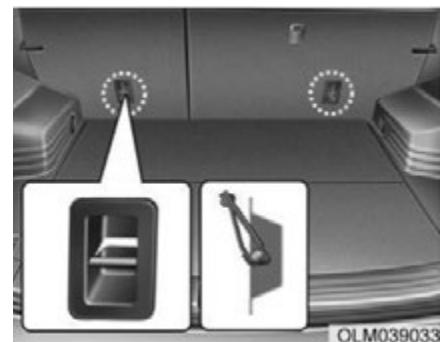
Ako je potrebno da zategnete pojaz, povucite rameni deo prema ležištu.

Kada odvezete pojaz on će se vrati u svoje ležište koje će se automatski vratiti na svoje mesto.

Sigurnosni sistem vašeg vozila

Dečja sedišta pogodna za sedeći položaj sa upotrebom sigurnosnih pojaseva
Koristite dečje sedište koje je zvanično odobreno i koje odgovara vašem detetu. Kada koristite sigurnosna dečja sedišta progledajte sledeću tabelu:

Starosna grupa	Sedeći položaj		
	Mesto suvozača	Pozadi pored vrata	Centralno zadnje sedište
0 : do 10 kg (0 - 9 meseci)	X	U	U
0+ : do 13 kg (0 - 2 godine)	X	U	U
I : 9 kg do 18 kg (9 meseci - 4 godine)	X	U	U
II & III : 15 kg do 36 kg (4 - 12 godina)	X	U	U



Ojačavanje dečjeg sedišta pomoću kuke sa trakom za fiksiranje (ako je ugrađeno)
Držači kuka se nalaze na naslonima zadnjih sedišta pozadi.

U : Pogodno za "univerzalnu" kategoriju sedišta i koja su odobrena za decu u ovoj težinskoj grupi

X : Sedeći položaj koji ne odgovara deci u ovoj težinskoj grupi



1. Okrenite dečje sedište i pričvrstite ga preko sedišta.

Kod vozila koja imaju podešene naslone za glavu, okrenite traku za fiksiranje ispod naslona za glavu, kod drugih vozila okrenite traku za fiksiranje preko vrha sedišta.

2. Povežite traku za fiksiranje sa kukom za dečje sedište i zategnite traku da biste osigurali sedište.

⚠️ UPOZORENJE:

Dete može da bude ozbiljno povređeno ili da pogine u toku sudara ako sedište za dete nije dobro pričvršćeno za vozilo pomoću trake za fiksiranje ili ukoliko dete nije pravilno osigurano u sigurnosnom sedištu za dete. Uvek pratite uputstvo proizvođača za postavljanje sigurnosnog sedišta za dete.

⚠️ UPOZORENJE:

Traka za fiksiranje

Ne stavljajte više od jednog deteta u sedište za decu jer to može dovesti do toga da traka za fiksiranje koja drži sedište za dete da pukne i da dođe do ozbiljnih povreda ili smrti.

⚠️ UPOZORENJE:

Provera sigurnosnog sedišta

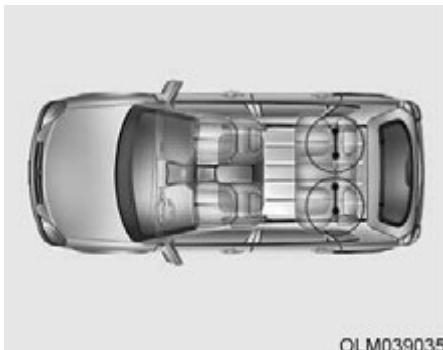
Proverite da je sigurnosno sedište pravilno postavljeno tako što ćete pokušati da ga pomerite u različitim pravcima. Nepravilno postavljeno sedište može da se pomera, ljujla, uvrće ili da se otkači što bi moglo da dovede do ozbiljnih povreda ili smrti.

⚠️ UPOZORENJE:

Ojačavanje sigurnosnog sedišta pomoću kuke

- Ojačavanje sigurnosnog sedišta pomoću kuke i trake za fiksiranje je dizajnirano tako da izdrži samo težinu koja je predviđena za sedišta koja odgovaraju dečjoj težinskoj grupi. Ni pod kojim uslovima netreba koristiti kuku i pričvrsne trake za sigurnosne pojaseve odraslih ili za kačenje drugih predmeta ili opreme.
- Trake za fiksiranje obaviti svoj zadatak ukoliko ih zakačite na neko drugo mesto i za nešto drugo osim za kuku koja je predviđena za to.

Sigurnosni sistem vašeg vozila



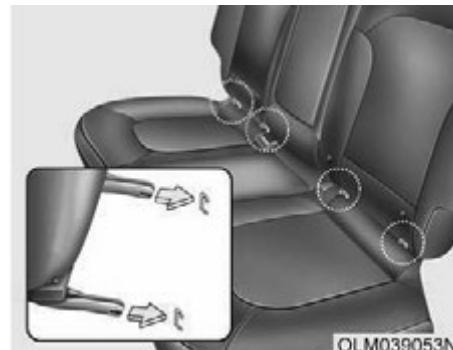
Ojačavanje dečjeg sedišta pomoću "ISOFIX" sistema sa trakom za fiksiranje (ako je ugrađeno)

ISOFIX je standardni metod prikladan za dečja sedišta što eliminiše potrebu da se koristi standardni sigurnosni pojaz za odrasle u vozilu. Ovo omogućuje mnogo bezbedniji način kao i brže i lakše postavljanje dečjeg sedišta.

ISOFIX-sedište može da se instalira ukoliko je načinjeno u skladu sa zahtevima ECE-R44.



ISOFIX etikete se nalaze na donjem delu naslona zadnjeg sedišta sa svake strane. One označavaju položaj donjih kopči koje služe za ojačavanje učvršćivanja dečjeg sedišta.



Desno i levo zadnje sedište su opremljeni sa ISOFIX kukama kao i sa odgovarajućom trakom za fiksiranje na naslonu zadnjih sedišta pozadi. ISOFIX kuke se nalaze između jastuka za sedenje i naslona sedišta, označeno je ISOFIX nalepnicom.

Tokom postavljanja sedište treba da bude zakačeno za kuke tako da čujete zvuk klik (proverite povlačenjem!) i treba da bude pričvršćeno sa gornjim pojazom za fiksiranje koji se pričvršćuje na naslonu zadnjih sedišta pozadi.

Postavljanje i korišćenje dečjeg sedišta mora da bude urađeno prema uputstvu za postavljanje koje je dato uz ISOFIX-sedište.

⚠ UPOZORENJE:

Postavite dečije sedište unazad tj. da je dečje sedište okrenuto ka prenjim sedištim, a da je pri tome naslon sedišta uspravljen potpuno.

⚠ UPOZORENJE:

Kada koristite ISOFIX sistem za postavljanje dečjeg sedišta na zadnje sedište vozila, svi nekorišćeni pojasevi sa zadnjeg sedišta

treba da budu pričvršćeni u njihove kopče, a kaiševi sigurnosnih pojaseva treba da budu iza sedišta za decu tako da dete ne može da ih dohvati. Ne pričvršćeni metalni delovi sigurnosnog pojasa ili kopče mogu da dovedu do toga da dete dohvati nezategnute kaiševe ili da dohvati prekidač za sigurnosne pojaseve što može dovesti do davljena ili ozbiljnih povreda ili do smrti deteta.

Ojačavanje dečjeg sedišta

1. Da biste zakačili dečje sedište za ISOFIX kuke, stavite bravu dečjeg sedišta u ISOFIX kuku. Sačekajte da čujete zvuk "klik".

⚠ MERE PREDOSTROŽNOSTI:

Pazite da se kaiš zadnjeg sedišta ne izgrebe ili probuši ISOFIX-kopčom ili ISOFIX kukom za vreme postavljanja.

2. Povežite kuku sa trakom za fiksiranje sa držačem kuke dečjeg sedišta i stegnite da biste osigurali sedište (pročitajte na prethodnoj strani)

⚠ UPOZORENJE:

- Nemojte postavljati dečje sedište u centru zadnjeg sedišta pomoću ISOFIX kuka. ISOFIX kuke su predviđene samo za levi i desni položaj na zadnjem sedištu. Nemojte pogrešno da upotrebite ISOFIX kuke pokušavajući da zakačite dečje sedište u centru zadnjeg sedišta.

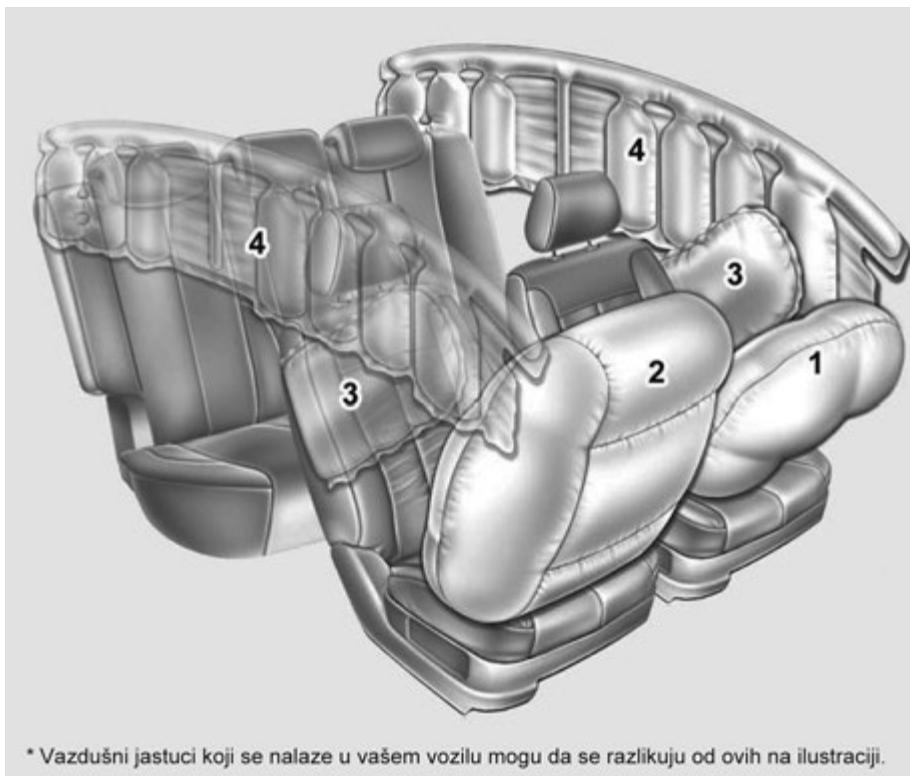
U sudaru dečje sedište pričvršćeno za ISOFIX kuke može da ne bude dovoljno jako da izdrži udar i mogu da se polome kopče, prouzrokujući ozbiljne povrede ili smrt.

(Nastavlja se)

(Nastavak)

- Ne stavljamte više od jednog deteta u sedište za decu jer to može dovesti do toga da traka za fiksiranje koja drži sedište za dete da pukne i da dođe do ozbiljnih povreda ili smrti.
- Postavite dečje sedište pomoću ISOFIX kuka ili ISOFIX kompatibilno dečje sedište na odgovarajuću lokaciju kao što je prikazano na slici.
- Uvek pratite uputstva i instrukcije proizvođača za postavljanje dečjeg sedišta.

DODATNI SIGURNOSNI SISTEM (SISTEM VAZDUŠNIH JASTUKA) (AKO JE UGRAĐEN)



- (1) Vozačev vazdušni jastuk *
 - (2) Suvozačev vazdušni jastuk *
 - (3) Bočni vazdušni jastuk *
 - (4) Vazdušna zavesa *
- * : Ako je ugrađeno

▲ UPOZORENJE:

Čak iako je vaše vozilo opremljeno sa vazdušnim jastucima vi i ostali putnici u vozilu uvek treba da budete vezani sigurnosnim pojasevima da biste smanjili rizik od povreda do kojih može doći u toku sudara ili prevrtanja vozila.

* Vazdušni jastuci koji se nalaze u vašem vozilu mogu da se razlikuju od ovih na ilustraciji.

Sigurnosni sistem vašeg vozila

Komponente i funkcije SRS sistema

SRS sistem se sastoji od sledećih komponenata:

1. Modul vazdušnog jastuka na vozačevoj strani*
2. Senzori za čeoni udar *
3. Modul vazdušnog jastuka na suvozačevoj strani*
4. Ležište predzatezača*
5. Senzori za bočni udar*
6. Moduli vazdušne zavese*
7. Moduli bočnog vazdušnog jastuka*
8. SRS kontrolni modul (SRSCM)
9. Svetlo upozorenja za vazdušne jastuke

*: Ako je ugrađeno

SRSCM stalno prati sve elemente kada je dat kontakt da bi mogao da odluči da li je frontalni ili skoro frontalni udar toliko jak da zahteva naduvavanje vazdušnog jastuka ili aktiviranje sigurnosnih pojaseva sa pred zatezačem.

SRS svetlo upozorenja će da treperi oko 6 sekundi na instrument tabli nakon što se da kontakt ili upali motor, a posle toga treba da se ugasi.

⚠️ UPOZORENJE:

Ukoliko se bilo koji od dole navedenih stvari desi to ukazuje na kvar SRS sistema. Neka vam ovlašćeni HYUNDAI serviser pregleda sistem vazdušnih jastuka što je pre moguće.

- Svetlo upozorenja se ne uključuje nakon što je motor upaljen ili dat kontakt.
- Svetlo upozorenja je i dalje uključeno nakon što je svetlelo 6 sekundi.
- Svetlo upozorenja je i dalje uključeno i dok je vozilo u pokretu.
- Svetlo upozorenja treperi nakon što je dat kontakt ili je motor upaljen.

Vozačev prednji vazdušni jastuk (1)



B240B01L

Moduli vazdušnog jastuka se nalaze u centru kola upravljača i u prednjem panelu iznad kasete za sitnice kod suvozača. Kada SRSCM konstatiše jači udar na prednjem delu vozila, vazdušni jastuci se automatski naduvaju.

Sigurnosni sistem vašeg vozila

Vozačev prednji vazdušni jastuk (2)



Vozačev prednji vazdušni jastuk (3)



Suvozačev prednji vazdušni jastuk



Nakon aktiviranja, šavovi na zaštitnoj oblozi kola upravljača će se razdvojiti pod pritiskom usled ekspanzije vazdušnog jastuka dalje otvarajući poklopac što će omogućiti potpuno naduvavanje vazdušnog jastuka.

Potpuno naduvan vazdušni jastuk, u kombinaciji sa pravilno postavljenim sigurnosnim pojasmom, usporava nagli pokret vozača ili suvozača napred smanjujući rizik od povreda glave i grudnog koša.

Pošto se sasvim naduva, vazdušni jastuk odmah počinje da se izdvava kako bi vozač mogao da održi pregled situacije pred sobom i da bi mogao da upravlja vozilom.

⚠️ UPOZORENJE:

- Ne stavlajte i nemojte ugrađivati nikakve dodatke kao što su (držači za piće, držači kasete, stikeri itd.) na prednjem suvozačevom panelu iznad kasete za sitnice. Takvi predmeti mogu da povrede vas i putnike ukoliko se suvozačev vazdušni astuk aktivira.
- Kada postavljate posudu sa osveživačem vazduha u vozilo, ne stavlajte je blizu instrumenata i površine instrument table. Kada se suvozačev vazdušni jastuk naduva posuda sa osveživačem na primer može da bude opasna jer može da nanese povrede.

⚠ UPOZORENJE:

- Kada se SRS aktivira, može se čuti jači zvuk i dolazi do oslobađanja fine prašine u vozilu. Ovo je normalna pojava i ne predstavlja nikakvu opasnost – vazdušni jastuci su spakovani sa tom finom prašinom. Fina prašina koja se stvara prilikom izduvavanja vazdušnog jastuka može izazvati nadražaje na koži ili iritaciju očiju kao i da pogorša astmu kod nekih ljudi. Uvek temeljno operite sve delove kože sa mlakom vodom i blagim sapunom nakon nesreće u kojoj su se vazdušni jastuci aktivirali.

(Nastavlja se)

(Nastavak)

- SRS može da radi samo kada je kontakt ključ u položaju $^2ON^2$. SRS sistem ne radi, ukoliko se SRI kontrolna lampica SRS ne pali kada je ključ za paljenje u položaju $^2ON^2$ ili posle startovanja motora, ukoliko se SRI kontrolna lampica sistema pali ili ostaje stalno upaljena posle treperenja od nekih 6 sekundi kada se ključ za paljenje okreće u položaj $^2ON^2$ ili posle puštanja motora u pogon, ukoliko se SRI kontrolna lampica sistema SRS pali tokom vožnje. Ako se to desi potrebno je da ga odmah date na pregled ovlašćenom HYUNDAI serviseru.
- Pre zamene osigurača ili demontaže pozitivnog ili negativnog pola baterije, okreignite ključ za paljenje u položaj $^2LOCK^2$ ili izvucite iz brave kontakt ključ. Nikada ne skidajte i ne zamenjujte osigurač(e) koji se odnose na SRS sistem kada je kontakt ključ u položaju $^2ON^2$ (kada je dat kontakt). Ako se ne pridržavate ovog upozorenja, SRI kontrolna lampica SRS sistema će početi da svetli.



Vozačev i suvozačev prednji vazdušni jastuk (ako su ugrađeni)

Vaše HYUNDAI vozilo je opremljeno dodatnim sigurnosnim sistemom (SRS) (sistomem vazdušnih jastuka) i sa sigurnosnim pojasevima preko kukova/ramena na vozačevom i suvozačevom mestu.

Naznake koje ukazuju na prisustvo ovog sistema su slova ²AIR BAG² ugravirana na poklopcu vazdušnog jastuka koji se nalazi na kolu upravljača i na prednjem panelu iznad kasete za sitnice ispred suvozača.

SRS sistem se sastoji od vazdušnih jastuka koji su ugrađeni ispod poklopca centralne ploče na samom veku upravljača i ispod prednjeg panela ispred suvozača iznad kasete za sitnice.

Svrha ovog SRS sistema je da obezbedi vozaču i/ili suvozaču veću zaštitu od one koju pruža sam sistem sigurnosnih pojaseva u slučaju frontalnog udara dovoljne jačine.

⚠️ UPOZORENJE:

Uvek vežite pojaseve i sigurnosna sedišta za decu. Vazdušni jastuci se naduvavaju veoma brzo. Sigurnosni pojasevi drže telo putnika u pravilnom položaju kako bi time svrha vazdušnih jastuka bila maksimalno iskorišćena. Čak i sa vazdušnim jastucima, nepravilno vezani ili nevezani putnici mogu da zadobiju povrede kada se vazdušni jastuk naduva. Uvek pročitajte mere predotrožnosti koje se nalaze u ovom priručniku o sigurnosnim pojasevima, vazdušnim jastucima i sigurnosti putnika.

Da biste smanjili mogućnost ozbiljnih povreda i da biste imali maksimalnu korist od sistema zaštite:

- Nikada nemojte postavljati sedište za dete ili samo dete na prednje sedište.
- UVDE – Uvek vežite decu na zadnjem sedištu. To je najsigurnije mesto za vožnju dece bilo kog uzrasta.
- Prednji i bočni vazdušni jastuci mogu da povrede putnike koji ne sede u pravilnom položaju na prednjem sedištu.

(Nastavlja se)

(Nastavak)

- Pomerite sedište što dalje od vazdušnog jastuka, ali tako da još uvek možete dobro da kontrolišete komande vozila (upravljač, pedele gasa, kvačila i kočnice).
- Ni vi ni putnici u vozilu ne sedite nepotrebno blizu vazdušnog jastuka. Vozači i putnici koji ne sede u pravilnom položaju mogu da zadobiju povrede od naduvanog vazdušnog jastuka.
- Nikada se ne naslanjajte na vrata ili centralnu konzolu – uvek sedite u uspravnom položaju.
- Nemojte stavljati nikakve predmete preko ili blizu etikete koja označava vazdušne jastuke na volanu i instrumentabli iznad kasete kod suvozača, jer bi svaki takav predmet mogao naškoditi ukoliko vozilo ima sudar dovoljno jak da izazove naduvavanje vazdušnih jastuka.

(Nastavlja se)

(Nastavak)

- Ne dirajte i ne odvezujte žice SRS sistema ili njegovih komponenti. Moglo bi doći do povrede zbog iznenadnog naduvavanja vazdušnih jastuka ili bi ceo sistem mogao da postane neoperativan.
- Ukoliko svetlo upozorenja za SRS vazdušne jastuke i dalje svetli nakon što je vozilo u pokretu, neka vam ovlašćeni HYUNDAI serviser pregleda sistem vazdušnih jastuka što je pre moguće.
- Vazdušni jastuci mogu da se koriste samo jedan put – neka vam ovlašćeni HYUNDAI serviser zameni vazdušne jastuke odmah nakon njihove upotrebe.
- SRS sistem je konstruisan tako da se vazdušni jastuci aktiviraju samo kada je udar dovoljno jak li kada je ugao udara manji od 30 ° u odnosu na prednju uzdužnu osu vozila, a ne naduvavaju se kod udara sa strane, otpozadi ili kod prevrtanja. Pored toga vazdušni jastuci se naduvavaju samo jednom. Tako pojasevi moraju da se drže pričvršćeni sve vreme.
(Nastavlja se)

(Nastavak)

- Prednji vazdušni jastuci nisu namenjeni da se aktiviraju kod udesa prilikom kojih je došlo do udara sa strane ili otpozadi ili kod prevrtanja. Uz to vazdušni jastuci neće biti aktivirani ukoliko sila ubrzanja/usporena ne dosegne graničnu vrednost.
- Sedишte za decu nesme nikada da se postavi na prednje sedište. U toku sudara kada se vazdušni jastuk aktivira beba ili dete mogu da budu ozbiljno povređeni ili čak i da ovo ubije dete.
- Deca uzrasta od 12 i manje godina moraju uvek da budu propisno vezan na zadnjem sedištu. Nikada nemojte dozvoliti deci da se voze na prednjem sedištu. Ukoliko dete uzrasta preko 12 godina mora da sedi na prednjem sedištu, on ili ona moraju biti propisno vezani i sedište treba da bude pomereno što je dalje moguće.

(Nastavlja se)

(Nastavak)

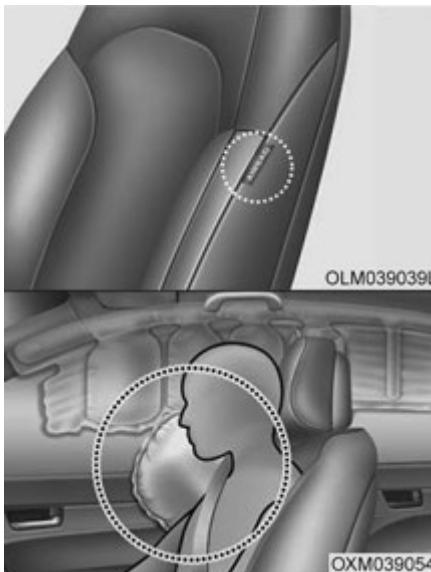
- Radi maksimalne zaštite kod svih vrsta udesa, svi putnici u vozilu, uključujući i vozača, treba uvek da nose sigurnosne pojaseve sedeći u uspravnom položaju, bez obzira da li postoji vazdušni jastuk, da bi se smanjio rizik od ozbiljne povrede ili smrti u slučaju udesa. Nemojte sedeti niti se naslanjati nepotrebno blizu vazdušnog jastuka dok je vozilo u pokretu.
- Nezauzimanje pravilnog položaja može dovesti do ozbiljnih povreda u toku sudara. Svi putnici treba da sede uspravno sa naslonom podignutim u uspravan položaj, vezanog pojasa, noge treba da budu ispružene i da stoje na podu vozila sve dok vozilo ne parkiramo na parkingu i kada izvadimo kontakt ključ.

(Nastavlja se)

Sigurnosni sistem vašeg vozila

(Nastavak)

- SRS sistem vazdušnih jastuka mora da naduva jastuk veoma brzo da bi obezbedio zaštitu u slučaju udara. Ako onaj ispred koga se nalazi vazdušni jastuk nije u odgovarajućem položaju zato što nije bio vezan pojasmom, u forsiranom kontaktu vazdušni jastuk može da izazove kod takve osobe ozbiljne ili fatalne povrede.



Ovi jastuci su predviđeni da se naduvaju samo u toku izvesnih bočnih udara u zavisnosti od jačine, ugla, brzine i tačke udara.

Oni nisu predviđeni da se aktiviraju u svim slučajevima bočnih udara.

Bočni vazdušni jastuk

(Ako je ugrađen)

Vaše HYUNDAI vozilo je opremljeno bočnim vazdušnim jastukom uz svako prednje sedište. Svrlja ovog vazdušnog jastuka je da obezbedi vozaču i/ili suvozaču dodatnu zaštitu u odnosu na onu koju pružaju sami sigurnosni pojasevi.

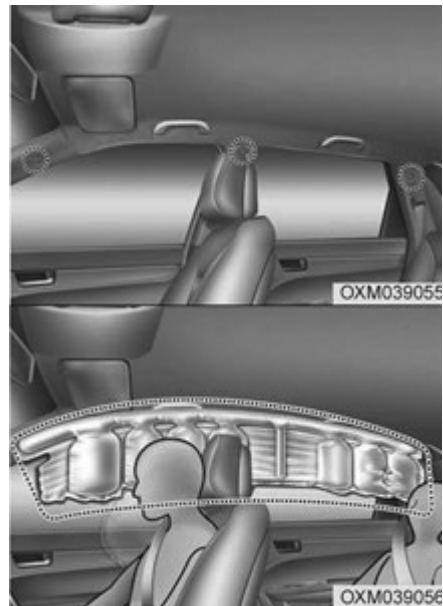
⚠ APOZORENJE:

- Vazdušni jastuk za udar sa strane je dodatak kod sistema sigurnosnih pojaseva kod vozača i suvozača i nisu njihova zamena. Zbog toga vežite sigurnosne pojaseve kad god je vozilo u pokretu. Sigurnosni pojasevi se aktiviraju u toku izvesnih bočnih udara koji mogu da izazovu ozbiljne povrede putnicima u vozilu.
- Radi najbolje zaštite koju vam pruža sistem bočnih vazdušnih jastuka i radi izbegavanja eventualnih povreda do kojih bi moglo doći u toku naduvavanja istih, i vozač i suvozač treba da sede u uspravnom položaju sa pravilno pričvršćenim sigurnosnim pojasevima. Ruke vozača treba da budu na volanu u položaju kad je 10 do 2 h. Ruke i šake suvozača treba da budu na njegovom krilu.
- Ne koristite nikakve dodatne presvlake za sedišta.

(Nastavlja se)

(Nastavak)

- Korišćenje drugih presvlaka za sedišta može da umanji efekat sistema ili da ga eliminiše.
- Ne montirajte nikakve pomoćne uređaje sa strane ili blizu bočnih vazdušnih jastuka.
- Ne postavljajte nikakve predmete preko vazdušnih jastuka ili između sebe i vazdušnih jastuka.
- Ne postavljajte nikakve predmete (kišobran, torbu i slično) između prednjih vrata i prednjeg sedišta. Takvi predmeti bi mogli postati opasni projektili i prouzrokovati povrede u slučaju naduvavanja bočnih vazdušnih jastuka.
- Da biste sprecili neočekivano naduvavanje bočnog vazdušnog jastuka što bi moglo da dovede do lične povrede, pazite da ne da udarite senzor bočnog vazdušnog jastuka.
- Ukoliko je sedište ili presvlaka sedišta oštećena, neka vam ovlašćeni HYUNDAI serviser pregleda sistem i zameni neophodne delove.



Vazdušna zavesa (Ako je ugrađena)

Vazdušna zavesa je nalazi sa obe strane krovne prečage (šine) iznad prednjih i zadnjih vrata.

Dizajnirane su da zaštitile glave putnika koji sede napred i putnika koji sede pozadi u određenim udarima sa strane.

- Vazdušne zavese su dizajnirane da se naduvavaju samo kod određenih udara sa strane, što zavisi od jačine, ugla, brzine udara.
- Vazdušne zavese nisu dizajnirane da se naduvavaju u svim udarima sa suprotne strane.
- Vazdušne zavese nisu dizajnirane da se naduvavaju u svim udarima sa strane.

⚠ UPOZORENJE:

- Da bi bočni vazdušni jastuci i vazdušna zavesa pružili bolju zaštitu potrebno je da vozač, suvozač i putnici koji sede pozadi sede u uspravnom položaju i da su vezani.

Važno je da deca sede u dečjim sedištima koja su postavljena na zadnjem sedištu.

- Kada deca sede na zadnjem sedištu potrebno je da sede u dečjem sedištu.

Proverite da li je dečje sedište postavljeno što je dalje moguće od vrata i proverite da li je sedište pričvršćeno.

(Nastavlja se)

(Nastavak)

- Nemojte dozvoliti da putnici naslanjaju glavu ili druge delove tela na vrata, proturaju ruke kroz prozor, ili da stavljaju predmete između vrata i putnika kada sede na sedištima koja su opremljena sa bočnim vazdušnim jastucima i vazdušnom zavesom.
- Nikada nemojte pokšavati da otvorite ili popravite bilo koju komponentu sistema bočnih vazdušnih jastuka. Zamenu i popravku treba da izvrši samo ovlašćeni HYUNDAI serviser. Nepoštovanje gore navedenih instrukcija može dovesti do povreda ili čak smrti putnika u vozilu prilikom sudara.

Sigurnosni sistem vašeg vozila

Zašto se moj vazdušni jastuk nije aktivirao tokom sudara?

(Uslovi aktiviranja i neaktiviranja vazdušnih jastuka)

Postoji mnogo različitih tipova sudara u kojima se vazdušni jastuci neće aktivirati kao dodatna zaštita. Takvi sudari uključuju udar sa zadnje strane, drugi ili treći sudar u lančanom sudaru, kao i u sudaru pri maloj brzini. Drugim rečima, samo zato što je vaše vozilo oštećeno i čak ako je potpuno neupotrebljivo, nemojte se iznenaditi ukoliko se vaši vazdušni jastuci ne aktiviraju.



OLM039040/OLM039041/OLM039042/OLM039044

Senzori za aktiviranje vazdušnih jastuka
prilikom sudara
(1) SRS kontrolni modul
(2) Senzor za čeoni udar
(3) Senzor za bočni udar (ako je ugrađen)

▲ UPOZORENJE:

- Nemojte udarati ili dozvoliti da predmeti udaraju mesto gde su instalirani senzori za vazdušne jastuke.

Ovo može izazvati da se vazdušni jastuci slučajno aktiviraju što može dovesti ozbiljnih povreda ili smrti.

- Ukoliko se položaj ili ugao senzora promeni na bilo koji način, vazdušni jastuci mogu da se aktiviraju onda kad to nije potrebno ili da se neaktiviraju kada je potrebno izazivajući tako povrede ili smrt.

Zbog toga nemojte sami pokušavati da popravite senzore za vazdušne jastuke. Neka vaše vozilo pregleda i popravi ovlašćeni HYUNDAI serviser.

(Nastavlja se)

(Nastavak)

- Problemi takođe mogu da nastanu ako su promenjeni uglovi senzora vazdušnih jastuka zbog deformacije branika ili karoserije vozila, gde su senzori instalirani. Neka vaše vozilo pregleda i popravi ovlašćeni HYUNDAI serviser.
- Vaše vozilo je dizajnirano da podnese udarac i da se aktiviraju vazdušni jastuci u određenim sudarima. Instaliranjem drugog branika ili zamenom branika koji nije originalan deo, možete značajno da utiče na vaše vozilo u sudaru kao i na aktiviranje vazdušnih jastuka.

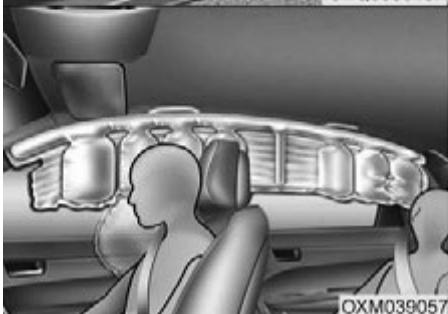


Uslovi aktiviranja vazdušnih jastuka

Prednji vazdušni jastuci

Prednji vazdušni jastuci su dizajnirani da se naduvaju tokom čeonog sudara, zaviseći pritom od inteziteta, brzine ili ugla udara.

Sigurnosni sistem vašeg vozila



Bočni vazdušni jastuci i vazdušna zavesa (ako su ugrađeni)

Bočni vazdušni jastuci kao i vazdušna zavesa su dizajnirani da se naduvaju kada je udar detektovan od strane senzora za bočne udare, a zavise od jačine, brzine ili ugla udara sa strane.

Iako su prednji vazdušni jastuci dizajnirani (vozačev i suvozačev) da se naduvaju u toku čeonog sudara, oni takođe mogu da se naduvaju u drugim tipovima sudara ako senzori za čoni sudar detektuju dovoljno jak udar. Bočni vazdušni jastuk i vazdušna zavesa su dizajnirani da se naduvaju samo u toku bočnog sudara, ali oni mogu da se naduvaju i u drugim sudrima ako senzori za bočni udar detektuju dovoljno jak udar.

Ako udarite šasiju motora džombama na neobrađenom putu ili ova (šasija) bude udarena drugim predmetima na trotoaru, vazdušni jastuci mogu da se aktiviraju. Vozite pažljivo na neobrađenom putu ili površini koja nije pogodna za kretanje vozila da biste sprecili neočekivano aktiviranje vazdušnih jastuka.



Uslovi pod kojima se vazdušni jastuci neće naduvati

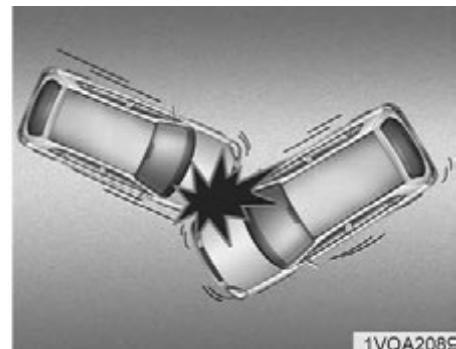
- U određenim sudrima manjom brzinom vazdušni jastuci se neće aktivirati. Vazdušni jastuci su dizajnirani da se ne aktiviraju u takvim slučajevima zato što vam neće obezbediti naknadnu zaštitu pored ove koju vam pružaju sigurnosni pojasevi u takvima sudarima.



- Prednji vazdušni jastuci nisu dizajnirani da se naduvaju u sudarima sa zadnje strane jer se putnici u vozilu od jačine udarca pomeraju unazad. U ovom slučaju naduvani vazdušni jastuci ne mogu da pruže dodatnu zaštitu.

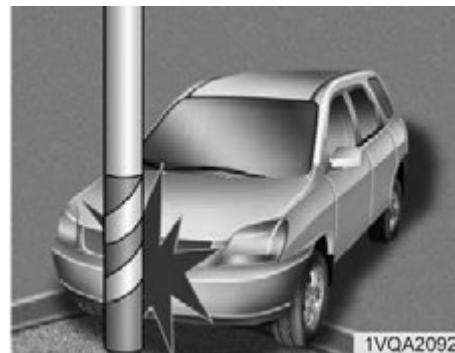
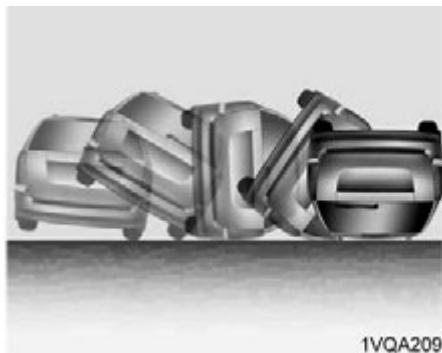
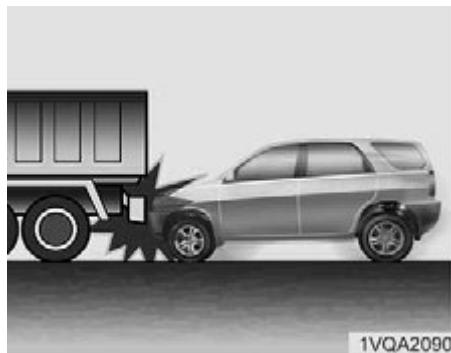


- Prednji vazdušni jastuci se neće naduvati u bočnim sudarima, zato što se putnici u vozilu pomeraju u smeru udara i prema tome u bočnim sudarima aktiviranje prednjih vazdušnih jastuka ne može da pruži dodatnu zaštitu putnicima.
- Međutim, bočni vazdušni jastuci i vazdušna zavesa mogu da se naduvaju u zavisnosti od inteziteta, brzine vozila i ugla udara.



- Ukoliko dođe do udarca pod uglom, putnici se pomeraju u stranu u kojoj vazdušni jastuci ne mogu da pruže dodatnu zaštitu i zato ih senzori neće aktivirati vazdušne jastuke.

Sigurnosni sistem vašeg vozila



- Malo pre sudara, vozači obično koče veoma naglo. Naglo kočenje spušta prednji deo vozila dovodeći do toga "da se nos vozila podvuče" ispod vozila sa većom visinom. Vazdušni jastuci se neće naduvati u ovakvoj situaciji jer jer to smanjuje jačinu udara koju detektuju senzori.
- Vazdušni jastuci se neće naduvati ako se vozilo prevrne jer vazdušni jastuci ne mogu da pruže zaštitu putnicima u takvom sudaru.
Međutim, bočni vazdušni jastuci i vazdušna zavesa će se naduvati prilikom prevrtanja zbog bočnog udara, ako je su u vozilu ugrađeni bočni vazdušni jastuci i vazdušna zavesa.
- Vazdušni jastuci se neće naduvati ako vozilo uadri u banderu ili drvo, pri čemu se sva jačina udarca koncentriše na jedno mesto a da punu jačinu udarca ne detektuju senzori.

Sigurnosni sistem vašeg vozila

Kako radi sistem vazdušnih jastuka

- Vazdušni jastuci su aktivni (naduvajuće se ako je to potrebno) samo kada se kontakt ključ okreće u položaj ON ili START.
- Vazdušni jastuci će se naduvati u trenutku čeonog ili bočnog sudara (ako je vozilo opremljeno sa bočnim vazdušnim jastucima i vazdušnom zavesom) da bi zaštitali putnike.
- Ne postoji jedna brzina pri kojoj će se vazdušni jastuci naduvati.
Uopšteno, vazdušni jastuci su dizajnirani da se naduvaju prilikom raznih sudara (i pravaca sudara: čeoni, bočni ili udar sa zadnje strane). Ova dva činioča određuju da li će senzori proizvesti signal za aktiviranje/ naduvavanje.
- Aktiviranje vazdušnih jastuka zavisi od više faktora uključujući brzinu vozila, ugao ili udar i gustinu i tvrdoću predmeta koje vaše vozilo udara. Međutim, aktiviranje nije ograničeno samo na gore pomenute faktore.

- Prednji vazdušni jastuci se naduvaju i izduvaju u trenutku.

Moguće je vizuelno videti naduvavanje jastuka u toku nesreće. Veća verovatnoća postoji da ćete videti izduvani jastuk kako visi iz panela nakon sudara.

- Da bi obezbedili zaštitu u različitim sudarima, vazdušni jastuci moraju da se naduvaju brzo. Brzina kojom se vazdušni jastuk naduvava je posledica nedostatka vremena u kom se desi sudar i potrebe da se vazdušni jastuk nađe između putnika i enterijera vozila, pre nego što putnik udari u njega. Brzina naduvavanja jastuka smanjuje rizik od ozbiljnih i po život opasnih povreda u sudarima i prema tome je neizostavni deo sistema vazdušnih jastuka.

Međutim, naduvavanje vazdušnih jastuka može da izazove povrede kao što su ogrebotine na licu, modrice i slomljene kosti, i ponekad još neke povrede zbog toga što se prilikom naduvavanja velikom jačinom šire.

- Pod određenim okolnostima kontakt sa vozačevim vazdušnim jastukom može da prouzrokuje fatalne povrede, posebno ako vozač sedi veoma blizu kola upravljača.

UPOZORENJE:

- Da bi se izbegle povrede ili čak i smrt aktiviranjem vazdušnog jastuka u toku sudara, potrebno je da vozač sedi što je dalje moguće od kola upravljača (najmanje 250 mm). Suvоzаč treba uvek da pomeri svoje sedište što je dalje moguće i da se nasloni na naslon sedišta.
- Vazdušni jastuk se naduvava u trenutku sudara i ukoliko putnici ne sede u pravilnom položaju mogu da budu povređeni od jačine kojom se jastuk prilikom naduvavanja širi.
- Naduvavanje vazdušnih jastuka može da izazove povrede lica ili slomljenje kosti, povrede od slomljenih naočara ili opekovine.

Buka i dim

Kada se vazdušni jastuci naduvavaju, može se čuti jači zvuk, videćete dim i fini puder u vazduhu. Ovo je normalna pojava i rezultat je aktiviranja naduvavanja jastuka. Nakon naduvavanja jastuka, možete osetiti nelagodnost prilikom disanja zbog kontakta vaših grudi sa sigurnosnim pojasmom i vazdušnim jastukom, takođe i od udisanja dima i pudera. Mi vam strogo preporučujemo da otvorite vrata i prozore nakon sudara što je pre moguće da biste smanjili nelagodnost i sprečili dalje izlaganje dimu i pudera.

Iako dim i puder nisu toksični, mogu izazvati iritaciju kože (očiju, nosa i grla itd.). Ukoliko do iritacije dođe, operite i isperite hladnom vodom odmah i konsultujte doktora ukoliko se simptomi ostanu i dalje.

UPOZORENJE:

Nakon aktiviranja vazdušnih jastuka, njihove komponente (volan, panel ploča ispred suvozачa) ili obe krovne šine iznad prednjih i zadnjih vrata su vrele. Da biste sprečili povrede, ne dodirujte komponente vazdušnih jastuka odmah nakon naduvavanja jastuka.



Nemojte instalirati dečje sedište na suvozačevom mestu

Nikada ne postavljajte dečje sedište (leđima okrenuto od vetrobranskog stakla) na suvozačovo sedište. Ukoliko se vazdušni jastuk aktivira, udariće dečje sedište izazivajući ozbiljne povrede detetu.

Takođe nemojte postavljati dečje sedište (okrenuto licem ka vetrobranskom staklu) na suvozačovo sedište. Ukoliko se vazdušni jastuk aktivira, udariće dečje sedište izazivajući ozbiljne povrede detetu.

⚠️ UPOZORENJE:

- Izuzetno opasno! Nikada ne postavljajte dečju stolicu u kojoj dete gleda unazad na sedište zaštićeno vazdušnim jastukom!
- Nikada ne postavljajte dečje sedište na suvozačovo mesto. Ako se suvozačev vazdušni jastuk aktivira, može ozbiljno da povredi dete.
- Kada dete sede na zadnje sedište do vrata u kom su instalirani bočni vazdušni jastuci, postavite dečje sedište što je dalje moguće od vrata, i proverite da li je sedište pričvršćeno. Naduvavanje bočnih vazdušnih jastuka može ozbiljno da povredi dete ili čak da ga usmrti.



W7-147

Svetlo upozorenja za vazdušne jastuke
Svrha svetla upozorenja za vazdušne jastuke na instrument tabli je da vas upozori na potencijalni problem vašeg sigurnosnog sistema (SRS).

Sigurnosni sistem vašeg vozila

Kada je kontakt ključ okrenut u položaj ON, signalno svetlo će svetleti oko 6 sekundi, i onda će se ugasiti.

Dajte da sistem bude pregledan ako:

- Ukoliko se signalno svetlo ne uključi odmah nakon što je kontakt ključ okrenut u položaj ON.
- Signalno svetlo je i dalje uključeno i nakon što je svetlelo 6 sekundi.
- Signalno svetlo se uključilo kada je vozilo u pokretu.
- Signalno svetlo treperi kada je kontakt ključ okrenut u položaj ON.

Održavanje SRS sistema

SRS se praktično ne zahteva nikakvo održavanje te zato na njemu nema delova koje sami možete bezbedno održavati. Ukoliko se SRI kontrolna lampica sistema SRS ne pali ili ostaje stalno upaljena potrebno je da ga odmah date na pregled ovlašćenom HYUNDAI serviseru.

Svaku vrstu intervencije na sistemu vazdušnih jastuka, kao što je skidanje, postavljanje, popravka ili bilo kakav rad oko kola upravljača mora da izvrši ovlašćeno tehničko lice HYUNDAI - a. Nestručno rukovanje sistemom vazdušnih jastuka može da prouzrokuje ozbiljne lične povrede.

▲ UPOZORENJE:

- Izmene na SRS komponentama ili električnoj instalaciji, uključujući i dodavanje bilo kakvih ukrasnih značaka na poklopce vazdušnih jastuka ili izmene na karoseriji mogu loše uticati na rad i funkcionisanje SRS-sistema, a mogu izazvati i povrede.
- Za čišćenje poklopaca vazdušnih jastuka, koristiti samo meku, suvu tkaninu ili tkaninu ovlaženu običnom vodom. Rastvarači i sredstva za čišćenje mogu loše da deluju na poklopce vazdušnih jastuka i pravilno funkcionisanje sistema.
- Ne treba stavljati nikakve predmete preko ili blizu etikete koja označava vazdušne jastuke na volanu i instrumenttabli iznad kasete kod suvozača, jer bi svaki takav predmet mogao da izazove štetu ili povredu ukoliko vozilo ima sudar dovoljno jak da izazove naduvavanje vazdušnih jastuka.

(Nastavlja se)

Sigurnosni sistem vašeg vozila

(Nastavak)

- Ukoliko se vazdušni jastuci naduvaju, moraju da se zamene kod ovlašćenog HYUNDAI servisera.
- Ne dirajte i ne isključujte električnu instalaciju SRS sistema ili druge komponente SRS sistema jer može doći do povrede zbog toga što jastuci mogu slučajno da budu aktivirani ili da se prekine funkcionisanje SRS sistema.
- Ukoliko neke komponente sistema vazdušnih jastuka moraju da se uklone ili vozilo mora da se rastavi u delove moraju se poštovati mere predostrožnosti. Vaš HYUNDAI serviser zna ove mere predostrožnosti i može vam pružiti neophodne informacije. Ukoliko ne sledite mere predostrožnosti i postupke, povećavate rizik od povreda.
- Ukoliko vam vozilo bude poplavljeno i ako patosnice budu natopljene vodom ili se voda nalazi u vozilu, ne pokušavajte da startujete motor. Dajte da vozilo bude odšlepano vozilo do ovlašćenog HYUNDAI servisera.

Dodatne mere predostrožnosti

- **Nikada nemojte voziti putnike u prtljažniku ili na oborenim zadnjim sedištima.** Svi putnici bi trebalo da sede uspravno, naslonjeni na naslone sedišta, vezanih pojaseva i da su im noge na podu vozila.
- **Putnici ne treba da se pomeraju ili da menjaju sedišta dok je vozilo u pokretu.** Putnik koji nije vezan u toku sudara ili naglog kočenja može da izleti kroz vozilo ili da bude bačen na enerijer vozila ili druge putnike.
- **Svaki sigurnosni pojaz je dizajniran da osigura samo jednu osobu.** Ukoliko više osoba koristi jedan pojaz može doći do ozbiljnih povreda ili smrti u toku sudara.
- **Nemojte stavljati dodatke na sigurnosne pojaseve.** Uređaji koji služe da poboljšaju komfort putnika ili da promene položaj sigurnosnih pojaseva smanjuju zaštitu koju obezbeđuju pojasevi i povećavaju mogućnost da dođe do ozbiljnih povreda u sudaru.
- **Putnici ne trebaju da stavljaju tvrde ili oštре predmete među sebe i vazdušnih jastuka.** Nošenje tvrdih ili oštih predmeta u vašem krilu može dovesti do povreda u slučaju naduvavanja vazdušnih jastuka.

- **Putnici treba da budu odmaknuti od vazdušnih jastuka.** Svi putnici treba da sede uspravno u sedištima, vezani pojasevima i da su im noge na podu. Ukoliko putnici sede suviše blizu vazdušnih jastuka, može doći do povreda u slučaju naduvavanja vazdušnih jastuka.

- **Nemojte stavljati nikakve predmete na vazdušne jastuke ili u njihovu blizinu.** To može omesti pravilno funkcionisanje prednjih i bočnih vazdušnih jastuka.

- **Nemojte menjati prednja sedišta.** Menjanje prednjih sedišta može omesti pravilno funkcionisanje dodatnog sistema zaštite ili komponenti bočnih vazdušnih jastuka.

- **Nemojte stavljati nikakve predmete ispod prednjih sedišta.** Ukoliko stavljate predmete ispod prednjih sedišta to može dovesti do toga da ometate pravilno funkcionisanje senzora bočnih vazdušnih jastuka i sistema sigurnosnih pojaseva.

- **Nikada nemojte držati dete u krilu.** Ukoliko držite dete u krilu u toku sudara ono može da zadobije ozbiljne povrede ili čak i da umre. Sva dece trebaju da sede u dečjim sedištima ili vezana na zadnjem sedištu.

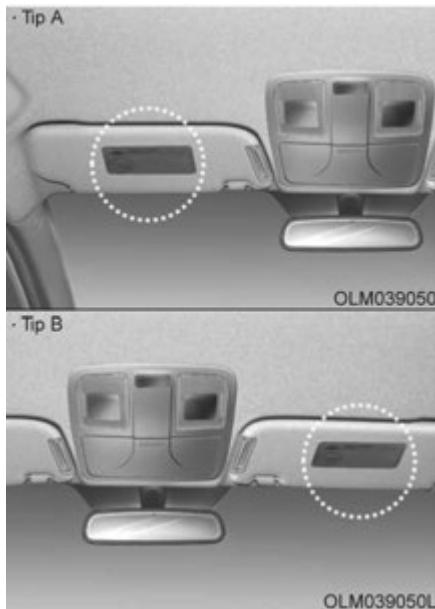
Sigurnosni sistem vašeg vozila

⚠️ APOZORENJE:

- Nepravilno sedenje može da prouzrokuje pomeranje putnika suviše blizu vazdušnih jastuka, udaranje u unutrašnjost vozila ili čak ispadanje iz vozila.
- Uvek sedite uspravno, sa uspravnim naslonom sedišta, vezanog pojasa, s udubno ispruženim nogama i stopalima na podu.

Dodavanje opreme ili modifikacije vozila sa vazdušnim jastucima

Promena školjke, branika, poklopca haube ili prtljažnika kao i bočnog krila, kao i promena visine vozila mogu uticati na funkcionisanje vazdušnih jastuka.



Nalepnica upozorenja za vazdušne jastuke (ako je ugrađeno)

Nalepnice upozorenja za vazdušne jastuke upozoravaju vozača i putnike na potencijalne opasnosti sistema vazdušnih jastuka.

Ovakav način upozorenja je propisan zakonom i odnosi se uglavnom na opasnost koju predstavlja za decu, ali takođe treba da budete svesni opasnosti koju predstavlja i za odrasle.

To je opisano na prethodnim stranicama.

	Karakteristike vašeg Hyundai vozila 4 Ključevi / 4-2 Daljinsko oključavanje vozila bez ključa / 4-5 Smart ključ / 4-8 Alarmni sistem protiv krađe / 4-11 Brave na vratima / 4-13 Poklopac prtljažnika / 4-17 Prozori / 4-19 Hauba motora / 4-24
	Karakteristike vašeg Hyundai vozila
	4
	Poklopac otvora rezervoara goriva / 4-26 Krovni prozor / 4-29 Upavljač / 4-33 Retrovizori / 4-36 Instrument tabla / 4-43 Senzor za vožnju u nazad / 4-62 Kamera za hod u nazad / 4-65 Signalno upozorenje (upaljena sva četiri migavca) / 4-65 Svetla / 4-66 Brisači i pranje stakla / 4-72 Unutrašnje svetlo / 4-76 Odmrzavanje stakla / 4-79 Sistem za ručnu kontrolu klime/ 4-81 Sistem za automatske kontrole uređaja za klimatizaciju/ 4-90 Odleđivanje i odmrzavanje vetrobranskog stakla/ 4-98 Prtljažnik / 4-102 Unutrašnje karakteristike vašeg vozila / 4-104 Audio sistem / 4-111

Karakteristike vašeg Hyundai vozila

4

Poklopac otvora rezervoara goriva / 4-26
Krovni prozor / 4-29
Upavljač / 4-33
Retrovizori / 4-36
Instrument tabla / 4-43
Senzor za vožnju u nazad / 4-62
Kamera za hod u nazad / 4-65
Signalno upozorenje (upaljena sva četiri migavca) / 4-65
Svetla / 4-66
Brisači i pranje stakla / 4-72
Unutrašnje svetlo / 4-76
Odmrzavanje stakla / 4-79
Sistem za ručnu kontrolu klime/ 4-81
Sistem za automatske kontrole uređaja za klimatizaciju/ 4-90
Odleđivanje i odmrzavanje vetrobranskog stakla/ 4-98
Prtljažnik / 4-102
Unutrašnje karakteristike vašeg vozila / 4-104
Audio sistem / 4-111

Karakteristike vašeg Hyundai vozila

KLJUČEVİ

Zabeležite broj vašeg ključa



Broj ključa je zabeležen na pločici sa bar kodom pričvršćenoj na ključeve. Ukoliko izgubite ključeve, broj vašeg ključa omogućuje ovlašćenom HYUNDAI serviseru da napravi kopiju ključa. Skinite bar kod i stavite ga na mesto gde ćete ga lako naći u slučaju da vam je hitno potreban. Broj ključa treba da zabeležite i držite na sigurnom mestu, a ne u vozilu.



Funkcije ključa

- Koristi se za startvanje motora
- Koristi se za zaključavanje i otključavanje vrata.
- Koristi se za zaključavanje i otključavanje kasete za sitnice.
(ako je ugrađeno)

▲ UPOZORENJE:

Koristite samo originalni ključ HYUNDAI vozila. Ukoliko budete koristili neki drugi ključ, moguće je da ključ nećete moći da vratite u položaj ON (Uključeno) nakon položaja START (pokretanje vozila). Tako možete prouzrokovati štetu na kontakt (starteru motora) bravi ili možete izazvati požar usled velike struje u instalaciji.

▲ UPOZORENJE:

Kontakt ključ

Nemojte ostavljati decu bez nadzora u vozilu sa kontakt ključem, čak iako ključ nije u bravi. Deca imitiraju odrasle i mogu da sami stave ključ u bravu. Takođe tako se mogu igrati i sa prozorima ili drugim kontrolama ili čak i da pokrenu vozilo, a to može dovesti do ozbiljnih povreda ili smrti. Nikada ne ostavljajte decu bez nadzora odraslih u vozilu sa kontakt ključem.

Karakteristike vašeg Hyundai vozila

Sistem imobilizacije/blokiranja rada motora (ako je instaliran)

Vaše vozilo je opremljeno sa sistemom imobilizacije/blokiranja rada motora kako bi se smanjio rizik od neovlašćenog korišćenja vašeg vozila.

Ovaj sistem se sastoji od malog primopredajnika u kontakt ključu, navoja antene u kontakt bravu i kontrolne jedinice imobilizatora.

Kod ovog sistema, kad god stavite kontakt ključ u kontakt bravu i okrenete ga u položaj ON, sistem proverava i utvrđuje da li je kontakt ključ programiran kao "parnjak" u sistemu ili ne tj. da li je validan ili ne.

Ukoliko je ključ ispravan, motor se pokreće.

Ukoliko ključ nije ispravan, motor se neće pokrenuti.

Deaktiviranje sistema imobilizacije/blokade rada motora:

Stavite kontakt ključ u kontakt bravu i okrenite ga u položaj ON(uključeno).

Aktiviranje sistema imobilizacije / blokade rada motora:

Stavite kontakt ključ u kontakt bravu i okrenite ga u položaj OFF(isključeno).

Sistem imobilizacije se aktivira automatski. Bez ispravnog kontakt ključa motor se neće pokrenuti.

UPOZORENJE:

Da biste sprecili krađu vašeg vozila, nemojte ostavljati rezervne ključeve u automobilu. Šifra sistema imobilizacije je jedinstvena za svakog kupca i kao takvu potrebno je da je čuvate na sigurnom mestu. nemojte ostavljati ovu šifru u vašem vozilu.

■ NAPOMENA:

Pri startovanju motora, ne koristite ključ sa nekim drugim ključevima imobilizatora. Inače motor možda neće moći da se startuje ili može da stane odmah nakon startovanja. Čuvajte svaki ključ zasebno.



MERE PREDOSTROŽNOSTI:

Nemojte stavlјati metalne predmete blizu kontakt brave jer to može izazvati smetnje u radu primopredajnika i onemogućuje pokretanje motora.

■ NAPOMENA:

Ako su vam potrebni dodatni ključevi, ili ste ih izgubili, pozovite ovlašćenog HYUNDAI servisera.



MERE PREDOSTROŽNOSTI:

Primopredajnik u kontakt ključu je važan deo sistema imobilizacije. Napravljen je da radi dugi niz godina besprekornog, međutim nemojte ga izlagati vlagi, statickom elektricitetu i nemojte sa njim grubo rukovat jer možete izazvati kvarove sistemu imobilizacije.



MERE PREDOSTROŽNOSTI:

Nemojte menjati ili podešavati sistem imobilajzera jer to može izazvati kvarove koje može da popravi samo ovlašćeni HYUNDAI serviser.

Kvarovi izazvani nepravilnim izmenama ili podešavanjima sistema nisu pokriveni garancijom proizvođača vašeg vozila.

DALJINSKO OTKLJUČAVANJE VOZILA BEZ KLJUČA (Ako je ugrađeno)

• Tip A (ako je ugrađeno)



OLM049002L

• Tip B (ako je ugrađeno)



OXM049001L

Funkcije daljinskog otključavanja vozila bez ključa

Zaključavanje (1)

Sva vrata će biti zaključani kada pritisnete taster za zaključavanje. Ako su sva vrata zatvorena, signalno svetlo upozorenja će zatreperiti jednom što označava da su sva vrata zaključana. Ako neka od vrat ostanu

otvorena, signalno svetlo neće zatreperiti. Ako su sva vrata zatvorena nakon pritiska na taster za zaključavanje, signalno svetlo će treperiti.

Otključavanje (2)

Sva vrata će biti otključana kada pritisnete taster za otključavanje.

Signalno svetlo upozorenja će zatreperiti dvaput što označava da su sva vrata otključana. Nakon otpuštanja tastera vrata se automatski zaključavaju osim ako ne otvorite bilo koja vrata u roku od 30 sekundi.

Otključavanje prtljažnika (3) (ako je ugrađeno)

Prtljažnik će biti otključan kada pritisnete taster duže od (1 sekunde).

Upozoravajuće signalno svetlo će zatreperiti dvaput što označava da je prtljažnik otključan. Nakon otpuštanja ovog tastera prtljažnik će se automatski zaključati osim ako ga ne otvorite u roku od 30 sekundi.

Takođe, kada jednom otvorite i potom zatvorite prtljažnik, prtljanik se automatski zaključava.

Mere predostrožnosti daljinskog upravljača

■ NAPOMENA:

Daljinski upravljač neće raditi u sledećim slučajevima:

- Kontakt ključ se nalazi u bravi.
- Udaljili ste se više od (10 m).
- Baterija daljinskog je slaba.
- Druga vozila ili predmeti blokiraju signal.
- Veoma niske temperature vazduha.
- Daljinski upravljač je blizu radio predajnika, kao npr. Radio stanici ili aerodromu, ato može da ometa rad daljinskog. Ukoliko daljinski upravljač ne radi pravilno, otvorite i zatvorite vrata ključem i ukoliko imate problem sa komandom daljinskog vozila obratite se ovlašćenom HYUNDAI serviseru.



MERE PREDOSTROŽNOSTI:

Držite daljinski upravljač dalje od vode ili bilo kakvih tečnosti. Garancija proizvođača ne pokriva prestanak rada komande za daljinsko otključavanje vozila ukoliko je ova bila izložena vodi ili tečnostima.

Karakteristike vašeg Hyundai vozila

MERE PREDOSTROŽNOSTI:

Izmene i modifikacije na vašem vozilu koje nisu izričito odobrenе od strane odgovorne za usklađivanje odgovarajućih delova ili modifikacija već postojećih delova vozila mogu dovesti do toga da oprema vašeg vozila ne može da se koristi. Garancija proizvođača ne pokriva kvarove sistema za daljinsko otključavanje vozila izazvane izmenama ili modifikacijama koje nisu izričito odobrenе od strane odgovorne za usklađivanje odgovarajućih delova ili modifikacija već postojećih delova vozila.



Zamena baterije

Daljinski upravljač koristi litijumsku bateriju napona 3 v koja obično traje nekoliko godina. Zamenite je na sledeći način:

1. Tankim predmetom lagano otvorite središnji poklopac daljinskog upravljača.

2. Zamenite bateriju novom (CR2032). Proverite da je polaritet nove baterije isti "+" simbol koji označava stranu prema gore kao što je prikazano na slici.
3. Stavite bateriju obrnutim redosledom od demontaže.

Ukoliko je potrebno da zamenite daljinski upravljač, обратите се овлашћеном HYUNDAI serviseru.

MERE PREDOSTROŽNOSTI:

- Daljinski upravljač je dizajniran da radi dugi niz godina, ali ukoliko ga izložite vazi ili statičkom elektricitetu možete ugroziti njegovo radi. Ukoliko niste sigurni kao da koristite vaš daljinski, ili da zamenite bateriju, обратите se ovlašćenom HYUNDAI serviseru.
- Upotreba pogrešne baterije može da izazove oštećenje daljinskog upravlajča. Uvek koristite odgovarajuću bateriju.
- Da biste izbegli oštećenje daljinskog, nemojte ga izlagati vlazi, vrućini ili suncu.

MERE PREDOSTROŽNOSTI:

Ukoliko bacite bateriju na neodgovarajuće mesto one mogu da budu štetne za životnu sredinu i ljudsko zdravlje.
Bacite batrije u skladu sa propisima i zakonima u vašoj zemlji.

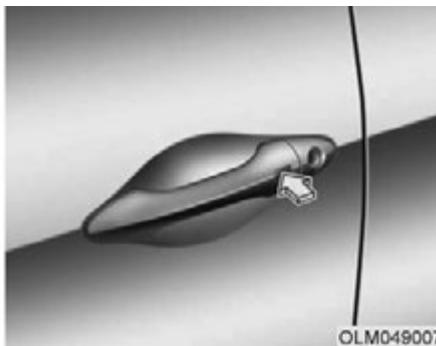
Karakteristike vašeg Hyundai vozila

SMART KLJUČ (AKO JE VOZILO OPREMLJENO)



Pomoću smart ključa, možete da otključate i zaključate vrata (prtlijaznik) i čak i da pokrenete motor bez upotrebe kontakt ključa.

Funkcije tastera smart ključa su slična kao i kod daljinskog otključavanja vozila bez ključa. (Pogledajte poglavljie "Daljinsko otključavanje vozila bez ključa" koje se nalazi u ovom poglavljju.)



Funkcije smart ključa

Pomoću smart ključa, možete da otključate i zaključate vrata (prtlijaznik) i čak i da pokrenete motor bez upotrebe kontakt ključa. Detaljne informacije slede:

Zaključavanje

Pritiskom na dugmad koja se nalaze na ručkama svih vrata (i prtlijaznika) u vozilu sa spoljašnje strane kada su sva vrata zatvorena, automatski se zaključavaju sva vrata i prtlijaznik. Signalno svetlo upozorenja (sva četiri migavca) će zasvetleti i čuće se prateći zvuk jednom što označava da su sva vrata i prtlijaznik zaključana. Dugme će funkcionisati smo ako se smart ključ nalazi na udaljenosti od 0.7~1 m (28 ~40 inči) od ručke na vratima. Ukoliko želite da proverite da li su vrata zaključana ili ne uradite sledeće: proverite dugme za zaključavanje vrata koje se nalazi u vratima sa unutrašnje strane vozila ili povucite ručku na vratima da biste proverili.

Karakteristike vašeg Hyundai vozila

U sledećim slučajevima vrata se neće zaključati iako ste pritisnuli taster i prateći zvuk se nije oglasio 3 puta:

- Smart ključ se nalazi u vozilu.
- Kontakt brava se nalazi u položaju ACC ili ON:
- Bilo koja vrata osim prtljažnika su otvorena.

Otključavanje

Pritiskom na dugmad koja se nalaze na ručkama svih vrata (i prtljažnika) u vozilu sa spoljašnje strane kada su sva vrata zatvorena i zaključana, automatski se otključavaju sva vrata i prtljažnik. Signalno svetlo upozorenja (sva četiri migavca) će zasvetleti i čuće se prateći zvuk dav puta što označava da su sva vrata i prtljažnik otključana. Dugme će funkcionisati smo ako se smart ključ nalazi na udaljenosti od 0.7~1 m (28~40 inči) od ručke na vratima.

Kada sistem prepozna smart ključ u opsegu od 0.7~1 m (28~40 in.) ručke na vratima, i drugi vlasnici vozila će moći da otvore vrata iako ne posedeju smart ključ.

Otključavanje prtljažnika

Ukoliko se smart ključ nalazi na udaljenosti od 0.7~1 m (28~40 in.) brave prtljažnika, prtljažnik će se otključati i otvoriti kada pritisnete taster prekidača brave prtljažnika.

Signalno svetlo upozorenja (sva četiri migavca) će zasvetleti dva put, što označava da je prtljažnik otključan. Takođe, jednom kada otvorite prtljažnik i onda ga zatvorite, prtljažnik će se automatski zaključati.

Pokretanje motora

Možete pokrenuti motor bez korišćenja kontakt ključa. Za detaljne informacije pogledajte poglavljje "pokretanje motora pomoću smart ključa" koje se nalazi u poglavljju 5.

Karakteristike vašeg Hyundai vozila

Mere predostrožnosti smart ključa

■ NAPOMENA:

Ukoliko se iz bilo kog razloga dogodi da izgubite smart ključ, nećete biti u mogućnosti da pokrenete motor. Odvucite vaše vozilo i obratite se ovlašćenom Hyundai serviseru.

Maksimalno mogu biti registrovana dva smart ključa za jedno vozilo. Ukoliko izgubite smart ključ, treba da odmah odete sa vašim vozilo i ključem u ovlašćeni servis Hyundai vozila kako biste se zaštitali od moguće krađe automobila.

Smart ključ neće funkcionisati ukoliko se nešto od sledećih stvari dogodi:

- Smart ključ se nalazi u blizini radio predajnika, kao što je radio aparat ili u blizini aerodroma koji mogu da ometaju normalan rad smart ključa.
- Ukoliko držite smart ključ u blizini dvosmernog radio aparata ili mobilnog telefona.
- Ukoliko smart ključ nekog drugog vozila upotrebljava ili se nalazi u blizini vašeg vozila.

Ukoliko smart ključ ne funkcioniše ispravno, otvorite i zatvorite vrata mehaničkim ključem i obratite se ovlašćenom serviseru Hyundai vozila.



MERE PREDOSTROŽNOSTI:

Držite smart ključ daleko od vode ili bilo koje tečnosti, jer ako dođe do kvara smart ključa usled dodira sa vodom ili nekom drugom tečnošću garancija ne pokriva ovakav kvar.



OLM049210L

Otključavanje/zaključavanje vrata u hitnim slučajevima

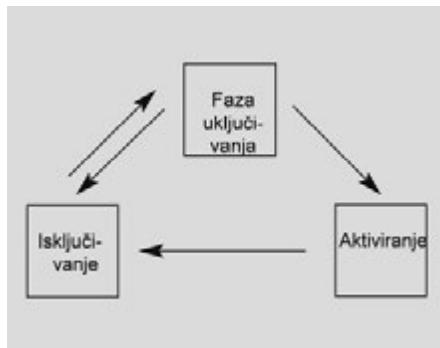
Ukoliko smart ključ ne radi normalno, možete da otključate i zaključate vrata pomoću mehaničkog ključa.

1. Pritisnite i držite dugme (1) i izvadite mehanički ključ (2).

2. Stavite u bravu sa spoljašnje strane vrata. Okrenite ključ u pravcu kretanja kazaljke na satu da biste otključali i u pravcu suprotnom od kretanja kazaljke na satu da biste zaključali vrata.

Da biste vratili mehanički, stavite ga u rupu i pritisnite dok ne budete čuli zvučno klik.

ALARMNI SISTEM PROTIV KRAĐE (AKO JE UGRAĐEN)



Ovaj sistem je napravljen sa ciljem da se obezbedi zaštitu od neovlaštenog ulaska u vozilo. Ovaj sistem radi u tri faze: prva faza je uključivanje, druga alarmiranje /aktiviranje, a treća isključivanje. Ako se aktivira, sistem obezbeđuje zvučni alarmni signal uz treperenje migavaca.

Uključivanje

Parkirajte vozilo i ugasite motor. Uključite sistem na sledeći način:

1. Izvucite kontakt ključ iz kontakt brave ili ugasite motor.
2. Vodite računa da su zaključana sva vrata (i prtljažnik) i da je hauba motora zatvorena.
3. • Zaključajte vrata preko daljinskog predajnika sistema za zaključavanje bez ključa (ili sa smart ključem). Nakon završetka gore navedenih postupaka, migavci će trepnuti jedan put što označava da je alarmni sistem uključen. Ipak ako su bilo koja vrata, hauba motora ili prtljažnik otvoreni, sistem se neće uključiti. Nakon toga ako su zatvorena sva vrata, prtljažnik ili hauba motora migavci će trpnuti jednom.
 - Nakon što ste to uradili, migavci će trepnuti jednom što označava da je alarmni sistem uključen.

Ukoliko bilo koja vrata ostanu otvorena, migavci neće trepnuti i alarmni sistem neće biti aktiviran. Zatvorite vrata i ponovo pokušajte da ih zaključate.

Ukoliko prtljažnik ili hauba motora ostanu otvoreni migavci neće trepnuti i alarmni sistem neće biti aktiviran. Zatvorite prtljažnik ili haubu motora. Nakon toga migavci će trepnuti jednom i alarmni sistem će biti aktiviran.

- **Ne uključujte sistem dok svi putnici nisu napustili vozilo. Ako je sistem uključen dok se neko nalazi u vozilu, alarm može da se aktivira kada ta osoba bude napuštala vozilo. Ako u roku od 30 sekundi od aktiviranja alarma, otvorite vrata, haubu motora ili prtljažnik, sistem će se isključiti kako bi se sprečilo nepotrebno aktiviranje alarma .**

Karakteristike vašeg Hyundai vozila

Aktiviranje

Kada su kola parkirana, a sistem uključen, alarm će se aktivirati kada se dogodi nešto od niže navedenog:

Prednja i zadnja vrata se otvaraju bez upotrebe kontakt ključa (*) ili daljinskog predajnika (ili smart ključa).

Poklopac prtljažnika se otvara bez upotrebe kontakt ključa (*) ili daljinskog predajnika (ili smart ključa).

Hauba motora se otvara.

Sirena će se oglasiti i migavac će treperiti bez prekida 27 sekundi, osim ako se isključi alarmni sistem. Da biste isključili sistem, otključajte vrata pomoću kontakt ključa (*) ili daljinskog predajnika.

(*) : Da bi kontakt ključ mogao da radi, obratite se ovlašćenom HYUNDAI serviseru. (Osim Evrope)

Isključivanje

Sistem će biti isključen ukoliko se dogodi sledeće:

Daljinski predajnik

- Taster za otključavanje vrata je pritisnut.
- Motor je stratovan.
- Kontakt brava se nalazi u položaju "ON" 30 sekundi ili više.

Smart ključ

- Taster za otključavanje vrata je pritisnut.
- Dugme na spoljašnjim prednjim vratima je pritisnuto dok se kod vas nalazi smart ključ.
- Motor je stratovan.

Nakon što su sva vrata otključana, Signalno svetlo upozorenja će zatreperiti dva puta što označava da je sistem isključen.

Nakon pritiska na dugme za otključavanje, a ukoliko ne otvorite bilo koja vrata (ili prtljažnik) u roku od 30 sekundi, sistem će se ponovo uključiti.

■ NAPOMENA:

Sistem za otključavanje bez daljinskog predajnika

- Nemojte pokretati motor kada se alarmni sistem aktiviran, jer je sistem za pokretanje motora u toj fazi onemogućen.**

(Nastavlja se)

(Nastavak)

Ako alarmni sistem nije isključen pomoću daljinskog, okrenite kontakt ključ u položaj ON (uključeno) i sačekajte 30 sekundi. Nakon toga će se alarmni sistem isključiti.

- Ukoliko izgubite ključeve, obratite se ovlašćenom HYUNDAI serviseru.**

■ NAPOMENA:

Sistem imobilizacije/ blokade rada motora

- Ako sistem imobilizacije nije isključen pomoću daljinskog upravljača, stavite kontakt ključ u kontakt bravu i pokrenite motor. Nakon toga će se sistem isključiti.**

- Ukoliko izgubite ključeve, obratite se ovlašćenom HYUNDAI serviseru.**

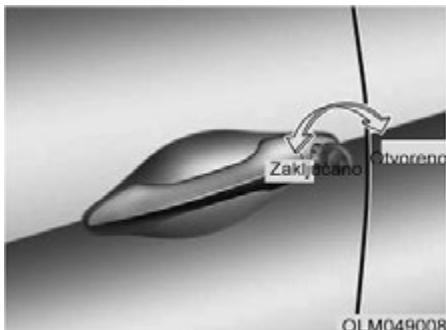


MERE PREDOSTROŽNOSTI:

Nemojte menjati ili podešavati alarmni sistem protiv krađe jer to može dovesti do kvara ovog sistema, a za sve promene ili modifikacije obratite se ovlašćenom HYUNDAI serviseru.

Garancija proizvođača ne pokriva nepravilno izvedene promene ili modifikacije na alarmnom sistemu protiv krađe.

BRAVE NA VRATIMA



■ NAPOMENA:

U hladnim i vlažnim područjima brave i mehanizmi vrata možda neće raditi kako treba zbog zamrzavanja.

Ako se vrata brzo zaključaju/otključaju više puta za redom, sistem može trenutno da prestane da radi kako bi se zaštitio sklop i sprečilo oštećenje komponenata sistema.

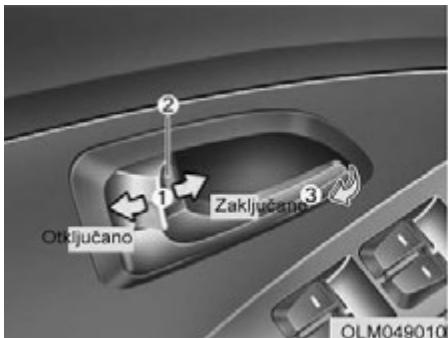


Zaključavanje vrata spolja

- Okrenite ključ prema zadnjem delu vozila da biste otključali i prema prednjem delu vozila da biste zaključali.
- Ako otključavate/zaključavate vrata pomoću ključa, sva vrata na vozilu će se automatski zaključati/otključati. (ukoliko je vozilo opremljeno sa sistemom centralnog zaključavanja)
- Vrata mogu da se zaključaju ili otključaju daljinski (ili pomoću smart ključa).
- Otključana vrata se mogu otvoriti povlačenjem kvake.
- Kada zatvarate vrata gurnite vrata rukom. Uvek proverite da su vrata dobro zatvorena.

- Da biste zaključali vrata bez ključa, pritisnite dugme za zaključavanje vrata koje se nalazi na unutrašnjoj strani vrata (1) ili bravu za centralno zaključavanje (2) u položaj "Lock" i zatvorite vrata (3).
- Ukoliko zaključavate vrata korišćenjem centralne brave za zaključavanje, sva vrata će se automatski zaključati.
- Kad god ostavljate vozilo bez nadzora, uvek izvadite kontakt ključ iz kontakt brave, podignite ručnu kočnicu, zatvorite sve prozore i zatvorite sva vrata.

Karakteristike vašeg Hyundai vozila



Zaključavanje vrata iznutra

Dugme za zaključavanje vrata

- Da biste otključali vrata pritisnite dugme za zaključavanje vrata (1) u položaj "Unlock"-otključano. Videćete crvenu oznaku (2) na dugmetu.
- Da biste zaključali vrata pritisnite dugme za zaključavanje vrata (1) u položaj "Lock"-zaključano. Ako su vrata pravilno zaključana crvena oznaka (2) se neće videti.
- Da biste otvorili vrata povucite kvaku (3) prema vama

- Ako povucete unutrašnju kvaku na vozačevim (ili suvozačevim vratima) kada je dugme za zaključavanje u položaju "Lock", dugme će se pomeriti u položaj "Unlock" i vrata će biti otvorena. (ako je vozilo opremljeno)
- Prednja vrata se ne mogu zaključati ako je kontakt ključ u kontakt bravi i neka od prednjih vrata su otvorena.
- Vrata se ne mogu zaključati ukoliko se smart ključ nalazi u vozilu ili ukoliko su bilo koja vrata otvorena.



Centralni prekidač za zaključavanje vrata

Pritisnite prekidač za centralno zaključavanje vrata.

- Pritiskom na dole na prednji deo prekidača(1),sva vrata se zaključavaju.
- Pritiskom na dole na zadnji deo prekidača (2), sva vrata se otključavaju.
- Ukoliko se kontakt ključ nalazi u kontakt bravi i ako su bilo koja prednja vrata otvorena, vrata se neće zaključati čak ni kada pritisnete prednji deo prekidača (1) za centralno zaključavanje.
- Ukoliko se smart ključ nalazi u vozilu i ako su bilo koja vrata otvorena, vrata se neće zaključati čak ni kada pritisnete prednji deo prekidača (1) za centralno zaključavanje.

UPOZORENJE:

Vrata

- Tokom vožnje sva vrata moraju da budu zatvorena i zaključana kako bi se sprečilo njihovo slučajno otvaranje. Zaključana vrata takođe sprečavaju potencijalne upade u vaše vozilo kada se zaustavi ili uspori.
- Budite pažljivi prilikom otvaranja vrata i pazite da na vrata ne nalete druga vozila, motori, bicikli ili pešaci kako bi ste izbegli nesreću do koje može doći.

UPOZORENJE:

Nezaključana vozila

Ukoliko ostavite vozilo otključano, time privlačite provalnike ili napadače da povrede vas ili druge. Kada ostavljate vozilo bez nadzora uvek izvadite kontakt ključ iz kontakt brave, zatvorite sve prozore i zaključajte sva vrata.

Senzori za otključavanje vrat u slučaju sudara (ako je ugrađeno)

Sva vrata se automatski zaključavaju kada se vozilo kreće brzinom većom od 15 km/h. Sva vrata će se automatski otključati kada ugasite motor ili kada se izvadi kontakt ključ. (ako je vozilo opremljeno)

UPOZORENJE:

Deca bez nadzora

Zatvoreno vozilo može da se jako brzo zagreje i da prouzrokuje smrt ili ozbiljne povrede deci ili životinjama koja ne mogu da izđu iz vozila. Osmi toga, deca mogu da pokrenu neke od funkcija vozila koje ih mogu dovesti u opasnost. Nikada ne ostavljajte decu ili životinje bez nadzora u vozilu.

Karakteristike vašeg Hyundai vozila



3. Zatvorite zadnja vrata.

Da biste otvorili zadnja vrata, povucite spoljašnju kvaku.

Iako su vrata otključana, zadnja vrata ne mogu da se otvore povlačenjem unutrašnje kvake (1) dok se ne otključa brava za sigurnosno zaključavanje zadnjih vrata.

⚠️ UPOZORENJE:

Brave na zadnjim vratima

Ako dete slučajno otvoriti zadnja vrata u toku vožnje može doći do ozbiljnih povreda ili čak smrti. Kako biste sprečili otvaranje zadnjih vrata sa unutrašnje strane, uvek zaključavajte zadnja vrata na gore objašnjen način.

Brava za sigurnosno zaključavanje

zadnjih vrata

Vaše vozilo je opremljeno bravom za sigurnosno zaključavanje zadnjih vrata, i služi za zaštitu dece. Kada je brava pritisнута, zadnja vrata ne mogu da se otvore iznutra. Upotreba preporučuje se kad god se deca nalaze u vozilu.

1. Otvorite zadnja vrata.

2. Pritisnite bravu na zadnjem delu vrata u položaj "Lock" zaključano. Kada je brava u položaju "Lock", zadnja vrata se ne mogu otvoriti ni kada se povuče kvaka sa unutrašnje strane vrata.

POKLOPAC PRTLJAŽNIKA



Otvaranje poklopca prtljažnika

Poklopac prtljažnika je zaključan ili otključan kada su sva vrata zaključana ili otključana ključem, daljinski (ili smart ključem) ili prekidačem za centralno zaključavanje.

Ako je poklopac otključan, može se otvoriti pritiskom na bravu i njenim povlačenjem na gore.

Kada su sva vrata zaključana i ako je taster na smart ključu za otključavanje poklopca prtljažnika pritisnut duže od 1 sekunde, poklopac prtljažnika će biti otključan. Jednom kada otvorite prtljažnik i zatim ga zatvorite, prtljažnik se zaključava automatski.

■ NAPOMENA:

U hladnim i vlažnim područjima brave i mehanizmi vrata možda neće funkcionisati kako treba usled zamrzavanja.

⚠ UPOZORENJE:

Poklopac prtljažnika se otvara prema gore. Vodite računa da tokom otvaranja poklopca u blizini nema predmeta ili ljudi.

⚠ MERE PREDOSTROŽNOSTI:

Uvek pre početka vožnje proverite da li je poklopac prtljažnika zatvoren jer se u suprotnom mogu oštetiti amortizeri vrata ikvake za zatvaranje vrata.



Zatvaranje prtljažnika

Da biste zatvorili prtljažnik spustite i pritisnite čvrsto poklopac na dole. Proverite da li ste dobro zatvorili prtljažnik.

⚠ UPOZORENJE:

Vodite računa da sklonite ruke prilikom zatvaranja poklopca prtljažnika.

⚠ MERE PREDOSTROŽNOSTI:

Vodite računa da ništa ne стоји на putu prilikom otvaranja i zatvaranja poklopca prtljažnika jer to može da ošteti mehanizam za otvaranje poklopca prtljažnika.

Karakteristike vašeg Hyundai vozila

⚠ UPOZORENJE:

Izduvni gasovi

Ako je prtljažnik u toku vožnje otvoren, izduvni gasovi mogu ući u kabinu vozila i izazvati ozbiljne smetnje u disanju ili smrt.

Ukoliko morate da vozite sa otvorenim prtljažnikom, držite ventilacijske otvore i sve prozore otvorene da bi u unutrašnjosti vozilo bilo dovoljno vazduha.

⚠ UPOZORENJE:

Prtljažnik

Putnici nikada ne trebaju da se voze u prtljažniku gde nemogu da se vežu sigurnosnim pojasevima. Kako bi se izbegle povrede u slučaju nesreće ili naglog kočenja, putnici moraju uvek biti vezani.



Brava za otvaranje prtljažnika u hitnim slučajevima

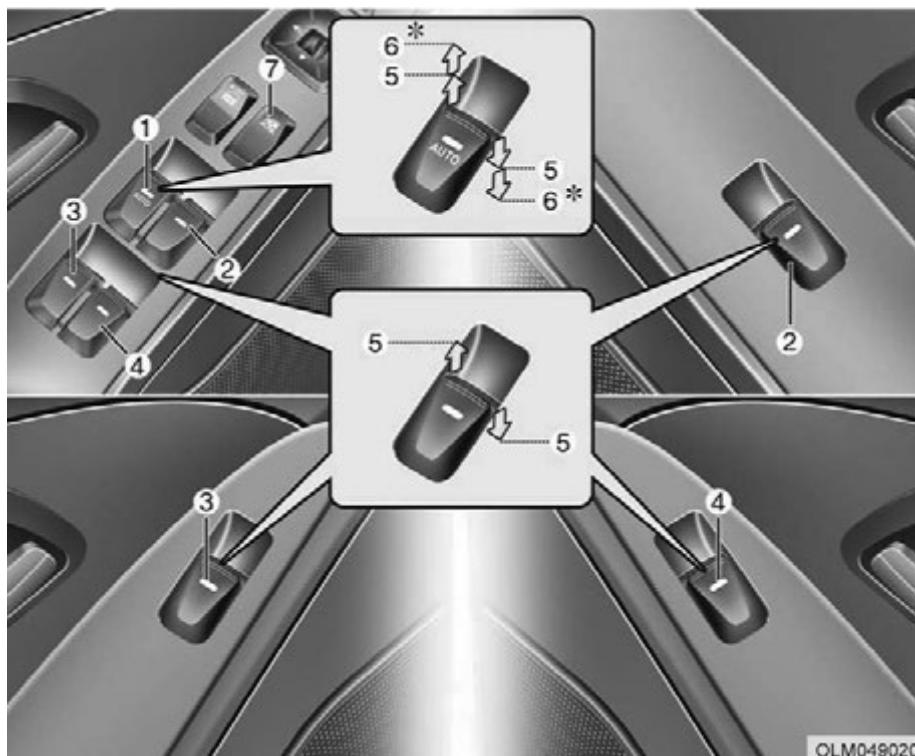
Vaše vozilo je opremljeno sa bravom za otvaranje prtljažnika u hitnim slučajevima koja se nalazi na dnu polopca prtljažnika. Ukoliko se neko slučajno zaključa u prtljažniku možete da otvorite prtljažnik tako što ćete pritisnuti bravu za otvaranje prtljažnika u hitnim slučajevima.

⚠ UPOZORENJE:

Dobro zapamtite gde se nalazi brava za otvaranje prtljažnika u hitnim slučajevima i kako se ona upotrebljava u slučaju da se neko slučajno zaključao unutra i da treba da otvorite prtljažnik.

- Niko ne treba da se vozi u prtljažniku, ni pod kojim uslovima. Prtljažnik je opasan deo vozila za vožnju ukoliko dođe do sudara.
- Koristite bravu za otvaranje prtljažnika samo u hitnim slučajevima i budite oprezni dok je vozilo u pokretu.

PROZORI



- (1) Prekidač za elektronsko otvaranje vozačevog prozora
- (2) Prekidač za elektronsko otvaranje suvozačevog prozora
- (3) Prekidač za elektronsko otvaranje zadnjeg prozora (leva strana vozila)
- (4) Prekidač za elektronsko otvaranje zadnjeg prozora (desna strana vozila)*
- (5) Otvaranje i zatvaranje prozora
- (6) Elektronsko podizanje* i spuštanje* prozora
- (7) Prekidač za elektronsko blokiranje rada prozora

*: ako je vozilo opremljeno

■ NAPOMENA:

U hladnim i vlažnim područjima automatsko otvaranje, zatvaranje prozora možda neće funkcionisati usled zamrzavanja .

Karakteristike vašeg Hyundai vozila

Elektronsko otvaranje prozora

Kontakt ključ treba da bude u položaju ON-uključeno da biste mogli da koristite elektronsko otvaranje prozora. Svaka vrata u vozilu imaju prekidač za elektronsko otvaranje prozora. Na vozačevim vratima takođe postoji i prekidač za blokiranje elektronskog rada zadnjih (ili suvozačevog) prozora.

Elektronsko otvaranje prozora možete koristiti 30 sekundi nakon što je kontakt ključ izvađen ili okrenut u položaj "ACC" ili u položaj "Lock"-zaključano. Međutim, ako su prednja vrata otvorena, nećete moći da koristite elektronsko otvaranje prozora u intervalu od 30 sekundi. Na vozačevim vratima postoji prekidač koji kontroliše rad svih prozora u vozilu.

■ NAPOMENA:

Tokom vožnje ako su vam otvoreni (ili delimično otvoreni) zadnji prozori ili ukoliko je otvoren krovni prozor (ako je vaše vozilo opremljeno krovnim prozorom), moguće je da će vam vozilo podrhtavati usled naleta vetra ili zvuk podrhtavanja. Ovaj zvuk je normalna pojava i možete ga smanjite ili potpuno uklonite na sledeći način. Ukoliko se zvuk pojavi dok vam je jedan ili su oba zadnja prozora otvorena, delimično spustite oba prednja prozora otpriklje po jedan inč.



OLM049021

Otvaranje i zatvaranje prozora

Za otvaranje ili zatvaranje prozora, pritisnite na dole ili povucite prema gore prednji deo odgovarajućeg prekidača u prvi položaj (5).



Elektronsko spuštanje prozora

(ako je ugrađeno) (Vozačev prozor)

Kratkim pritiskom na prekidač u drugi položaj (6) do kraja ćete spustiti vozačev prozor čak i kad otpustite prekidač. Da biste zaustavili prozor u željenom položaju na kratko pritisnite prekidač u suprotnom smeru kretanja prozora.

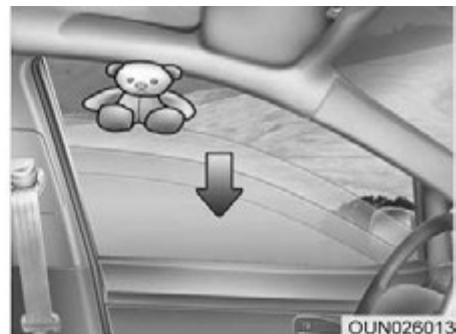


Elektronsko podizanje/spuštanje prozora (ako je ugrađeno) (Vozačev prozor)

Kratki pritisak ili povlačenje prekidača u drugi položaj (6) do kraja spušta vozačev prozor čak i kada otpustite prekidač. Da biste zaustavili prozor u željenom položaju na kratko pritisnite prekidač u suprotnom smeru kretanja prozora.

Ukoliko primetite bilo kakav kvar u radu prozora, potrebno je restartovati sistem elektronskog otvaranja prozora na sledeći način:

1. Okrenite kontakt ključ u položaj ON-uključeno.
2. Zatvorite vozačev prozor i natavite da pritiskete prekidač za zatvaranje prozora najmanje 1 sekund nakon što se prozor potpuno zatvori.



Automatsko zaustavljanje prozora

Ako je zatvaranje prozora ometeno nekim predmetom ili delom tela, prozor će detektovati otpor i zaustaviće se. Prozor se nakon toga spušta za oko 30 cm kako bi bila uklonjena prepreka.

Ako prozor detektuje otpor dok se prekidač za otvaranje povlači, prozor će zaustaviti podizanje i spušta se oko 2.5 cm. Ako prekidač ponovo povučete za oko 5 sekundi nakon što se prozor spustio, ova funkcija neće raditi.

Karakteristike vašeg Hyundai vozila

■ NAPOMENA:

Elektronsko zaustavljanje vozačevog prozora je moguće samo kad se koristi elektronsko podizanje prozora, potpunim povlačenjem prekidača. Elektronsko zaustavljanje prozora neće raditi ukoliko je prozor podignut do polovine korišćenjem prekidača za podizanje prozora.

⚠ UPOZORENJE:

Pre podizanja bilo kog prozora uvek proverite da li postoje bilo kakve prepreke u blizini prozora, kako biste time sprečili oštećenja vozila. Ako se između stakla i gornjeg kanala okvira prozora zaglavi predmet manji od 4 mm, sistem automatskog zaustavljanja prozora neće detektovati prepreku i prozor se neće zaustaviti.



Prekidač za blokiranje rada prozora

- Vozač može da blokira prekidače za upravljanje prozorima na zadnjim vratima pritiskom na prekidač za blokiranje koji se nalazi na vozačevim vratima u položaj LOCK - blokirano.
- Kada je prekidač za blokiranje rada prozora u položaju ON-odblokirano, vozač ne može da upravlja zadnjim (ili prenjim) prozorima.



MERE PREDOSTROŽNOSTI:

- Kako biste sprečili moguća oštećenja sistema za otvaranje / zatvaranje prozora, nemojte otvarati ili zatvarati dva ili više prozora istovremeno. Samim tim produžujete vek trajanja osigurača.
- Nikada nemojte pokušavati da upravljate vozačevim prekidačem za otvaranje prozora i drugim prekidačem u obrnutim smerovima istovremeno. U tom slučaju staklo će se zaustaviti i nećete više moći da zatvorite ni otvorite prozore.

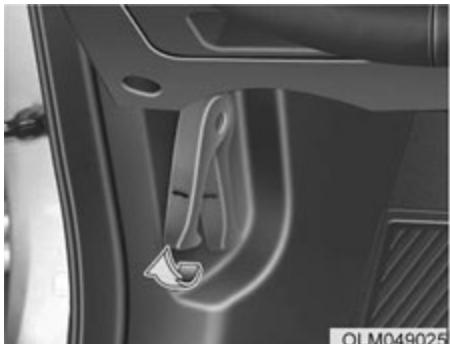
UPOZORENJE:

Prozori

- NIKADA ne ostavljajte kontakt ključ u vozilu.
- NIKADA ne ostavljajte decu bez nadzora odraslog u vozilu. Čak i vrlo mala deca mogu slučajno da pokrenu vozilo, mogu se zaglaviti u prozoru ili na neki drugi način povrediti sebe ili druge.
- Uvek dobro pogledajte pre nego što počnete da zatvarate prozor da ne biste priklještili nećiju, glavu, ruku ili nogu prilikom zatvaranja prozora.
- Nemojte dozvoliti deci da se igraju sa prozorima. Prekidač za blokiranje rada prozora mora biti u položaju LOCK-blokirano. Deca mogu zadobiti ozbiljne povrede otvrajući i zatvarajući prozore u igri.
- Ne mojte pružati glavu ili ruke kroz prozor dok je vozilo u pokretu.

Karakteristike vašeg Hyundai vozila

HAUBA MOTORA

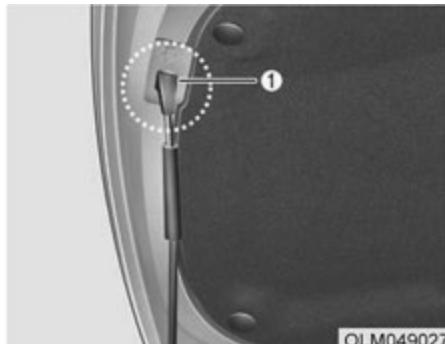


Otvranje haube motora

- 1.Povucie ručicu za otpuštanje brave na haubi motora. Hauba motora će lagano iskočiti, biće odškrinuta



- 2.Stanite s prednje strane vozila, blago podignite haubu motora, povucite drugu ručicu (1) unutar haube ka sredini i podignite haubu (2).



3.Izvucite podupirač iz držača na haubi.

4.Osigurajte haubu podupiračem.

UPOZORENJE:

Vrući delovi

Uhvatite podupirač na delu koji je obložen gummom. Guma sprečava opekotine od vrućeg metala kad je motor zagrejan.

Zatvaranje haube motora

1. Pre zatvaranja haube motora proverite sledeće:
 - Svi poklopci na motoru moraju biti na svojim mestima.
 - Rukavice, krpe i svi zapaljivi materijali moraju biti sklonjeni iz prostora motora.
2. Vratite podupirač haube u njegov držač.
3. Pri zatvaranju haube polako spustite poklopac i na visini od oko 30 cm pustite da se hauba sama spusti, da padne i zaključa. Proverite da je hauba dobro zatvorena.

⚠️ UPOZORENJE:

Hauba motora

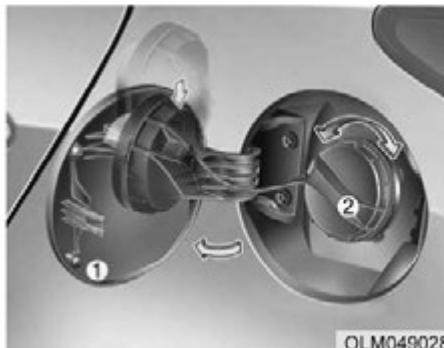
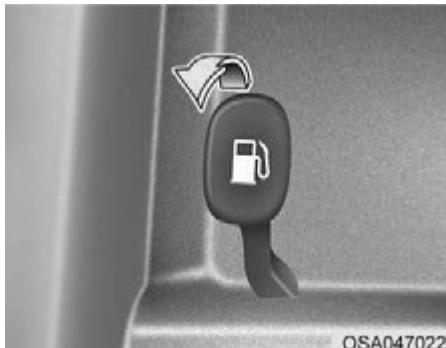
- Pre zatvaranja haube motora proverite da li ste uklonili sve prepreke koje bi mogle da smetaju pri zatvaranju haube. Zatvaranje haube sa preprekom može dovesti do oštećenja vozila i ozbiljnih povreda.
- Rukavice, krpe i svi zapaljivi materijali moraju biti uklonjeni iz prostora za motor; u suprotnom moglo bi da dođe do požara.

⚠️ UPOZORENJE:

- Pre zatvaranje haube proverite da li je potporna šipka sklonjena. Uvek dobro proverite da biste bili sigurni da hauba dobro naleže pre nego što započnete vožnju. Ukoliko nije sasvim dobro zatvorena, hauba može da se otvari prilikom vožnje i potpuno spreči vidljivost zbog čega može doći do udesa.
- Podupirač mora da bude do kraja postavljen u držač kad god je otvorena hauba motora, jer to sprečava pad haube i moguće povrede.
- Ne pokrećite automobil sa podignutom haubom jer je tako smanjena vidljivost i hauba može da padne ili da se ošteti.

Karakteristike vašeg Hyundai vozila

POKLOPAC OTVORA REZERVOARA ZA GORIVO



Otvaranje poklopca otvora rezervoara za gorivo

Poklopac rezervoara za gorivo može se otvoriti iz kabine vozila povlačenjem ručice koja se nalazi na podu levo od vozača.

■ NAPOMENA:

Ako se poklopac otvora rezervoara goriva ne otvara jer se oko njega nakupio led, polako lupkajte ili gurajte poklopac. Tako ćete slomiti led i oslobođiti poklopac. Ne otvarajte poklopac polugom. Ako je potrebno poprskajte površinu oko poklopca sredstvom protiv smrzavanja (ne antifrizom iz hladnjaka) ili pomerite vozilo na toplige maste kako bi se led sam otopio.

1. Zaustavite vozilo.
2. Da biste otvorili poklopac, povucite ručicu poklopca prema sebi.
3. Povucite ručivu poklopca (1) do kraja prema
4. Da biste otvorili poklopac (2), okrenite čep u smeru suprotnom od kretanja kazaljke na časovniku.
5. Sipajte gorivo.

Zatvaranje poklopca otvora rezervora za gorivo

1. Da biste zatvorili čep rezervoara za gorivo, okrenite ga u smeru kretanja kazaljke na časovniku dok ne čujete zvučno "klik". To je znak da je čep zatvoren.
2. Zatvorite poklopac otvora rezervora za gorivo i malo ga pritisnite, kako bi se do kraja zatvorio.

UPOZORENJE:

Točenje goriva

- Ako se gorivo pod pritiskom rasprska, može dospeti na vašu odeću ili kožu i tako vas izložiti opasnosti od požara ili opekotina. Uvek pažljivo i polako skidajte čep rezervoara za gorivo. Ukoliko čujete šištanje, sačekajte da prestane pre nego što skinete čep rezervoara.
- Nemojte točiti gorivo laganim dolivanjem nakon što se mlaznica za točenje automatski zatvori.
- Uvek proverite da li je rezervoar za gorivo dobro zatvoren kako biste sprečili nesreću do koje može doći zbog prolivanja goriva.

UPOZORENJE:

Opasnosti prilikom točenja goriva

Automobilska goriva su zapaljive/eksplozivne materije. Prilikom sipanja goriva, molimo Vas da obratite pažnju na sledeća uputstva pažljivo. Nepridržavanje sledećih upustava može dovesti do ozbiljnih povreda, opekotina ili smrti od požara ili eksplozije.

- Uvek pročitajte i pridržavajte se svih upozorenja na benzinskim pumpama.
- Pre nego što sipate gorivo uvek proverite gde se nalazi sigurnosni prekidač dovoda goriva, ako postoji, na pumpi.
- Pre nego što dodirnete crevo za sipanje goriva ili poklopac istog trebalo bi da eliminišete potencijalnu opasnost od pražnjenja statičkog elektriciteta dodirivanjem nekog metalnog dela na prednjem delu vozila, na bezbednoj udaljenosti od creva za sipanje goriva, mlaznice ili nekog drugog izvora gasa.

(Nastavlja se)

(Nastvak)

- Nakon što ste počeli sa sipanjem goriva nemojte se vraćati u vozilo. Jer dodirivanjem, ili trljanjem predmeta ili tkanina (poliester, saten, najlon, itd.) možete da proizvete statički elektricitet. Statički elektricitet može da zapali isparenja goriva što dovodi do eksplozije. Ako morate da ponovo uđete u vozilo, potrebno je da još jednom eliminirate potencijalnu opasnost od pražnjenja statičkog elektriciteta dodirivanjem nekog metalnog dela na vozilu, na bezbednoj udaljenosti od creva za sipanje goriva, mlaznice ili nekog drugog izvora gasa.
- Kada koristite kantu za gorivo budite sigurni da ste ga stavili na zemlju pre nego što sipate gorivo. Pražnjenje statičkog elektriciteta od kante može da zapali isparenja goriva što može dovesti do požara. Koristite samo kante proizvedene za prenošenje i skladištenje goriva.

Nastavlja se

Karakteristike vašeg Hyundai vozila

(Nastavak)

- Ne koristite mobilne telefone u blizini benzinske pumpe ili dok sipate gorivo. Električna stuja i električne smetnje od mobilnih telefona potencijalno mogu da zapale isparenja goriva što dovodi do požara.
- Uvek ugasite motor kada sipate gorivo. Iskre proizvedene od električnih komponenata motora mogu da zapale isparenja goriva što dovodi do požara. Uvek se osigurajte da je motor ugašen pre i u toku sisanja goriva. Kada je sisanje goriva završeno, proverite da biste bili sigurni da su poklopac rezervoara i vrata sigurno zatvorena, pre nego što startujete motor.
- Ne palite vatru u blizini benzinske pumpe. NE KORISTITE šibice ili upaljač i NE MOJTE PUŠITI ili ostavljati opuške cigarete u vozilu dok se nalazite na benzinskoj pumpi, pogotovo dok sipate gorivo. Automobilska goriva su veoma zapaljiva i mogu kad se zapale da dovedu do eksplozije.

(Nastavlja se)

(Nastavak)

- Ukoliko dok sipate gorivo dođe do požara, udaljite se od vozila i odmah obavestite menadžera benzinske pumpe ili pozovite policiju i vatrogasce. Pratite uputstva koja će vam dati policija i vatrogasci.



MERE PREDOSTROŽNOSTI:

- Koristite samo bezolovni benzin.
- Ako je potrebno zameniti poklopac otvora rezervoara za gorivo, koristite samo originalni HYUNDAI deo ili onaj koji je odobren za vaše vozilo. Neodgovarajući poklopac može izazvati ozbiljne kvarove sistema goriva ili sistem za kontrolu izdavnih gasova.
- Nemojte prosipati gorivo po spoljašnjim površinama vozila jer to može oštetiti boju.
- Nakon točenja goriva proverite da li je rezervoar za gorivo dobro zatvoren kako bi se sprečilo prosipanje goriva u slučaju nesreće.

KROVNI PROZOR (AKO JE UGRAĐEN)



Ukoliko ga vaše vozilo poseduje, krov može da se pomera klizanjem ili da se nagnе (izdigne) pomoću kontrolnog dugmeta koje se nalazi na krovnom panelu.

Krovni prozor može da bude otvoren, zatvoren ili da se nagnе (izdigne) kada je ključ za paljenje u položaju "ON"-uključeno.

- U hladnim i vlažnim područjima krovni prozor možda neće funkcionisati zbog zamrzavanja.
- Nakon pranja vozila ili kiše, odstranite vodu pre upotrebe krovnog prozora.



MERE PREDOSTROŽNOSTI:

Nemojte pritiskati dugmad za krovni prozor nakon što je prozor potuno otvoren, zatvoren ili nagnut jer može doći do oštećenja motora ili komponenata sistema krovnog prozora.

■ NAPOMENA:

Krovni prozor ne može dase pomera kada je nagnut i ne može se nagnuti kad je otvoren ili se pomera.



UPOZORENJE:

- Nikada ne podešavljate sunčani zaklon u toku vožnje. To može da prouzrokuje gubitak kontrole nad vozilom i da izazove nesreća sa oštećenjem imovine, ozbiljnim povredama pa i smrt.
- Ukoliko želite da nosite predmete na krovu, nemojte koristiti krovni prozor.
- Kada prevozite predmete na krovu vozila, nemojte stavljati teške predmete iznad krovnog prozora.
- Nemojte davati deci da se igraju sa krovnim prozorom.

Karakteristike vašeg Hyundai vozila



Otvaranje/zatvaranje krovnog prozora klizanjem

Pre otvaranja ili zatvaranja krovnog prozora, prvo otvorite sunčani zaklon.

Da biste otvorili krovni prozor, povucite polugu za krovni prozor unazad.

Da biste zatvorili krovni prozor, pritisnite ili povucite polugu za krovni prozor sa sigurnosnim prekidačem (1) napred ili nazad.

Automatsko otvaranje krovnog prozora:

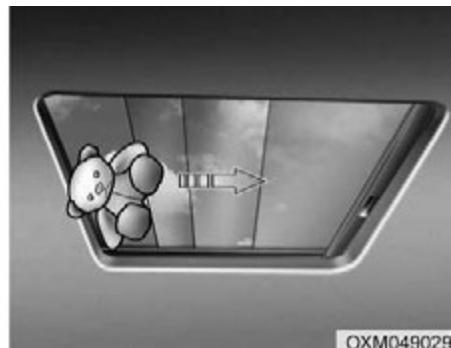
Povucite polugu krovnog prozora unazad do druge pozicije i onda otpustite polugu. Krovni prozor će se otvoriti pomicanjem do maksimalnog položaja.

Za zaustavljanje pomeranja krovnog prozora pomicanjem u bilo kojoj fazi, povucite ili pritisnite polugu krovnog prozora.

Automatsko zatvaranje krovnog prozora:

Pritisnite polugu krovnog prozora napred do druge pozicije i onda otpustite polugu. Krovni prozor će se zatvoriti pomicanjem do kraja.

Za zaustavljanje pomeranja krovnog prozora pomicanjem u bilo kojoj fazi, povucite ili pritisnite polugu krovnog prozora.



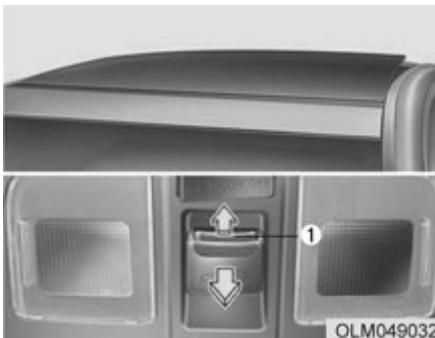
Automatsko menjanje pravca

Sunčani krov će promeniti pravac kretanja i zaustaviti se ukoliko je neki objekat ili deo tela detektovan dok se sunčani krov automatski zatvara.

Automatsko menjanje pravca neće raditi ako je sićušna prepreka zaglavljena između kliznog stakla i otvora sunčanog krova. Uvek proverite da se svi putnici i predmeti nalaze dalje od sunčanog krova pre nego što ga zatvorite.

⚠ UPOZORENJE:

- Nikada nemojte pokušavati da namerno prikleštite bilo koji deo vašeg tela da biste aktivirali funkciju automatskog menjanja pravca.
- Funkcija automatskog menjanja pravca možda neće raditi ukoliko je nešto priklešteno malo pre potpunog zatvaranja krovnog prozora.



Naginjanje/izdizanje krovnog prozora

Pre otvaranja ili zatvaranja krovnog prozora, prvo otvorite sunčani zaklon.

Da biste otvorili krovni prozor, pritisnite polugu krovnog prozora na gore.

Da biste zatvorili krovni prozor, povucite polugu za krovni prozor sa sigurnosnim prekidačem (1) dok krovni prozor ne dostigne željeni položaj.

⚠ UPOZORENJE:

Krovni prozor

- Budite oprezni da nečija glava, ruke i telo ne zaglave prilikom zatvaranja sunčanog krova.
- Ne naginjite se i nikada nemojte pružati ruke, noge ili glavu kroz krovni prozor dok je vozilo u pokretu.
- Pre zatvaranja krovnog prozora držite ruke i glavu dalje od krovnog prozora.

⚠ MERE PREDOSTROŽNOSTI:

- Povremeno očistite prljavštinu koja se eventualno nagomilala na šinama za vođenje.
- Ne otvarajte krovni prozor pri jako niskim temperaturama ili kad je krovni prozor prekriven snegom ili ledom jer to može da oštetи staklo ili motor.
- Krovni prozor se pomera zajedno sa sunčanim zaklonom. Nemojte ostavljati sunčani zaklon zatvoren dok je krovni prozor otvoren.

Karakteristike vašeg Hyundai vozila



Sunčani zaklon

Sunčani zaklon je instaliran u krovnom prozoru i staklenom krovu.

Otvorite ili zatvorite ga ručno kada vam je sunčani zaklon potreban.

Pre otvaranja ili zatvaranja krovnog prozora, otvorite sunčani zaklon.

■ NAPOMENA:

Normalno je da se na sunčanom zaklonu formiraju nabori jer su takve karakteristike materijala od kojeg je napravljen.

Sistem resetovanja krovnog prozora

Kad god je prekinuto napajanje iz baterije ili je baterija bila ispraznjena, potrebno je da resetujete sistem krovnog prozora na sledeći način:

1. Postavite kontakt ključ u položaj ON - uključeno.
2. Otvorite sunčani zaklon.
3. Zatvorite krovni prozor.
4. Otpustite polugu krovnog prozora.
5. Pritisnite polugu krovnog prozora napred u smeru zatvaranja krovnog prozora (oko 10 sekundi) dok se krovni prozor ne pomeri malo, a onda otpustite polugu.
6. Pritisnite polugu krovnog prozora napred u smeru zatvaranja krovnog prozora dok se krovni prozor ne pokrene na sledeći način:

IZDIZANJE KROVNOG PROZORA → KLIZNO OZVARANJE → KLIZNO ZATVARANJE

Zatim otpustite polugu.

Kada se završi ovaj postupak, sistem krovnog prozora je resetovan.

UPRAVLJAČ

Servo upravljač (ako je ugrađen)

Servo upravljač koristi motor kao pomoć pri upravljanju vozilom. Ako je motor ugašen i servo sistem postane neupotrebljiv, kolo upravljača se još uvek može okretati, ali uz veći napor.

Ukoliko primetite promene u načinu upravljanja u toku normalne vožnje, neka vam sitem proveri ovlašćeni HYUNDAI serviser.



MERE PREDOSTROŽNOSTI:

Nikada nemojte držati kolo upravljača okrenuto do kraja ulevo ili udesno duže od 5 sekundi dok motor radi.

Držanje kola upravljača okrenutog do kraja ulevo ili udesno duže od 5 sekundi može oštetiti pumpu servo upravljačkog sistema.

■ NAPOMENA:

- **Ukoliko postoji problem u radu pumpe servo upravljača, okretanje kola upravljača će biti izuzetno otežano, odnosno biće potrebno više snage da biste ga okrenuli.**
- **Ako je vozilo duži vremenski period parkirano napolju na niskim temperaturama (ispod -10°C/14°F), korišćenje servo upravljača može biti otežano odmah nakon startovanja motora.** Ovo je posledica povećanog viskoziteta tečnosti koja nastaje zbog hladnog vremena i ne ukazuje na kvar servo upravljača. Kada se ovo desi povećajte broj obrtaja motora pritiskanjem papučice gasa do 1.500 obrtaja po minuti, a onda otpustite papučicu gasa i pustite motor da radi u loru tokom dva ili tri minuta da bi se tečnost zagrejala.

Elektronski servo upravljač (ako je ugrađeno)

Servo upravljač koristi motor kao pomoć pri upravljanju vozilom. Ako je motor ugašen i servo sistem postane neupotrebljiv, kolo upravljača se još uvek može okretati, ali uz veći napor.

Sistemom upravlja kontrolna jedinica upravljača, koja detektuje obrtni moment kola upravljača, njegov položaj i brzinu vozila.

Kolo upravljača postaje teže kada se vozilo kreće većom brzinom, odnosno lakše kada se vozilo kreće manjom brzinom.

Ukoliko primetite promene u načinu upravljanja u toku normalne vožnje, neka vam sitem proveri ovlašćeni HYUNDAI serviser.

Karakteristike vašeg Hyundai vozila

■ NAPOMENA:

U toku normalne vožnje možete primetiti sledeće:

- EPS (elektronski servo upravljač) svetlo upozorenja ne svetli.
- Kolo upravljača postaje teže nakon okretanja kontakt ključa u bravi. To se dešava kada je u toku dijagnostika EPS (elektronski servo upravljač) sistema. Nakon završetka dijagnostike, volan će se vratiti u normalno stanje.
- Volan postaje teži nakon okretanja kontakt ključa u položaj ON-uključeno ili položaj LOCK –zaključano iz EPS (elektronski servo upravljač) releja se može čuti prateći zvuk "klik".
- Kada je vozilo zaustavljeno ili se kreće polako, može se čuti zvuk elektro motora.
- Rukovanje upravljačem može iznenada postati otežano ako EPS (elektronski servo kolo upravljača) sistem prestane da radi zbog toga što je detektovan kvar EPS sistema.
- Ukoliko okrećete kolo upravljača dok se vozilo ne kreće, biće vam potreban veći napor da ga okrenete. Međutim, nakon nekoliko minuta moći ćete da upravljate servo upravljačem normalno.

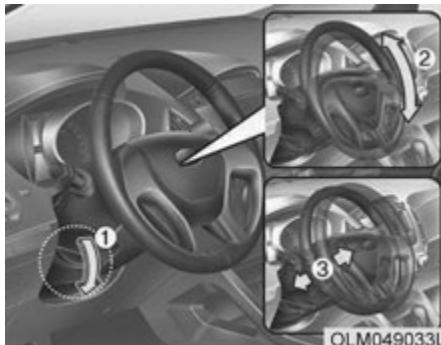
Podešavanje nagiba kola upravljača

Ova funkcija vam omogućava podešavanje nagiba kola upravljača pre nego što pokrenete vozilo. Takođe možete podesiti nagib kola upravljača tako da biste imali više mesta za noge prilikom ulaska ili izlaska iz vozila. (ako je vozilo opremljeno). Kolo upravljača treba da bude podešeno tako da je vožnja udobna i da možete videti sve indikatore na instrument tabli.



▲ UPOZORENJE:

- Nikada nemojte pokušavati da podesite nagib kola upravljača u toku vožnje, jer tako možete izgubiti kontrolu nad vozilom i možete izazvati ozbiljne povrede ili čak i smrt.
- Nakon podešavanja kola upravljača, pokušajte da ga pomerite gore i dole kako biste proverili da je učvršćen u željenom položaju.



Da biste promenili nagib kola upravljača, pritisnite polugu (1) na dole da bi se odblokirala, podesite kolo upravljača u željeni položaj (2) i na željenu visinu (ako je vozilo opremljeno) (3) i zatim podignite polugu da bi ste fiksirali kolo upravljača pričvrstio. Podesite kolo upravljača pre početka vožnje.



Sirena

Pritiskom na centralni deo kola upravljača sa simbolom trube, oglašava se zvuk sirene.

Redovno proveravajte sirenu kako biste bili sigurni da radi pravilno.

■ NAPOMENA:

Pritiskom na centralni deo kola upravljača sa simbolom trube, oglašava se zvuk sirene (pogledajte sliku). Sirena će raditi samo ako pritisne tačno to mesto.



MERE PREDOSTROŽNOSTI:

Prilikom koršćenja sirene nemojte je udarati ili pritiskati oštrom predmetima.

Karakteristike vašeg Hyundai vozila

OGLEDALA TZV. RETROVIZORI

Unutrašnji retrovizor

Pre početka vožnje podešite unutrašnji retrovizor tako da možete da vidite sredinu zadnjeg stakla.

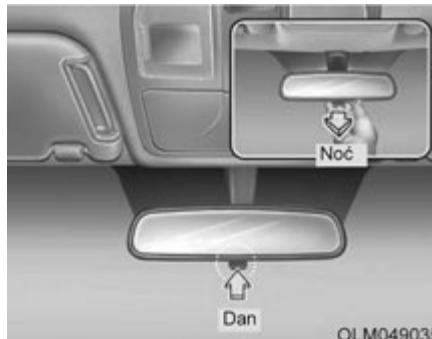
⚠️ UPOZORENJE:

Vidljivost

Na zadnje sedište ili u prtljažnik nemojte stavljati predmete koji mogu da ometaju pogled pozadi.

⚠️ UPOZORENJE:

Nemojte podešavati spoljašnje retrovizore dok je vozilo u pokretu. Ovo može dovesti do gubitka kontrole nad vozilom i sudara što može dovesti do ozbiljnih povreda ili smrti.



OLM049035

Retrovizor za dnevnu/noćnu vožnju

Podesite retrovizor pre vožnje i dok je poluga retrovizora podešena u položaj za vožnju po danu.

Za noćnu vožnju podesite retrovizor pomeranjem poluge prema sebi. Tako se smanjuje bljesak svetala vozila koja voze iza vas. Ne zaboravite da je u noćnom položaju vožnje jasnoća smanjena.

Elektronski hromirani retrovizor (ECM) (ako je vozilo opremljeno)

Ovaj retrovizor automatski smanjuje bljesak svetla vozila koja voze iza vas noću ili pri slabom svetlu. Senzor u retrovizoru prepoznaje količinu svetla oko vozila i automatski smanjuje bljesak vozila iza vas.

Kad motor radi, bljesak automatski kontroliše senzor u retrovizoru.

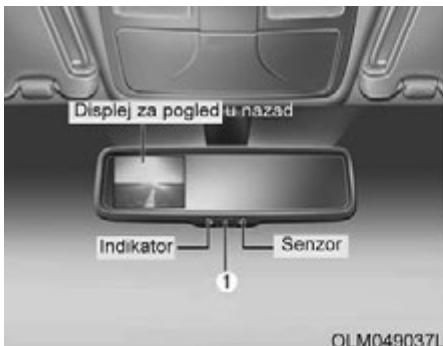
Kad god se menjač nalazi u položaju R-hod u nazad, retrovizor se automatski podesi na najsvetliju postavku kako bi poboljšao vidljivost.

⚠️

MERE PREDOSTROŽNOSTI:

Retrovizore čistite peškirom ili sličnim materijalom navlaženim sredstvom za čišćenje stakla. Nemojte prskati sredstvo za čišćenje direktno na retrovizor jer tako sredstvo može da uđe u ležište retrovizora.

Karakteristike vašeg Hyundai vozila



Upravljanje električnim retrovizorom

- Pritisnite ON/OFF (uljučeno/isključeno) dugme (1) da biste uključili funkciju automatskog zatamnjivanja. Indikaciono svetlo retrovizora će zasvetleti. Pritisnite ON/OFF dugme da biste isključili funkciju automatskog zatamnjivanja. Indikaciono svetlo retrovizora će se ugasiti.
- Retrovizor će se vratiti u položaj ON kad god je motor upaljen.



Elektronski hromiran retrovizor (ECM) sa kompasom

- Dugme za kontrolu funkcije
- LED Indikator statusa
- Zadnji senzor za svetlo
- Display

Pritiskom na dugme duže od 3, a kraće od 6 sekundi automatski se uključuje zatamnjivanje retrovizora koji smanjuje bljesak svetla vozila koje je iza vas. Kada pritisnete ovo dugme još jednom u istom intervalu isključujete automatsko zatamnjivanje.

1. Korišćenje kompas

Pritiskom na dugme biće prikazan pravac kretanja vozila. Ukoliko želite da isključite ovu funkciju pritisnite dugme još jednom.

Pravac kretanja vozila

- E : East = Istok
- W : West = Zapad
- S : South = Jug
- N : North = Sever
- itd., NE : North East = Severoistok

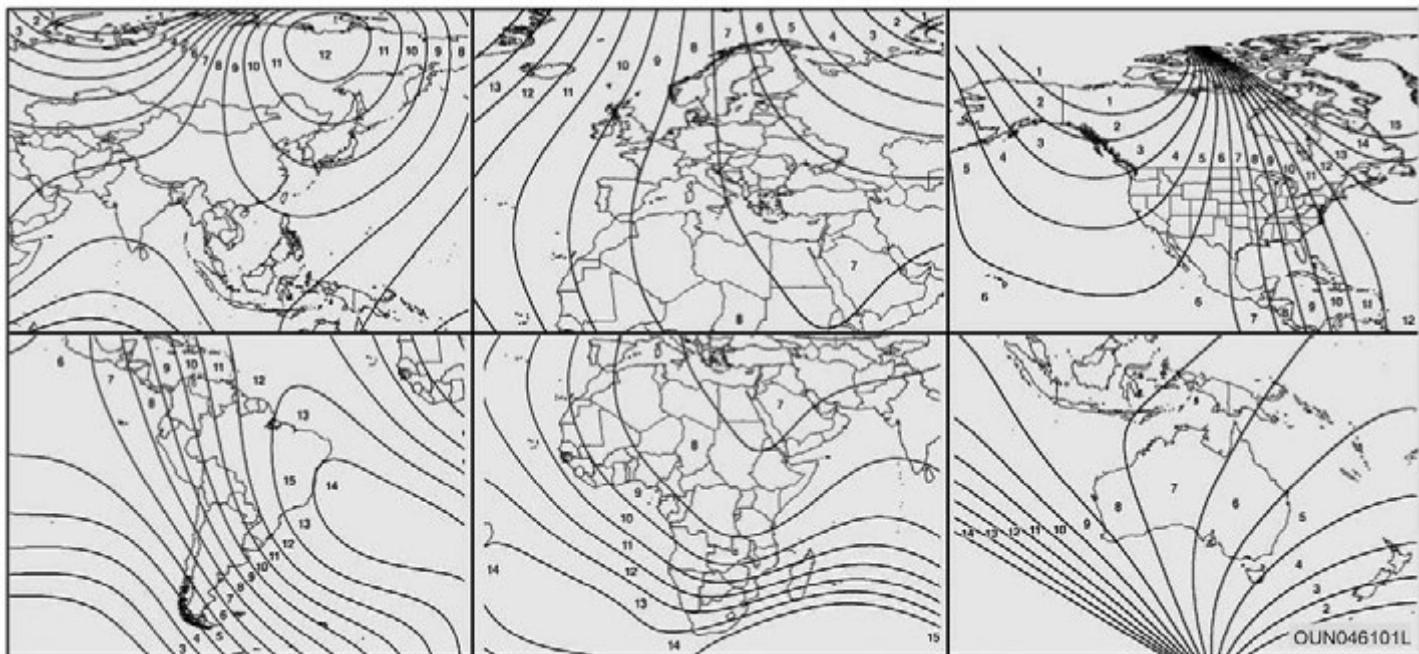
2. Baždarenje

Pritisnite i držite dugme više od 9, a manje od 12 sekundi. Kada se memorija kompassa izbriše, na displeju (ekranu) će pisati "C".

- Vožnja u krug brzinom manjom od 8km/h 2 puta ili dok se određivanje pravca kompasom ne pojavi.
- Moguća je i vožnja u krug u smeru kretanja kazaljke na časovniku i obrnuto, i ako je baždarenje završeno, pojaviće se pravac određen kompasom.
- Vozite u krug sve dok se pravac određen kompasom ne pojavi.

Karakteristike vašeg Hyundai vozila

Mapa kompas zona



3. Podešavanje kompas zone

- 1.Pronađite vašu trenutnu lokaciju i broj zone u kojoj se nalazite na mapi kompas zona.
- 2.Pritisnite i držite dugme više od 6, a manje od 9 sekundi. Na displeju (ekranu) će se pojaviti broj zone.
- 3.Pritisnite dugme dok se na displeju (ekranu) ne pojavi novi broj zone. Nakon što ste prestali da pritiskate dugme, na displeju (ekranu) će biti prikazano pravac kretanja vozila u roku od nekoliko sekundi.

4. Podešavanje ugla retrovizora

(ako je vozilo opremljeno):

Zbog položaja retrovizora prema vozaču, kompas može da bude kompenzacija vozačima koji sede na levoj strani vozila (kolo upravljača na levoj strani) ili na desnoj strani vozila (kolo upravljača na desnoj strani).

Da biste izvršili podešavanje za levu stranu "L", ili desnu stranu "R":

- 1.Pritisnite i držite dugme duže od 12 sekundi.
- 2.Pustite dugme i onda pritisnite dugme da biste izabrali između "L" i "R".

■ NAPOMENA:

Ova procedura takođe uzrokuje da kompas bude razbaždaren.

3. Da biste ponovo izvršili razbaždarenje kompasa, vozite vozilo 2 puna kruga brzinom manjom od 8km/h (5mph).



MERE PREDOSTROŽNOSTI:

- 1.Nemojte instalirati antenu ili šine ili bilo šta drugo sa magnetom na krovu vozila jer to može da ometa rad kompasa.
- 2.Ukoliko kompas ne prikazuje tačne podatke čak i kada ste ga više puta podešavali, neka vam ovlašćeni HYUNDAI serviser pregleda vozilo.
- 3.Kompas možda neće prikazati tačne podatke ukoliko vozite kroz tunel ili dok se vozite uz ili niz brdo.
(Kompas će ponovo raditi normalno nakon što se vozilo pomeri u područje gde geomagnetizam stabilan.)
- 4.Retrovizore čistite peškirom ili sličnim materijalom navlaženim sredstvom za čišćenje stakla. Nemojte prskati sredstvo za čišćenje direktno na retrovizor jer tako sredstvo može da uđe u ležište retrovizora.

Karakteristike vašeg Hyundai vozila

Spoljašnji retrovizori

Pre početka vožnje podesite ugao spoljašnjih retrovizora.

Vaše vozilo je opremljeno sa levim i desnim spoljašnjim retrovizorima koji mogu da se podešavaju iznutra pomoću prekidača za podešavanje retrovizora. Takođe mogu da se preklope kako bi se sprečila eventualna oštećenja prilikom automatskog pranja ili vožnje kroz usku ulicu.

UPOZORENJE:

Retrovizori

- Ogledalo desnog retrovizora je konveksno. U nekim zemljama je konveksno i ogledalo levog retrovizora. Svi objekti koji se u njemu vide su bliži nego što izgledaju.
- Prilikom prestrojavanja koristite unutrašnji retrovizor ili direktno utvrđite udaljenost drugih vozila.

MERE PREDOSTROŽNOSTI:

Ako je retrovizor blokiran ledom, nemojte ga podešavati silom. Koristite odgovarajuće sredstvo za odmrzavanje (ne antifriz) za oslobođanje zamrznutog mehanizma ili parkirajte vozilo na toplo mesto kako bi se led otopio.

UPOZORENJE:

Nemojte podešavati ili preklapati spoljašnje retrovizore kada je vozilo u pokretu. Tako možete da izgubite kontrolu nad vozilom i da izazovete sudar.

MERE PREDOSTROŽNOSTI:

Nemojte strugati led sa retrovizora jer tako možete da uništite površinu ogledala retrovizora. Za uklanjanje leda koristite sunđer, meku krpnu ili odgovarajuće sredstvo za odmrzavanje.



OLM049039

Daljinsko podešavanje

Električni tip (ako je vozilo opremljeno)

Ovi retrovizori se podešavaju pomoću kontrolnog prekidača za podešavanje retrovizora (1) koji se nalazi na vratima. Pomerite prekidač u položaj R (desno) ili L (levo) a biste odabrali desni ili levi retrovizor zatim pritisnite odgovarajuće mesto na prekidaču za pomeranje odabranog retrovizora gore, dole, levo ili desno.

Nakon podešavanja vratite prekidač u neutralan položaj za sprečavanje slučajnog pomeranja retovizora.



MERE PREDOSTROŽNOSTI:

- Retrovizori se zaustavljaju kad dođu do maksimalnog ugla podešavanja, ali motor nastavlja sa radom dokle god je prekidač pritisnut. Nemojte pritiskati prekidač duže nego što je potrebno jer se tako može oštetiti motor.
- Nemojte ručno podešavati retrovizor da ga ne biste oštetili.



OLM049042

Sklapanje spoljašnjih bočnih retrovizora

Ručni tip

Za sklapanje spoljašnjih bočnih retrovizora, pritisnite ih prema unutra.

Karakteristike vašeg Hyundai vozila



MERE PREDOSTROŽNOSTI:

Nemojte ručno sklapati retrovizor koji ima električno preklapanje jer time možete da oštetite motor.

Električni tip (ako je vozilo opremljeno)

Za sklapanje spoljašnjih bočnih retrovizora, pritisnite dugme.

Za otvaranje retrovizora pritisnite dugme ponovo.



MERE PREDOSTROŽNOSTI:

Električni retrovizor možete podešavati i kada se kontakt brava nalazi u položaju LOCK. Međutim, da biste sprecili nepotrebno pražnjenje baterije, nemojte podešavati retrovizore duže nego što je potrebno kada je motor isključen.

INSTRUMENT TABLA

• Tip A



• Tip B



• Tip C



1. Tachometer (merač broja obrtaja motora)
2. Brzinomer
3. Pokazivač temperature rashladne tečnosti motora
4. Pokazivač nivoa goriva
5. Svetla upozorenja i indikatori (ako je ugrađeno)
6. Signalno svetlo migavaca
7. Odometar(brojač pređene kilometraže u određenom vremenskom intervalu)/ Putni kompjuter (ako je ugrađen)

* Instrument tabla prikazana na slici može da se razlikuje od instrument table u vašem vozilu.

Više informacija o instrument tabli potražite na sledećim stranicama.

Karakteristike vašeg Hyundai vozila



Osvetljenje instrument table (ako je ugrađeno)

Kada su uključena poziciona ili oborena svetla, pritisnite kontrolni prekidač za podešavanje inteziteta osvetljenosti instrument table.

Intezitet osvetljenosti instrument table može da se podesi pritiskom na kontrolni prekidač u kada su uključena poziciona

svetla u bilo kom položaju, a kada se kontakt brava nalazi u položaju ON.

• Tip A



OLM049054

• Tip B



OLM049054C

• Tip C



OLM049054N

Merači

Brzinomer

Pokazuje kojom se brzinom kreće vozilo napred.

Brzinomer pokazuje brzinu vozila u kilometrima, odnosno miljama na sat.



Tahometar (merač broja obrtaja motora)

Tahometar pokazuje broj obrtaja motora u minuti (o/m). Koristite ovaj merač za pravilno menjanje stepena prenosa i sprečavanje "davljenja" ili pregrejavanja motora.

Kada se kontakt brava nalazi u položaju ACC ili ON, a motor je isključen, kazaljka tahometra može da se malo pomeri kada je motor isključen. Ovo je normalna pojava i ne utiče pravilan na rad tahometra.

MERE PREDOSTROŽNOSTI:

Broj obrtaja motora ne sme da dostigne CRVENU ZONU. To može prouzrokovati ozbiljna oštećenja motora.



Pokazivač temperature rashladne tečnosti motora

Pokazuje temperaturu rashladne tečnosti motora, kad se kontakt ključ nalazi u položaju ON (uključeno). Nemojte voziti vozilo ukoliko je motor pregrejan. Ako se to dogodi, pogledajte "Ako se motor pregreva" u poglavljju 6.

MERE PREDOSTROŽNOSTI:

Ako se kazaljka pomeri preko normalnog područja prema oznaci "H", to znači da se motor pregradio što bi moglo da ošteći motor.

Karakteristike vašeg Hyundai vozila

⚠ UPOZORENJE:

Nikda ne skidajte poklopac hladnjaka doj je motor vruć. Tečnost za hlađenje motora je pod pritiskom i može da prouzrokuje opekotine. Pre nego što skinete poklopac hladnjaka sačekajte da se motor ohladi.



Pokazivač nivoa goriva

Kazaljka merača nivoa goriva pokazuje približan nivo goriva u rezervoaru. Kapacitet rezervoara za gorivo naveden je u poglavljju 8. Na ovom pokazivaču nalazi se svetlo upozorenja za nizak nivo goriva, koje se pali kad je rezervoar skoro prazan.

Na uzbrdicama i nizbrdicama ili u krivinama kazaljka može da se pomeri zbog kretanja goriva u rezervoaru i svetlo upozorenja za nizak nivo goriva može da se upali pre nego što bi trebalo.

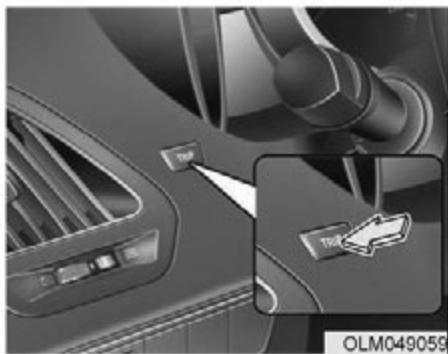
⚠ UPOZORENJE:

Pokazivač nivoa goriva

Ukoliko vozilo ostane bez goriva, možete dovesti putnike u opasnost. Potrebno je da zaustavite vozilo i što pre napunite rezervoar nakon što se upalilo svetlo upozorenja za nizak nivo goriva ili kazaljka dode u blizinu oznake "E".

⚠ MERE PREDOSTROŽNOSTI:

Izbegavajte da vozite sa niskim nivoom goriva u rezervoaru. Ukoliko ostanene bez goriva u vozilu to može dovesti do izostanka paljenja u cilindrima motora, a ovo do oštećenja kataličkog konvertera (katalizatora).



Putni kompjuter

Ovaj kompjuter je mikro kompjuter koji kontroliše merače u vozilu i pokazuje na displeju (ekrančiću) od tečnih kristala sve vrste informacija koje se odnose na vožnju kao što su pređena kilometraža u određenom intervalu, prosečna potrošnja goriva, udaljenost koja može da se pređe sa preostalom gorivom (do praznog rezervoara), prosečnu brzinu vozila (ako je ugrađeno) kada se kontakt ključ nalazi u položaju ON-uključeno.

Sve informacije o vožnji koje je sačuvao ovaj kompjuter (osim ukupne kilometraže) će se resetovati ako se baterija isprazni.



Odometar (km ili MI)

Odometar obeležava ukupno pređenu udaljenost vozila, što je takođe korisno za održavanje vozila.

Karakteristike vašeg Hyundai vozila



OLM049061

Tripmetar (merač pređenog puta) (km)

Ovaj brojač prikazuje udaljenost koju je vozilo prešlo od poslednjeg resetovanja. Brojač meri udaljenost od 0.0 do 999.9 km.

Da bi ste resetovali ovaj brojač na nulu, pritisnite dugme TRIP duže od 1 sekunde



OLM049062

Udaljenost koja može da se pređe sa preostalim gorivom (km ili mi.)

Ovaj pokazivač označava udaljenost koju možete da pređete sa preostalim gorivom u rezervoaru stilom vožnje kao do momenta merenja. Ako je udaljenost koju možete da pređete sa preostalim gorivom manja od 50 km, signal za udaljenost koja može da se pređe sa preostalim gorivom (---) će trepereti dok ne budete sipali još goriva.

Raspon indikatora je od 50 do 999 km (30 do 999 milja).



OLM049064L

Prosečna potrošnja goriva (ako je ugrađeno) (l/100 km ili MPG – milja na sat)

U ovom režimu rada se obračunava prosečna potrošnja goriva na bazi ukupno potrošenog goriva i ukupno pređenog puta od resetovanja. Ukupno potrošeno gorivo se obračunava od signala 0 potrošnje goriva u motoru. Za precizno merenje morate preći više od 50 metara (0.03 milje).

Raspon indikatora je od 0.1 do 99.9 l/100 km (0.1 do 99.9 milja po galonu).

Da bi ste resetovali ovu funkciju na nulu (---) pritisnite dugme TRIP duže od jedne sekunde kad je prikazana prosečna potrošnja goriva.

Karakteristike vašeg Hyundai vozila



OLM049065C

Instant potrošnja goriva (ako je ugrađeno) (l/100 km ili MPG)

Ovaj način rada preračunava instant potrošnju goriva u zadnjih nekoliko sekundi.

Udaljenost koju možete preći dok se rezervoar ne isprazni predstavlja procenu udaljenosti koju još možete da pređete. Ova vrednost može da se razlikuje od stvarne preostale udaljenosti koju možete da pređete.

■ NAPOMENA:

- **Ako vozilo nije na ravnoj površini ili je baterija sa demontiranim kablovima "Udaljenost koja može da se pređe sa preostalom gorivom" možda neće raditi kako treba.**
- **Ako u rezervoar sitape manje od 6 litara goriva, putni kompjuter možda neće prepoznati punjenje.**
- **Prosečna potrošnja goriva (ako je ugrađeno) i udaljenost koja može da se pređe sa preostalom gorivom može da se razlikuje od stvarnog prikaza merača pređene kilometraže u određenom intervalu u zavisnosti od uslova vožnje.**
- **Prikazana udaljenost koju možete da pređete sa preostalom gorivom je približna i može da se razlikuje od stvarne udaljenosti koju možete da pređete.**



OLM049066

Prosečna brzina u (km/h ili MPH-milja na sat)

Ovaj merač pokazuje prosečnu brzinu vozila od poslednjeg resetovanja na nulu. Čak iako vozilo nije u pokretu, meri se prosečna brzina dokle god motor radi. Da bi ste resetovali ovu funkciju na nulu (---) pritiskajte dugme TRIP duže od jedne sekunde kad je prikazana prosečna brzina vozila.

Karakteristike vašeg Hyundai vozila



Vreme trajanja vožnje (ako je ugrađeno)

Ovaj merač pokazuje prosečno vreme vožnje od poslednjeg resetovanja na nulu.

Čak iako vozilo nije u pokretu, meri se prosečno vreme vožnje dokle god motor radi.

Raspon indikatora je od 0:00~99:59.

Da bi ste resetovali ovu funkciju na nulu (---) pritiskajte dugme TRIP duže od jedne sekunde.

Svetla upozorenja i indikatori

Sva svetla upozoreja zasvetle kada okrenete kontakt ključ u položaj ON-uključeno (bez pokretanja motora). Ukoliko neko od svetala upozorenja ne zasvetli morate da odvezete auto da ga pregleda ovlašćeni Hyundai serviser.

Nakon pokretanja motora proverite da li su sva svetla upozorenja ugašena. Ako neko svetlo nakon pokretanja motora i dalje svetli to znači da treba da reagujete. Kada spustite ručnu kočnicu, svetlo upozorenja za ručnu kočnicu bi trebalo da se ugasi. Svetlo upozorenja za nizak nivo goriva će ostati da svetli ako je nivo goriva nizak.

Svetlo upozorenja za vazdušni jastuk (ako je vozilo opremljeno)



Svetlo upozorenja za vazdušni jastuk se pali i treperi oko 6 sekundi kada okrenete kontakt bravu u položaj ON.

Ovo svetlo se takođe upali kada SRS sistem ne funkcioniše pravilno. Ako se svetlo ne upali ili stalno ostaje upaljeno nakon što je svetlelo 6 sekundi kada ste dali kontakt ili startovali motor ili ako se upali u toku vožnje, neka vam ovlašćeni HYUNDAI serviser pregleda SRS sistem.

Karakteristike vašeg Hyundai vozila

Svetlo upozorenja za sistem protiv blokiranja točkova pri kočenju (ABS)
(ako je ugrađeno)



Kada se kontakt ključ okreće u položaj ON-uključeno, svetlo upozorenja za ABS sistem će se upaliti i nakon 3 sekunde će se ugasiti.

Ako ovaj indikator ostaje upaljen, ili se pali u toku vožnje ili se ne upali kada se da kontakt ključem, to ukazuje da možda ima problema sa ABS sistemom.

Ako se to događa, neka vam HYUNDAI serviser prekontroliše vozilo što je pre moguće. Kočni sistem će i dalje raditi, ali bez pomoći sistema protiv blokiranja točkova pri kočenju.

Svetlo upozorenja sistema elektroenske



raspodele snage kočenja (EBD)

Iako dva svetla upozorenja zasvetle istovremeno u toku vožnje, to označava nepravilnost u radu ABS(sistem za deblokiranje kočnica) i EBD (elektronska raspodela snage kočenja) sistema.

U tom slučaju ABS i standardne kočnice možda neće raditi kako treba. Ako se to dogodi obratite se ovlašćenom Hyundai serviseru što je pre moguće.

UPOZORENJE:

Ako svetla upozorenja ABS sistema i kočnica ostanu upaljena nakon što se da kontakt, onda nešto nije u redu sa sistemom kočnica. Izbegavajte brzu vožnju i nagla kočenja.

U ovakovom slučaju obratite se ovlašćenom Hyundai serviseru što je pre moguće.

■ NAPOMENA:

Ukoliko se ABS svetlo upozorenja ili EBD svetlo upozorenja uplate i ostu upaljena, brzinomer ili odometar / tripmetar ne rade kako treba. Ukoliko se ovo desi neka vam ovlašćeni Hyundai serviser pregleda vozilo što je pre moguće.

Karakteristike vašeg Hyundai vozila

Upozorenje da sigurnosni pojas nije vezan



Svetlo upozorenja da sigurnosni pojaz nijezvan

Kao podsetnik vozaču, svetlo upozorenja za sigurnosni pojaz će treperiti oko 6 sekundi svaki put kada okrenete kontakt ključ u položaj ON-uključeno, bez obzira da li je pojaz vezan ili ne.

Za više informacija, pogledajte poglavje o sigurnosnim pojasevima.

Signalna lampica/
pokazivača pravaca



Zelene treperave strelice na instrument tabli pokazuju pravac određen migavcima. Ako se strelica pojavi, a ne treperi, treperi brže nego što je normalno ili ne treperi uopšte to ukazuje na loš rad sistema pokazivača pravaca. Konsultujte svog servisera radi popravke.

Ovi pokazivači trepere i kad uključite sva četiri migavca.

Signalna lampica
oborenih svetala
(ako je vozilo opremljeno)



Ovaj pokazivač će svetiti kada su prednji farovi uključeni i kada se nalaze u položaju oborenih svetala.

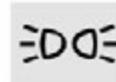
D150306AUN

Signalno svetlo
lampica dugih svetala



Ovo kontrolno svetlo će svetleti kad god su upaljena duga svetla ili kada se njima signalizira.

Indikator za svetla
(ako je ugrađen)



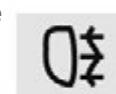
Ovaj indikator svetli kada su zadnja svetla ili prednja svetla uključena.

Pokazivač svetla za
prednje farove za maglu
(ako je ugrađeno)



Ova lampica će zasvetliti kada su prednja svetla za maglu uključena.

Pokazivač svetla za zadnje
farove za maglu
(ako je ugrađeno)



Ova lampica će zasvetliti kada su zadnja svetla za maglu uključena.

Karakteristike vašeg Hyundai vozila

Svetlo upozorenja za nizak pritisak ulja u motoru



Ovo svetlo upozorenja se pali kad je nizak pritisak ulja u motoru:

- Ako svetlo upozorenja zasvetli u toku vožnje:
1. Zaustavite vozilo na sigurnom mestu.
 2. Kad je motor ugašen, proverite nivo ulja u motoru. Ako je nivo nizak, sipajte ulje.

Ako svetlo upozorenja i dalje svetli nakon što ste sipali ulje doveli na propisani nivo, potom startovali motor i proverili ili vam ulje nije dostupno, pozovite ovlašćenog Hyundai servisera.

⚠ MERE PREDOSTROŽNOSTI:

Ako ne zaustavite motor odmah kad zasvetli ovo svetlo upozorenja, mogu da nastanu teška oštećenja motora.

⚠ MERE PREDOSTROŽNOSTI:

Ukoliko ova lampica svetli dok motor radi, može doći do ozbiljnog oštećenja motora. Ovo svetlo se uvek pali kada je nedovoljan pritisak ulja. Kod normalnog rada ova lampica treba da se upali kada se uključi prekidač paljenja, a onda se gasi kada motor počne da radi. Ako ova lampica i dalje svetli kada motor radi, u pitanju je ozbiljan poremećaj u radu motora.

Ukoliko se ovo dogodi, zaustavite kola čim to budete mogli da uradite na bezbedan način, isključite motor i proverite nivo ulja. Ako je nivo ulja nizak, dospite ulje do odgovarajućeg nivoa i ponovo startujte motor. Ukoliko svetlo i dalje ostane upaljeno dok motor radi, odmah ga isključite. U svakom slučaju kada ovo svetlo ostaje upaljeno kad motor radi, HYUNDAI serviser treba da pregleda motor pre vožnje.

Svetlo upozorenja za ručnu kočnicu i nivo kočione tečnosti



Svetlo upozorenja za ručnu kočnicu

Ova lampica upozorenja se pali kad je ručna kočnica podignuta dok je kontakt ključ okrenut u položaj START-startovanje ili ON-isključeno. Nakon što spustite ručnu kočnicu svetlo upozorenja bi trebalo da se ugasi.

Svetlo upozorenja za nizak nivo kočione tečnosti

Ako ovo svetlo upozorenja nastavi da svetli, to zabri da je nizak nivo kočione tečnosti. U tom slučaju uradite sledeće:

1. Zaustavite vozilo na najbližem sigurnom mestu.
2. Kad je motor ugašen odmah proverite nivo kočione tečnosti i sipajte kočione tečnosti onoliko koliko je potrebno. Zatim proverite sve komponente kočnica zbog mogućeg curenja kočione tečnosti.
3. Nemojte pokretati vozilo ukoliko primetite da kočiona tečnost curi, svetlo upozorenja svetli ili kočnice ne rade kako treba. Neka vam ovlašćeni Hyundai serviser proveri i popravi sistem kočnica.

Karakteristike vašeg Hyundai vozila

Vaše HYUNDAI vozilo je opremljeno dvokružnim-dijagonalnim kočionim sistemom. Ovo znači da još uvek imate mogućnost kočenja na dva točka čak iako jedan od sistema zakaže. Sa samo jednim sistemom, potreban je duži hod pedale nego što je normalno i jači pritisak na papučicu da bi se vozilo zaustavilo. Takođe vozilo se neće zaustaviti na kratkom rastojanju. Ako prilikom vožnje kočnice otkažu, izvršite prebacivanje na niži stepen prenosa radi dodatnog kočenja motorom i zaustavite vozilo čim to bude bezbedno.

Da biste proverili rad ovog svetla, proverite da li se svetlo upozorenja za ručnu kočnicu i nivo kočione tečnosti svetli kada se kontakt brava nalazi u položaju ON.

UPOZORENJE:

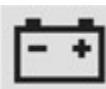
Prijevozna kada je uplajeno svetlo upozorenja je opasna. Ako svetla upozorenja budu svetlela i nakon pokretanja vozila, odvezite vozilo na proveru kod ovlašćenog Hyundai servisera.

Pokazivač položaja ručice menjača brzina (ako je ugrađeno)



Ovaj pokazivač pokazuje položaj ručice automatskog menjača.
(P, R, N-D i sportski režim)

Svetlo upozorenja za sistem punjenja baterije



Ovo svetlo upozorenja označava kvar generatora ili baterije.

Ako se svetlo upozorenja upali dok je vozilo u pokretu:

1. Zaustavite vozilo na najbližem sigurnom mestu.
2. Ugasite motor i proverite da li je pogonski remen generatora labav ili pokidan.
3. Ako je sa pogonskim remenom sve u redu, problem postoji u sistemu elektronskog punjenja baterije. Neka vam ovlašćeni Hyundai serviser pregleda vozilo.

Karakteristike vašeg Hyundai vozila

Svetlo upozorenja za otvorena vrata



Ovo svetlo upozorenja svetli kada vrata nisu potpuno zatvorena, dok je ključ u bilo kom položaju.

Svetlo upozorenja za otvoren poklopac prtljažnika



Ovo svetlo upozorenja svetli kada poklopac prtljažnika nije zatvoren.

Pokazivač imobilizatora (blokiranja rada motora) (ako je ugrađeno)



Bez sistema smart ključa

Svetlo pokazivača će svetleti na nekoliko sekundi nakon što je kontakt ključ okrenut u položaj "ON"-uključeno. U to vreme možete da startujete motor. Svetlo se gasi nakon što je startovan motor.

U slučaju da svetlo pokazivača radi trepćući (pali se i gasi) nakon okretanja kontakt ključa u položaj ON, pre startovanja motora, neka sistem pregleda ovlašćeni Hyundai serviser.

Sa sistemom smart ključa

Ukoliko je vaše vozilo opremljeno sa smart ključem pokazivač imobilizatora može da svetli, treperi ili da se ugasi u sledećim sučajevima;

- Kada je smart ključ u vozilu, i dugme kontakt brave se nalazi u položaju ACC ili ON, pokazivač će svetleti oko 30 sekundi što označava da možete da startujete motor. Međutim, kada se smart ključ ne nalazi u vozilu, i ako je dugme kontakt brave pritisnuto, pokazivač će zasvetleti na nekoliko sekundi što označava da nije moguće da se motor startuje.
- Ukoliko indikator svetli samo 2 sekunde i potom se ugasi kada se dugme kontakt brave nalazi u položaju ON sa smart ključem u vozilu, neka vam ovlašćeni Hyundai serviser pregleda sistem.
- Kada je baterija poluprazna i dugme kontakt brave je pritisnuto, pokazivač će svetleti što označava da nije moguće da se motor startuje.
- Međutim, moći ćete da startujete motor kada smart ključ vratite u njegovo ležište. Takođe ukoliko u nekom delu sistema smart ključa postoji problem, pokazivač će svetleti.

Karakteristike vašeg Hyundai vozila

Svetlo upozorenja za nizak nivo goriva



Ovo svetlo se pali kada je rezervoar za gorivo skoro prazan. Kada se upali ovo svetlo treba dodati goriva što je moguće pre. Vožnja kada je ovo svetlo upaljenio ili uz nivo goriva ispod oznake $^2E^2$ -prazan rezervoar može da uzrokuje loše paljenje motora izostanak paljenja i oštećenje katalitičkog konvertora (pretvarača).

Svetlo koje upozorava na loš rad motora (MIL) (proverite motor)



Ova lampica je deo sistema za kontrolu emisije izduvnih gasova. Ukoliko se isključi u toku vožnje znači da je negde u sistemu detektovan potencijalni kvar.

Ova lampica će se takođe upaliti kada se da kontakt ali će se ugasiti za nekoliko sekundi. Ako lampica svetli u toku vožnje ili se ne upali kada se da kontakt, odvezite kola do najbližeg ovlaštenog HYUNDAI servisera da vam prekontroliše sistem. U ovom slučaju vozilo je u voznom stanju, ali svejedno odvezite kola do najbližeg ovlaštenog HYUNDAI servisera da vam prekontroliše sistem.

⚠ MERE PREDOSTROŽNOSTI:

Vožnja sa upaljenim indikatorom upozorenja za sistem izduvnih gasova, može da ošteti sistem kontrole izduvnih gasova, a to može negativno uticati na vožnju ili potrošnju goriva.

⚠ MERE PREDOSTROŽNOSTI: Benzinski motor

Ako se indikator upozorenja za sistem izduvnih gasova pali i gasi, to možda znači da je oštećen katalitički konvertor, što može dovesti do gubitka snage motora. Neka vam ovlašćeni Hyundai serviser pregleda vozilo.

Karakteristike vašeg Hyundai vozila

MERE PREDOSTROŽNOSTI:

Dizel motor

(ako je opremljen DPF sistemom)

Kada se indikaciono svetlo kvara upali, moglo bi da prestane da svetli ako brzinu vozila povećate na više od 60km/h (37 mph) ili ako vozite u trećoj ili nekoj višoj brzini pri brzini motora od 1500 ~ 2000 obrtaja u minuti neki vremenski period (otprilike 25 minta).

Ako indikaciono svetlo kvara uprkos ovome nastavi da svetli, neka Vam DPF sistem pregleda HYUNDAI ovlašćeni serviser.

Ako nastavite da vozite, a indikator kvara nastavi da svetli duži vremenski period, moglo bi da dođe do oštećenja DPF sistema i pogoršanja snabdevanja gorivom.

MERE PREDOSTROŽNOSTI:

Dizel motor

Ako indikator sistema emisione kontrole svetli, to ukazuje na grešku u podešavanju količine goriva koja može dovesti do gubitka snage motora, buke kod izduvnih gasova i loše emisije. Neka vam ovlašćeni Hyundai serviser pregleda vozilo što je pre moguće.

ESP indikator (Elektronski program stabilnosti) (ako je ugrađen)



Ovaj indikator svetli nakon okretanja kontakt ključa u položaj ON-uključeno ili nakon pokretanja motora i zatim se nakon 3 sekunde gasi. Kad je ESP sistem uključen, on nadgleda uslove vožnje, a u normalnim uslovima indikator bi trebao da bude isključen. U slučaju proklizavanja ili slabog trenja, ESP se aktivira i njegov indikator tre-eri, što označava da je sistem aktiviran.

Ali ako postoji problem u radu ESP sistema indikator će svetleti i ostati uključen. Neka vam ovlašćeni Hyundai serviser pregleda vozilo.

Indikator ESP OFF – isključeno (ako je ugrađen)



ESP OFF indikator će zasvetleti kada je kontakt ključ u položaju ON, ali bi trebao da se ugasi nakon 3 sekunde. Da biste isključili ESP sistem pritisnite ESP OFF dugme. ESP OFF idikator će zasvetleti, što označava da je ESP sistem isključen.

Karakteristike vašeg Hyundai vozila

**Indikator vožnje programiranom
brzinom (ako je ugrađeno)**

**Indikator vožnje
programiranom brzinom**

Indikator će svetleti kada
je kontrolni sistem uključen.

Indikator vožnje programiranom brzinom
koji se nalazi na instrument tabli će
svetleti kada je pritisnuto ON-uključeno /
OFF- isključeno kontrolno dugme vožnje
programiranom brzinom na kolu upravljača.

Kad ponovo pritisnete ON/OFF kontrolno
dugme, indikator se isključuje. Informacije
o sistemu krstareće vožnje, pronaći ćete u
poglavlju 5.

CRUISE

**Indikaciono svetlo za
podešavanje vožnje
programiranom brzinom**

SET

Indikaciono svetlo podešavanja vožnje
programiranom brzinom koje se nalazi na
instrument tabli će svetleti kada je kontrolni
prekidač vožnje programiranom brzinom
(-SET ili RES+) uključen. Ovo indikaciono
svetlo će svetleti kada je kontrolni prekidač
(-SET ili RES+) pritisnut. Indikaciono svetlo za
podešavanje vožnje program. brzinom neće
svetleti kada je kontrolni prekidač "CANCEL"
pritisnut ili ili je sistem deaktiviran.

**DBC indikator
(Sistem za pomoć pri
vožnji niz brdo
(ako je ugrađen)**



DBC indikator će zasvetleti kada se DBC
dugme pritisne i sistem se uključi.

Kada se spuštate niz strmu nizbrdicu
brzinom manjom od 35 km/h (22 mph),
DBC će biti aktivan i DBC indikator će to
signalizirati svetlenjem.

Ako se crveno svetlo indikatora upali, to
može da znači da je došlo do kvara ovog
sistema. Odvezite svoje vozilo na pregled
kod HYUNDAI ovlašćenog servisera.

**KEY OUT indikator
(ako je ugrađeno)**

**KEY
OUT**

Kada se kontakt brava nalazi u položaju
ACC ili ON, i ako su neka od vrata
otvorena, sistem proverava da li je smart
ključ u vozilu. Ukoliko se smart ključ ne
nalazi u vozilu, indikator će zasvetleti
i ako su sva vrata zatvorena čućete
praateći zvuk oko 5 sekundi. Indikator
će se isključiti dok je vozilo u pokretu.
Držite vaš smart ključ u vozilu.

Karakteristike vašeg Hyundai vozila

Zvučni signal upozorenja za kontakt ključ (ako je ugrađeno)

Ako su vozačeva vrata otvorena dok se kontakt ključ nalazi u kontakt bravi (ACC ili LOCK položaj), čuće se zvučni signal da bi vas podsetio da ne ostavite kontakt ključ u vozilu. Zvučni signal će se čuti sve dok ne izvadite kontakt ključ iz brave ili dok ne zatvorite vozačeva vrata.

Pokazivač predgrevanja dizel motora (grejači)



Ovo svetlo se upali kada se da kontakt (ključ se stavi u položaj 'ON'). Motor može da se startuje kada se svetlo predgrevanja dizela ugasi. Vreme osvetlenja može da varira u zavisnosti od temperature temperatura rashladne tečnosti motora i vazduha i stanja baterije.

■ NAPOMENA:

Ako se motor ne startuje u roku od 10 sek. od završetka predgrevanja, okrenite kontakt ključ u položaj 'LOCK', a onda u položaj 'ON' da bi se ponovo vršilo predgrevanje.



MERE PREDOSTROŽNOSTI:

Iako ovaj pokazivač i dalje svetli ili treperi nakon što se motor zagrejao ili u toku vožnje, što je pre moguće neka vam ovlašćeni Hyundai serviser proveri sistem.

Svetlo upozorenja filtera za gorivo (Dizel motor)



Ovo svetlo će zasvetleti na 3 sekundi nakon što se kontakt prekidač nalazi u položaju "ON" ili nakon što je motor startovan, će prestati da svetli. Ako se svetlo upali dok je vpozilo u pokretu to ukazuje da se voda nalazi u filteru za ulje. Ako se ovo dogodi uklonite vodu iz filtera za gorivo. (Pogledajte poglavlje "7")



MERE PREDOSTROŽNOSTI:

Kada svetlo upozorenja svetli, snaga motora (brzina vozila i broj obrtaja motora na praznom hodu) može da se smanji. Ako nastavite da vozite dok je svetlo uključeno, možete da oštetite delove motora i sistema napajanja motora gorivom. Ako se ovo dogodi neka vam ovlašćeni Hyundai serviser pregleda vozilo što je pre moguće.

Karakteristike vašeg Hyundai vozila

Indikator upozorenja za prekomernu brzinu (ako je ugrađeno)

**120
km/h**

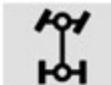
Indikator upozorenja za prekomernu brzinu

Kada prekoračite brzinu od 120 km/h, ovaj indikator će početi da svetli. Ovaj indikator služi da bi vas sprečio da vozite prekoračenom brzinom.

Zvuk upozorenja za prekomernu brzinu

Kada prekoračite brzinu od 120 km/h ili više, čućete zvuk upozorenja u trajanju od 5 sekundi. Ovo služi da bi vas sprečili da vozite prekoračenom brzinom.

Svetlo upozorenja za pogon na četiri točka 4WD (ako je ugrađeno)



Kada okrenete kontakt ključ u položaj ON, signalno svetlo upozorenja za pogon na četiri točka će se upaliti i ugasiti nakon nekoliko sekundi.

Ukoliko signalno svetlo pogona na četiri točka svetli, to ukazuje na kvar u radu ovog sistema. Ukoliko se ovo dogodi neka vam ovlašćeni Hyundai serviser pregleda vozilo.

4WD LOCK indikator (ako je ugrađen)



Svetlo indikatora 4WD LOCK će se upaliti kada kada pritisnete 4WD LOCK dugme. Svrha ovog režima rada je da se na taj način povećava vučna snaga vozila kada vozite po suvim putevima, mokrom asfaltu, snegom pokrivenim putevima i/ili van puteva. Svetlo 4WD LOCK indikatora će se ugasiti kada ponovo pritisnete 4WD LOCK dugme.



MERE PREDOSTROŽNOSTI:

Nemojte koristiti ovaj način rada na suvom asfaltiranom putu ili na auto putu, jer to može izazvati buku, vibracije ili oštećenje sistema.

Pokazivač upozorenja na električni servo upravljač (EPS) sistem (ako je ugrađeno)

Ovaj indikator će zasvetleti nakon okretanja kontakt ključa u položaj ON ili nakon pokretanja motora, a zatim će se ugasiti.

Takođe će zasvetleti ako dođe do problema sa EPS sistemom. Ukoliko ovaj indikator zasvetli u toku vožnje, neka vam vozilo proveri ovlašćeni Hyundai serviser.

Karakteristike vašeg Hyundai vozila

SENZOR ZA VOŽNJU U NAZAD (AKO JE UGRAĐEN)



Sistem za pomoć prilikom vožnje u nazad oglašava se zvučnim signalom ako senzori detektuju bilo kakvu prepreku na udaljenosti od 120 cm od vozila. To je samo pomoći sistem i ne zamenjuje pažnju vozača. Domet senzora kao i predmeti koje mogu senzori da detektuju su ograničeni. Kad god vozite u nazad obratite pažnju na sve što se nalazi iza vozila, kao što biste uradili da vozite vozilo bez ovog sistema.

⚠️ UPOZORENJE:

Sistem senzora za vožnju u nazad je samo pomoći sistem. Na njega mogu da utiču razni faktori (uključujući i vremenske prilike). Vozač uvek treba da proveri šta se nalazi iza vozila kada vozi u nazad.

Funkcionisanje sistema za pomoć u vožnji u nazad

Uslovi funkcionisanja sistema

- Ovaj sistem će se aktivirati kada se vozilo kreće u nazad i kontakt ključ se nalazi u položaju ON-uključeno. Ako se vozilo kreće brže od 10 km/h, sistem se možda neće pravilno aktivirati.
- Udaljenost pri kojoj senzori detektuju prepreke je oko 120 cm.
- Ako sistem detektuje istovremeno dva objekta ili više, detektovaće samo najbliži.

Vrste zvučnog upozorenja

- Ako je predmet udaljen između 120 cm do 81 cm od zadnjeg branika:
Zvučni signal se oglašava isprekidano.
- Ako je predmet udaljen između 80 cm do 41 cm od zadnjeg branika:
Zvučni signal se oglašava ubrzano.
- Ako je predmet udaljen 40 cm od zadnjeg branika:
Zvučni signal se oglašava neprekidno.

Karakteristike vašeg Hyundai vozila

Uslovi u kojima pomoći sistem za vožnju u nazad neće raditi

Sistem neće raditi kako treba u sledećim slučajevima:

1. Zamrzavanje senzora usled vlage. (Normalan rad se nastavlja nakon odleđivanja.)
2. Senzor je prekriven snegom ili vodom ili je senzor blokiran. (Normalan rad se nastavlja nakon čišćenja ili kada je senzor odblokiran.)
3. Prilikom vožnje po neravnim terenima. (neravni tereni, šljunak, džombe.)
4. Predmeti koji stvaraju prekomernu buku (sirene vozila, glasni motori ili kamioni) i koji se nalaze u dometu senzora.
5. Obilne kiše.
6. U dometu senzora se nalaze bežični daljinski upravljači ili mobilni telefoni.
7. Senzor je prekriven snegom.
8. Za vozilo je prikačena prikolica.

Domen detektovanja može da bude umanjen u sledećim slučajevima:

1. Senzor je prekriven snegom ili vodom ili je blokiran. (normalan rad se nastavlja nakon čišćenja.)
2. Spoljašnja temperatura je veoma visoka ili niska.

Senzor možda neće detektovati sledeće predmete:

1. Oštре ili tanke predmete kao konopac, lanac ili mali stub.
2. Oni predmeti koji apsorbuju frekvenciju senzora, npr. odeća, sunđer ili sneg.
3. Predmete niže od 1 m i uže od 14 cm.

Mere predostrožnosti za sistem za vožnju u nazad

- Zvučni signal (prilikom parkiranja u nazad) se možda neće oglasiti u zavisnosti od brzine kojom se kreće vozilo i oblika predmeta koje senzori detektuju.
- Sistem može da ne radi ako su zadnji branik ili senzor postavljeni na veću visinu ili su modifikovani ili oštećeni. Bilo kakva dodatna oprema ili pribor koji je instalirana na zadnjem delu vozila može da ometa rad senzora.
- Senzor možda neće detektovati predmete bliže od 40 cm ili će detektovati nepravilnu udaljenost. Budite pažljivi.
- Ako se senzor zamrznuo ili je prekriven snegom, nečistoćom ili vodom, moguće je da neće raditi dok se ne očisti mekom krpom.
- Nemojte pritiskati, grebatи ili udarati senzor da se ne bi oštetio.

Karakteristike vašeg Hyundai vozila

■ NAPOMENA:

Ovaj sistem može da detektuje samo predmete u domenu senzora, a ne u drugim područjima gde senzori nemaju domet. Takođe senzori možda neće detektovati male ili tanke predmete kao što su stubići ili predmeti koji se nalaze između senzora.

Prilikom vožnje u nazad uvek proverite prostor iza vašeg vozila.

Upozorite sve vozače koje voze vaše vozilo na karakteristike i ograničenja sistema za pomoć prilikom vožnje u nazad.

UPOZORENJE:

Budite pažljivi prilikom vožnje na putu, posebno obnartite pažnju na pešake i decu. Vodite računa da senzori neće detektovati neke predmete zbog njihove udaljenosti, veličine ili materijala, a sve to može da utiće na efikasnost senzora. Prilikom vožnje u nazad uvek obratite pažnju na prostor iza vozila i uverite se da nema prepreka.

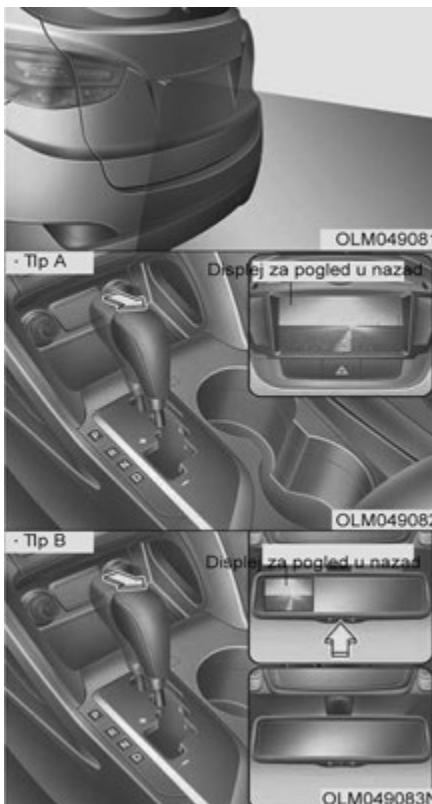
Samokotrola

Ako ne čujete zvučni signal za vožnju u nazad ili je signal isprekidan kad pomerite menjač u položaj "R"-u nazad, to može da znači da je došlo do kvara sistema za vožnju u nazad. U tom slučaju neka vam ovlašćeni Hyundai serviser pregleda sistem što je pre moguće.

UPOZORENJE:

Garancija vašeg novog vozila ne pokriva nezgode ili oštećenja nastala usled nepravilnosti u radu sistema za pomoć u rikverc vožnji. Uvek vozite sigurno i pažljivo.

KAMERA ZA HOD U NAZAD (AKO JE UGREĐENA)



OLM049083N

Kamera za hod u nazad će se aktivirati kada je svilo za vožnju u nazad uključeno, kada se kontakt brava nalazi u položaju ON i kada se menjač nalazi u položaju R. Ovaj sistem je dopunski sistem koji pokazuje pozadinu iza vozila preko retrovizora dok se krećete u nazad.

Tip B Kameru za hod u nazad možete da isključite pritiskom na (ON/OFF) dugme za uključivanje / isključivanje kamere kada je uključena.

Da biste ponovo uključili kameru za hod u nazad, ponovo pritisnite dugme za uključivanje / isključivanje kamere, okrenite kontakt bravu u položaj ON i stavite ručicu menjača u položaj R (vožnja u nazad). Takođe, kamera će se uključiti automatski svaki put kada se kontakt brava isključi pa uključi ponovo.

⚠️ UPOZORENJE:

- Ovaj sistem je dopunski sistem. Vozačeva je odgovornost da uvek proveri na spoljašnjem i unutrašnjem retrovizoru prostor iza vozila pre i u toku vožnje u nazad jer mrtvi ugao ne može da se vidi preko kamere.
- Uvek držite sočivo kamere čistim

Vodite računa da ne prekrijete kameru jer u suprotnom ona neće raditi normalno.

Signalno upozorenje (upaljena sva četiri migavca istovremeno)



Sistem upozorenja treba da koristite uvek kada je neophodno da zaustavite vozilo na opasnom mestu. Kada morate ovako hitno da se zaustavite, uvek stanite što je moguće dalje od puta.

Svetla upozorenja na opasnost se uključuju pritiskom na prekidač za to. Sva četiri migavca će raditi istovremeno. Ova svetla će raditi čak i kada nije dat kontakt. Da biste isključili ova svetla pritisnite isti prekidač po drugi put.

SVETLA

Funkcija uštede baterije

- Namena ovog sistema je da se spreči pražnjenje baterije. Sistem automatski gasi spoljašnja svetla kad izvadite kontakt ključ iz brave i otvorite vozačeva vrata.
- Parkirna svetla se isključuju automatski, ako vozač u toku noći parkira sa strane puta.
- Ako je potrebno da svetla ostanu uključena nakon vađenja kontakt ključa iz brave, uradite sledeće:
 - 1) Otvorite vozačeva vrata.
 - 2) Isključite i uključite parkirna svetla pomoću prekidača za uključivanje svetala.

Funkcija zaštite farova

(ako je ugrađena)

Ukoliko okrenete kontakt ključ u položaj ACC ili OFF i kada su farovi uključeni, farovi (i/ili parkirna svetla) će ostati uključena oko 20 minuta. Međutim, ukoliko su vozačeva vrata otvorena pa zatvorena, farovi se isključuju nakon 30 sekundi.

Farovi mogu da se isključe pritiskom na dugme lock dva puta na odašiljaču (ili smart ključu) ili okretanjem obrtnog cilindra na prekidaču za farove u položaj OFF ili Auto.

Takođe, ukoliko okrenete obrtni cilindar na prekidaču za farove u položaj Auto kada je napolju mrak, farovi neće biti isključeni.



Prekidač za svetla

Višenamenski prekidač ima položaj u kom se uključuju farovi i položaj u kom se uključuju parkirna svetla.

Za uključivanje ovih svetala okrenite obrtni cilindar koji se nalazi na kraju višenamenskog prekidača u sledeće položaje:

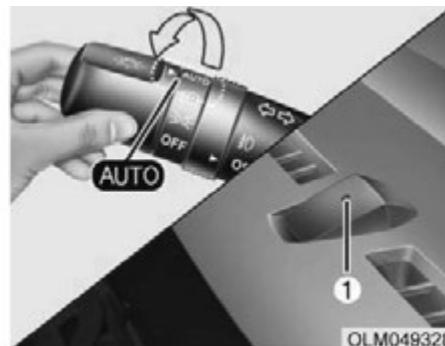
- (1) OFF - isključeno
- (2) Parkirna svetla
- (3) Farovi
- (4) Automatsko uključivanje svetala (ako je vozilo opremljeno)



OAM049041



OAM049042



OLM049328

Parkirno svetlo (💡)

Kada se prekidač nalazi u položaju u kom se uključuju parkirna svetla, uključiće se zadnja, poziciona, svetla iznad registrarske tablice i svetla na instrument tabli.

Farovi (💡)

Kada se prekidač nalazi u položaju u kom se uključuju farovi, uključiće se farovi, se zadnja, poziciona, svetla iznad registrarske tablice i svetla na instrument tabli.

■ NAPOMENA:

Da biste uključili farove kontakt ključ treba da bude u položaju ON-uključeno.

Automatska svetla

(ako je vozilo opremljeno)

Kada se prekidač za svetla nalazi u položaju AUTO-automatsko, farovi i zadnja svetla se uključuju i isključuju automatski, u zavisnosti od spoljašnjeg svetla, odnosno mraka.

Karakteristike vašeg Hyundai vozila

MERE PREDOSTROŽNOSTI:

- Nikada nemojte prekrivati senzor (1) koji se nalazi na instrument tabli, da bi sistem automatskih svetala bolje funkcisao.
- Nemojte čistiti senzor tečnostima za pranje stakla, jer ona mogu da ostave tanak sloj koji može da ometa rad senzora.
- Ako vaše vozilo ima zatamnjeno staklo vetrobrana ili druge vrste obloga koje se stavlja na stakla, automatsko uključivanje svetala možda neće raditi kako treba.



Duga svetla

Da bi uključili duga svetla gurnite od vas prekidač. Da ponovo uključite oborena svetla, povucite k sebi prekidač.

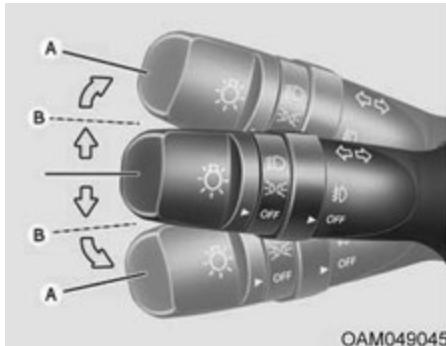
Istovremeno sa uključenjem dugih svetala će se uključiti i pokazivač dugih svetala.

Da biste sprečili nepotrebno trošenje baterije, ne ostavljajte svetla uključena dok je motor ugašen.

Bljeskanje svetlima tj. ablendovanje

Da bi ste bljeskali svetlima kao svetlosnom sirenom tj. ablendovali prednjim svetlima, potrebno je da obrtni cilindar opomerite ka sebi i zatim ga pustite. Prekidač će se vratiti u položaj za oborena svetla kada ga spustite.

Farovi ne moraju biti uključeni da bi ste koristili ovu funkciju.



Kombinovani pokazivač pravca tzv. migavci

Da bi kombinovani prekidač za migavce radio, ključ mora da bude u položaju ON. Da biste uključili migavce pomerite ručicu na gore ili dole (A). Zeleni indikatori na instrument tabli će pokazati koji pokazivači pravaca su uključeni (levi ili desni).

Kada se završi skretanje ručica će se automatski vratiti u centralni položaj. Ako nakon skretanja migavci i dalje trepere, ručno vratite ručicu u položaj OFF-isključeno.

Za prestrojavanje, lagano pomerite ručicu i zadržite je u položaju (B). nakon što ste pustili ručicu ona se vraća u položaj OFF-isključeno.

Ako indikator i dalje svetli ili ne treperi ili treperi brže nego što je normalno, to znači da je verovatno pregorela jedna sijalica migavca.

Funkcija signaliziranja promene trake jednim dodirom (ako je ugrađena)

Da biste aktivirali funkciju promene trake jednim dodirom, pomerite ručicu pokazivača pravca lagano i onda je pustite. Signali za promenu trake će zasvetleti (treptati) 3 puta.

■ NAPOMENA:

Ako indikator migavca treperi brže nego što je normalno ili sporo treperi, možda je pregorela sijalica migavca, ili je u pitanju slab kontakt u instalaciji tј. kolu migavca.



Prekidač prednjeg svetla za maglu (ako je ugrađeno)

Svetla za maglu poboljšavaju vidljivost, u slučaju magle, kiše ili snega itd. Svetla za maglu će se uključiti kada se prekidač (1) za prednja svetla za maglu nalazi u položaju ON nakon što ste uključili svetla za parkiranje.

Da biste isključili prednja svetla za maglu vratite obrtni cilindar (1) u položaj OFF.



MERE PREDOSTROŽNOSTI:

Uključena svetla za maglu su veliki potrošači struje. Koristite ih samo kad je vidljivost loša.

Karakteristike vašeg Hyundai vozila

• Tip A



OLM049346L

• Tip B



OLM049346E

Prekidač zadnjeg svetla za maglu (ako je ugrađeno)

Da biste uključili zadnja svetla za maglu okrenite obrtni cilindar u položaj u kom se uključuju prednji farovi i okrenite obrtni cilindar (1) u položaj ON.

Da biste uključili zadnja svetla za maglu, pomerite obrtni cilindar nakon što ste uključili prednja svetla za maglu i parkirna svetla.

Da biste isključili zadnja svetla za maglu, okrenite obrtni cilindar za zadnja svetla za maglu u položaj ON-uključeno ili isključite farove.

■ NAPOMENA:

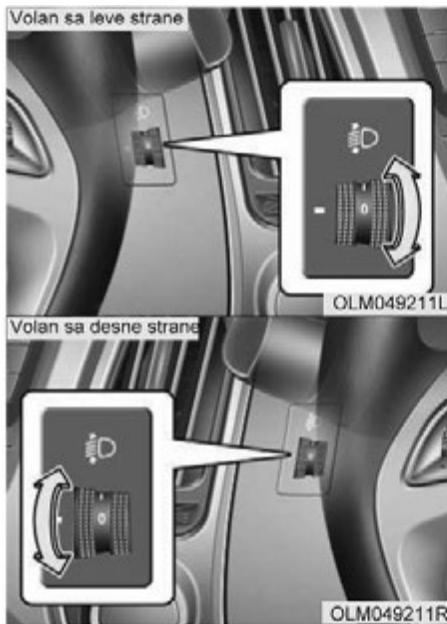
Da biste uključili zadnja svetla za maglu kontakt ključ treba da bude u položaju ON-uključeno.

Svetla za dnevnu vožnju (ako je ugrađeno)

Vaše vozilo je opremljeno svetlima za dnevnu vožnju (DRL) koja služe boljoj vidljivosti u toku dana. Ova svetla mogu biti korisna u raznim uslovima vožnje, naročito u zoru ili sumrak.

Ova svetla isključuju svetla farova u sledećim uslovima:

1. Parkirno svetlo je ON (uključeno).
2. Motor je zaustavljen.



Što je veći broj na prekidaču, niža visina snopa svetlosti. Uvek držite snop svetlosti na pravilnoj visini jer farovi mogu da zaslepe druge učesike u saobraćaju.

Niže su navedeni primeri pravilnog podešavanja prekidača. Kod opterećenja koje se razlikuje od opterećenja navedenih na listi, podešite položaj prekidača tako da nivo snopa svetlosti bude najbliži uslovima navedenim na listi.

Opterećenje	Položaj prekidača
Samo vozač	0
Vozač + suvozač	0
Popunjena sva mesta	1
Popunjena sva mesta + pun prtljažnik (ili lako natovaren prikolica)	2
Vozač (maksimalno dozvoljeno opterećenje za vozilo)	3

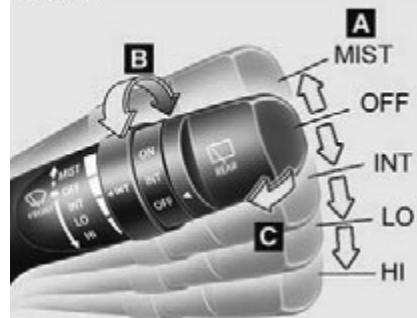
Uređaj za podešavanje visine svetlosnog snopa farova (ako je ugrađeno)

Da biste podešili nivinu svetlosnog snopa prednjih farova prema broju putnika i težini utovarenog prtljaga u prostoru za prtljag, okrenite prekidač za nivelisanje.

Karakteristike vašeg Hyundai vozila

BRISAČI I PRANJE STAKALA

Pranje i brisanje vetrobranskog stakla



Brisač i pranje zadnjeg stakla



OXM049231L/OAM049048N

A: Brzina (prednjeg) brisača

- MIST – Samo jedan potez brisača
- OFF – Brisači su isključeni
- INT – Isprekidan rad brisača
- AUTO* – Automatski rad brisača
- LO – Normalan rad brisača
- HI – Ubrzan rad brisača

B : Isprekidan rad brisača sa podešavanjem vremena rada brisača

C : Brisanje vetrobranskog stakla kratkim prelazima brisača

D : Brisač i pranje zadnjeg stakla

- ON – Isprekidan rad brisača nakon normalnog rada
- INT – Isprekidan rad brisača (ako je ugrađeno)
- OFF – Brisač je isključen

E : Pranje (zadnjeg) stakla sa kratkim prelazima

* : ako je vozilo opremljeno

Karakteristike vašeg Hyundai vozila

Brisači vetrobranskog stakla

Funkcioniše kada se kontakt ključ nalazi u položaju On-uključeno na sledeći način:
MIST: Za samo jedan potez brisača pomerite prekidač u ovaj položaj i pustite ga. Brisači će se kretati konstantno ako držite prekidač u ovom položaju.

OFF : Brisači su isključeni.

INT: Brisači rade u pravilnim intervalima.

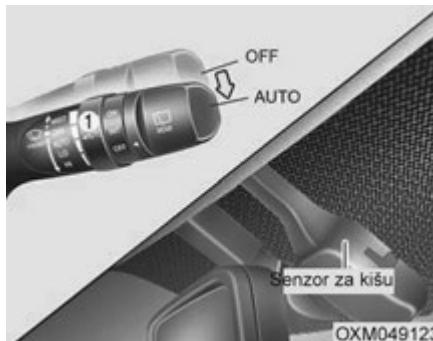
Koristite ovu funkciju kada nepada jaka kiša ili u slučaju vlage. Za podešavanje brzine, okrenite obrtni cilindar.

LO : Normalan rad brisača.

HI : Ubrzan rad brisača.

■ NAPOMENA:

Ukoliko na vetrobranskom staklu ima debelih slojeva leda ili snega, prvo odledite sneg ili led oko 10 minuta ili sačekajte da se sam otopi i tek onda pokrenite brisače.



Automatski rad brisača (ako je ugrađeno)

Senzor za kišu koji se nalazi na gornjem delu vetrobranskog stakla detektuje količinu padavina i na osnovu te količine reguliše rad brisača. Kad kiša prestane, brisači se zaustavljaju. Za podešavanje brzine, okrenite obrtni cilindar (1).

Ako je prekidač za brisače podešen na AUTO način rada kada je kontakt ključ okrenut u položaj ON, brisači će raditi jednom da obave samokontrolu sistema. Podesite prekidač za brisače na položaj "OFF" kada se brisači ne koriste.

⚠ MERE PREDOSTROŽNOSTI:

Kada se kontakt brava nalazi u položaju ON i kada je prekidač za brisanje vetrobranskog stakla podešen na AUTO režimu rada, vodite računa kako biste izbegli povrede ruku u sledećim slučajevima:

- Ne dodirujte gornji kraj vetrobranskog stakla, gde se nalazi senzor za kišu.
- Nemojte brisati gornji kraj vetrobranskog stakla sa tkaninom ili mokrom krpom.
- Ne pritiskajte vetrobransko staklo.

Karakteristike vašeg Hyundai vozila

⚠ MERE PREDOSTROŽNOSTI:

Prilikom pranja vozila postavite prekidač brisača u položaj OFF kako biste isključili automatski rad brisača i da se brisači ne bi oštetili.

Nemojte skidati polopac senzora koji se nalazi na gornjem delu vetrobranskog stakla na suvozačevoj strani jer može doći do oštećenja sistema, ovakva oštećenja nisu pokrivena garancijom proizvođača.

Prilikom startovanja motora zimi, podesite prekidač brisača u položaj OFF, jer led koji se sakupi na brisačima može da ošteći metlice brisača. Pre upotrebe brisača potrebno je očistiti sneg i led i odlediti vetrobransko staklo.



Pranje vetrobranskog stakla

Kada se prekidač nalazi u položaju (OFF)-isključeno, polako ga povucite prema sebi da biste poprskali vetrobransko staklo. Brisači će se pokrenuti od 1 do 3 puta.

Koristite ovu funkciju kad je staklo vetrobrana prljavo.

Pranje će raditi dok je prekidač povučen prema kolu upravljača.

Ukoliko pranje ne radi, proverite nivo tečnosti za pranje vetrobranskog stakla. Ako je nema dosta, sipajte je.

Rezervoar tečnosti za pranje vetrobranskog stakla se nalazi s prednje strane prostora motora.

⚠ MERE PREDOSTROŽNOSTI:

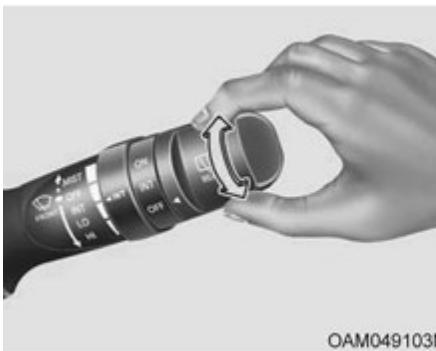
Ne uključujte sistem pranja ako je rezervoar tečnosti za pranje stakla prazan, jer se tako pumpa sistema za pranje može oštetiti.

⚠ UPOZORENJE:

Nemojte koristiti sistem pranja ako je vetrobransko staklo zaleđeno, nego ga prvo odledite. Tečnost za pranje se u tom slučaju može zamrznuti u kontaktu sa stakлом i može da ometa vidljivost.

MERE PREDOSTROŽNOSTI:

- Da biste sprečili moguća oštećenja brisača ili vetrobranskog stakla, nemojte koristiti brisače kada je staklo suvo.
- Da biste sprečili oštećenja metlica brisača nemojte koristiti benzin, kerozin, razređivač ili druga sredstva za odmrzavanje.
- Nikada nemojte pomerati brisače ručno.



Prekidač za brisanje i pranje zadnjeg stakla

Obrtni cilindar brisača i pranja zadnjeg stakla se nalazi na vrhu prekidača za pranje i brisanje. Okrenite cilindar u željeni položaj za brisanje ili pranje.

ON – Normalan rad brisača

INT – Isprekidan rad brisača

(ako je vozilo opremljeno)

OFF – Brisač je isključen.



Odgurnite ručicu od sebe da bi tečnost za pranje stakala isprskala zadnji prozor i da bi se uključili zadnji brisači u ciklusu 1~3. Prskanje tečnosti i rad brisača će se nastaviti dok ne otpustite ručicu (ako je ugrađena).

Karakteristike vašeg Hyundai vozila

UNUTRAŠNJE SVETLO



MERE PREDOSTROŽNOSTI:

Nemojte koristiti unutrašnje svetlo duže vreme kad je motor ugašen, da biste spričili nepo-trebno trošenje baterije.



nakon zatvaranja vrata, kad se vrata zatvore. Međutim, ako je kontakt ključ u položaju "ON" ili su sva vrata zaključana unutrašnje svetlo će se isključiti odmah.

Ako se vrata otvore (osim poklopca prtljažnika) dok je kontakt ključ u položaju ACC ili LOCK, svetlo ostaje uključeno oko 20 minuta. Međutim, ako se vrata otvore (osim poklopca prtljažnika) dok je kontakt ključ u položaju ON, svetlo će ostati uključeno.

- OFF : U položaju OFF-(isključeno) svetlo je stalno isključeno

Svetlo za čitanje mapa (ako je vozilo opremljeno)

Push the lens to turn the map lamp on or off.

- ON - uključeno: U ovoj poziciji, svetlo ostaje uključeno sve vreme.
- Vrata : U ovom položaju, unutrašnje svetlo se pali kad god se neka od vrata otvore (osim poklopca prtljažnika) bez obzira na položaj kontaktključa. Kada se vrata zaključaju daljinskim upravljačem, svetlo se postepeno pali 30 sekundi sve dok se ne otvore neka vrata (osim poklopca prtljažnika).

Svetlo se gasi postepeno 30 sekundi



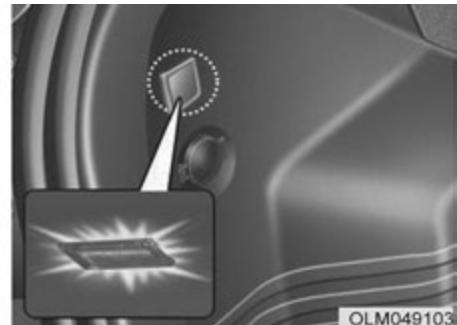
Unutrašnje svetlo

Pritisnite dugme da biste uključili ili isključili ovo svetlo.



Svetlo ogledala (ako je ugrađeno)

- ☀️: Ukoliko pritisnete ovo dugme svetlo ogledala će se uključiti.
- ∅: Ukoliko pritisnete ovo dugme svetlo ogledala će se isključiti.



Svetlo prtljažnika (ako je ugrađeno)

Ovo svetlo se uključuje kada otvorite prtljažnik.



MERE PREDOSTROŽNOSTI:

Svetlo ogledala (ako je ugrađeno)

- Uvek isključite svetlo ogledala kada ga ne koristite jer ukoliko se desi da je sunčani zaštitnik od sunca zatvoren, a svetlo ogledala nije isključeno, to može dovesti do pražnjenja baterije ili oštećenja zaštitnika od sunca.
- Isključite svetlo ogledala pre nego što zatvorite zaštitnik od sunca.



**Svetlo kasete za sitnice
(ako je ugrađeno)**

Uključuje se kada otvorite kasetu za sitnice.

Farovi ili parkirna svetla moraju da budu uključena da bi svetlo kasete za sitnice moglo da radi.

ODLEĐIVANJE

MERE PREDOSTROŽNOSTI:

Kako biste sprečili oštećenje grejača s unutrašnje strane stakla zadnjeg vetrobrana, nikad ga nemojte čistiti oštrim predmetima ili abrazivnim sredstvima.

■ NAPOMENA:

Ukoliko želite da odledite ili odmaglite vetrobransko staklo pogledajte "Odleđivanje i odmaglivanje u ovom poglavljju".



Odleđivanje zadnjeg stakla

Grejač zagreva zadnje staklo za uklanjanje inja, zamagljenja i leda sa spoljašnje i unutrašnje strane zadnjeg stakla dok motor radi.

Da biste uključili odleđivanje zadnjeg stakla pritisnite dugme za odleđivanje koji se nalazi u sredini kontrolnog panela. Indikator na dugmetu svetli kada je odleđivač uključen.

Ako je na zadnjem staklu debeli sloj snega ili leda, prvo ga sklonite, pre nego što uključite odleđivač.

Odleđivač se automatski isključuje nakon 20 minuta ili kad ugasite motor. Da biste ponovo uključili odleđivač, ponovo pritisnite dugme za odleđivanje.

Karakteristike vašeg Hyundai vozila

Odleđivanje spoljašnjih retrovizora

(Ako je ugrađeno)

Ukoliko je vaše vozilo opremljeno sa funkcijom odleđivanja spoljašnjih retrovizora, ova funkcija će raditi u isto vreme kad uključite odleđivanje zadnjeg stakla.



Odleđivač brisača (ako je ugrađen)

Bez smart ključa

Motor mora da bude uključen da biste mogli da koristite ovu funkciju. Da biste aktivirali odleđivač prednjih brisača, pritisnite dugme za odleđivač prednjih brisača. Svetlosni indikator na dugmetu svetli kada je odleđivač uključen.

Odleđivač prednjih brisača se automatski isključuje nakon 20 minuta ili kada isključite kontakt bravu. Da biste isključili odleđivač prednjih brisača, pritisnite ponovo dugme za odleđivač prednjih brisača.

Sa Smart ključem

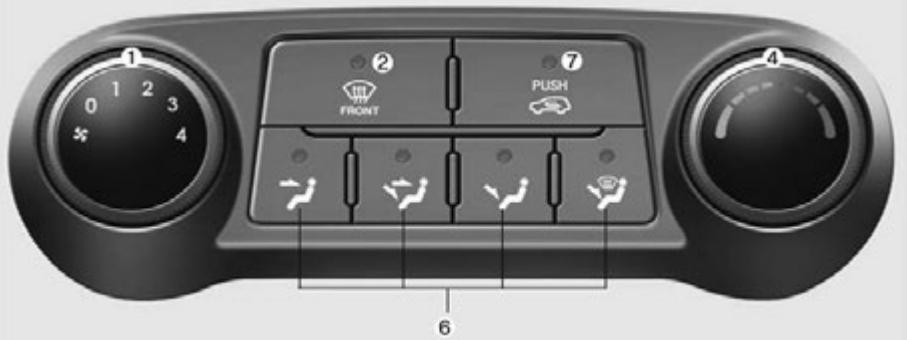
Ako je Vaše vozilo opremljeno odleđivačem prednjih brisača, on će raditi u isto vreme kada uključite odmrzivač zadnjeg prozora.

SISTEM ZA RUČNU KONTROLU KLIME (AKO JE UGRAĐENO)

• Tip A



• Tip B

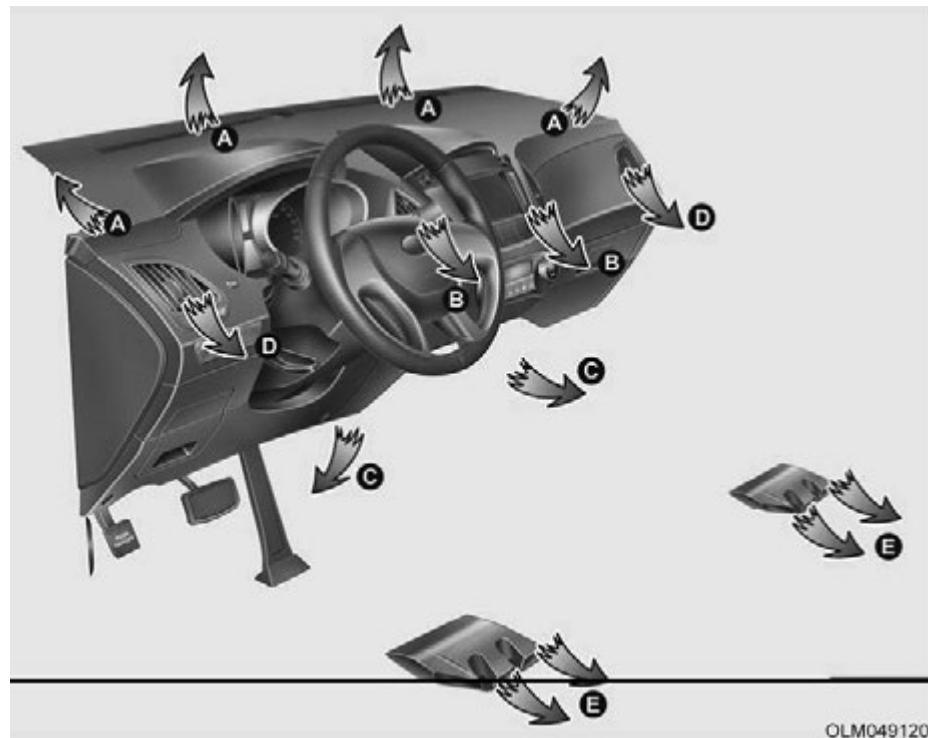


1. Podešavanje brzine ventilatora
2. Dugme za odmrzavanje vetrobranskog stakla
3. MAX A/C dugme (ako je ugrađeno)
4. Podešavanje temperature
5. Prekidač za uređaj za klimatizaciju (ako je vozilo opremljeno)
6. Dugme za podešavanje načina radda
7. Prekidač za dovod vazduha

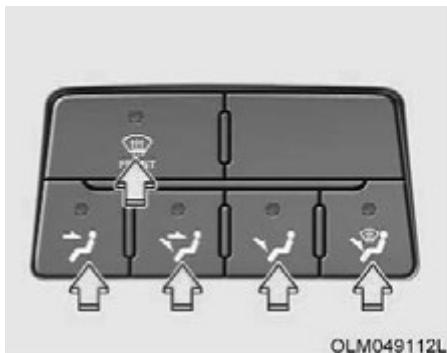
Karakteristike vašeg Hyundai vozila

Grejanje i ventilacija

1. Uključite motor
2. Podesite način rada na željeni položaj.
Za poboljšanje učinka grejanja i hlađenja;
 - Grejanje:
 - Hlađenje:
3. Podesite dugme za podešavanje temperature na željeni položaj.
4. Podesite dovod vazduha na dovod (svežeg) vazduha spolja.
5. Podesite brzinu ventilatora na željenu brzinu.
6. Ako želite da uključite hlađenje, uključite klima uređaj (ako je ugrađen).



OLM049120



Podešavanje načina rada

Dugme za biranje načina rada upravlja smerom dovoda vazduha kroz sistem ventilacije.

Vazduh može da se usmeri na pod, prednji panel ili vetrobran. Ove smerove protoka vazduha predstavlja pet simbola sa položajima: nivo lica, dva nivoa, pod, pod i odmrzavanje, i odmrzavanje.



Nivo lica (B, D)

Dovod vazduha usmeren na gornji deo tela i lica. Dodatno, na svakom ventilacionom otvoru može da se podesi pojedinačno strujanje vazduha



Dva nivoa (B, D, E, C)

Usmeren dovod vazduha prema licu i podu.



Nivo poda (C, E, A, D)

Veći deo vazduha je usmerena prema podu, s malom količinom vazduha koji je usmeren na vetrobransko staklo i odmrzavanje bočnih prozora.



Nivo poda/odmrzavanje (C, E, A, D)

Veći deo vazduha je usmerena prema podu, s malom količinom vazduha usmerenim na vetrobransko staklo i odmrzavanje bočnih prozora.



Odmrzavanje (A, D)

Veći deo vazduha je usmeren ka vetrobranskom staklu s malom količinom vazduha usmerenim na odmrzavanje bočnih prozora.

Karakteristike vašeg Hyundai vozila



MAX A/C-Nivo (B, D) (ako je ugrađeno)
MAX A/C režim se koristi da brže ohladi unutrašnjost vozila.

Vazduh se usmerava ka gornjem delu tela i licu.

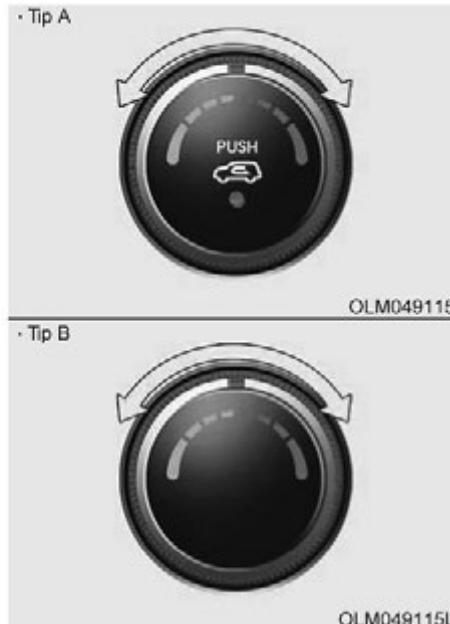
U ovom režimu, klimatizacija i recirkulacija vazduha će biti podešeni automatski.



Ventilacioni otvori na instrument tabli

Ventilacioni otvori se mogu otvoriti i zatvoriti uz korišćenje horizontalnog dugmeta.

Takođe, možete da podešite smer protoka vazduha iz ventilacionih otvora korišćenjem kontrolne poluge, kako je prikazano na slici.



Kontrola temperature

Dugmetom za kontrolu temperature kontrolišete temperaturu vazduha iz sistema ventilacije. Za promenu temperature vazduha u putničkoj kabini okrenmite regulator udesno za topliji vazduh, odnosno ulevo za hladniji vazduh.

Karakteristike vašeg Hyundai vozila

• Tip A



OLM049116

• Tip B



OLM049116L

Kontrola dovoda vazduha

Kontrola dovoda vazduha se koristi za dovod spoljašnjeg (svežeg) vazduha, odnosno cirkulisanje vazduha unutar kabine. Za promenu položaja dovoda vazduha pritisnite ponovo dugme.

Cirkulisanje vazduha u kabini

• Tip A



• Tip B



Svetlo indikatora na dugmetu se uključuje kada izaberete cirkulisanje vazduha unutar kabine. Kad je ova opcija uključena, vazduh iz putničke kabine provlači se ponovo kroz sistem ventilacije i u odnosu na odabranu funkciju hlađi ili zagreva.

Dovod svežeg vazduha spolja

• Tip A



• Tip B



Svetlo indikatora na dugmetu ne svetli kada izaberete dotok svežeg vazduha iz spoljašnje sredine.

Kad je ova opcija uključena, sveži vazduh spolja se uvlači u sistem ventilacije i u odnosu na odabranu funkciju, hlađi ili zagreva.

■ NAPOMENA:

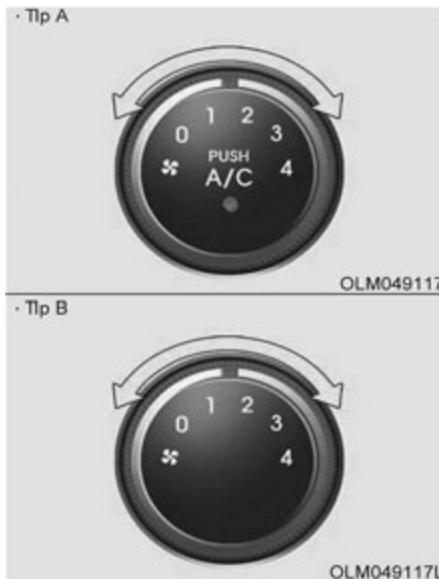
Dugotrajan rad grejača sa recirkulacijom (ako nije odabrana i klimatizacija) može dovesti do zamagljenja vetrobranskog stakla i bočnih prozora, a vazduh u vozilu može da postane ustajao.

Pored toga, dugotrajan rad klima uređaja sa recirkulacijom doveće do toga da vazduh u vozilu postane suv.

Karakteristike vašeg Hyundai vozila

⚠ APOZORENJE:

- Dugotrajan rad sistema sa recirkulacijom može dovesti do povećanja vlage u vozilu i zamagljivanja stakala što smanjuje vidljivost.
- Nemojte spavati u vozilu ako je uključeno grejanje ili klimatizacija. Ovo može izazvati ozbiljne povrede ili čak i smrt zbog pada nivoa kiseonika i/ili smanjenja telesne temperature.
- Rad uređaja za klimatizaciju sa recirkulacijom može da prouzrokuje umor i pospanost što može dovesti do gubitka kontrole nad vozilom. Postavite klima uređaj na položaj dotoka svežeg vazduha spolja što je češće moguće.



Podešavanje brzine ventilatora

Kontakt ključ mora da bude u položaju ON-uključeno da bi ventilator radio.

Podešavanje brzine ventilatora omogućava kontrolu brzine protoka vazduha iz sistema ventilacije. Za promenu brzine ventilatora, okrenite dugme za podešavanje brzine udesno za veću brzinu, odnosno ullen za manju brzinu.

Postavljanjem dugmeta za podešavanje brzine ventilatora u položaj "0" se isključuje ventilator.



Uređaj za klimatizaciju

(Ako je ugrađen)

Pritisnite dugme A/C za uključivanje uređaja za klimatizaciju (svetlo indikatora će se uključiti).

Pritisnite dugme A/C ponovo za da biste isključili uređaja za klimatizaciju.

Karakteristike vašeg Hyundai vozila

Kako radi sistem

Ventilacija

1. Podesite način rada u položaj 
2. Podesite dugme za protok vazduha na dovod svežeg vazduha spolja.
3. Podesite dugme za podešavanje temperature u željeni položaj.
4. Podesite dugme za brzinu ventilatora na željenu brzinu.

Grejanje

1. Podesite način rada u položaj 
2. Podesite protok vazduha na dovod svežeg vazduha spolja.
3. Podesite dugme za podešavanje temperature u željeni položaj.
4. Podesite brzinu ventilatora na željenu brzinu.
5. Ako želite grejanje bez vlage, uključite klima uređaj (ako je ugrađen)
- Ako se vetrobransko staklo zmagli, postavite način rada u položaj 

Korisni saveti za pravilan rad

- Da bi se sprečilo da kroz ventilacioni sistem ulazi prašina ili neprijatni mirisi, privremeno podesite dugme za dovod vazduha u položaj za recirkulaciju vazduha koji se nalazi u samom vozilu. Dugme obavezno vratite u položaj za dovod svežeg vazduha kada neprijatnost prođe kako bi u kolima bio svež vazduh. Ovim se pomaže vozaču da održi pažnju i da se oseća prijatno.
 - Vazduh za sistem grejanja / hlađenja ulazi kroz rešetke ispred samog vetrobranskog stakla. Vodite računa da se ove rešetke ne budu zapušene lišćem, snegom, ledom ili nečim drugim.
 - Da biste sprečili pojavljivanje magle sa unutrašnje strane vetrobranskog stakla, podesite regulisanje dovoda vazduha u položaj za dovod svežeg vazduha i regulisanje brzine ventilatora u željenu brzinu, uključite sistem za klimatizaciju i regulušite temperaturu biranjem željenog stepena grejanja.
- Uredaj za klimatizaciju (ako je ugrađen) Uređaji za klimatizaciju u svim HYUNDAI vozilima napunjeni su radnim R-134 koji ne šteti okolini i ozonskom omotaču.
1. Uključite motor. Pritisnite dugme za uključivanje klima uređaja.
 2. Postavite dugme za način rada u položaj 
 3. Podesite protok vazduha na dotok svežeg vazduha spolja ili u položaj recirkulacije vazduha.
 4. Postavite brzinu ventilatora i temperaturu na one položaje u kojima se osećate najudobnije.
 - Ako želite maksimalno rashlađivanje, postavite dugme za podešavanje temperature u krajnji levi položaj, a regulator brzine ventilatora na najveću brzinu.

Karakteristike vašeg Hyundai vozila

■ NAPOMENA:

- Kad vozite sa uključenim klima uređajom, pratite pažljivo temperaturu motora dok vozite uzbrdo ili kad se nalazite u gustom sabraćaju, a kad je spoljašnja temperatura visoka. Korišćenje klima uređaj u ovim uslovima može dovesti do pregrevanja motora. Nastavite da koristite ventilator, ali isključite klima uređaj, ako svetlo upozorenja ukazuje da je motor pregrejan.**
- Otvaranje prozora u uslovima veće vlažnosti može stvoriti kapljice vode u unutrašnjosti vozila. S obzirom da kapljice mogu da oštete električne komponente u vozilu, kad je klima uređaj uključen prozori moraju biti zatvoreni.**

Nekoliko korisnih saveta za upotrebu uređaja za klimatizaciju

- Ako je vozilo parkirano na direktnom suncu pri višim temperaturama, otvorite prozor da bi vreo vazduh izišao iz vozila.
- Da biste smanjili vlagu na prozorima tokom kišnih i vlažnih dana, ako uključite klima uređaj.
- Tokom rada uređaja za klimatizaciju možda ćete primetiti da se brzina motora menja prema ciklusima kompresora klima uređaja. Ovo je uobičajena karakteristika sistema za klima uređaj.
- Uključite uređaja za klimatizaciju svakog meseca makar na par minuta kako biste osigurali maksimalne performanse sistema klima uređaja.
- Tokom rada uređaja za klimatizaciju, primetićete da se voda kaplje i sakuplja na kolovozu ispod suvozačevog sedišta. Ovo je takođe uobičajena karakteristika sistema za klima uređaj.
- Rad uređaja za klimatizaciju sa recirkulacijom vazduha će vam pružiti najbolje hlađenje, međutim stalni rad u ovom načinu rada može dovesti do toga da vazduh u vozilu postane ustajao.
- Dok je uključeno hlađenje može se dogoditi da u vozilu vidite magličasti vazduh koji je posledica brzog hlađenja i dovodi vlažnog vazduha. Ovo je uobičajena karakteristika sistema za klima uređaj.

Karakteristike vašeg Hyundai vozila



Filter vazduha kabine, uređaja za klimatizaciju (ako je ugrađen)

Filter za vazduh kabine, uređaja za klimatizaciju koji se nalazi iza kutije za sitnice filtrira prašinu i druge onečišćivače koji dolaze u vozilo kroz sistem grejanja i hlađenja. Ako se prašina i drugi onečišćivači nakupe u filteru tokom vremena, može se smanjiti protok vazduha što može dovesti do sakupljanja valage sa unutrašnje strane vetrobranskog stakla čak i kada izaberete dotok svežeg vazduha spolja. Ako se ovo dogodi zamenite filter kod ovlašćenog HYUNDAI servisera.

■ NAPOMENA:

- **Filter treba zameniti u skladu sa rasporedom održavanja vozila.**
- **Ako vozite vozilo u teškim uslovima kao što su paršnjavi, neasfaltirani putevi, potrebno je da češće proveravate stanje filtera za vazduh klima uređaja.**
- **Ako dođe do naglog smanjenja protoka vazduha neka vam sistem za klima uređaj proveri ovlašćeni Hyundai serviser.**

Provera količine rashladnog sredstva u klima uređaju i maziva u kompresoru

Kad se količina rashladnog sredstva u klima uređaju smanji, smanji se i efekat klima uređaja. Prekomerna količina rashladnog sredstva takođe negativno utiče na rad klima uređaja.

Zbog toga ako prinetite da sistem ne radi dobro, obartite se ovlašćenom Hyundai serviseru.

■ NAPOMENA:

Važno je da prilikom servisiranja klima uređaja bude korišćen ispravan tip i količina ulja i rashladnog sredstva u uređaj za klimatizaciju. U suprotnom, može doći do oštećenja kompresora i neuobičajenog rada sistema.



UPOZORENJE:

Uređaj za klimatizaciju treba da servisira samo ovlašćeni Hyundai serviser. Nepravilan servis može da izazove ozbiljne povrede osobi koja ga servisira.

Karakteristike vašeg Hyundai vozila

SISTEM AUTOMATSKE KONTROLE UREĐAJA ZA KLIMATIZACIJU (AKO JE UGRAĐEN)

• Tip A



• Tip B



1. Dugme AUTO za automatsku kontrolu
2. Podešavanje temperature kod vozača
3. A/C-ekran/displej
4. Podešavanje temperature kod suvozača
5. Dugme za dvojnu kontrolu temperature
6. Dugme OFF-isključivanje
7. Dugme za odmrzavanje vetrobranskog stakla
8. Dugme za uključivanje/ isključivanje uređaja za klimatizaciju *
9. Dugme za podešavanje brzine ventilatora
10. Dugme za kontrolu dovoda vazduha
11. Dugme za biranje načina rada

Karakteristike vašeg Hyundai vozila



Automatska regulacija grejanja i hlađenja

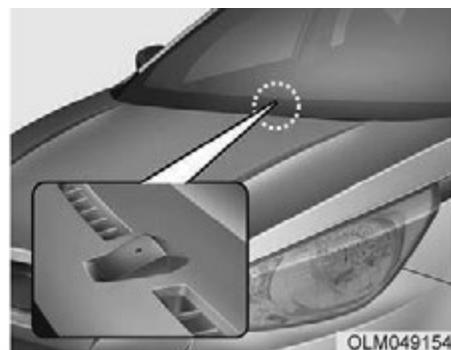
Sistem za automatsku kontrolu uređaja za klimatizaciju kontroliše se jednostavnim podešavanjem željene temperature.

Preko FATC sistema (Sistema potpune automatske regulacije temperature) automatski se regulišete grejanje i hlađenje ako uradite sledeće:

1. Pritisnite dugme AUTO. Način rada, brzina ventilatora, dotok vazduha i klimatizacija kontrolišu se automatski, podešavanjem temperature.

2. Okrenite regulator temperature i podešite željenu temperaturu.
3. Za uisključivanje automatskog rada pritisnite bilo koje dugme:
 - Dugme za biranje načina rada
 - Dugme za klima uređaj
 - Dugme za odmrzavanje vetrobranskog stakla
 - Dugme za dovod vazduha
 - Regulator brzine ventilatoraIzabrana funkcija će biti kontrolisana ručno, dok će druge funkcije raditi automatski.

Za poboljšanje učinka rada uređaja za klimatizaciju koristite dugme AUTO i podešite temperaturu na 22°C/71°F (23°C/73°F-Osim u Evropi).



■ NAPOMENA:

Nikada ne stavljajte stvari na senzor koji se nalazi u kolima na instrument tabli da biste obezbedili bolju regulaciju sistema grejanja i hlađenja.

Karakteristike vašeg Hyundai vozila

Ručno podešavanje grejanja i hlađenja
Grejanjem i hlađenjem se može upravljati ručno, kao i pritiskom na drugu dugmad osim na dugme AUTO-automatsko regulisanje grejanja i hlađenja. U tom načinu rada sistem radi prema redosledu pritisnutih dugmadi.

1. Upalite motor.

2. Podesite način rada na željeni položaj.

Za poboljšanje učinka grejanja i hlađenja;

- Grejanje:

- Hlađenje:

3. Podesite temperaturu na željeni položaj.

4. Podesite dovod vazduha na sveži vazduh spolja.

5. Podesite kontrolu brzine ventilatora na željenu brzinu.

6. Ako je potreban klima uređaj, uključite ga.

Ukoliko želite potpuno automotizovan način rada uređaja za klimatizaciju, pritisnite dugme AUTO.



Biranje načina rada uređaja za klimatizaciju

Dugme za biranje načina rada klima uređaja kontroliše smer protoka vazduha kroz sistem ventilacije.

Svaki put kada pritisnute dugme za način rada, način rada se menja na sledeći način:



Pogledajte ilustraciju u "Ručno podešavanje uređaja za klimatizaciju".



Nivo lica



Dva nivoa

Protok vazduha usmeren je prema licu i podu.



Nivo poda

Veći deo vazduha usmeren je prema podu, s manjom količinom vazduha usmerenim na vetrobransko staklo i odmrzavanje bočnih prozora.



Nivo poda - odmrzavanje

Veći deo vazduha usmeren je prema podu i vetrobranskom staklu, s manjom količinom vazduha usmerenim na odmrzavanje bočnih prozora.



Odmrzavanje

Veći deo vazduha je umeren ka vetrobranskom staklu s manjom količinom vazduha usmerenim na odmrzavanje bočnih prozora.



Ventilacioni otvori na instrument tabli

Ventilacioni otvori se mogu otvoriti i zatvoriti uz korišćenje dugmeta.

Takođe, možete da podešite smer protoka vazduha korišćenjem kontrolne poluge, kako je prikazano na slici.



Podešavanje temperature

Temperatura će biti povećana na maksimum (HI) okretanjem regulatora krajnje udesno.

Temperatura će biti smanjena na minimum (Lo) okretanjem regulatora na krajnje ulevo.

Okretanjem regulatora temperatura će biti povećavana/smanjivana za 0.5°C.

Karakteristike vašeg Hyundai vozila

Kada temperatura bude postavljena na najnižu, klima uređaj će raditi bez prestanka.



Individualno podešavanje temperature kod vozača i suvozača

1. Da biste individualno podesili temperaturu kod vozača i suvozača pritisnite dugme DUAL. Kada pritisnete desno dugme za regulaciju temperature podešavanje temperature se automatski prebave na DUAL način rada takodje.
2. Pritisnite levo dugme za regulaciju temperature da biste podesili tem. kod vozača. Pritisnite desno dugme za regulaciju temperature da biste podesili temperaturu kod suvozača.

Kada je temperatura kod vozača podešena na najvišu (Hi) ili najnižu (Lo) DUAL način rada je deaktiviran.

Podjednako podešavanje temperature kod vozača i suvozača

1. Ponovo pritisnite DUAL dugme da biste isključili DUAL način rada. Temperatura kod suvozača će biti podešena na istu temperaturu kao kod vozača.
2. Pritisnite levo dugme za regulaciju temperature. Temperatura kod vozača i suvozača će podjednako biti podešena.

Menjanje jedinica za merenje temperature (ako je ugrađeno)

Na sledeći način možete da promenite jedinicu za merenje temperature između Celzijus i Farenhajt stepeni:

Pritiskajući dugme OFF, pritisnite dugme pritiskajte dugme AUTO 3 sekunde ili duže. Na displeju će biti prikazano da se jedinica za merenje temperature menja na stepene po Celzijusovoj ili Farenhajtovoj skali.

Ako je baterija prazna ili je bila diskonektovana, temperatura će se prikazati u Celzijusovim stepenima.

Karakteristike vašeg Hyundai vozila



Spoljašnji termometar

Trenutna spoljašnja temperatura je prikazana na sledeći način 1°C (1°F). Opseg prikazane temperature je između -40°C ~ 60°C (-40°F ~ 140°F).

- Spoljašnja temperatura na ekranu (disплеју) možda neće biti odmah promenjena.



Regulisanje dovoda vazduha

Ova komanda se koristi za dotok svežeg vazduha spolja, odnosno za kruženje recirkulaciju vazduha u samom vozilu.

Za promenu položaja dotoka vazduha, pritisnite kontrolno dugme.

Kruženje tj. cirkulisanje vazduha u prostoriji

Kad je ova komanda uključena, vazduh iz putničke kabine provlači se ponovo kroz sistem ventilacije i u odnosu na odabranu funkciju hlađi ili zagreva i ponovo ubacuje u kabinu.

Dovod svežeg vazduha spolja

Kad je ova komanda uključena, sveži vazduh spolja se uvlači u sistem ventilacije i u odnosu na odabranu funkciju, hlađi ili zagreva i ubacuje u kabinu.

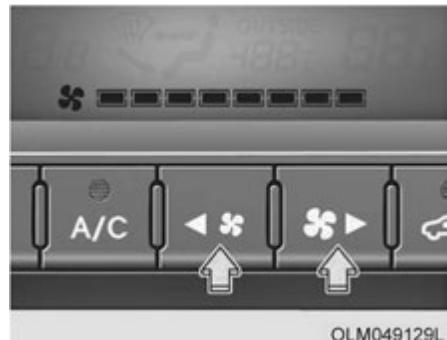
Karakteristike vašeg Hyundai vozila

■ NAPOMENA:

Treba imati u vidu da će produženi sistem rada sa recirkulacijom vazduha, prouzrokovati zamagljivanje vetrobranskog stakla i bočnih stakala i vazduh u kolima će postati ustajao. Pored toga, produženo korišćenje ovog načina rada klima uređaja može dovesti do izuzetnog isušivanja vazduha u putničkoj kabini.

⚠ UPOZORENJE:

- Dugotrajan rad sistema za klimatizaciju sa recirkulacijom može dovesti do povećanja vlage u vozilu i zamagljivanja stakala što smanjuje vidljivost.
- Nemojte spavati u vozilu ako je uključeno grejanje ili klimatizacija. Ovo može izazvati ozbiljne povrede ili čak i smrt zbog pada nivoa kiseonika i/ili smanjenja telesne temperature.
- Rad uređaja za klimatizaciju sa recirkulacijom može da prouzrokuje umor i pospanost što može dovesti do gubitka kontrole nad vozilom. Postavite komande uređaja za klimatizaciju na položaj dotoka svežeg vazduha spolja što je češće moguće.



Podešavanje brzine ventilatora

Brzina ventilatora može da se podeši na željenu brzinu pritiskom na odgovarajuće dugme za podešavanje brzine ventilatora.

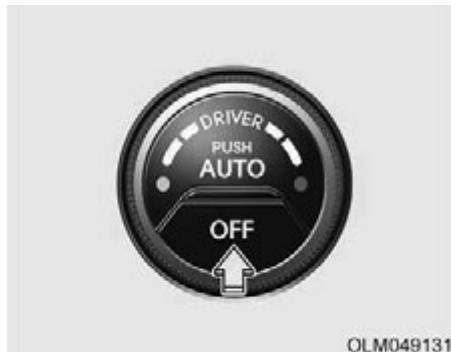
Da biste promenili brzinu vjemtilatora pritisnite () da biste podešili brži rad ventilatora, ili pritisnite () da biste podešili sporiji rad ventilatora. Da biste isključili ventilator pritisnite dugme OFF.



Prekidač uređaja za klimatizaciju

Pritisnite prekidač A/C da biste uključili uređaj za klimatizaciju (uključiće se svetlo indikatora).

Pritisnite prekidač ponovo da biste isključili klima uređaj.



Isključivanje sistema grejanja i hlađenja (OFF dugme)

Pritisnite dugme OFF da biste isključili sistem kontrole uređaja za klimatizaciju. Čak i kad je klima uređaj isključen vi možete menjati način rada i pritiskati dugmad za promenu položaja za dovod vazduha sve dok je kontakt ključ u položaju ON-uključeno.

Karakteristike vašeg Hyundai vozila

ODMRZAVANJE I ODMAGLJIVANJE



UPOZORENJE:

Grejanje vetrobranskog stakla

Tokom rada u uslovima velike vlažnosti nemojte koristiti položaj ili. Razlika između spoljašnje temperature i vetrobranskog stakla može da izazove zamagljivanje spoljašnje površine vetrobranskog stakla što će smanjiti vidljivost. U ovom slučaju podešite regulator za izbor načina rad ili dugme u položaj, a brzinu ventilatora na najnižu.

- Za maksimalno odmrzavanje postavite temperaturu na krajnji desni položaj, a brzinu ventilatora na najvišu.
- Ako je potreban topao vazduh na podu tokom odmrzavanja i odmagljivanja izaberite način rada za pod / odmrzavanje.
- Pre vožnje očistite sneg i led s vetrobrana, zadnjeg stakla, spoljašnjih retrovizora i bočnih prozora.
- Očistite sav sneg i led s poklopca haube, ventilacionih otvora i rešetki kako bi se poboljšao rad odmrzavanja i smanjila mogućnost da se vetrobran zamagli sa unutrašnje strane.



Ručno podešavanje sistema

Odmagljivanje vetrobrana iznutra

1. Podesite željenu brzinu ventilatora.
2. Podesite željenu temperaturu.

Karakteristike vašeg Hyundai vozila

3. Podesite položaj ili .

4. Automatski će biti izabran dotok svežeg vazduha spolja i rad klima uređaja (ako je ugrađeno).

Ako rad klima uređaja (ako je ugrađeno) i dotok svežeg vazduha spolja nisu automatski izabrani pritisnite odgovarajuću dugmad ručno.

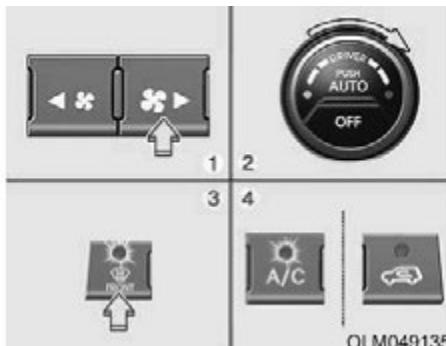
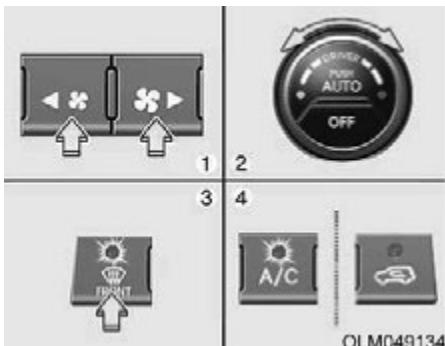


4. Automatski će biti izabran dotok svežeg vazduha spolja i rad klima uređaja.

Odmrzavanje vetrobrana spolja

1. Podesite najjaču brzinu ventilatora.
2. Podesite temperaturu na što je moguće veću.
3. Izaberite položaj.

Karakteristike vašeg Hyundai vozila



Sistem automatske kontrole uređaja za klimatizaciju

Za odmagljivanje vetrobrana iznutra

1. Izaberite željenu brzinu ventilatora.
2. Izaberite željenu temperaturu.
3. Pritisnite dugme za odmagljivanje ().
4. Klima uređaj će se uključiti prema zadnjoj temperaturi u kabini, a automatski će biti izabran dovod svežeg vazduha spolja i veća brzina ventilatora.

Ako rad klima uređaja i dovod svežeg vazduha spolja nisu automatski izabrani, pritisnite odgovarajući dugmad ručno. Ako je odabran položaj , manja brzina ventilatora će biti promenjena te će ventilator raditi sa većom brzinom.

Logika odmagljivanja

Da biste smanjili mogućnost zamagljivanja vetrobrana iznutra, ventilacioni otvori ili klima uređaj automatski se kontrolišu u skladu saodgovarajućim uslovima poput izabranih položaja ili . Da biste isključili ovu funkciju uradite sledeće.

Odmrzavanje vetrobrana spolja

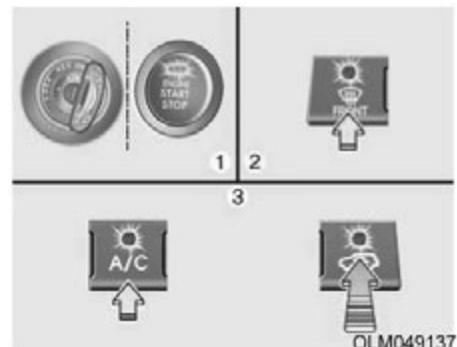
1. Postavite brzinu ventilatora na najveću.
2. Podesite temperaturu na najvišu (HI).
3. Pritisnite dugme za odmrzavanje
4. Klima uređaj će se uključiti prema zadnjoj temperaturi u kabini, a automatski će biti izabran dovod svežeg vazduha spolja.

Karakteristike vašeg Hyundai vozila



3. Pritisnite dugme za dovod vazduha najmanje 5 puta u roku od 3 sekunde. Svetlo indikatora za dovod vazduha će zatreperiti 3 puta u intervalu od pola sekunde. Ovo označava da je funkcija logike odmagljivanja isključena ili da je funkcija vraćena na programirano stanje.

Ako je baterija prazna ili diskonektovana, ponovo će biti podešeno na status logičkog odmagljivanja.



Sistem automatske kontrole klima uređaja

1. Okrenite kontakt ključ u položaj ON.
2. Pritisnite dugme za odmrzavanje
3. Pritisnite i držite dugme za klima uređaj (A/C), pritisnite dugme za dovod vazduha (dugme za kruženje tj. cirkulisanje vazduha u prostoriji) najmanje 5 puta u roku od 3 sekunde. Svetlo indikatora A/C će zatreperiti tri puta u intervalima od 0.5 sekundi. Ovo označava da je funkcija logike odmagljivanja isključena ili da je funkcija vraćena na programirano stanje.

Ručno podešavanje sistema uređaja za klimatizaciju

1. Okrenite kontakt ključ u položaj ON.
2. Izaberite položaj

Karakteristike vašeg Hyundai vozila

ODELJCI ZA SITNICE

Ovi odeljci služe da vozač ili putnici mogu da drže u njima sitne predmete.

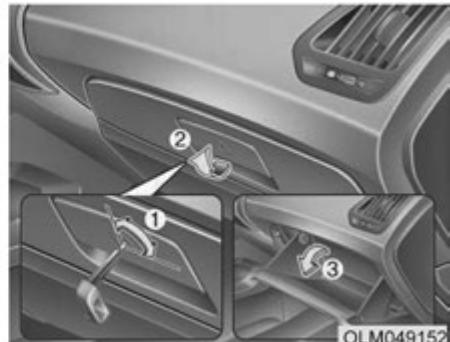
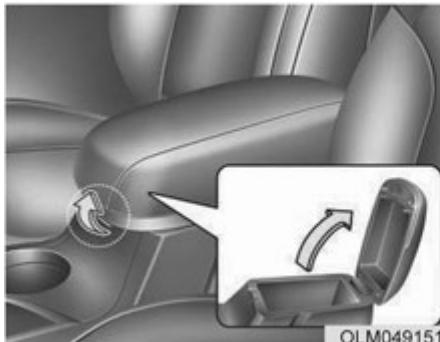
⚠ MERE PREDOSTROŽNOSTI:

- Da bsite izbegli moguće obijanje vozila, krađu, nemojte ostavljati vredne predmete u ovim odeljcima.
- U toku vožnje uvek držite ove odeljke zatvorene. Nemojte gurati predmete u ove odeljke tako da ovi (odeljci) posle ne mogu da budu zatvoreni.

⚠ UPOZORENJE:

Zapaljivi materijali

Nemojte ostavljati upalajče za cigarete, plinske boćice ni druge zapaljive materijale u vozilu. Ovi predmeti mogu da se zapale i/ili da eksplodiraju u vozilu ako duže vreme budu izloženi visokim temperaturama.



Centralna konzolna kutija (ako je ugrađena)

U ovu kutiju vozač ili putnici mogu da stave sitne predmete.

Da biste otvorili centralnu konzolnu kutiju povucite polugu kao što je prikazano na slici.

Kaseta za sitnice

Kaseta za sitnice može da bude zaključana i otključana pomoću ključa.
(ako je ugrađeno)

Da biste otvorili kasetu za sitnice povucite polugicu za otvaranje na samoj kaseti i kasetu za sitnice će se automatski otvoriti. Zatvorite kasetu za sitnice nakon upotrebe.

⚠ UPOZORENJE:

Da bi se izbegla mogućnost povrede u slučaju udesa ili naglog kočenja, vratanca kasete treba držati zatvorena dok su kola u pokretu.



Futrola za naočare

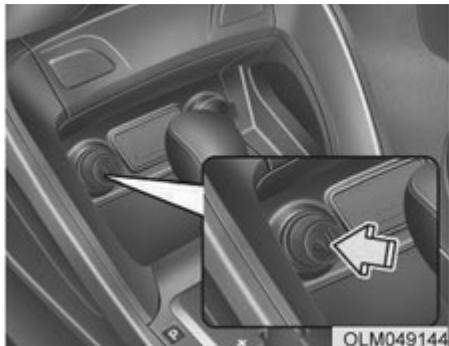
Da biste otvorili futrolu za naočare, pritisnite poklopac i kutija će se polako otvoriti. Stavite svoje naočare u futrolu tako da su stakla okrenuta napred. Gurnite poklopac da biste zatvorili futrolu za naočare.

⚠️ UPOZORENJE:

- Nemojte da držite oštре ili neodgovarajuće predmete u futroli za naočare. Prilikom naglog kočenja ili nesreće takvi predmeti mogu da budu izbačeni iz futrole za naočari i samim tim mogu da povrede putnike u vozilu.
- Ne otvarajte futrolu za naočari dok je vozilo u pokretu. Retrovizor bi mogao da bude blokiran kada otvorite kutiju za naočare.

Karakteristike vašeg Hyundai vozila

UNUTRAŠNJE KARAKTERISTIKE VAŠEG VOZILA



Upaljač za cigarete (ako je ugrađeno)

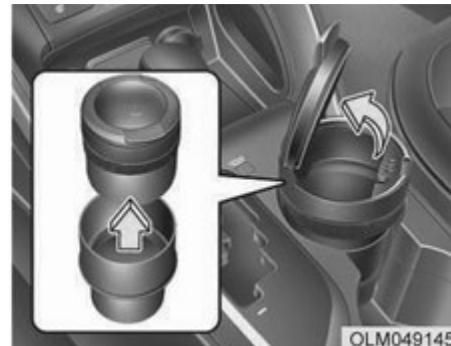
Da bi mogao da se koristi upaljač za cigarete, ključ mora biti u položaju $^2\text{ACC}^2$ -dat kontakt ili $^2\text{ON}^2$ -uključeno. Da biste koristili upaljač za cigarete gurnite ga do kraja u njegovo ležište. Kada se element zgreje, upaljač iskoči u položaj 2 spreman 2 . Ne držite upaljač utisnut u ležište. To može da ošteti grejni element i da stvori opasnost od izbijanja požara. Ako je potrebno da se zameni upaljač za cigarete, koristite samo originalni HYUNDAI upaljač.

⚠️ UPOZORENJE:

- Nemojte držati upaljač u ležištu nakon što ste ga zagrejali jer može doći do pregrevanja.
- Ako upaljač sam ne iskoči nakon 30 sekundi, uklonite ga da biste izbegli pregrevanje.

⚠️ MERE PREDOSTROŽNOSTI:

U ležištu za upaljač bi trebalo koristiti samo originalni Hyundai upaljač. Korišćenje drugih predmeta (kao što je brijač, vakumirane posude ili aparat za kafu) mogu da oštete ležište ili da izazovete kratak spoj.



Pepeljara (ako je ugrađeno)

Da biste koristili pepeljaru, otvorite poklopac. Da biste očistili ili ispraznili pepeljaru, izvucite je iz ležišta.

⚠️ UPOZORENJE:

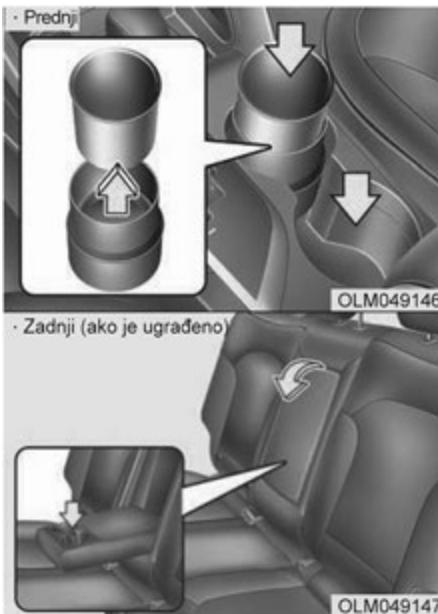
- Upotreba pepeljare
- Nemojte koristiti pepeljaru za odlaganje odpadaka.
 - Stavljanje upaljenih cigareta, šibica ili drugog zapaljivog materijala u pepeljaru može da izazove požar.

Držač za napitke

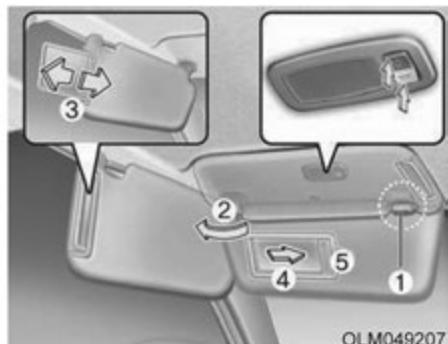
⚠ UPOZORENJE:

Vrele tečnosti

- Nemojte ostavljati nepoklopljene posude u kojima se nalazi vruća tečnost u držaču dok je vozilo u pokretu. Ako se prolije tečnost možete da budete ispečeni, a opekotine bi dovele do toga da vozač izgubi kontrolu nad vozilom.
- Da biste smanjili rizik od povreda u slučaju naglog kočenja, nemojte ostavljati u držaču flaše, čaše, limenke i itd, ako nisu pričvršćene.



U držaču za napitke možete da držite šoljice ili male limenke.



Zaštitnik od sunca

Zaštitnik od sunca omogućuje zaštitu od sunca s prednjeg i bočnih prozora.

Da biste koristili zaštitnik povucite ga na dole. Da biste koristili zaštitnik na bočnom prozoru, povucite zaštitnik na dole, izvucite ga iz nosača (1) i gurnite ga u pravcu prozora (2). Podesite zaštitnik od sunca napred ili nazad (3). (ukoliko je u opremi vozila)

Da biste koristili ogkedalce, povucite zaštitnik na dole i povucite poklopac ogledala (4). Pritisnite prekidač da biste uključili ili isključili svetlo. (ako je ugrađeno)

• : Svetla su uključena.

• O : Svetla su isključena.

Držač za karte (5) je predviđen za držanje naplatnih karti. (ako je ugrađeno)

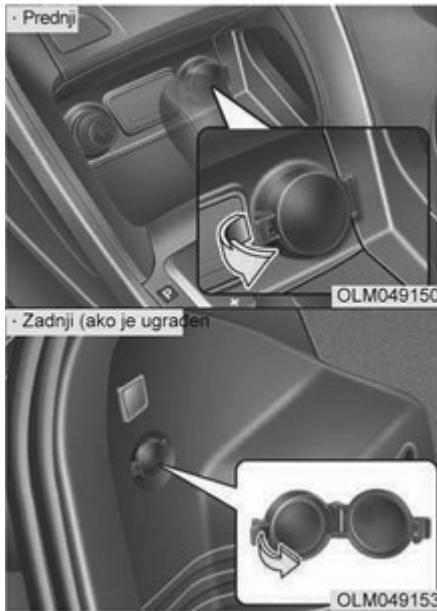
Karakteristike vašeg Hyundai vozila



MERE PREDOSTROŽNOSTI:

Svetlo ogledalca (ako je ugrađeno)

Zatvorite poklopac ogledalca nakon upotrebe i vratite žaštitnik u prvobitni položaj. Ako poklopac ogledalca ne zatvorite dobro svetlo će ostati uključeno, što može dovesti do nepotrebнog pražnjenja baterije.



MERE PREDOSTROŽNOSTI:

- Koristite ovaj uređaj za napajanje pomoćnih uređaja kada je motor uključen, a nakon njegovog korišćenja izvadite utikač. Ako koristite kada motor ne radi ili ako ostavite električni uređaj uključen više sati to može dovesti do pražnjenja baterije.
- Koristite samo uređaje od 12V, a koji ne troše više od 10A.
- Podesite klima uređaj ili grejanje na najniži mogući nivo rada kada koristite napajanje pomoćnih uređaja.
- Zatvorite poklopac kada ne koristite ovaj uređaj.
- Neki električni uređaji mogu da izazovu oštećenje kada se napajaju. Takvi uređaji mogu da proizvedu jak zvuk i grešku u radu u drugih električnih sistema ili uređaja koji se koriste u vozilu.



UPOZORENJE:

Nemojte stavljati prste i nemojte dodirivati sa mokrim rukama uređaj za napajanje pomoćnih uređaja jer možete da doživite električni šok.



Digitalni časovnik (ako je ugrađen)

⚠ UPOZORENJE:

Nemojte nameštati časovnik u toku vožnje. Možete da izgubite kontrolu nad vozilom i prouzrokovati ozbiljne povrede ili sudar.

Kad god se terminali baterije ili osigurači isključe, vreme mora da se ponovo podesiti.

Kad se kontakt ključ nalazi u položaju ACC-dat kontakt ili ON-uključeno, dugmad na časovniku imaju sledeć funkcije:

Podešavanje časovnika

Kada je audio uređaj isključen

1. Pritisnite dugme [SETUP] dok broj sati prikazan na časovniku ne bude počeo da treperi.
2. Podesite vreme na časovniku okretanjem dugmeta (1) i onda pritisnite dugme.

Kada je audio uređaj uključen

1. Pritisnite dugme [SETUP].
2. Izaberite funkciju [CLOCK] okretanjem dugmeta (1) i onda ga pritisnite.
3. Podesite vreme na časovniku okretanjem dugmeta (1) i onda pritisnite dugme.



Aux, USB i i-Pod (ako je ugrađeno)

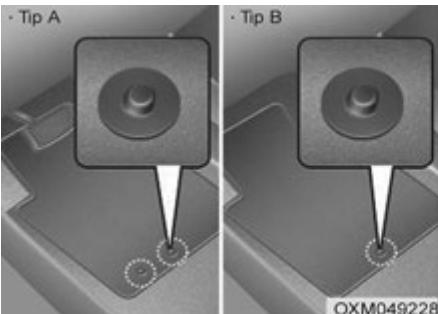
Ako Vaše vozilo ima aux i/ili USB priključak ili i-Pod priključak, možete da koristite aux priključak da povežete audio uređaje, odnosno USB priključak za USB uređaje i i-Pod priključak za i-Pod.

■ NAPOMENA:

Kada koristite prenosni audio uređaj povezan na priključak za napajanje u vozilu, može se pojaviti buka tokom reprodukcije. Ako se ovo dogodi, koristite sopstveni izvor napajanja prenosnog audio uređaja.

• iPod je zaštićeni brend kompanije Apple

Karakteristike vašeg Hyundai vozila



Dugmad za podne obloge (ako su ugrađena)

Kada koristite podne obloge na prednjem delu poda, provjerite da li su prikopčane na odgovarajuću dugmad na podu vozila. Ova dugmad sprečavaju da podne obloge klize po podu.

A UPOZORENJE:

- Proverite da li su podne obloge pravilno postavljene. Ako podna obloga bude klizala po podu, može da Vam zasmeta pri korišćenju pedala tokom vožnje, što bi moglo da izazove nesreću.
- Nemojte stavljati dodatnu podnu oblogu preko već postojeće, jer bi ona mogla da kliza unapred i zasmeta Vam tokom korišćenja pedala.



Mreža za prtljag (držać) (ako je ugrađena)

Da predmeti ostavljeni u prtljažniku ne bi "šetali" mogli bi ste da ih obuhvatite mrežom.

Mreže fiksirajte na 4 tačke u prtljaniku (slika levo). Ukoliko mreža nije deo opreme vašeg vozila, a vi bi ste voleli da je posedujete, molimo obrati te se HYUNDAI ovlašćenom serviseru.

⚠ MERE PREDOSTROŽNOSTI:

Da biste sprečili oštećenje vozila ili predmete koje prevozite, treba voditi računa kada se prevoze lomljivi ili kabasti predmeti u prtljažniku.

⚠ UPOZORENJE:

Sprečavanje povreda očiju. Ne zatežite previše mrežu za prtljag.

NIKADA NEMOJTE držati lice ili telo u pravcu putanja zatezanja mreže. NE KORISTITE mrežu za prtljag kada su na kaiševima vidljivi zanci pohabanosti ili oštećenja.



Bezbednosni zastor za prtljag (ako je ugrađen)

Koristite bezbednosni zastor za prtljag kako biste sakrili stvari koje se nalze u Vašem prtljažniku.



Da biste koristili bezbednosni zastor za prtljag, povucite ručicu u nazad i zakačite ivice na predviđene otvore.



Kada nije u upotrebi, postavite bezbednosni zastor za prtljag na donji deo prtljažnika.

UPOZORENJE:

- Nemojte da postavljate predmete na bezbednosni zastor za prtljag. Ti predmeti bi mogli da ulete u unutrašnjost vozila i povrede putnike ako dođe do sudara ili kočenja.
- Nemojte dozvoljavati nikome da se vozi u prtljažniku jer je on dizajniran da se u njemu prevozi prtljag.
- Održavajte ravnotežu vozila i postavite teret što je moguće više napred u prtljažniku.

MERE PREDOSTROŽNOSTI:

Pošto bezbednosni zastor za prtljag može da bude oštećen ili izobličen, nemojte da stavljate prtljag na njega kada ga koristite.

SPOLJAŠNJE KARAKTERISTIKE VAŠEG VOZILA

Krovna rešetka (paktreger)

(ako je ugrađeno)

Ukoliko je vaše vozilo opremljeno sa krovnom rešetkom, onda možete da na krovu vozila prevozite predmete.

■ NAPOMENA:

Ako je vaše vozilo opremljeno sa krovnim prozorom, vodite račun da predmete koje prevozite na krovnoj rešetci budu postavljeni tako da ne ometaju rad krovnog prozora.



MERE PREDOSTROŽNOSTI:

- Kada prevozite teret na paktregeru, обратите pažnju da bude namešten tako da ne može da ošteti krov vozila.
- Kada su veliki predmeti smešteni na paktreger, vodite računa da njihove dimenzije ne premašuju širinu, odnosno dužinu krova vozila.



UPOZORENJE:

- Sledeća specifikacija predstavlja maksimalnu vrednost tereta koja se može staviti na paktreger. Sav teret raspoređite što ravnomernije i čvrsto ga osigurajte.

PAK
TREGER

100 kg (220 lbs.)

RAVNOMERNO RASPOREĐEN

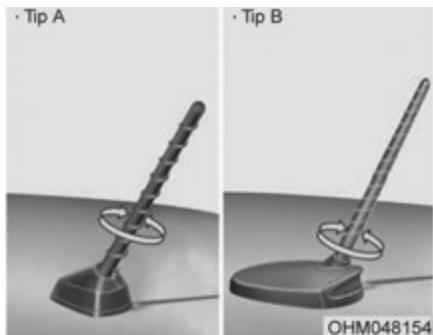
Opterećivanje paktregera težinom većom od dozvoljene može dovesti do oštećenja na vozilu.

(Nastavlja se)

(Nastavak)

- Centar mase vozila biće viši u odnosu na zemlju kada je vozilo opterećeno teretom na paktregeru. Izbegavajte naglo startovanje, naglo kočenje, oštре krivine, oštре manevre ili velike brzine koje bi mogle da dovedu do gubitka kontrole nad vozilom ili prevrtanja, što bi moglo da dovede do teških telesnih povreda.
- Uvek vozite sporije i pažljivije ulazite u krivine kada je vozilo opterećeno teretom na paktregeru. Jaka strujanja vazduha, uzrokovana vozilima koja prolaze pored vas ili prirodnim uzrocima, mogu proizvesti iznenadne pritiske nagore na stvari koje se nalaze na paktregeru. Ovo je posebno primetno kada prevozite velike pljosnate predmete kao što su drveni paneli ili dušeci koji bi mogli da se otkače sa paktregera i proizvedu štetu na vašem vozilu ili drugim vozilima u vašoj blizini.
- Da biste ovo sprecili, često proveravajte, pre ili tokom vožnje, da li su predmeti na paktregeru sigurno pričvršćeni.

AUDIO SISTEM



Antena

Krovna antena

Vaše vozilo ima antenu za prijem AM i FM radio talasa. Antena može da se demontira. Da biste demontirali antenu, obrćite je u smeru suprotnom od obrtanja kazaljke na časovnika. Da biste montirali antenu ponovo – zavrnite je, tj. obrćite je u smeru kazaljke na časovniku.



MERE PREDOSTROŽNOSTI:

- Pre vožnje, odnosno pre ulaska vozila na mesto s niskim stropom, skinite antenu.
- Pre pranja vozila u automatskoj perionici skinite antenu, ne bi bila oštećena.
- Kada budete ponovo stavljali antenu, važno je da bude dobro zategnuta, i postavljena u vertikalni položaj kako bi bio obezbeđen prijem. Takođe, antenu možete skinuti kada parkirate vozilo ili kad na krov stavljate prtljag ili druge predmete.
- Kada se na krovu imate prtljag ili druge predmete, nemojte ga postavljati blizu antene da ne bi ometali prijem.

Karakteristike vašeg Hyundai vozila



Daljinsko upravljanje audio sistemom (ako je ugrađeno)

U cilju promovisanja sigurne i bezbedne vožnje na kolu upravljača su ugrađene komande audio uređaja.



MERE PREDOSTROŽNOSTI:

Nemojte pritiskati istovremeno svu kontrolnu dugmad audio sistema.

VOL (dugme za jačinu zvuka) (+/-) (1)

- Pritisnite ovo dugme (+) da pojačate zvuk.
- Pritisnite ovo dugme (-) da utišate zvuk.

SEEK (pretraživanje, biranje (/) (2)

Za ovaj način rada naveden u tabeli iza, držite dugme SEEK pritisnutim 0.8 sekundi ili duže.

RADIO

Radi kao dugme za automatsku pretragu (AUTO SEEK) frekvencija.

CDP

Radi kao dugme za premotavanje napred ili nazad (FF/REW).

CDC

Radi kao dugme za snimak napred / nazad (DISC UP/DOWN).

Ako ovo dugme pritisnete i držite pritisnuto 0.8 sekundi ili duže, radiće na sledeći način (u svakom režimu rada drugačije):

RADIO

Radi kao dugme za biranje i pretraživanje kanala (PRESET STATION).

CDP

Radi kao dugme snimak napred nazad (TRACK UP/DOWN).

CDC

Radi kao dugme snimak napred nazad (TRACK UP/DOWN).

Detaljne informacije o korišćenju kontrola (stereo zvučnog sistema) su date u odeljku stereo zvučni sistem.

MODE (način rada) (3)

Pritisnite dugme da biste odabrali način rada između: Radija ili CD (kompakt disk).

MUTE (isključivanje zvuka) (4, ako je ugrađeno)

- Pritisnite dugme MUTE da isključite zvuk.
- Pritisnite dugme MUTE da biste ponovo uključili zvuk.

Karakteristike vašeg Hyundai vozila

Prijem FM talasa



Prijem AM (MW, LW)



FM radio stanica



Kako radi audio sistem u kolima

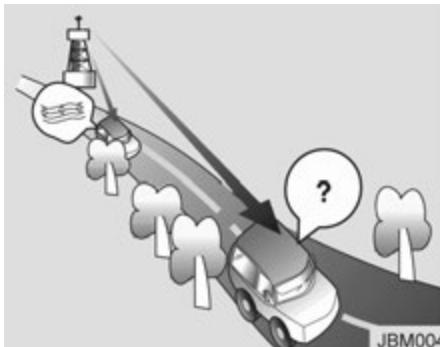
AM i FM radio signali se emituju sa visokih predajnika u vašem gradu. Radio antena na vašim kolima ih hvata i prenosi, a radio ih prima i šalje do zvučnika.

Kada jak radio signal dolazi do vaših kola, audiosistem odličnih sposobnosti obezbeđuje visoko kvalitetnu reprodukciju. Međutim, u nekim slučajevima signal koji dolazi do vaših kola nije jak ili nije jasan. To može biti zbog faktora kao što su udaljenost od radio stanice, blizina drugih jakih stanica, prisustvo zgrada, mostova i drugih velikih prepreka u tom području.

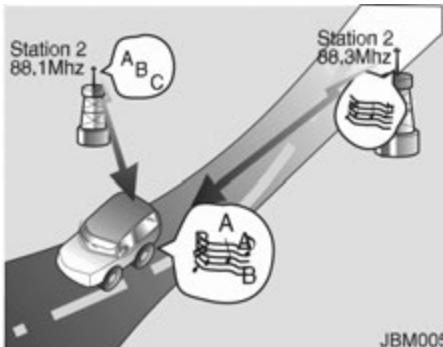
Prijem AM talasa je obično bolji od prijema FM signala. To je zato što se AM radio talasi prenose na nižoj frekvenciji. Ti dugi niskofrekventni talasi mogu da prate zakrivljenost zemlje i ne putuju ravno u ionosferu. Pored toga, oni obilaze prepreke tako da mogu da obezbede bolje signale.

FM signali se prenose na višoj frekvenciji i ne savijaju se da bi pratili površinu zemlje. Zbog toga, FM signali obično počinju da se gube na kratkoj udaljenosti od stanice. Na FM signale takođe veoma utiču zgrade, planine i druge prepreke. To vas može navesti da pomislite da postoji problem u vašem radio aparatu. Sledeće pojave su normalne i ne ukazuju na probleme sa radio aparatom:

Karakteristike vašeg Hyundai vozila



- Slabljenje (gubljenje) signala - Kako se udaljavate od radio stanice, signal počinje da slabiti i zvuk počinje da se gubi. Kada se to desi, predlažemo da odaberete neku jaču stanicu.
- Pulsirajući/Statički šumovi–slabi FM signali ili velike prepreke između predajnika i vašeg radio aparata mogu da poremete signal koji onda prouzrokuje pulsirajuće ili statičke šumove. Smanjivanje jačine tonova srednjeg opsega može da ublaži ovaj efekat dok se smetnje ne rasčiste.



- Mešanje stanica - Kako FM signal slabi, može da se desi da se umeša drugi snažniji signal približno iste frekvencije. To se dešava zato što je radio programiran tako da se prebací na najčistiji signal. Ako se to desi, odaberite drugu stanicu koja ima jači signal.
- Poklapanje signala sa više putanja - Radio signali koji dolaze iz više pravaca mogu da prouzrokuju poremećaj prijema ili pulsiranje signala. To može prouzorkovati direktni i reflektovani signal sa iste stанице ili signali sa dve stанице bliskih frekvencija. Ako se to desi, odaberite drugu stanicu dok smetnje ne prođu.

Upotreba mobilnog telefona ili radio stanice

Kada se celularni telefon koristi u vozilu, može da izazove šumove kod audio opreme. To ne znači da nešto nije u redu sa audio opremom. U takvim slučajevima, koristite celularni telefon na mestu što je moguće udaljenijem od audio opreme.

⚠ MERE PREDOSTROŽNOSTI:

Kada se koristi komunikacioni sistem kao što je celularni telefon ili radio veza u vozilu, posebna spoljašnja antena mora da se namesti. Kada se ti sistemi koriste samo preko interne antene signali sa njih mogu da se mešaju sa električnim sistemom vozila i nepovoljno utiču na bezbedan rad vozila.

⚠ UPOZORENJE:

Ne koristite celularni telefon dok vozite. Morate da zaustavite vozilo na bezbednom mestu da biste koristili celularni telefon.

Karakteristike vašeg Hyundai vozila

Održavanje diskova

- Ako je temperatura u vozilu previšoka, pre upotrebe audio sistema, otvorite malo prozore radi ventilacije.
- Kopiranje i upotreba MP3/ WMA/ AAC/WAVE datoteka bez dopuštenja je zabranjeno. Koristite samo diskove koji su proizvedeni legalnim sredstvima.
- Na CD nemojte nanosti agresivna sredstva za čišćenje ako što su benzin ili razređivač, već koristite magnetske sprejeve namenjene analognim diskovima.
- Da biste sprečili oštećenja površine diskova, držite ih isključivo za rubove ili za središnji deo.
- Očistite površinu diska mekom krpom pre nego što stavite disk u CD player (brišite od sredine prema ivici).
- Nemojte stavljati nikakve druge predmete u CD aparat tzv. player (nemojte stavljati dva CD istovremeno).
- Nakon upotrebe držite CD u njihovim omotima da se ne bi izgrevali ili isprljali.
- Nemojte oštetići ivice diska lepljenjem papirića ili selotejpa na njih.

- Zavisno od tipa uređaja CD-R/CD-RW CD, neki CD neće raditi u svim aparatima tzv. playerima ili će raditi s poteškoćama, što zavisi od proizvođača, odnosno od načina snimanja. Ako nastavite da koristite takve CD-ove, može doći do kvara audio sistema u vašem vozilu.

■ NAPOMENA:

Reprodukcijski nekompatibilni audio CD-ovi sa zaštitom

Neki CD su zaštićeni od kopiranja koji nisu u skladu sa međunarodnim CD standardima (crvena knjiga) i možda neće raditi u vašem playeru. Imajte u vidu da ukoliko pokušavate da puštate CD sa zaštitom, i ako CD ne bude radio ispravno, da je u kvaru CD, a ne CD player.

Karakteristike vašeg Hyundai vozila

RADIO, PODEŠAVANJE, KONTROLA JAČINE ZVUKA (ZA EVROPU/UOPŠTENO)



Bluetooth logo neće biti prikazan ako Bluetooth funkcija nije podržana.

- Dugme za uključivanje/isključivanje il & jačinu zvuka (ON/OFF & VOLUME)
- Dugme za biranje FM frekvencija
- Dugme za biranje AM frekvencija
- Dugme za automatsko biranje kanala
- Dugme za biranje memorisane stanice (Preset)
- Dugme za automatsko memorisanje frekvencija (AUTO STORE)
- Dugme za podešavanje (SET UP)
- Dugme za ručno biranje frekvencija & dugme za kvalitet zvuka (Manual Channel Selector & Sound Quality Control Knob)
- Dugme za uključivanje i isključivanje ekrana (DARK)

Karakteristike vašeg Hyundai vozila

RADIO, PODEŠAVANJE, KONTROLA JAČINE ZVUKA (ZA EVROPU/UOPŠTENO)



Bluetooth logo neće biti prikazan ako Bluetooth funkcija nije podržana.

1. Dugme za uključivanje/isključivanje i jačinu zvuka (ON/OFF & VOLUME)
2. Dugme za biranje FM frekvencija
3. Dugme za biranje AM frekvencija
4. Dugme za automatsko biranje kanala
5. Dugme za biranje memorisane stanice (Preset)
6. Dugme za automatsko memorisanje frekvencija (AUTO STORE)
7. Dugme za podešavanje (SET UP)
8. Dugme za ručno biranje frekvencija & dugme za kvalitet zvuka (Manual Channel Selector & Sound Quality Control Knob)
9. Dugme za uključivanje i isključivanje ekrana (DARK)
10. Dugme TA
11. PTY(FLDR) dugme

1. Dugme za uključivanje / isključivanje i kontrolu jačine zvuka

Isključuje i uključuje uređaj kad god je kontakt ključ u položaju ACC ili ON. Ukoliko dugme okrenete u smeru kazaljke na časovniku jačina zvuka se povećava i suprotno.

- Pritisnite ovo dugme da biste uključili ili isključili audio sistem. (Samo za Evropu)

- U zavisnosti od modela ukoliko se kontakt ključ ne nalazi u položaju ACC ili ON na ekranu će nakon 10 sekundi od uključivanja audio sistema pojaviti obaveštenje "Pražnjenje baterije", i automatski će biti isključen nakon 1 sata.

- Podesite jačinu zvuka audio sistema u vašem vozilu. Okrenite dugme za jačinu zvuka da u smeru kretanja kazaljke na časovniku da biste pojačali zvuk i u suprotnom smeru da biste smanjili jačinu zvuka.

2. Dugme za biranje FM frekvencija

Kad god pritisnete ovo dugme ono prebacuje FM frekvencije između FM1 i FM2.

¶ Kod nekih modela moguće je da dođe do promene u redosledu FM1 •FM2 •FMA.

3. Dugme za biranje AM frekvencija

Kad god pritisnete ovo dugme ono prebacuje AM frekvencije. Na ekranu će biti prikazan da je izabran AM način rada.
¶ Kod nekih modela moguće je da dođe do promene u redosledu AM1 ▷ AMA.

4. Dugme za automatsko biranje kanala

- Kada pritisnete dugme [SEEK ▲] automatski se vrši odabir kanala sa višom frekvencijom. Ukoliko nijedan kanal nije pronađen, zaustaviće se na porethodnoj frekvenciji.
- Kada pritisnete dugme [TRACK ✓] automatski se vrši odabir kanala sa nižom frekvencijom. Ukoliko nijedan kanal nije pronađen, zaustaviće se na porethodnoj frekvenciji.

5. Dugme za biranje memorisanih stanica (PRESET)

Pritisnjite dugmad od broja [1] do [6] manje od 0.8 sekundi da biste reproducivali kanale koji su sačuvani u memoriji. Pritisnjite dugme Preset 0.8 sekundi ili duže kako biste trenutni kanal sačuvali u memoriji tj. pod odgovarajućim dugmetom.

6. Dugme za automatsko memorisanje kanala (AUTO STORE)

Kada pritisnete dugme AST kanali koji imaju visok nivo prijema automatski će biti birani i memorisani na dugmetu za pretraživanje kanala (PRESET) od 1 do 6 audio sistem će pustiti kanal sačuvan u PRESET1. Ako nijedan kanal nije sačuvan, nakon upotrebe automatskog memorisanja kanala, pustiće prethodni memorisani kanal.

Kod nekih modela memorije samo frekvencije FMA ili AMA.

7. Dugme za podešavanje (SETUP dugme)

Pritisnite i okrećite dugme [SKROLL] više puta da biste izabrali željeni način rada. Ukoliko dugme [SKROLL] nije pritisnuto /okrenuto u roku od 5 sekundi nakon podešavanja, sistem se automatski vraća na normalan način rada. Nakon što ste pistupili SETUP način rada, krećite se kroz meni levo, desno i PUSH funkcije durmeta [TUNE].

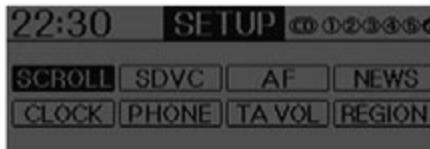
Karakteristike vašeg Hyundai vozila

Promene u meniju za podešavanje se menjaju na sledeći način

- UOPŠTEN MODEL (CDP)



- MODEL ZA EVROPU (CDP/CDC)



- SCROLL

Ova funkcija se koristi da se prikažu karakteri koji su duži od LCD teksta displeja i može da bude uključena ili isključena (ON/OFF) preko dugmeta za kontrolu kvaliteta zvuka.

- SDVC (Kontrola jačine zvuka u zavisnosti od brzine)

Ova funkcija automatski podešava jačinu zvuka u zavisnosti od brzine vozila i može se uključiti ili isključiti (ON/OFF) preko dugmeta za kontrolu kvaliteta zvuka.

- AF (AF meni može da bude prikazan na displeju tj. ekranu sa RDS menijem)

Izaberite ovu opciju da biste isključili ili isključili (ON/OFF) AF (alternativnu frekvenciju).

- NEWS (NEWS meni može da bude prikazan na displeju tj. ekranu sa RDS menijem)

Uključuje ili isključuje (ON/OFF) automatski prijem vesti (NEWS).

- REGION (REGION meni može da bude prikazan na displeju tj. ekranu sa RDS menijem)

Izaberite da li će REGION kod biti upotrebljen (ON) ili ne (OFF) kada radio utvrdi uslove za AF prelaz. Ako je izabrana opcija AUTO, uslov za AF prelaz se automatski određuje preko PI statusa prijema.

- TA VOL (TA VOL meni može da bude prikazan na displeju tj. ekranu sa RDS menijem)

Prilagođava TA (najava saobraćaja) jačinu zvuka u odnosu na normalnu jačinu zvuka audio sistema.

☒ RDS meni : RDS meni uključuje AF/ NEWS/ REGION/ TA VOL menije ovim redosledom.

- PHONE (ako je ugrađeno)

Izaberite ovu opciju da biste ušli u režim za BLUETOOTH podešavanje. Pogledajte deo "Korišćenje telefona preko BLUETOOTH" za više informacija.

Karakteristike vašeg Hyundai vozila

• CLOCK (časovnik)

Pritisnite [SETUP] dugme. Upotrebite dugme za kontrolu jačine zvuka da namestite časovnik u sledećem redosledu: CLOCK . ENTER . sati ili minuta. Podesite broj časova i pritisnite dugme [ENTER]. Na isti način podesite i minute i pritisnite dugme [ENTER] da biste završili ovo podešavanje.

Ako pritisnete dugme [SETUP] dok je displej isključen (POWER OFF), moći ćete direktno da pristupite opciji za podešavanje časovnika.

• POWER BASS (PBASS) (podešavanje bas tonova)

Bazirana na psihoakustičnoj tehnologiji, ova tehnologija prevaziđa BASS (niski tonovi) ograničenja do kojih može doći zbog ograničenog broja i veličine zvučnika i pruža dinamički BASS kvalitet zvuka.

Možete izvršiti podešavanja na tri nivoa LOW / MID / HIGH (niski/srednji/visoki).

OFF • LOW • MID • HIGH

¶ MW, LW (u zavisnosti od modela AM, AMA) nije podržan.

¶ Možda nije podržan u nekim modelima.

8. Dugme za ručno biranje frekvencija & i dugme za kvalitet zvuka

Okrenite ovo dugme dok radio da biste ručno podesili frekvenciju. Okrenite dugme u smere kazaljke na časovniku i u suprotnom pravcu da biste smanjili frekvenciju.

Pritiskom na dugme opscije se menjaju na sledeći način BASS, MIDDLE, TREBLE, FADER i BALANCE TUNE.

Način rada koji izaberete će biti prikazan na ekranu tj. displeju. Nakon što izaberete željeni način rada, okrećite dugme Audio u smeru kazaljke na časovniku ili obrnuto.

BASS (regulacija bas tonova)

Da biste pojačali bas okrenite dugme u pravcu skazaljke na satu, a da biste smanjili bas okrenite dugme u pravcu suprotnom od kretanja skazaljke na satu.

MIDDLE (srednji tonovi)

Okretanjem dugmeta u pravcu kazaljke na satu pojačavate srednje tonove i okretanjem dugmeta u pravcu suprotnom od kretanja kazaljke na satu ih smanjujete.

TREBLE (visoki tonovi)

Okretanjem dugmeta u pravcu kazaljke na satu pojačavate visoke tonove i okretanjem dugmeta u pravcu suprotnom od kretanja skazaljke na satu ih smanjujete.

FADER (prednji i zadnji zvučnici)

Okretanjem dugmeta u pravcu kazaljke na satu pojačavate zvuk prednjih zvučnika, a utišavate sa zadnjih. Okretanjem dugmeta u pravcu suprotnom od kretanja skazaljke na satu pojačavate zvuk sa zadnjih zvučnika, a utišavate sa prednjih.

BALANCE (balansiranje zvučnika)

Okretanjem dugmeta u pravcu kazaljke na časovniku pojačavate zvuk desnog zvučnika, a utišavate sa levog. Okretanjem dugmeta u pravcu suprotnom od kretanja kazaljke na časovniku pojačavate zvuk sa levog zvučnika, a utišavate sa desnog.

9. Dugme za uključivanje/ isključivanje ekrana

Uključite ecran & svetlo ekrana kada je dugme [DISP].

¶ OPŠTE: EKRAN, ZA EVROPU: DUGMEDARK

Karakteristike vašeg Hyundai vozila

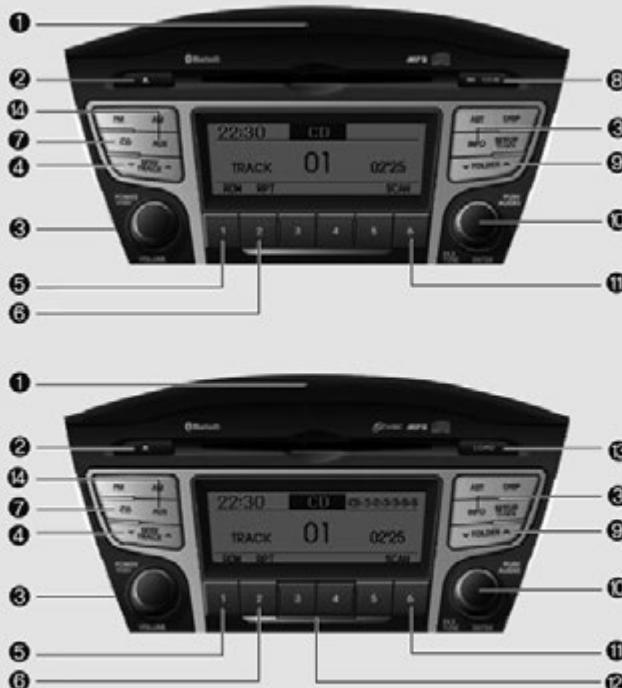
10. Dugme TA

U FM, CD, AUX načinu rada, isključuje i uključuje prijem TA (radio stanice koje, tokom emitovanja programa daju obaveštenja o saobraćaju, stanju na putevima) kanala u RDS-u.

11. PTY(FLDR) Button

- Pokreće [FOLDER \checkmark] dugme pri traženju PTY-a u RDS emitovanju.
- Pokreće [PTY \wedge] dugme pri tra-enuju PTY-a u RDS emitovanju.

CDP AUX (EVROPA/UOPŠTENO)

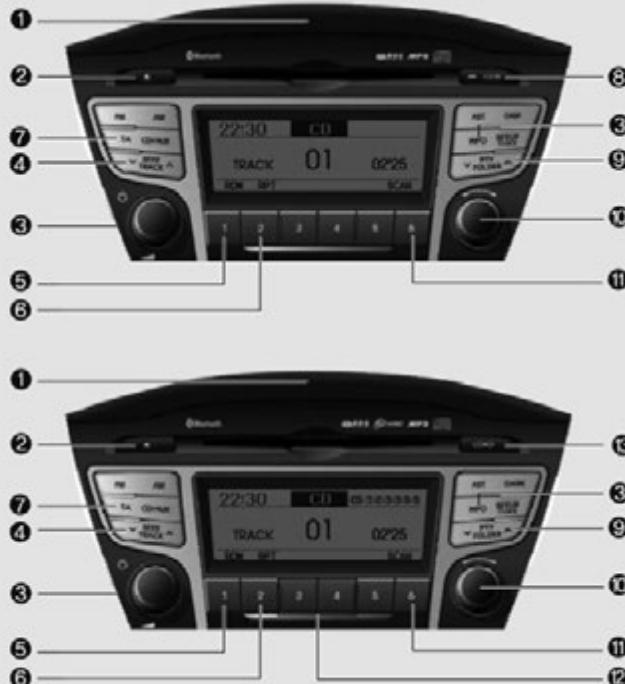


Bluetooth logo neće biti prikazan ako Bluetooth funkcija nije podržana.

1. Otvor za stavljanje kompakt diska
2. Dugme za izbacivanje kompakt diska
3. INFO dugme
4. Dugme za automatsko biranje zapisa
5. Dugme za nasumično puštanje zapisa (RANDOM)
6. Dugme (REPEAT) ponavljanje
7. Dugme za biranje CD-a
8. CD indikator
9. Kretanje kroz foldere
10. Dugme za pretraživanje zapisa & enter dugme
11. Dugme za skenovano emitovanje (SCAN)
12. Dugme za menjanje kompakt diska (DISC)
13. Dugme za učitavanje diska (LOAD)
14. Dugme AUX

Karakteristike vašeg Hyundai vozila

CDP/AUX (EUROPA/UOPŠTENO)



Bluetooth logo neće biti prikazan ako Bluetooth funkcija nije podržana.

1. Otvor za stavljanje kompakt diska
2. Dugme za izbacivanje kompakt diska
3. INFO dugme
4. Dugme za automatsko biranje zapisa
5. Dugme za nasumično puštanje zapisa (RANDOM)
6. Dugme (REPEAT) ponavljanje
7. Dugme za biranje CD/AUX
8. CD indikator
9. Kretanje kroz foldere
10. Dugme za pretraživanje zapisa & enter dugme
11. Dugme za skenovano emitovanje (SCAN)
12. Dugme za menjanje kompakt diska (DISC)
13. Dugme za učitavanje diska (LOAD)

Karakteristike vašeg Hyundai vozila

1. Otvor za stavljanje kompakt diskova
Stavite CD sa etiketom okrenutom na gore i nežno gurnite CD. Kada se kontakt ključ nalazi u položaju ACC ili ON i cd player isključen, kada stavite kompakt disk u player automatski se uključuje player. CDP modeli podržavaju samo CD-ove od 12 cm. Ali ako VCD, Data CD, DVD stavite u CD player, pojaviće se poruka "READING ERROR" i CD će biti izbačen.

2. Dugme za izbacivanje CD

Pritisnite dugme kraće od 0.8 sekundi da biste izbacili CD tokom reprodukcije. Ovo dugme možete da koristite i kada se kontakt ključ nalazi u položaju OFF.

- Izbacivanje svih CD-ova (samo CDC)

Pritisnjte ovo dugme duže od 0.8 sekundi da biste izbacili sve CD-ove iz pleyera.

3. INFO dugme

Kad god pritisnete dugme biće prikazane informacije o trenutnom CD zapisu i to sledećim redosledom.

CDDA: DISC TITLE(naziv diska) • DISC ARTIST(naziv izvođača) • TRACKTITLE(naziv pesme) • TRACK ARTIST (naziv izviđača) • TOTAL TRACK (ukupan broj pesama)...

MP3/WMA: FILE NAME(naziv fajla) • TITLE (naslov) • ARTIST (izvođač) • ALBUM • FOLDER NAME (naziv foldera) • TOTAL FILE (ukupan broj fajlova)... (Ove opcije neće biti prikazane ako informacije o nazivu diska, izvođača ili pesme ne postoje na CD.)

4. Dugme za automatsko biranje zapisa

Pritisnjte dugme [TRACK] kraće od 0.8 sekundi da bi počela da se emituje pesma koju trenutno slušate otpočetka.

Pritisnjte dugme [TRACK] kraće od 0.8 sekundi, a onda je pritisnjte ponovo u roku od 1 sekunde da bi se emitovala prethodna pesma.

Pritisnjte dugme [TRACK] 0.8 sekundi ili duže, za brzo premotavanje unazad pesme koju trenutno slušate.

Pritisnjte dugme [SEEK] 0.8 sekundi ili duže, za brzo premotavanje unazad pesme koju trenutno slušate.

5. Dugme za reprodukciju nasumično odabranih zapisa (RANDOM dugme)

Pritisnjte dugme kraće od 0.8 sekundi da

biste aktivirali 'RDM' način rada i pritisnute dugme duže od 0.8 sekundi da biste aktivirali 'ALL RDM' način rada.

- RDM: Samo zapisi koji se nalaze u folderima na disku će biti pušteni nasumično odabranim redosledom.

- ALL RDM(MP3/WMA Only): Svi fajlovi koji se nalaze na disku će biti pušteni nasumično odabranim redosledom.

6. Dugme za ponavljanje (REPEAT dugme)

Pritisnjte dugme manje od 0.8 sekundi da biste aktivirali 'RPT' način rada i pritisnjte dugme duže od 0.8 sekundi da biste aktivirali 'FLD RPT' način rada.

- RPT: Samo zapisi koji se nalaze na disku će biti pušteni ponovo.

- FLD RPT(Samo MP3/WMA): samo fajlovi koji se nalaze u folderu će biti pušteni ponovo.

7. CD ili CD/AUX dugme

• CD dugme

Ukoliko je CD u aparatu, CD player prelazi na CD način rada. Ukoliko nema CD u CD playeru, 3 sekunde će biti prikazana poruka "NO Disc" i CD player će se vratiti na prethodni način rada.

Karakteristike vašeg Hyundai vozila

• CD/AUX dugme

Ukoliko je na AUX ulaz priključen uređaj, prebacuje se na AUX način rada da bi emitovao pesmu. Ukoliko je CD u aparatu, CD player prelazi na CD način rada, a ukoliko je uređaj priključen na AUX ulaz onda njemu "daje prednost" CD>AUX>CD... svaki put kada je dugme pritisnuto. (Uređaj se neće prebaciti na AUX način rada ukoliko nije priključen na AUX ulaz) Ukoliko ni CD ni AUX nisu priključeni, 3 sekunde će biti prikazana poruka i vraća se na prethodni način rada.

8. CD Indikator (samo za CDP)

Kada se kontakt brava nalazi u položaju ACC ili ON i ukoliko je u aparatu CD, ovaj indikator će svetleti. Ukoliko je izbačen CD indikator će se isključiti.

9. Dugme za biranje foldera

Pokreće dugme [FLDR \checkmark] foldera koji se trenutno koristi i prikazuje prvu pesmu koja se nalazi u tom folderu. Pritisnite ENT/TUNE dugme da biste mogli da se krećete kroz foldere. Emitovaće uvek prvu pesmu iz foldera.

Pokreće dugme [CAT \wedge], [PTY \wedge], [FOLDER \wedge] glavnog foldera i prikazuje

prvu pesmu foldera koji se trenutno koristi. Pritisnite ENT/TUNE dugme da biste mogli da se krećete kroz foldere. Emitovaće uvek prvu pesmu iz foldera.

10. Dugme za pretraživanje zapisa & enter dugme

Okrenite ovo dugme u smeru kazaljke na satu za prikaz pesama posle pesme koju trenutno slušate. Takođe, okrenite ovo dugme u smeru suprotnom od kazaljke na časovniku za prikaz pesama pre pesme koju trenutno slušate. Za preslušavanje željene pesme, pritisnite dugme za prebacivanje na tu pesmu.

11. Dugme za skenovanje emitovanje (SCAN dugme)

Emituje prvih 10 sekundi svake pesme na USB uređaju. Da biste isključili ovaj način rada, pritisnite dugme još jednom.

12. Dugme za menjanje diska (DISC dugme)

- [DISC \checkmark] Pritiskom na ovo dugme, menjate disk na prethodni.
- [DISC \wedge] Pritiskom na ovo dugme menjate disk na sledeći.

13. Dugme za učitavanje CD-a

Pritisnite dugme [LOAD] za učitavanje CD-ova na dostupne CDC (od 1 do 6).

Pritisnite dugme [LOAD] duže od 2 sekunde za učitavanje na sve dostupne plejere. Počeće emitovanje poslednjeg CD-a. Stanje mirovanja od 10 sekundi oneogućiće učitavanje.

14. Dugme AUX

Ako je na AUX ulaz priključen uređaj pritiskom na ovo dugme, prebacuje se na AUX način rada da bi emitovao.

Ako nema diska, a dodatni uređaj nije priključen 3 sekunde se prikazuje poruka "Nema medija" i vraća se na prethodni način rada.

MERE PREDOSTROŽNOSTI:

- korišćenje USB uređaja
- Za upotrebu USB uređaja, proverite da uređaj nije instaliran pre pokretanja vozila; instalirajte ga uključite tek nakon što pokrenete vozilo.
 - Ako pokrenete vozilo dok je USB uređaj instaliran, može doći do oštećenja USB uređaja. (USB nije ESA)
 - Ako se vozilo pokrene ili zaustavi dok je uređaj instaliran, USB možda neće raditi.
 - Takođe je moguće da USB uređaj ne emituje MP3 ili WMA fajlove.
 - 1) MP3 fajlovi mogu da budu emitovani samo ako je kompresija između 8Kbps~320 Kbps.
 - 2) WMA fajlovi mogu da budu emitovani samo ako je kompresija između 8Kbps~320 Kbps.
 - Obratite pažnju na statički elektricitet svaki put prilikom uključivanja/isključivanja USB uređaja.

(Nastavlja se)

(Nastavak)

- Kodirani MP3 PLAYER neće biti prepoznat.
- U zavisnosti od stanja USB uređaja, zavisi i njegovo prepoznavanje.
- Ako na USB uređaju sektor VHAP TTL nije 512BYTE niti 2048-BYTE, tada uređaj neće biti prepoznat.
- Koristite samo USB uređaje formatirane na FAT 12/16/32.
- USB uređaj bez autorizacije neće biti prepoznat.
- Proverite da terminal za spajanje USB uređaja ne dođe u kontakt sa ljudskim telom ili nekim drugim predmetom.
- Ako više puta za redom uključite, isključite uređaj u kratkom razdoblju može doći do štećenja uređaja.
- Prilikom uključivanja / isključivanja USB uređaja može se čuti čudan zvuk.

(Nastavlja se)

(Nastavak)

Ukoliko isključite (izvadite iz ležišta) USB uređaj tokom emitovanja, može doći do oštećenja odnosno kvara. U zavisnosti od tipa i kapaciteta USB uređaja ili tipu informacija koje su na njemu sačuvane, menja se i vreme koje će biti potrebno da uređaj bude prepoznat, ali to je uobičajena stvar, a ne kvar.

Nemojte koristiti USB uređaj u druge svrhe osim za emitovanje muzike. Upotreba dodatne opreme koja koristi USB ulaz kao što su punjači ili grejači koji koriste USB I/F mogu da smanje performanse uređaja i da prouzrokuju problem.

Ako koristite uređaje kao USB produžni kabl moguće je da sistem ne prepozna uređaj. Spojite USB direktno na terminal u vozilu.

(Nastavlja se)

Karakteristike vašeg Hyundai vozila

(Nastavak)

- Uređaje kao što su MP3 Player/ Mobilni telefon/ Digitalna kamera, sistem možda neće prepoznati.
- Samo standardni USB uređaji mogu biti prepoznati u audio sistemu.
- Uređaji kao što su USB flaš čitač memorije (ili CF, SD, microSD, itd.) ili eksterni hard disk sistem možda neće prepoznati.
- Muzički fajlovi zaštićeni od strane DRM (ZAŠTIĆENA DIGITALNA PRAVA) neće biti prepoznati u sistemu.
- Podaci sa USB memorije mogu biti izgubljeni prilikom korišćenja USB-a. Preporučujemo vam da sačuvate važne podatke.

(Nastavlja se)

(Nastavak)

- Molimo izbegavajte korišćenje USB u obliku priveska za ključeve, kao dodatka opreme mobilnog telefona i sl. Koristite samo USB u obliku kao na slici dole.



KORIŠĆENJE USB UREĐAJA (EUROPA/UOPŠTENO)



Bluetooth logo neće biti prikazan ako Bluetooth funkcija nije podržana.

1. INFO dugme

2. Dugme za biranje zapisa (TRACK dugme)

3. RANDOM dugme (za nasumično emitovanje zapisa)

4. REPEAT (ponavljanje) dugme

5. Dugme za biranje USB-a (AUX)

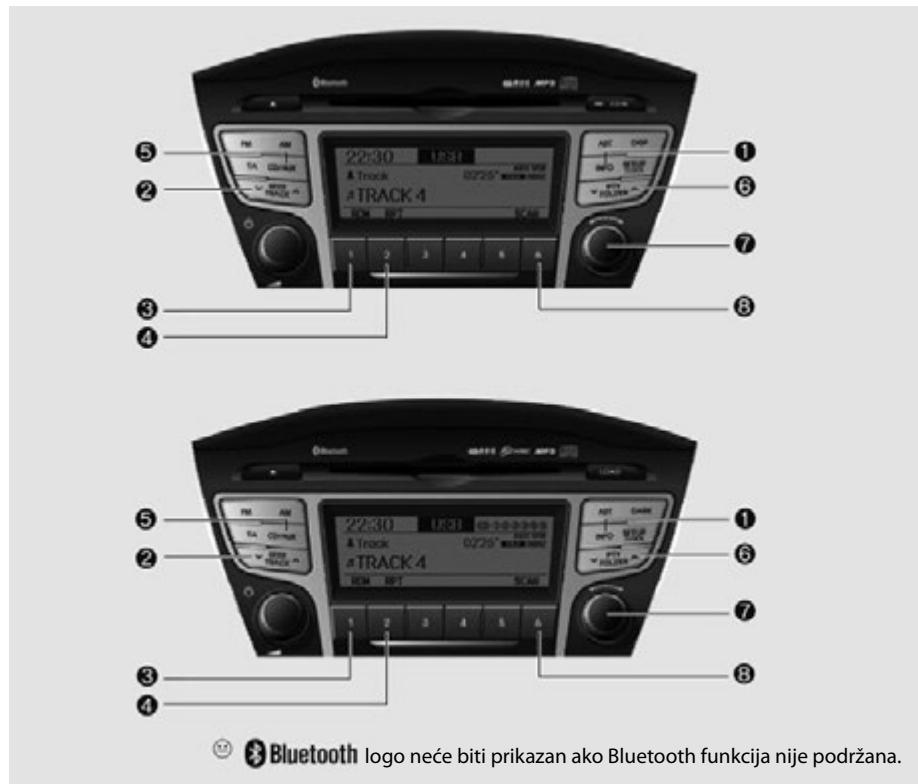
6. Dugme za kretanje kroz foldere (FOLDER)

7. Dugme za pretraživanje zapisa & ENTER dugme

8. SCAN dugme (dugme za skenovanje)

Karakteristike vašeg Hyundai vozila

KORIŠĆENJE USB UREĐAJA (EUROPA/ UOPŠTENO)



Karakteristike vašeg Hyundai vozila

1. INFO dugme

Prikazuje informacije o trenutnom USB zapisu i to sledećim redosledom

FILE NAME (naziv fajla)→TITLE (naslov)
→ARTIST (izvođač)→ALBUM→FOLDER
→TOTAL FILE (ukupno fajlova)→FILE NAME (naziv)... (Ove opcije neće biti prikazane ako informacije o nazivu diska, izvođača ili pesme ne postoje na USB.)

2. Dugme za automatsko biranje zapisa (TRACK dugme)

Pritisnite dugme [TRACK] kraće od 0.8 sekundi da bi počela da se emituje pesma koju trenutno služate otpočetka. Pritisnite dugme kraće od 0.8 sekundi, a onda ponovo pritisnite dugme u roku od 1 sekunde da bi se emitovala prethodna pesma.

Pritisnite dugme 0.8 sekundi ili duže, za brzo premotavanje unazad pesme koju trenutno služate.

Pritisnite dugme [TRACK] kraće od 0.8 sekundi da biste emitivali sledeću pesmu. Pritisnite dugme 0.8 sekundi ili duže za brzo premotavanje pesme koju trenutno služate.

RDM : Only files in a folder are played back in a random sequence.

ALL RDM : All files in a USB memory

3. RANDOM dugme

Pritisnite dugme kraće od 0.8 sekundi da biste aktivirali 'RDM' način rada i pritisnite dugme duže od 0.8 sekundi da biste aktivirali 'ALL RDM' način rada.

- RDM: Samo zapisи koji se nalaze u folderima na usb-u će biti pušteni nasumično.
- ALL RDM: Svi fajlovi koji se nalaze na usb-u će biti pušteni nasumično.

4. Dugme za ponavljanje (REPEAT dugme)

Pritisnite dugme kraće od 0.8 sekundi da biste aktivirali 'RPT' način rada i pritisnite dugme duže od 0.8 sekundi da biste aktivirali 'FLD RPT' način rada.

- RPT: Samo zapisi koji se nalaze na usb će biti pušteni ponovo.
- FLD RPT:samo fajlovi koji se nalaze u folderu će biti pušteni ponovo.

5. Dugme za biranje USB(AUX)

Ukoliko je uključen USB, sistem prelazi na USB način rada i pušta pesme koje se nalaze na USB uređaju. Ukoliko CD i neki drugi uređaj nisu priključeni na AUX ulaz, 3 sekunde će biti prikazana poruka "NO Media" i sistem se vraća na prethodni način rada.

6. Dugme za biranje foldera

Pokreće dugme [FLDR] foldera koji se trenutno koristi i prikazuje prvu pesmu koja se nalazi u tom folderu. Pritisnite ENT/TUNE dugme da biste mogli da se krećete kroz foldere. Emitovaće uvek prvu pesmu iz foldera.

Pokreće dugme [CAT] glavnog foldera i prikazuje prvu pesmu foldera koji se trenutno koristi. Pritisnite ENT/TUNE dugme da biste mogli da se krećete kroz foldere. Emitovaće uvek prvu pesmu iz foldera.

7. Dugme za pretraživanje zapisa & ENTER dugme

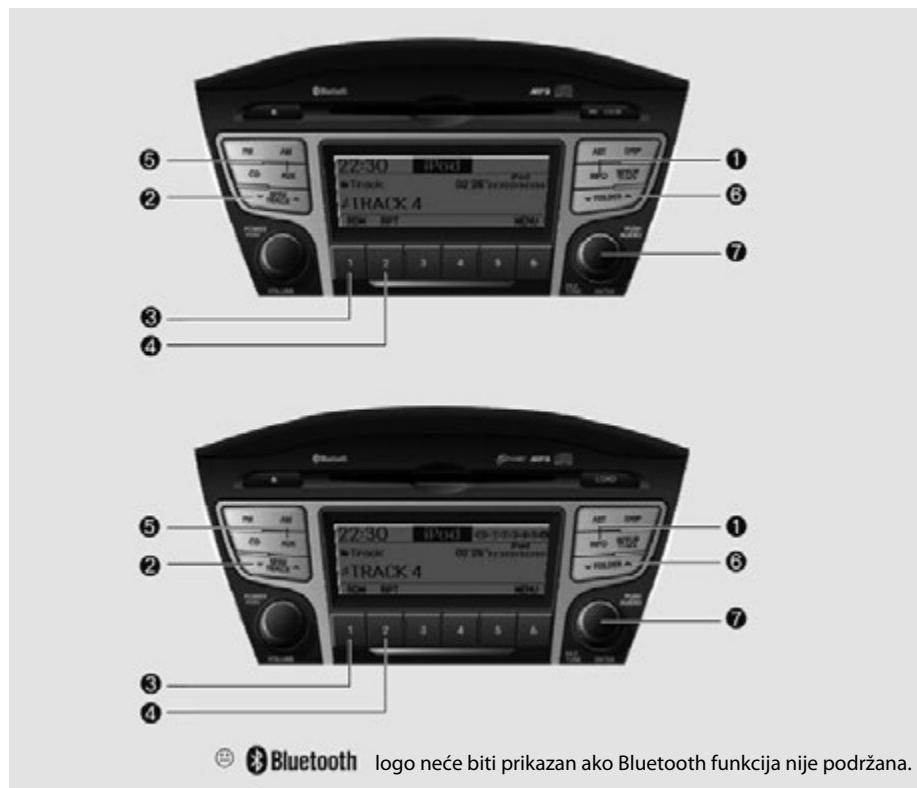
Okrenite ovo dugme u smeru kazaljke na satu za prikaz pesama posle pesme koju trenutno služate. Takođe, okrenite ovo dugme u smeru suprotnom od kazaljke na satu za prikaz pesama pre pesme koju trenutno služate. Za preslušavanje željene pesme, pritisnite dugme za prebacivanje na tu pesmu.

8. Dugme za skenovano emitovanje (SCAN dugme)

Emituje prvih 10 sekundi svake pesme na USB-u. Da biste isključili ovaj način rada, pritisnite dugme još jednom.

Karakteristike vašeg Hyundai vozila

POKRETANJE i-Pod-a® (EVROPA/UOPŠTENO)



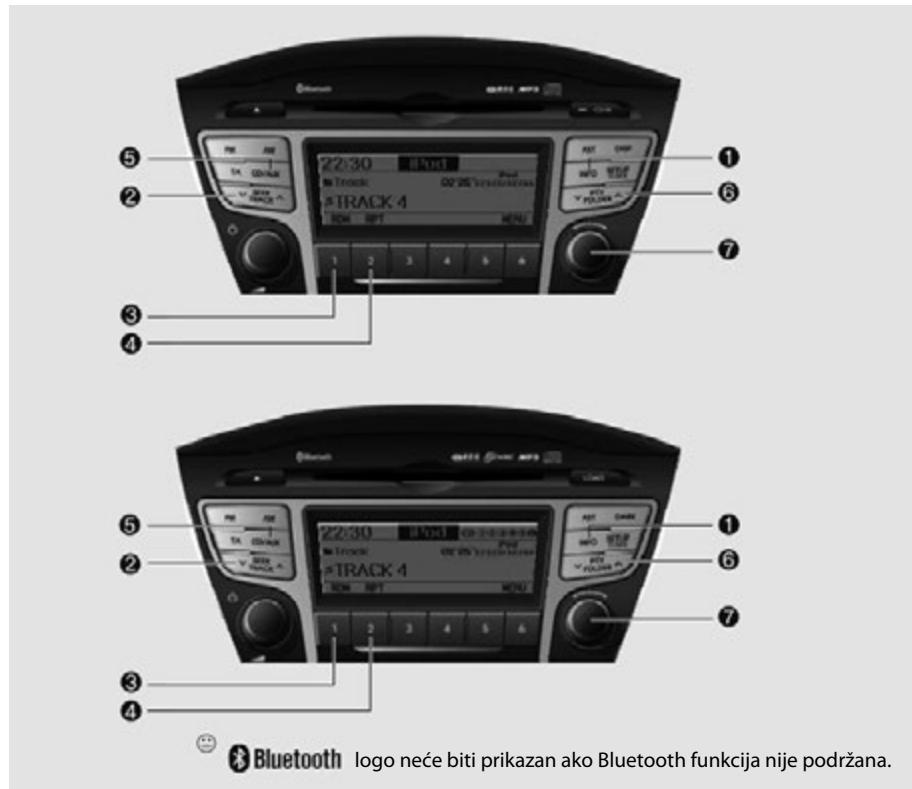
1. INFO dugme
2. Dugme za biranje zapisa (TRACK dugme)
3. RANDOM dugme (za nasumično emitovanje zapisa)
4. Dugme REPEAT (ponavljanje)
5. Dugme za biranje iPod(AUX)
6. Dugme za biranje kategorije
7. Dugme za pretraživanje zapisa & enter dugme



logo neće biti prikazan ako Bluetooth funkcija nije podržana.

iPod® je zaštićeni brend kompanije Apple

POKRETANJE i-Pod-a® (EVROPA/UOPŠTENO)



iPod® logo neće biti prikazan ako Bluetooth funkcija nije podržana.

iPod® je zaštićeni brend
kompanije Apple

Karakteristike vašeg Hyundai vozila

Kad je i-Pod spojen preko posebne veze višekanalni ulaz, ana konzoli s desne strane suvozačevog sedišta, i-Pod simbol će biti prikazan u gornjem desnom uglu ekrana.

1. INFO dugme

Prikazuje informacije o trenutnom zapisu i to sledećim redosledom: FILE NAME (naziv fajla) → TITLE (naslov) → ARTIST(izvođač) → ALBUM → FILE NAME(naziv fajla) → ... (Ove opcije neće biti prikazane ako informacije o nazivu fajla, izvođača ili pesme ne postoje.)

2. Dugme za biranje zapisa (TRACK dugme)
Pritisnite dugme [TRACK ] kraće od 0.8 sekundi da bi počela da se emituje pesma koju trenutno služate otpočetka. Pritisnite dugme kraće od 0.8 sekundi, a onda ponovo pritisnite dugme u roku od 1 sekunde da bi se emitovala prethodna pesma. Pritisnite dugme 0.8 sekundi ili duže, za brzo premotavanje unazad pesme koju trenutno služate.

Pritisnite dugme [TRACK ] kraće od 0.8 sekundi da biste emitovali sledeću pesmu. Pritisnite dugme 0.8 sekundi ili duže za brzo premotavanje pesme koju trenutno služate.

3. RANDOM dugme

Pritisnite dugme kraće od 0.8 sekundi da biste aktivirali 'RDM' način rada i pritisnite dugme duže od 0.8 sekundi da biste aktivirali 'ALL RDM' način rada.

- RDM: Samo zapisi koji se nalaze u folderima na usb-u će biti pušteni nasumično.
- ALL RDM: Svi fajlovi koji se nalaze na usb-u će biti pušteni nasumično.

4. Dugme za ponavljanje (REPEAT dugme)

Ponavlja se pesma koju trenutno služate.

5. Dugme za biranje i-Pod (AUX)

Ukoliko je uključen i-Pod, sistem prelazi na i-Pod način rada i pušta pesme koje se nalaze na i-Pod uređaju. Ukoliko CD i neki drugi uređaj nisu priključeni na AUX ulaz, 3 sekunde će biti prikazana poruka "NO Media" i sistem se vraća na prethodni način rada.

6. Dugme za biranje kategorije

Prelazi na kategoriju iznad one koja se trenutno emituje na i-Podu.

Moćiće da pretražuje kroz niže kategorije od odabrane kategorije.

Redosled kategorija i-Poda je SONG (pesma), ALBUMES (albumi), ARTISTS (izvođači), GENRES (žanrovi) i iPod.

7. Dugme za pretraživanje zapisa i enter dugme

Obrnite dugme u smeru kazaljke na časovniku i biće prikazan broj pesme (naziv fajla) pored pesme koju trenutno služate.

Takođe, obrnite dugme u smeru suprotnom od kazaljke na časovniku i biće prikazan broj pesme (naziv fajla) koja prethodi pesmi koju trenutno služate.

Da biste izabrali pesmu koja je prikazana u fajlu, pritisnite dugme da biste izabrali željenu pesmu.

■ NAPOMENA

ZA UPOTREBU i-Pod UREĐAJA

- Neki i-Pod modeli ne podržavaju komunikativni protokol i zbog toga fajlovi sa njih ne mogu da budu reproducovani. (i-Pod modeli koji su podržani: Mini, 4G, Photo, Nano, 5G)
- Redosled pesama na i-Pod-u može biti drugačiji od redosleda pesama u audio sistemu.
- Ako i-Pod iz nekog razloga prestane s reprodukcijom, resetujte ga.
- i-Pod neće normalno raditi ako je baterija u njemu slabog napona.

⚠ MERE PREDOSTROŽNOSTI:

PRILIKOM UPOTREBE i-Pod UREĐAJA

- Da bii-Pod radio sa dugmadima audio sistema, morate da kupite kabal za napajanje posebno za i-Pod. PC kabl koji isporučuje Apple može da prouzrokuje kvar prilikom upotrebe u vozilu nemojte ga koristiti.
- Prilikom spajanja i-Pod uređaja s kablom, čvrsto gurnite utikač u komunikacijski terminal da ne bi došlo do interferencije.
- Komande za podešavanje zvuka sa i-Poda i audio sistema superponiraju se (utiču obe na zvuk) tako da ukupna zvučna slika može da bude sa izobličenjima manjeg kvaliteta.
- Isključite funkciju equalizer (ekvalizator tj. ekvilajzer) na i-Pod kad prilagođavate jačinu zvuka audio sistema, odnosno isključite funkciju equalizer audio sistema kad prilagođavate jačinu zvuka na i-Pod-u.

(Nastavlja se)

(Nastavak)

- Kada koristite kabl za i-Pod, audio sistem može da se prebac u AUX način rada čak i bez i-Pod uređaja i što može da izazove buku. Isključite i-Pod kabl kada ga ne koristite.

KORIŠĆENJE TELEFONA PREKO BLUETOOTH

¶ Nećete moći da koristite Bluetooth ako vaš telefon ne podržava tu funkciju.



VOLUME dugme : pojačavanje ili smanjivanje jačine zvuka.

2. MUTE : Isključivanje mikrofona tokom razgovora.

3. TALK dugme : Uključivanje funkcije prepoznavanja glasa.

4. CALL dugme : vršenje i prebacivanje poziva.

5. END dugme : Prekidanje razgovora ili isključivanje funkcija.

• Šta je Bluetooth®?

Bluetooth® je tehnologija bežičnog prenosa podataka kojom je moguće povezati više niskonaponskih uređaja u kratkom dometu, kao npr. hands-free, stereo slušalice itd.

Za više informacija, posetite Bluetooth® veb-sajt www.Bluetooth.com

• Opšte karakteristike

• Ovaj audio sistem podržava Bluetooth® funkcije za hands-free i stereo slušalice.

- HANDS-FREE: Upućivanje ili primanje poziva bežičnim putem preko prepoznavanja glasa.

- STEREO SLUŠALICE: Slušanje muzike sa mobilnog telefona (koji podržava A2DP funkciju) bežičnim putem.

• Sistem prepoznavanja glasa Bluetooth® sistema podržava 10 različitih stranih jezika:

1. Francuski
2. Nemački
3. UK Engleski
4. Španski
5. Holandski
6. Italijanski
7. Danski
8. Ruski
9. Poljski
10. Švedski

■ NAPOMENA:

• Telefon mora da bude povezan sa sistemom pre korišćenja Bluetooth® funkcija.

• Samo jedan odabrani (povezani) mobilni telefon može da bude povezan sa sistemom u istom trenutku

• Neki telefoni nisu u potpunosti kompatibilni sa ovim sistemom.

MERE PREDOSTROŽNOSTI:

PRILIKOM KORIŠĆENJA BLUETOOTH® MOBILNIH TELEFONA

- Nemojte koristiti mobilni telefon ili vršiti Bluetooth® podešavanja (npr. povezivanje telefona na sistem) tokom vožnje.
- Neke telefone koji imaju Bluetooth® funkciju sistem možda neće prepoznati ili možda neće biti u potpunosti kompatibilni sa sistemom.
- Pre korišćenja Bluetooth® funkcija na audio sistemu, pogledajte u Priručniku za korišćenje Vašeg telefona kako se na njemu podešavaju Bluetooth® operacije.
- Telefon mora da bude povezan sa audio sistemom kako bi mogle da se koriste Bluetooth® funkcije.
- Nećete moći da koristite hands-free opciju ako je Vaš telefon (dok ste u vozilu) Van dometa telefonske mreže (npr. u tunelu, ispod nivoa zemlje, u planinskim predelima itd.).
- Ako je signal mobilnog telefona slab ili je buka u unutrašnjosti vozila prevelika, može Vam biti teško da čujete sagovornika preko telefona.

(Nastavlja se)

(Nastavak)

- Nemojte da postavljate telefon u blizinu ili unutar metalnih predmeta. To može da ometa prenos signala između telefona i Bluetooth sistema ili servisne mreže.
- Dok je Vaš telefon povezan sa Bluetooth sistemom, može se desiti da se baterija Vašeg telefona isprazni brže nego obično.
- Neki mobilni telefoni ili drugi uređaji mogu da izazovu elektronske smetnje u radu ili kvar audio sistema. U ovom slučaju, premeštanje uređaja na drugo mesto bi moglo da reši problem.

Karakteristike vašeg Hyundai vozila

• Aktivacija funkcije za prepoznavanje glasa

Sistem za prepoznavanje glasa koji je sastavni deo Bluetooth sistema se može aktivirati kada se pritisne dugme i nakon zvučnog signala.

- Aktivno slušanje

Sistem za prepoznavanje glasa će biti aktivan neko vreme nakon što korisnik potvrdi da želi da koristi ovu funkciju.

• Sistem može da prepozna sve cifre od nula do devet, ali brojevi veći od neće biti prepoznati.

• Ako sistem ne preoznaje komandu koja mu je zadata, odgovoriće sa "Pardon" ili "No input voice signal from microphone" (nema zvučnog signala u mikrofonu).

• Sistem će isključiti opciju za prepoznavanje glasa u sledećim slučajevima: pritiskom na dugme i izgovaranjem naredbe "isključi" (eng. cancel) nakon zvučnog signala; Ako ne vršite poziv a pritisnete dugme ; Ako aktivacija funkcije prepoznavanja glasa nije uspela tri puta zaredom.

• Ako u bilo kom trenutku kažete "help" (pomoć), sistem će objaviti da su komande dostupne.

• Struktura menija

Struktura menije definije Bluetooth funkcije prepoznavanja glasa.



• Savet za korišćenje glasovnih naredbi

Da bi Sistem za prepoznavanje glasa radio na najbolji način, pridržavajte se sledećeg:

- Neka u unutrašnjosti vozila bude što je moguće tiše. Zatvorite prozor kako ne bi ulazila spoljna buka (saobraćaj, vibracije itd.), koja može da poremeti prepoznavanje glasovnih naredbi.

- Izgovorite naredbu u roku od 5 sekundi nakon zvučnog signala. U suprotnom, komanda neće biti pravilno prepoznata.

- Govorite prirodnim glasom bez pravljenja pauza između reči.

Karakteristike vašeg Hyundai vozila

- Prikazivanje informacija na displeju (tj. ekranu)

<Aktivan poziv>



Bluetooth® oznaka će se pojaviti na displeju tj. ekranu kada se telefon poveže sa sistemom.

- Podešavanje telefona

Sve operacije vezane za Bluetooth se mogu izvesti glasovnom naredbom ili ručnim izborom.

- Glasovnom naredbom:

Pritisnite dugme na kolu upravljača da biste aktivirali sistem za prepoznavanje glasa.

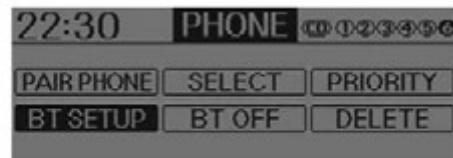


- Ručnim izborom:

1) Pritisnite dugme TUNE da biste ušli u PODEŠAVANJA (SETUP)



2) Izaberite "PHONE" (TELEFON) okretanjem dugmeta TUNE i pritisnite ga.



3) Odaberite željenu opciju okretanjem dugmeta TUNE, a zatim ga pritisnite.

- Povezivanje telefona

Pre korišćenja Bluetooth funkcija, telefon mora da se poveže sa audio sistemom. Na sistem možete povezati do 5 telefona.

■ NAPOMENA:

• Procedura povezivanja telefona zavisi od vrste svakog pojedinačnog telefona. Pre nego što pokušate da povežete telefon sa sistemom, pogledajte instrukcije u Priručniku za korišćenje Vašeg telefona.

Karakteristike vašeg Hyundai vozila

■ NAPOMENA:

- Kada je povezivanje telefona sa sistemom izvršeno, nema potrebe da se povezivanje sa tim telefonom ponovo izvršava, osim ako je telefon izbrisan ručno iz audio sistema (pogledajte "brisanje telefona") ili su podaci o vozilu izbrisani iz telefona.

1. Pritisnite dugme .

2. Izgovorite "Set up" (podesi)

- Sistem će odgovoriti koje su naredbe na raspolaganju.
- Da biste preskočili informativnu poruku, pritisnite  ponovo i čuće se zvučni signal.

3. Recite "Pair phone" (poveži telefon).

4. Nastavite ka sledećem koraku.

5. Izgovorite naziv svog telefona kada Vas sistem to upita.

- Upotrebite bilo koji naziv koji je jedinstven za Vaš telefon.

6. Bluetooth sistem će ponoviti naziv koji ste izgovorili.

7. Recite "yes" (da) da potvrdite.

8. Audio sistem će na displeju tj. ekranu prikazati "searching ----- passkey: 0000" i pitati Vas da započne proceduru povezivanja sa Vašim telefonom.

9. Pretražite Bluetooth sistem na svom telefonu. trebalo bi da Vaš telefon prikaže naziv modela Vašeg vozila listi Bluetooth uređaja. Tada povežite svoj telefon sa sistemom.

10. Nakon izvršenog povezivanja, Vaš telefon će početi da prebacuje podatke / listu kontakata u audio sistem.

- Ovaj proces bi mogao traje od nekoliko minuta do preko 10 minuta, u zavisnosti od modela telefona i količine unešenih podataka.

11. Ručnim unosom:

- Izaberite "Pair" (povezivanje) u meniju telefona i nastavite dalje, od koraka 5.

■ NAPOMENA:

- Sve dok audio sistem ne prikaže "Transfer Complete" (prenos završen), hands-free možda neće biti u potpunosti funkcionalan.

■ NAPOMENA:

- Ako je telefon povezan sa dva ili više vozila istog modela, neki telefoni možda neće moći pravilno da rade sa Bluetooth nazivima tih uređaja. U ovom slučaju, možda ćete morati da promenite naziv koji se prikazuje na Vašem telefonu.

Na primer, ako je naziv vozila HMC, možda ćete morati da promenite naziv tako da više ne bude HMC.

Pogledajte priručnik za korišćenje Vašeg telefona ili kontaktirajte prodavca ili proizvođača Vašeg telefona za instrukcije.

• Povezivanje telefona

Kada je Bluetooth® sistem uključen, telefon koji je prethodno korišćen je automatski izabran i ponovo povezan. Ako želite da izaberete drugi telefon koji je prethodno bio povezivan sa sistemom, to možete da uradite u meniju "Select phone" (izaberi telefon).

Samo onaj telefon koji je izabran, može da koristi hands-free funkciju sistema u datom trenutku.

1. Pritisnite dugme .

2. Izgovorite "Set Up" (podešavanja).

3. Izgovorite "Select Phone" (izaberi telefon) nakon upita.

- Sistem će izlistati sve registrovane nazine telefona.

Karakteristike vašeg Hyundai vozila

4. Izgovorite naziv ili broj željenog telefona sa liste.

5. Recite "yes" (da) da potvrdite.

6. Ručnim izborom:

- Izaberite "SELECT" u meniju PHONE, a zatim izaberite željeni telefon sa liste.

• Brisanje telefona

Telefon koji je povezan na sistem se može izbrisati.

- Kada je telefon izbrisan, sve informacije povezane sa tim telefonom će takođe biti izbrisane (uključujući i listu kontakata).

- Ako želite da ponovo koristite prethodno izbrisani telefon sa audio sistemom, procedura povezivanja se mora opet izvršiti.

1. Pritisnite dugme 

2. Izgovorite "Set up" (podesi)

3. Izgovorite "Delete Phone" (izbriši telefon) nakon upita.

- Sistem će izlistati imena svih registrovanih telefona.

4. Izgovorite naziv ili broj željenog telefona sa liste.

5. Recite "yes" (da) da potvrdite.

6. Ručnim izborom:

- Izaberite "DELETE" u meniju PHONE, a zatim izaberite željeni telefon sa liste.

• Izmena prioriteta

Kada je više telefona povezano sa sistemom, sistem pokušava da uspostavi vezu sledećim redosledom kada se uključi Bluetooth sistem:

1) Telefon sa "prioritetom"

2) Prethodno povezan telefon

3) Odustaje od automatskog povezivanja

1. Pritisnite dugme 

2. Izgovorite "Set up" (podesi)

3. Izgovorite "Change priority" (izmeni prioritet) nakon upita.

- Sistem će izlistati imena svih registrovanih telefona.

4. Izgovorite naziv ili broj željenog telefona sa liste.

5. Recite "yes" (da) da potvrdite.

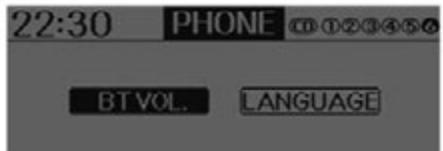
6. Ručnim izborom:

- Izaberite "PRIORITY" u meniju PHONE, a zatim izaberite željeni telefon sa liste.

• BLUETOOTH PODEŠAVANJE

1. Podešavanje jačine zvuka Bluetooth sistema može da se podešava nezavisno od glavne kontrole jačine zvuka audio sistema. Jačina zvuka može da se podešava samo ručno.

- Izaberite "BT VOL" u meniju PHONE, i podesite željenu jačinu pomoći dugmeta TUNE i zatim ga pritisnite.



Karakteristike vašeg Hyundai vozila

2. Podešavanje jezika za Bluetooth

Odaberite "BT Voice recognition Language" u meniju PHONE, odaberite željeni jezik okretanjem dugmeta TUNE, a zatim ga pritisnite da potvrdite izabrani jezik. npr) francuski, nemački, engleski, holandski, italijanski, danski, ruski, poljski, švedski.



■ NAPOMENA:

Nakon promene jezika, telefon treba iznova povezati sa sistemom.

- Izbegavajte da dugo držite bilo koji od prstiju na dugmetu za razgovor jer biste mogli nenamerno da promenite izabrani jezik.**

• Uključivanje/isključivanje Bluetootha (ON/OFF)

Bluetooth sistem može da se uključi (ON) ili isključi (OFF) u ovom meniju.

- Ako je Bluetooth isključen, na svaku komandu koju izdate za Bluetooth sistem ćete biti upitani da li želite da uključite Bluetooth (ON) ili ne.

1. Pritisnite dugme

2. Izgovorite "Set up" (podesi)

3. Izgovorite "Bluetooth Off" (isključi Bluetooth) nakon upita.

4. Nastavite ka sledećem koraku

5. Ručnim izborom:

- Izaberite "BT Off" u meniju PHONE, a zatim izgovorite "YES" (da) da potvrdite.

• Telefonski imenik (u vozilu)

• Unos podataka

Brojevi telefona i glasovni indikatori mogu da se registruju. Podaci koji su unešeni u telefon takođe mogu da se prenose.

• Unos podataka glasovnim naredbama

1. Pritisnite dugme
2. Izgovorite "Phonebook" (imenik)
 - Sistem će odgovoriti koje su naredbe na raspolaganju.
 - Da biste preskočili informativnu poruku, pritisnite ponovo i čuće se zvučni signal.
3. Izgovorite "Add entry" (dodaj podatke)
4. Izgovorite "By voice" (glasovno) da biste nastavili dalje.
5. Izgovorite podatak kada ste za to upitani.
6. Izgovorite "yes" (da) da potvrdite.
7. Izgovorite broj telefona za taj unešeni podatak (novo ime u imeniku)
8. Izgovorite "Store" ako ste završili sa unošenjem broja
9. Izgovorite tip broja telefona. Na raspolaganju imate "Home" (kućni), "Work" (posao), "Mobile" (mobilni), "Other" (drugi) ili "Default".

Karakteristike vašeg Hyundai vozila

10. Izgovorite "Yes" (da) da završite unos podataka.
11. Izgovorite "Yes" (da) biste mogli da ubacite dodatne podatke za ovaj kontakt, ili izgovorite "Cancel" (otkaži) da biste završili proces.

■ NAPOMENA:

- Sistem može da prepozna cifre od jedan do devet. Brojevi veći od devet ne mogu da budu prepoznati.
- Svaku cifru možete da unesete pojedinačno ili u nizovima proizvoljne dužine.
- Da bi se unos ubrzao, dobro je da sve cifre grupišete u jedan niz.
- Na displeju tj. ekranu će se za svaku operaciju pojaviti odgovarajući niz:
- Primer unosa:
 1. Izgovorite: "devet, devet, pet"
 - Disples: "995"
 2. Izgovorite: "Sedam, tri, četiri"
 - Display: "995734"

• Unos podataka preko telefona

1. Pritisnite dugme 
2. Izgovorite "Phonebook" (imenik)
3. Izgovorite "Add entry" (dodaj podatke)
4. Izgovorite "By phone" (telefonom) da biste nastavili dalje.

5. Izgovorite "yes" (da) da potvrdite.
6. Vaš telefon će početi da prebacuje podatke / listu kontakata u audio sistem.
 - Ovaj proces bi mogao traje od nekoliko minuta do preko 10 minuta, u zavisnosti od modela telefona i količine unešenih podataka.
7. Sačekajte da audio sistem na displeju tj. ekranu prikaže poruku "Transfer Complete" (prenos završen).

• Promena imena

Registrovana (već unešena) imena se mogu menjati.

1. Pritisnite dugme 
2. Izgovorite "Phonebook" (imenik)
3. Izgovorite "Change name" (promeni ime)
4. Izgovorite ime unešenog podatka (glasovnu oznaku)
5. Izgovorite "yes" (da) da potvrdite.
6. Izgovorite novo željeno ime.

• Brisanje imena

Registrovana (već unešena) imena se mogu brisati.

1. Pritisnite dugme 
2. Izgovorite "Phonebook" (imenik)
3. Izgovorite "Delete name" (izbriši ime)

4. Izgovorite ime unešenog podatka (glasovnu oznaku)
5. Izgovorite "yes" (da) da potvrdite.

• Upućivanje poziva

• Poziv po imenu

Telefonski poziv možete uputiti izgovaranjem imena registrovanih u audio sistemu.

1. Pritisnite dugme 
2. Izgovorite "Call" (poziv).
3. Izgovorite "Name" (ime).
4. Izgovorite željeno ime (glasovnu oznaku).
5. Izgovorite željenu lokaciju (tip telefonskog broja). Mogu se izabrati samo registrovane lokacije.
6. Izgovorite "yes" (da) da potvrdite i uputite poziv.

■ SAVET

Postoji skraćenica za svaku od ovih funkcija:

1. Izgovorite "Call Name" (pozovi ime)
2. Izgovorite "Call <john>" (pozovi <john>)
3. Izgovorite "Call <john> at <home>" (pozovi <john> kod <kuće>)

Karakteristike vašeg Hyundai vozila

• Poziv po broju

Poziv možete da uputite i tako što ćete izgovarati brojeve. Sistem može da prepozna cifre od nula do devet.

1. Pritisnite dugme 
2. Izgovorite "Call" (poziv).
3. Izgovorite "Number" (broj)
4. Izgovorite željeni broj telefona
5. Izgovorite "Dial" (pozovi) da biste uputili poziv.

■ SAVET

Postoji skraćenica za svaku od ovih funkcija:

1. Izgovorite "Dial Number" (pozovi broj)
2. Izgovorite "Dial <digit>" (pozovi <broj>)

• Primanje poziva

Kada primate telefonski poziv, pozivni zvuk se može čuti iz zvučnika audio sistema, koji onda prelazi u telefonski režim rada. Prilikom primanja poziva, "dolazna" poruka i broj telefona (ako su dostupni) će biti prikazani na displeju tj. ekranu.

• Da biste odgovorili na poziv:

- Pritisnite dugme  na kolu upravljača.

• Da odbijete poziv:

- Pritisnite dugme  na kolu upravljača.
- Da podesite jačinu zvuka zvona:
- Koristite dugmad VOLUME na kolu upravljača.
- Da preusmerite poziv na telefon (tajni poziv):
- Pritisnite i držite dugme  na kolu upravljača dok audio sistem ne prebací poziv na telefon.

• Razgovor preko telefona

Kada razgovarate preko telefona, na displeju tj. ekranu će biti prikazana poruka "Active Calls" (aktivni pozivi) i ostali brojevi telefona sagovornika.

- Da potpuno utišate mikrofon
- Pritisnite dugme  na kolu upravljača.
- Da završite poziv
- Pritisnite dugme  na kolu upravljača.

■ NAPOMENA:

U sledećim situacijama, Vi i Vaš sagovornik možete imati poteškoća da čujete jedan drugog:

- 1. Ako govorite u isto vreme, Vaš sagovornik možda neće moći da Vas čuje (ovo nije kvar). Razgovarajte naizmenično sa sagovornikom preko telefona.**
- 2. Neka Bluetooth(R) jačina zvuka bude mala. Zvuk velike jačine može da izobliči zvuk i stvari eho efekat.**
- 3. Ako vozite po neravnom putu.**
- 4. Ako vozite velikom brzinom.**
- 5. Ako je prozor otvoren.**
- 6. Ako su izduvni delovi uređaja za klimatizaciju usmereni ka mikrofonu.**
- 7. Ako je zvuk ventilatora uređaja za klimatizaciju glasan.**

- **Korišćenje Bluetooth slušalice za slušanje muzike**

Bluetooth slušalica podržava A2DP (napredni profil audio distribucije) i AVRCP (Profil audio video daljinske kontrole).

Pomoću oba profila možete da slušate MP3 muziku preko Bluetooth mobilnog telefona, ako telefon podržava ove profile.

Da biste puštali MP3 muziku sa Bluetooth mobilnog telefona, pritisnite i držite dugme [AUX] sve dok se "MP3 Play" ne pojavi na displeju tj. ekranu.

Zatim pokušajte da pustite muziku preko telefona.

Kada puštate muziku preko Bluetooth mobilnog telefona, Bluetooth slušalica će biti u MP3 režimu rada.

- **NAPOMENA:**

- Svi zvukovi, ne samo MP3 fajlovi, koje telefon podržava mogu da se čuju preko audio sistema.
- Bluetooth mobilni telefoni će izvršavati A2DP i AVRCP funkcije.
- Neki A2DP i AVRCP Bluetooth mobilni telefoni možda neće puštati muziku preko stereo slušalica iz prvog pokušaja. U tom slučaju, pokušajte sledeće:
npr. Menu - Filemanager - Music - Option - Play via Bluetooth (Meni - Fajlovi - Muzika - Opcije - pusti preko Bluetooth)
- Pogledajte Priručnik za korišćenje za Vaš mobilni telefon za više detalja. Da zaustavite muziku, pokušajte da je zaustavite preko telefona, a na audio sistemu izaberite neki drugi režim rada (npr. FM, CD, iPod, ...).

Karakteristike vašeg Hyundai vozila



Pre startovanja motora / 5-3
Položaji ključa / 5-4
Dugme za startovanje motora / 5-8
Ručni menjač / 5-14
Automatski menjač / 5-17
Pogon na sva četiri točka (4WD) / 5-23
Kočioni sistem / 5-30
Kontrolni sistem krstareće vožnje / 5-44
Ekonomična vožnja / 5-48
Vožnja u specijalnim uslovima / 5-50
Zimska vožnja / 5-54

Upravljanje vašim Hyundai vozilom

5

Težina vozila / 5-58

Upravljanje Vašim Hyundai vozilom

UPOZORENJE - IZDUVNI GASOVI MOGU DA BUDU OPASNI!

Izduvni gasovi motora mogu da budu izuzetno opasni. Ako, u bilo koje doba, osetite prisustvo izduvnih gasova u vozilu, odmah otvorite prozore.

- **Ne udisićte izduvne gasove.**

Izduvni gasovi u sebi sadrže ugljen-monoksid, gas bez boje i mirisa, koji može da izazove gubljenje svesti i smrt usled gušenja.

- **Uverite se da izduvni sistem nigde ne propušta gasove.**

Izduvni sistem treba proveriti kad god je vozilo podignuto radi promene ulja ili iz bilo kojeg drugog razloga. Ako čujete promenu u zvuku prilikom izduvavanja gasova ili ako pređete preko nečega što udari u donji deo vašeg vozila, što je pre moguće, dajte da vam Hyundai serviser pregleda izduvni sistem.

- **Ne puštajte da motor radi u zatvorenom prostoru.**

Ostavljanje motora da radi u vašoj garaži, čak i ako su vrata garaže otvorena, može biti opasno. Nikada ne puštajte da motor radi u garaži duže nego što je potrebno za startovanje i izvoženje vozila iz garaže.

- **Izbegavajte da motor radi duže vreme dok automobil stoji a u njemu se nalaze putnici.**

Ukoliko je potrebno da motor radi dok automobil stoji duži vremenski period, sa putnicima u vozilu, vodite računa da to radite samo na otvorenom, sa podešenim dovodom vazduha na "Fresh" i uz ventilator koji radi na nekoj od većih brzina tako da svež vazduh ulazi u vozilo.

Ako morate da vozite sa otvorenim prtljažnikom zbog toga što prevozite predmete koji to iziskuju, uradite sledeće:

1. Zatvorite sve prozore.
2. Otvorite bočne ventilacione otvore.
3. Regulator dovoda vazduha podesite na dovod svežeg vazduha ("Fresh"), protok vazduha usmerite na duvanje u nivou nogu ("Floor"), ili lica ("Face"), a ventilator podesite da duva na nekoj od najvećih brzina.

Da bi se obezbedilo pravilno funkcionisanje ventilacionog sistema, obavezno proverite da li su dovodi za vazduh na prednjoj strani vetrobrana očišćeni od snega, leda, lišća ili drugih mogućih prepreka.

PRE STARTOVANJA MOTORA

Pre ulaska u vozilo

- Uverite se da su svi prozori, svi retrovizori i sva spoljna svetla čisti.
- Proverite stanje guma.
- Pogledajte ispod vozila da li ima znakova curenja bilo koje tečnosti.
- Uverite se da iza Vas nema prepreka ako nameravate da se krećete unazad.

Neophodne provere

Nivoi tečnosti, kao što su ulje za motor, rashladna tečnost za motor, tečnost za kočnice i tečnost za pranje moraju se redovno proveravati u tačno određenim intervallima u zavisnosti od vrste tečnosti. Više detalja o ovome možete naći u odeljku 7, "Održavanje".

Pre startovanja motora

- Zatvorite i zaključajte sva vrata.
- Podesite sedište tako da možete lako dohvatići sve komande.
- Podesite spoljašnja i unutrašnje ogledalo.

- Uverite se da sva svetla rade.
- Proverite sve merače.
- Proverite ispravnost svih svetala upozorenja kada je prekidač za paljenje u ON poziciji.
- Spustite ručnu kočnicu i proverite da li se upozoravajuće svetlo kočenja ugasilo.

Za bezbednu vožnju, dobro se upoznajte sa svojim vozilom i njegovom opremom.

UPOZORENJE:

Svi putnici moraju biti propisno vezani pojasom kada god je vozilo u pokretu. Pogledajte "Sigurnosne pojaseve" u odeljku 3 za više informacija o njihovom pravilnom korišćenju.

UPOZORENJE:

Uvek proveravajte da li u blizini vozila ima ljudi, posebno dece, pre nego što pokrenete auto unapred ili u nazad.

UPOZORENJE:

Vožnja pod uticajem alkohola ili droge

Vožnja i konzumiranje alkohola je opasno. Vožnja u alkoholisanom stanu je najveći izazivač smrtnih slučajeva u nesrećama na putevima svake godine. Čak i mala količina alkohola uticaće na Vaše refleksе, moć opažanja i rasuđivanja. Vožnja pod uticajem droga je podjednako opasno ili čak i opasnije od vožnje pod uticajem alkohola.

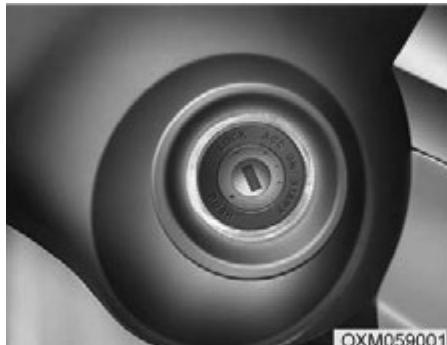
Mnogo je verovatnije da će doživeti saobraćajnu nesreću vozeći pod uticajem droge ili alkohola.

Ako se drogirate ili pijete, nemojte voziti. Nemojte se voziti sa vozačem koji je konzumirao alkohol ili drogu. Izaberite profesionalnog vozača ili pozovite taksi.

UPOZORENJE:

Ako nameravate da parkirate ili zaustavite vozilo sa uključenim motorom, nemojte dugo držati pritisnutu papučicu gasa jer to može dovesti do pregrevanja i oštećenja motora ili izduvnog sistema i izazvati požar.

POLOŽAJI KLJUČA



Osvetljena kontakt brava (ako je vozilo opremljeno)

Kad god su prednja vrata otvorena, kontakt brava će biti osvetljena, osim ako kontakt ključ nije u položaju ON. Svetlo će se odmah isključiti kad se startuje motor, odnosno 30 sekundi nakon zatvaranja vrata.



Položaji ključa u kontakt bravi LOCK (Zaključavanje)

Kolo upravljača se zaključava zbog zaštite od krađe. Kontakt ključ može da se izvadi tek kada se nalazi u položaju LOCK. Kada želite da okrenete kontakt bravu u položaj LOCK, gurnite kontakt ključ ka unutra dok se nalazi u položaju ACC i okrenite ključ prema položaju LOCK.

ACC (Kontakt)

Kolo upravljača je otključan i svi električni uređaji u vozilu su u funkciji.

■ **NAPOMENA:**Ako pri okretanju kontakt ključa u položaj ACC osetite poteškoće, okrenite kolo upravljača udesno i uлево da biste ga otkočili i okrenite kontakt ključ.

ON - uključeno

Pre pokretanja motora moguće je proveriti svetla upozorenja u vozilu. Ovo je uobičajen položaj nakon pokretanja motora.

Nemojte ostavljati kontakt bravu u položaju ON, ako motor nije uključen, kako biste sprečili pražnjenje baterije.

START

Okrenite kontakt ključ u položaj START da biste startovali motor. Motor će pokušati da se pokrene dok ne pustite ključ, a zatim će se vratiti u položaj ON. U ovom položaju možete da proverite svetlo upozorenja za kočnice.

UPOZORENJE:

Kontakt ključ i brava

- Nikada nemojte okretati kontakt brava u LOCK ili ACC položaj dok je vozilo u pokretu. Ovo može dovesti do gubitka kontrole nad vozilom, što se može završiti sudarom.
- Poluga koja se stavlja preko kola upravljača protiv krađe nije zamena za ruzčnu kočnicu. Pre nego što napustite vozilo, uvek proverite da se automatski menjač nalazi u položaju P (parkiranje), da je povučena ručna kočnica i da je isključen motor. Ako ove mere nisu preduzete može doći do neočekivanih i naglih pokretanja vozila.
- Nikada nemojte posezati da dohvate kontakt ključ ili druge kontrole kroz obruč volana dok je vozilo u pokretu. Vaša ruka u ovom području može da dovede do gubitka kontrole nad vozilom, što može dovesti do ozbiljnih povreda ili smrti.
- Nemojte postavljati nikakave pokretnе predmete oko vozačevog sedišta jer u toku vožnje njihovo pomeranje može da ometa vozača i da dođe do sudara.

Pokretanje motora

UPOZORENJE:

Uvek nosite odgovarajuću obuću kad upravljate vozilom. Neodgovarajuća obuća (visoke potpetice, skijaške čizme itd.) mogu da utiču na vašu sposobnost da koristite papučicu za gas, kočnicu i kvačilo (ako su ugrađeni).

Startovanje benzinskog motora (ako je vozilo opremljeno)

1. Proverite da je povučena ručna kočnica.

2. **Ručni menjač** - Pritisnite papučicu za kvačilo do kraja i prebacite brzinu u N-neutralno. Držite kvačilo i kočnicu pritisнуте pre nego što ključ okrenete u položaj za pokretanje motora.

Automatski menjač - Postavite menjač u položaj P (parkirano). Pritisnite kočnicu do kraja.

Motor možete da pokenete takođe i kada se menjač nalazi u položaju N-neutralno.

3. Okrenite ključ u položaj START i držite ga u tom položaju dok se motor ne uključi ili (10 sekundi maksimalno). Kad se motor uključi, pustite ključ.

4. Pri izuzetno hladnim temperaturama (ispod 18°C / 0°F) ili ako vozilo nije bilo pokretano danima, sačekajte prvo da se motor zagreje bez pritiskanja dodavanja gasa.

Bez obzira da li je motor zagrejan ili ne, motor treba startovati bez stiskanja papučice za gas.

Upravljanje Vašim Hyundai vozilom



MERE PREDOSTROŽNOSTI:

Ako motor stane u toku vožnje, nemojte prebacivati menjač u položaj P-parkiranje. Ako vam uslovi u saobraćaju dopuštaju menjač možete da prebacite u položaj N-neutralno dok se vozilo kreće i okrenite kontakt bravu u položaj START kako biste ponovo pokrenuli motor.



MERE PREDOSTROŽNOSTI:

Nestartujete motor duže od 10 sekundi. Ako motor neće da startuje ili se ugasi po startovanju, sačekajte 5 do 10 sekundi pre nego što ponovo pokušate da ga pokrenete. Nepravilna upotreba startera može da dovede do njegovog oštećenja.

Startovanje dizel motora

(ako je ugrađen)

Da biste pokrenuli hladan dizel motor, morate ga prvo unapred zagrejati pre nego što ga pokrenete.

1. Proverite da je povučena ručna kočnica.

2. **Ručni menjač** - Pritisnite papučicu za kvačilo do kraja i prebacite brzinu u N-neutralno. Držite kvačilo i kočnicu pritisnute pre nego što ključ okrenete u položaj za pokretanje motora.

Automatski menjač- Prebacite menjač u brzinu u P-parkiranje. Pritisnite pedalu kočnice do kraja.Ukoliko se menjač nalazi u položaju N-neutralno možete da startujete motor.

Svetlo indikatora



W-6C

3.Okrenite kontakt ključ u položaj ON za predzagrevanje. Svetlo indikatora će zasvetleti.

4.Kad se svetlo indikatora isključi, okrenite ključ u položaj START i držite ga tako ili dok motor ne startujete (10 sekundi maksimalno). Kad motor startuje, pustite ključ.

■ NAPOMENA:

Ako se motor ne pokrene u roku od 10 sekundi nakon što se zagrevanje završilo, okrenite kontakt ključ još jednom u položaj LOCK u trajanju od 10 sekundi, pa onda na ON kako biste motor još jednom zagrejali.

Startovanje i zaustavljanje motora sa Turbopunjacem i međuhladnjakom tzv. intercooler

1. Nemojte naglo ubrzavati motor odmah nakon startovanja.

Ako je motor hladan, držite ga u loru nekoliko sekundi pre nego što dovoljno maziva dospe u turbopunjac.

2. Nakon brze ili duge vožnje, pod teškim opterećenjem, držite motor u loru približno 1 minut pre gašenja.

Ovo će omogućiti turbopunjaku da se ohladi pre nego što motor bude ugašen.

⚠ MERE PREDOSTROŽNOSTI:

Nemojte gasiti motor odmah nakon zaustavljanja, posle vožnje ili vuče teškog tereta. To bi moglo da izazove teška oštećenja motora ili turbopunjaka.

DUGME ZA POKRETANJE/ZAUSTAVLJENJE MOTORA (AKO JE VOZILO OPREMLJENO)



Osvetljeno dugme za startovanje/zaustavljenje motora

Kad god su prednja vrata otvorena, dugme za startovanje/zaustavljenje motora će biti osvetljeno. Svetlo će se isključiti 30 sekundi nakon što su vrata zatvorena. Ovo svetlo će se takođe isključiti kada se aktivira alarmni sistem protiv krađe.

Položaj dugmeta za pokretanje/zaustavljenje motora
OFF - Isključeno



• Sa ručnim menjačom

Da biste isključili motor (START/RUN položaj) ili snagu motora (ON položaj), zaustavite vozilo i onda pritisnite dugme za startovanje/zaustavljenje motora.

• Sa automatskim menjačom

Da biste isključili motor (START/RUN položaj) ili snagu motora (ON položaj), pritisnite dugme za startovanje/zaustavljenje motora kada se menjač nalazi u položaju P (Parkiranje). Ukoliko pritisnete dugme za startovanje/zaustavljenje motora, a menjač se ne nalazi u položaju P (Parkiranje), položaj ključa se neće promeniti u položaj OFF nego u položaj ACC.

Takođe, kada se dugme za startovanje/zaustavljenje motora nalazi u položaju OFF, kolo upravljača će biti zaključano tj.

neće moći da se koristi, zbog sprečavanje krađe vozila. Kolo upravljača se zaključava kada se otvore vrata ili kada izvadite smart ključ iz njegovog kućišta. Ukoliko kolo upravljača nije zaključano kada se otvore vozačeva vrata, zvuk upozirenja će se čuti. Pokušajte ponovo da zaključate kolo upravljača. Ukoliko ni tada nije rešen problem neka vam ovlašćeni Hyundai serviser pregleda vozilo.

Takođe, ukoliko se dugme za startovanje/zaustavljenje motora nalazi u položaju OFF nakon što su vozačeva vrata otvorena, kolo upravljača neće biti zaključano i čuće se zvuk upozorenja. Ukoliko se ovo dogodi, zatvorite vrata. Nakon toga kolo upravljača će biti zaključano i zvuk upozorenja će prestati.

■ NAPOMENA:

Ukoliko kolo upravljača nije zaključano, dugme za startovanje/zaustavljenje motora neće raditi normalno. Pritisnite dugme za startovanje/zaustavljenje motora dok okrećete kolo upravljača desno i levo da bi se oslobođio pritisak.

MERE PREDOSTROŽNOSTI:

Samo kada vozilo nije u pokretu bićete u mogućnost da isključite motor (START/RUN) ili snagu motora (ON). U hitnim slučajevima, dok je vozilo u pokretu možete da isključite motor ili u ACC položaj tako što ćete pritiskati dugme za startovanje/ zaustavljanje motora više od 2 sekunde ili 3 puta u roku od 3 sekunde. Ukoliko je vozilo još uvek u pokretu, možete da pokušate da ponovo pokrenete motor bez pritiskanja kočnice, tako što ćete pritisnuti dugme za startovanje/ zaustavljanje motora kada se menjач nalazi u položaju N (neutralno).

ACC(Kontakt)



Indikator svetlo je narandžaste boje

• Sa ručnim menjачem

Kada se dugme za startovanje/ zaustavljanje motora nalazi u položaju OFF pritisnite ga bez pritiskanja pedale kvačila.

• Sa automatskim menjčom

Kada se dugme za startovanje/ zaustavljanje motora nalazi u položaju OFF pritisnite ga bez pritiskanja kočnice.

Kolo upravljača će biti otključano i elektronski uređaji će biti u funkciji.

Ukoliko se dugme za startovanje/ zaustavljanje motora nalazi u položaju ACC duže od 1 sata, dugme za startovanje/ zaustavljanje motora će automatski biti isključeno kako bi se sprečilo poražnjenje baterije.

ON - Uključeno



Indikator svetlo je plave boje

• Sa ručnim menjачem

Kada se dugme za startovanje/ zaustavljanje motora nalazi u položaju ACC pritisnite ga bez pritiskanja pedale kvačila.

• Sa automatskim menjčom

Kada se dugme za startovanje/ zaustavljanje motora nalazi u položaju ACC pritisnite ga bez pritiskanja kočnice.

Rad svetla upozorenja može da se proveri pre startovanja motora. Nemojte ostavljati dugme za startovanje/ zaustavljanje motora dugo u položaju ON. Baterija može da se isprazni, zbog toga što motor nije u pokretu.

Upravljanje Vašim Hyundai vozilom

START/RUN

• Sa ručnim menjачem

Da biste startovali motor, pritisnite pedalu kvačila i kočnice i zatim pritisnite dugme za startovanje/ zaustavljanje motora kada se menjач nalazi u položaju N (Neutralno).



• Sa automatskim menjčom

Da biste startovali motor, pritisnite pedalu kvačila i kočnice i zatim pritisnite dugme za startovanje/ zaustavljanje motora kada se menjач nalazi u položaju P (Parkiranje) ili N (Neutralno). Zbog vaše sigurnosti startujete motor kada se menjач nalazi u položaju P (Parkiranje).

■ NAPOMENA:

Ukoliko pritisnete dugme za startovanje/ zaustavljanje motora kada nije pritisnuta pedala kvačila za modela sa ručnim menjачem ili ako nije pritisnuta pedala kočnice za modele sa automatskim menjачem, motor neće biti startovan i dugme za startovanje/ zaustavljanje motora se menja na sl. način: OFF @ACC @ ON @ OFF ili ACC

■ NAPOMENA:

Ukoliko ostavite dugme za startovanje/ zaustavljanje motora dugo u položaju ACC ili ON, baterija će se isprazniti.

▲ UPOZORENJE:

- Nikada nemojte pritiskati dugme za startovanje/zaustavljanje motora dok je vozilo u pokretu. To može da dovede do gubitka kontrole i funkcije kočnica, što može dovesti do nesreće.
- Poluga koja se stavlja preko kola upravljača protiv krađe nije zamena za ručnu kočnicu. Pre nego što napustite vozilo, uvek proverite da se menjач nalazi u položaju P (Parkiranje), podignite ručnu kočnicu do kraja i isključite motor. Neočekivano ili iznenadano pokretanje vozila može da se dogodi ukoliko gore pomenute mere predostrožnosti nisu preuzete.

(Nastavlja se)

(Nastavak)

- Nikada ne pokušavajte da pritisnete dugme za startovanje /zaustavljanje motora ili druge kontrole preko kola upravljača dok je vozilo u pokretu, jer to može da dovede do gubitka kontrole nad vozilom, kao i do nesreće i ozbiljnih telesnih povreda ili smrti.
- Nemojte postavljati nikakave pokretne predmete oko vozačevog sedišta jer u toku vožnje njihovo pomeranje može da ometa vozača i da dođe do sudara.

Pokretanje motora

UPOZORENJE:

Uvek nosite odgovarajuću obuću kad upravljate vozilom. Neodgovarajuća obuća (visoke potpetice, skijaške čizme itd.) mogu da utiču na vašu sposobnost da koristite papučicu za gas, kočnicu.

Startovanje benzinskog motora (ako je vozilo opremljeno)

1. Nosite smart ključ sa sobom ili ga ostavite u vozilu.
2. Podignite ručnu kočnicu.
3. **Ručni menjač** - Pritisnite papučicu za kvačilo do kraja i prebacite brzinu u N-neutralno. Držite kvačilo i kočnicu pritisnute dok startujete motor.
4. Automatski menjač - Postavite menjač u položaj P (parkirano). Pritisnite kočnicu do kraja. Motor možete da pokenete takođe i kada se menjač nalazi u položaju N-neutralno.
5. Pritisnite dugme za startovanje/zaustavljanje motora.

5. Pri izuzetno hladnim temperaturama (ispod 18°C / 0°F) ili ako vozilo nije bilo pokretano danima, sačekajte prvo da se motor zagreje bez pritiskanja dodavanja gasa.

Bez obzira da li je motor zagrejan ili ne, motor treba startovati bez stiskanja papučice za gas.

Startovanje dizel motora (ako je vozilo opremljeno)

Da biste pokrenuli hladan dizel motor, morate ga prvo unapred zagrejati pre nego što ga pokrenete.

1. Proverite da je povučena ručna kočnica.

2. **Ručni menjač** - Pritisnite papučicu za kvačilo do kraja i prebacite brzinu u N-neutralno. Držite kvačilo i kočnicu pritisnute dok pritiskate dugme za startovanje/zaustavljanje motora u položaj START.

Automatski menjač - Prebacite menjač u položaj P (Parkiranje). Pritisnite pedalu kočnice do kraja. Ukoliko se menjač nalazi u položaju N-neutralno možete da startujete motor.

Upravljanje Vašim Hyundai vozilom



3. Pritisnite dugme za startovanje/zaustavljanje motora dok je pritisnuta pedala kočnice.

4. Držite pedalu kočnice pritisnutom dok se svetlo indikatora ne isključi (otprilike 5 sekundi)

5. Motor će biti startovan kada se isključi svetlo indikatora.

■ NAPOMENA:

Ukoliko pritisnute dugme za startovanje/zaustavljanje motora još jednom dok se motor zagreva, moći ćete da startujete motor.

Startovanje i zaustavljanje motora sa Turbopunjačem i međuhladnjakom tzv. intercooler

1. Nemojte naglo ubrzavati motor odmah nakon startovanja.
Ako je motor hladan, držite ga u loru nekoliko sekundi pre nego što dovoljno maziva dospe u turbopunjač
2. Nakon brze ili duge vožnje, pod teškim opterećenjem, držite motor u loru približno 1 minut pre gašenja.
Ovo će omogućiti turbopunjaču da se ohladi pre nego što motor bude ugašen.



MERE PREDOSTROŽNOSTI:

Nemojte gasiti motor odmah nakon zaustavljanja, posle vožnje ili vuče teškog tereta. To bi moglo da izazove teška oštećenja motora ili turbopunjača.

• Čak i ako se smart ključ nalazi u vozilu, ili ako je daleko od vas, moguće je da nećete moći da startujete motor.

- Kada se dugme za startovanje/zaustavljanje motora nalazi u položaju ACC, i ukoliko su otvorena bilo koja vrata, sistem proverava gde se nalazi smart ključ. Ukoliko smart ključ nije u vozilu svetleće "i" KEY OUT" indikator. Ukoliko su sva vrata zatvorena čuće se zvuk oko 5 sekundi. Indikator ili upozorenje će se isključiti kad se vozilo pokrene. Uvek držite smart ključ kod sebe.



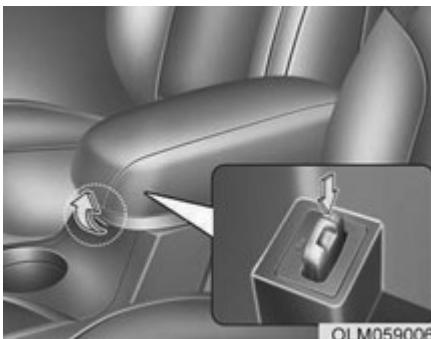
▲ UPOZORENJE:

Motor će biti pokrenut samom kada se smart ključ nalazi u vozilu.

Nikada nemojte dozvoliti deci ili bilo kojoj osobi da pritiskaju dugme za startovanje/zaustavljanje motora ili druge komande.

MERE PREDOSTROŽNOSTI:

Ako motor stane u toku vožnje, nemojte prebacivati menjač u položaj P- parkiranje. Ako vam uslovi u saobraćaju dopuštaju menjač možete da prebacite u položaj N-neutralno dok se vozilo kreće i pritisnite dugme za startovanje/ zaustavljanje motora kako biste ponovo pokrenuli motor.



OLM059006

■ NAPOMENA:

- Ukoliko je baterija slaba ili smart ključ ne radi kako treba, možete da pokrenete motor tako što ćete staviti smart ključ u njegovo ležište. Kada želite da izvučete smart ključ iz njegovo ležišta, pritisnite smart ključ i izvadite ga.

(Nastavlja se)

Nastavak)

Kada je osigurač stop svetla pregoreo, nećete moći da startujete motor normalno. Zamenite osigurač. Ukoliko to nije moguće, možete da startujete motor pritiskom na dugme za startovanje/ zaustavljanje motora u trajanju od 10 sekundi dok se nalazi u položaju ACC. Možete da startujete motor bez pritiskanja pedale kočnice, ali zbog vaše sigurnosti uvek pritisnite pedalu kočnice pre pokretanja motora.



MERE PREDOSTROŽNOSTI:

Nemojte pritiskati duže od 10 sekndi dugme za startovanje/ zaustavljanje moltora osim kada je osigurač stop svetla pregoreo.

RUČNI MENJAČ (AKO JE UGRAĐEN)

• Tip A



• Tip B



→ Menjač može da se pokreće bez povlačenja graničnika (1).

Graničnik (1) se mora povući nagore pri rukovanju manjačem.

* ako je vozilo opremljeno

OLM059009/OLM059009L

Rad sa ručnim menjačem

Ručni menjač ima 5 (ili 6*) stepena prenosa za vožnju unapred.

Na vrhu ručice menjača se nalazi shema menjanja brzina. Menjač je potpuno sinhronizovan u svim stepenima prenosa za vožnju napred tako da je promena brzina na više ili na niže jednostavna i laka. Potpuno pritisnite kvačilo kad menjate brzine i sporo otpuštajte.

Menjač mora da se vratи u položaj N pre nego što ga prebacite u položaj R-hod unazad za kretanje u hod unazad. Za kretanje u hod unazad potrebno je podignuti graničnik za sprečavanje pogrešnog prenosa dok prebacujete u položaj "R". (tip A)

Pre prebacivanja u položaj R vozilo se mora potpuno zaustaviti. Nikada nemojte rukovati motorom kad je merač broja okretaja u crvenoj zoni. (tip B)

*:ako je vozilo opremljeno

⚠ MERE PREDOSTROŽNOSTI:

- Pri promeni stepena prenosa iz petog u četvrti, vodite računa da ručicu menjača ne povučete i suviše u levu stranu, k sebi, i greškom umesto četvrtog, odaberete drugi stepen prenosa. Ovakva nagla promena bi mogla da dovede do prekoračenja dozvoljenog broja obrtaja motora, a merač obrtaja će ući u crvenu zonu. Ovo bi moglo da ošteti motor.
- Nemojte smanjivati brzinu za više od dva stepena prenosa ili prebacivati u niži stepen prenosa kad motor radi na 5000 o/m ili više jer to može da ošteti motor.

- Ukoliko je vreme hladno, postoji mogućnost težeg prebacivanja stepena prenosa dok se ulje u menjaču ne ugreje. To je normalno i neće štetiti menjaču.
- Nakon što ste potpuno zaustavili svoje vozilo i neuspešno pokušali da odaberete 1. brzinu ili R (hod unazad), prebacite ručicu menjača u N(neutrlano) i otpustite papučicu kvačila. Pritisnite papučicu kvačila i zatim ubacite u prvu brzinu ili R (hod unazad).

MERE PREDOSTROŽNOSTI:

- Da ne bi došlo do prernog habanja kvačila, nemojte odmarati nogu na papučici kvačila za vreme vožnje. Nemojte koristiti kvačilo kako bi držali vozilo u stanju mirovanja na uzbrdici, npr. dok stojite na semaforu i sl.
- Ne koristite ručicu menjača kao odmorište za ruku dok vozite. Ovo bi moglo da prouzrokuje kvar na viljuškama menjača.

UPOZORENJE:

- Pre nego što napustite vozilo, uvek proverite da li je povučena ručna kočnica i da li je isključen motor. Zatim proverite da li je ručica menjača postavljena u prvu brzinu kada je vozilo parkirano na uzbrdici, odnosno u R (hod unazad) kada se nalazi na nizbrdici. Ako ove mere nisu preduzete može doći do neočekivanih i naglih pokretanja vozila.
- Ako je vaše vozilo opremljeno ručnim menjačem bez kontakt brave sa zaključavanjem (LOCK), ono se može pomeriti i izazvati tešku saobraćajnu nesreću kada se motor startuje bez prethodnog pritiskanja papučice kvačila, ako je pritom ručna kočnica spuštena a ručica menjača nije u položaju N (neutralno).

Upotreba kvačila

Papučicu kvačila bi trebalo pritisnuti do kraja pre promene brzine, a onda polako otpuštati. Papučica kvačila bi trebalo da bude skroz otpuštena tokom vožnje. Ne odmarajte nogu na papučici kvačila za vreme vožnje. Ovo bi moglo da prouzrokuje nepotrebno habanje. Ne držite papučicu kvačila delimično pritisnutu kako bi održali vozilo na uzbrdici u stanju mirovanja. Ovo takođe uzrokuje habanje. Za održavanje vozila na uzbrdici upotrebite ručnu kočnicu ili kočnicu. Ne pritiskajte papučicu kvačila naglo i višekratno.

MERE PREDOSTROŽNOSTI:

Kada koristite pedalu kvačila, pritisnite je do kraja. Ukoliko pedalu ne pritisnete do kraja, možete da je oštetite i prateći zvuk se može čuti.

Upravljanje Vašim Hyundai vozilom

Menjanje stepena prenosa na niže

U slučaju da morate da usporite zbog gužve u saobraćaju ili nailaska na uzbrdicu, odaberite niži stepen prenosa pre nego što motor počne da trza ili se guši. Niži stepen prenosa smanjuje mogućnost da Vam se motor uguši, da stane takođe daje bolje ubrzanje u slučaju potrebe. Kad vozite nizbrdo, prebacivanje stepena prenosa u niži pomaže u održavanju sigurne brzine i produžuje radni vek kočnicama.

Za dobru vožnju

- Nikada ne izbacujte menjač iz brzine dok vozite nizbrdo. To može biti izuzetno opasno. Uvek kada se kreće, vozilo mora biti u brzini.
- Ne „jašite“ kočnice. To može da izazove njihovo pregrevanje i loše funkcionisanje. Umesto toga, kada vozite niz dužu nizbrdicu, usporite i izvršite prebacivanje u niži stepen prenosa. Kada to uradite, kočenje motorom će Vam pomoći da usporite vozilo.
- Pre nego što izvršite prebacivanje u niži stepen prenosa, usporite vozilo. Ovim ćete izbeći previšok broj obrtaja motora koji može da izazove oštećenja.
- Usporite na mestima gde su mogući udari vatra. To će Vam pružiti mnogo bolju kontrolu nad vozilom.
- Uverite se da je vozilo u potpunosti zaustavljeno pre nego što pokušate da se krećete unazad. U suprotnom, menjač se može oštetiti. Da biste prebacili u hod unazad, pritisnite kvačilo, pomerite ručicu menjača u neutralan položaj, sačekajte tri sekunde i prebacite u hod unazad.
- Budite izuzetno pažljivi kada vozite po klizavom terenu. Posebno pazite kada kočite, ubrzavate ili menjate stepena

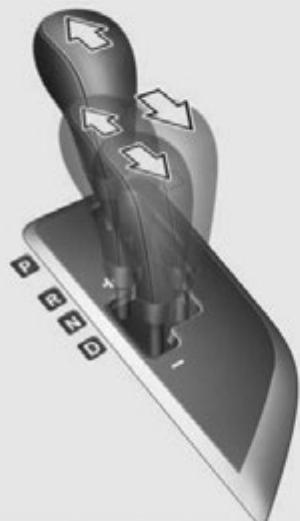
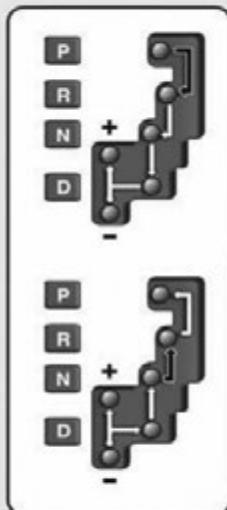
prenosa. Na klizavoj površini, nagla promena brzine može da dovede do toga da točkovi proklizaju i da se izgubi kontrola nad vozilom.

▲ UPOZORENJE:

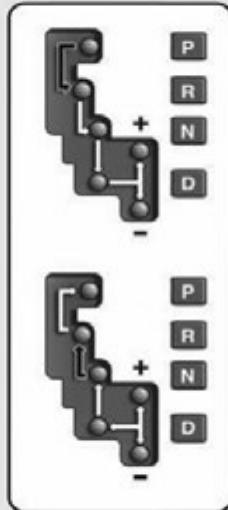
- Uvek koristite sigurnosne pojaseve. Kod sudara, znatno više izgleda da poginu imaju osobe koje nisu vezane sigurnosnim pojasevima od onih koje jesu.
- Izbegavajte kretanje velikim brzinama u oštrim krivinama.
- Nepravilne nagle pokrete upravljačem, npr. nagle promene trake na putu, nagla skretanja itd.
- Rizik od prevrtanja je značajno povećan ako izgubite kontrolu nad vozilom pri većim brzinama.
- Do gubitka kontrole često dolazi ako dva ili više točka skrenu sa puta, a vozač silom pokušava da se ponovo vrati na put.
- U slučaju da vam vozilo skrene sa puta, nemojte praviti nagle zaokrete. Umesto toga, prvo usporite, a onda se polako vratite u svoju traku.
- Nikad nemojte prekoracivati naznačena ograničenja brzine.

AUTOMATSKI MENJAČ (AKO JE UGRAĐEN)

Tip A



Tip B



- ➡ Kada hoćete da promenite brzinu pritisnite pedalu kočnice, ako je vaše vozilo opremljeno sa sistemom za zaključavanje menjača.
- ➡ Ručica menjača može da se pomera slobodno.

OLM059010/OLM059010R

Upravljanje Vašim Hyundai vozilom

Rukovanje automatskim menjачem

Izuzetno efikasni, Hyundai automatski menjac ima šest brzina i hod u nazad. Brzine se menjaju automatski, u zavisnosti od položaja ručice menjaca.

■ NAPOMENA:

Prvih nekoliko promena stepena prenosa na novom vozilu, ukoliko je baterija bila diskonektovana sa polova, isključena bi moglo da bude sa trzajevima, otežano. Ovo je normalna pojava, i menjanje brzina će se ujednačiti nakon nekoliko promena stepena prenosa pomoću TCM (odnosno "Transaxle Control Module" - kontrolni modul menjaca) ili PCM ("Powertrain Control Module" - kontrolni modul pogonskog sklopa).

Za rad bez poteškoća, pritisnite papučicu kočnice kad prebacujete iz položaja N-neutralno u veću brzinu za vožnju unapred ili u nazad.

⚠ UPOZORENJE:

Automatski menjac

- Uvek proveravajte da li u blizini vozila ima ljudi, posebno dece, pre nego što pokrenete vozilo napred (D) ili unazad (R).
- Pre nego što napustite vozilo, uvek proverite da li se automatski menjac nalazi u položaju P (parkiranje), da je povučena ručna kočnica i da je isključen motor. Ako ove mere nisu preduzete moglo bi da dođe do iznenadnih, neočekivanih pomeranja vozila.



MERE PREDOSTROŽNOSTI:

- Za izbegavanje oštećenja na menjacu nemojte ubrzavati kad je menjac u položaju R- hod u nazad ili u bilo kojem drugom položaju za vožnju napred, a da je istovremeno pritisnuta papučica kočnice.
- Ako ste na uzbrdici, nemojte držati vozilo u mestu pomoću papučice gasa tzv. "vaga". Uvek koristite nožnu ili ručnu kočnicu.
- Nikada nemojte prebacivati iz N (Neutralno) ili P (Parkiranje) u D (vožnja), ili R (hod u nazad) kad motor radi sa brojem obrtaja od broja obrtaja na praznom hodu.

Položaj ručice menjaca

Kada je kontakt ključ u položaju "ON", indikatori na instrument tabli pokazuju položaj ručice menjaca.

P (Parkiranje)

Uvek u potpunosti zaustavite vozilo pre nego prebacite menjac u položaj "P" (Parkiranje). Ovo zaključava menjac i sprečava okretanje prednjih točkova.

UPOZORENJE:

- Prebacivanje menjača u položaj P (parkiranje) dok je vozilo u pokretu, dovešće do blokade točkova, a samim tim izgubićete kontrolu nad vozilom.
- Nemojte stavljati menjač u položaj "P" umesto da upotrebite ručnu kočnicu. Ako napuštate vozilo makar i nakratko uvek povucite ručnu kočnicu i stavite menjač u položaj "P" i onda ugasite motor.
- Nikada ne ostavljajte decu bez nadzora u vozilu.

MERE PREDOSTROŽNOSTI:

Nikada ne stavljajte ručicu menjača u položaj "P" (parkiranje) dok vozilo nije sasvim zaustavljeno jer to može izazvati ozbiljna oštećenja mehanizma menjača.

R (hod u nazad)

Služi za vožnju u nazad.

MERE PREDOSTROŽNOSTI:

Uvek u potpunosti zaustavite vozilo pre nego što prebacite menjač u položaj R (hod u nazad). Možete oštetiti menjač ako ga prebacite u položaj R dok je vozilo u pokretu, osim u postupcima tzv. "ljljanja" vozila obajšnjenim u "Pokretanju vozila" u ovom priručniku.

N (Neutralan položaj)

U ovom položaju točkovi i menjač nisu zaključani. Vozilo će se slobodno kretati i na najmanjoj nizbrdici ukoliko nije podignuta ručna kočnica ili pritisnuta pedala kočnice.

D (Vožnja)

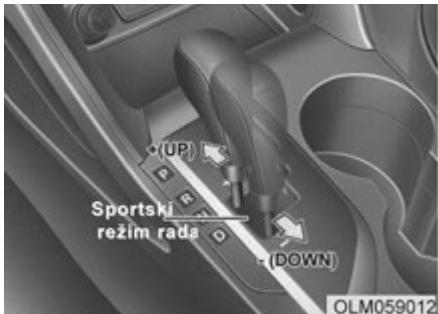
Ovo je uobičajen položaj za vožnju napred. U ovom položaju stepeni prenosa će se automatski prebacivati kroz četiri stepena, obezbeđujući najekonomičniju potrošnju goriva i rad motora.

Za dodatno ubrzanje, kad obilazite neko vozilo ili se vozite uzbrdo, potpuno pritisnite papučicu gasa, pri čemu će se menjač automatski prebaciti u prvi niži stepen prenosa.

NAPOMENA:

Uvek prvo zaustavite vozilo pre nego što ubacite menjač u položaj "D".

Upravljanje Vašim Hyundai vozilom



Sportski režim rada

Bilo da vozilo stoji ili je u pokretu, sportski režim rada se bira povlačenjem ručice menjača iz položaja D (vožnja) u deo za manuelni tip menjanja brzina. Da bi se vratili u automatski režim menjanja brzina povucite ručicu menjača nazad u deo za glavni tip menjanja brzina.

U sportskom režimu rada, pomeranje ručice napred i nazad omogućava vrlo brzo i jednostavno menjanje brzina. Nasuprot običnom, ručnom menjaču, sportski režim rada omogućava menjanje brzina bez potrebe da se otpušta pedala za gas.

Gore (+) : Povucite ručicu ka napred da prebacite na višu brzinu.

Dole (-) : Povucite ručicu unazad da prebacite na nižu brzinu.

■ NAPOMENA:

- U sportskom režimu, vozač mora da povećava stepen prenosa u skladu sa uslovima na putu, vodeći računa da brzina motora ostane ispod crvene zone.
- U sportskom režimu vožnje, moguće je izabrati samo šest brzina za kretanje unapred. Za kretanje unazad ili parkiranje, pomerite ručicu menjača u R (hod u nazad) ili P (parkiranje) položaj.
- U sportskom režimu vožnje, smanjivanje stepena prenosa vrši se automatski kada vozilo usporava. Kada se vozilo zaustavi, Zbog zaštite motora, povećanje stepena prenosa se vrši automatski kada broj obrtaja motora dođe do crvene zone.
- Da bi održao određen nivo performansi i sigurnosti vozila, sistem neće izvršavati određene promene brzina prilikom rukovanja ručicom menjača.
- Pre kretanja iz stop pozicije na klizavom putu, pomerite ručicu menjača u +(gore) poziciju. Ovime se vrši pre nos u drugu brzinu, što je bolje za lagani vožnju po klizavom terenu.

Povucite ručicu u (dole) poziciju da se vratite u prvu brzinu.

Sistem zaključavanja menjača (ako je ugrađen)

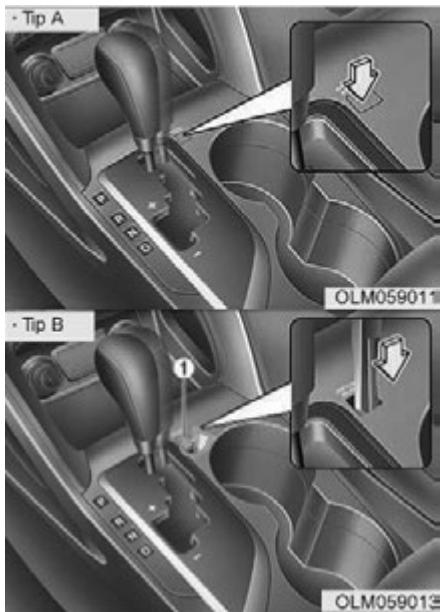
Zbog vaše sigurnosti, automatski menjač ima sistem za zaključavanje menjača koje sprečava prebacivanje iz položaja P (parkiranje) u položaj R (rikverc) ukoliko papučica kočnice nije pritisнутa.

Za prebacivanje menjača iz položaja P (Parkiranje) u položaj R:

1. Pritisnite i držite papučicu kočnice.
 2. Startujete motor ili okrenite kontakt bravu u položaj ON.
 3. Pomerite ručicu menjača.
- Ako papučica kočnice bude stalno pritiskana i otpušтана dok se menjač nalazi u položaju P, čućete zvuk iz područja menjača. To je uobičajena stvar.

▲ UPOZORENJE:

Uvek do kraja pritisnite papučicu kočnice pre prebacivanja menjača iz položaja "P" u drugi položaj kako biste izbegli nehomične pokrete vozila koji bi mogli da dovedu do povreda osoba u ili oko vozila.



Tip A

1. Pritisnite dugme za zaključavanje menjača.
2. Pomerite ručicu menjača.
3. Neka vam ovlašćeni Hyundai serviser odmah pregleda vozilo.

Tip B

1. Pažljivo sklonite poklopac (1) koji se nalazi na otvoru za odblokiranje menjača.
2. Stavite šrafciger ili ključ u otvor i pritisnite ga prema dole.
3. Pomerite ručicu menjača.
4. Neka vam ovlašćeni Hyundai serviser odmah pregleda vozilo.

Sistem za blokiranje kontakt ključa (ako je ugrađeno)

Kontakt ključ može da se izvadi iz brave ako se menjač nalazi u položaju "P". Ako se menjač nalazi u bilo kom drugom položaju, ključ ne može da se izvadi.

Prekoračenje zaključavanja menjača

Ako menjač ne može da bude prebačen iz položaja "P" ili "N" hod u nazad kad je pritisnuta papučica kočnice, nastavite da je pritiskate i uradite sledeće:

Upravljanje Vašim Hyundai vozilom

Za dobru vožnju

- Nikada ne pomerajte ručicu menjača iz položaja "P" ili "N" u bilo koji drugi položaj uz pritisnutu pedalu gasa.
- Nikada ne stavljajte ručicu menjača u položaj "P" kada je vozilo u pokretu.
- Vodite računa da zaustavite vozilo potpuno pre nego što izvršite prebacivanje u položaj R (hod u nazad) ili D (vožnja).
- Nikada ne izbacujte menjač iz brzine dok vozite nizbrdo. To može biti izuzetno opasno. Uvek kada se kreće, vozilo mora biti u brzini.
- Ne "jašite" kočnice. To može da izazove njihovo pregrevanje i loše rad. Umesto toga, kada vozite niz dužu nizbrdicu, usporite i izvršite prebacivanje u niži stepen prenosa. Kada to uradite, kočenje motorom će vam pomoći da usporite vozilo.
- Pre nego što izvršite prebacivanje u niži stepen prenosa, usporite vozilo. U suprotnom, moguće je da menjač ne prihvati niži stepen prenosa.
- Uvek koristite parkirnu (ručnu) kočnicu pri parkiranju vozila. Nemojte se pouzdati u to da se vozilo neće pokrenuti ako je menjač u položaju "P". Budite izuzetno pažljivi kada vozite po klizavom kolovozu. Posebno pazite kada kočite, ubrzavate ili menjate brzine.

Na klizavoj površini, nagla promena brzine može da dovede do da točkovi proklizaju i da se izgubi kontrola nad vozilom. Blagim pritiskanjem i otpuštanjem pedale za gas, postižu se optimalne performanse i ekonomičnost vozila.

APOZORENJE:

- Uvek koristite sigurnosne pojaseve. Kod sudara, znatno više izgleda da poginu ili budu teško povređene imaju osobe koje nisu vezane sigurnosnim pojasevima od onih koje jesu.
- Izbegavajte kretanje velikim brzinama u oštrom krivinama.
- Ne pravite nagle pokrete upravljačem, npr. nagle promene trake na putu, nagla skretanja itd.
- Rizik od prevrtanja je značajno povećan ako izgubite kontrolu nad vozilom pri većim brzinama.
- Do gubitka kontrole često dolazi ako dva ili više točka skrenu sa puta, a vozač silom pokušava da se ponovo vrati na put.
- U slučaju da vam vozilo skrene sa, puta, nemojte praviti nagle zaokrete. Umesto toga, prvo usporite, a onda se polako vratite u svoju traku.
- Nikad nemojte prekoračivati naznačena ograničenja brzine.

APOZORENJE:

Ako se vozilo zaglavilo u blatu ili snegu, nemojte ga pomerati napred nazad, ako su u blizini druge osobe ili objekti, jer vozilo može da se naglo pomeri i da dođe do povreda ili štete.

Kretanje na usponu iz mesta

Za kretanje na usponu iz mesta, pritisnite papučicu kočnice, prebacite menjač u položaj "D". Izaberite određenu brzinu u zavisnosti od opterećanja i uspona, i spustite ručnu kočnicu. Pritiskajte papučicu gasa postepeno dok otpuštate kočnice. Kada krećete uzbrdo iz mesta, vozilo može imati tendenciju da se pokrene u nazad. Pomeranje ručice menjača u drugu brzinu pomoći će vam da sprečite ovo kretanje u nazad.

POGON NA ČETIRI TOČKA (4WD) (AKO JE VOZILO OPREMLJENO)

Rad motora može se rasporediti na prednje i zadnje točkove kako bi se dobila maksimalna vučna snaga. Pogon na sva četiri točka (4WD) može biti koristan kada je potrebna dodatna vučna snaga na klizavim putevima, putevima pokrivenim blatom, vodom ili snegom. Ova vozila nisu dizajnirana za vožnju van puteva. Povremena vožnja van puta ili po neasfaltiranim putevima je u redu. Uvek je važno pažljivo smanjiti brzinu do nivoa na kome nije ugrožena bezbednost kretanja u takvim uslovima vožnje. U opštem slučaju, prilikom vožnje van puta vučna snaga i efektivnost kočnica se smanjuju u odnosu na vožnju u normalnim uslovima na putu. Vozač mora biti izuzetno oprezan prilikom vožnje po neravninama koje mogu da nakrenu vozilo u jednu stranu. Svi ovi faktori se moraju uzeti u obzir kada vozite van puta. Održavanje vozila u kontaktu sa površinom po kojoj vozite i pod kontrolom u ovakvim uslovima vožnje je uvek na odgovornosti vozača, kao i održavanje sopstvene bezbednosti i bezbednosti drugih putnika u vozilu.

UPOZORENJE:

Vožnja van puteva

Ovo vozilo je prvenstveno dizajnirano za vožnju po asfaltiranim putevima iako može da se kreće i van puteva. Međutim, nije dizajnirano da se vozi u vrlo teškim uslovima van puteva. Vožnja u uslovima koji prevazilaze mogućnosti vozila ili veština i iskustvo vozača mogu da dovedu do teških telesnih povreda i smrti.

UPOZORENJE:

Kada svetlo upozorenja za pogon na četiri točka svetli, to označava da ovaj sistem ne radi.

Neka vam ovlašćeni Hyundai serviser pregleda sistem.

Efekat kočenja u oštrim krivinama



MERE PREDOSTROŽNOSTI: 4WD

Prilikom oštrog zaokretanja na asfaltiranom putu, a pri maloj brzini vožnje i sa pogonom na sva četiri točka, upravljanje volanom će biti otežano.

Ovo se zove efekat kočenja u oštrim krivinama. To je karakteristika vozila sa pogonom na sva četiri točka koja se javlja zbog razlika u brzinama okretanja točkova i poravnanja od nula stepeni između točkova i vešanja.

Nagla skretanja pri malim brzinama kretanja treba izvoditi vrlo oprezno.

Upravljanje Vašim Hyundai vozilom

Biranje režima rada za 4WD (pogon na sva četiri točka)

Režim rada	Selektivno dugme	Svetlo indikatora	Opis
4WD AUTO (4WD LOCK je deaktiviran)		 (Svetlo indikatora ne svetli)	<ul style="list-style-type: none">Dok vozite u 4WD AUTO režimu, vozilo funkcioniše slično konvencionalnim vozilima sa pogonom na dva točka pod normalnim uslovima vožnje. Međutim, ako sistem otkrije potrebu za aktiviranjem sistema za pogon na četiri točka, snaga motora se automatski raspoređuje na sva četiri točka, bez intervencije vozača.Kada vozite po normalnom i asfaltiranom putu, vozilo se kreće slično vozilima sa konvencionalnim pogonom na dva točka.
4WD LOCK		 (Svetlo indikatora svetli)	<ul style="list-style-type: none">Ovaj režim rada je vrlo koristan prilikom vožnje uz ili niz vrlo strme nagibe, za vožnju van puteva, vožnju po peskom ili blatom pokrivenim putevima itd. jer povećava vučnu snagu vozila.Ovaj režim rada se automatski deaktivira pri brzinama većim od 30km/h (19 m/h) i prebacuje se u 4WD AUTO režim pri brzinama većim od 40 km/h (25 m/h). Ako vozilo uspori do brzine od 30 km/h (19 m/h) ili niže, režim rada se automatski vraća na 4WD LOCK.

■ NAPOMENA:

- Kada vozite po normalnim putevima, isključite 4WD LOCK režim pritiskom na 4WD LOCK dugme (svetlo indikatora će se isključiti). Tokom vožnje po normalnim putevima sa uključenim 4WD LOCK režimom (posebno prilikom skretanja) može doći do stvaranja mehaničke buke ili vibracija u vozilu. Buka i vibracije će nestati kada se 4WD LOCK režim rada isključi. Neki delovi pogonskog vratila se mogu osetiti ako dugo vozite sa bukom i vibracijama.
- Kada se 4WD LOCK režim rada isključi, može se osetiti blagi mehanički udar jer se sva pogonska snaga prebacuje u potpunosti na prednje točkove. Ovo ne predstavlja mehanički kvar.

Bezbedno korišćenje pogona na sva četiri točka

⚠️ UPOZORENJE:

Pogon na sva četiri točka

Uslovi vožnje, na putu ili van puta, koji zahtevaju korišćenje pogona na sva četiri točka dovode to toga da sve funkcije vašeg vozila budu izložene jačem stresu od uobičajenog. Usporite i budite spremni na promene sastava i fizičkih karakteristika terena po kojem se krećete. Ako u bilo kom smislu niste sigurni u bezbednost vožnje po terenu po kojem nameravate da se krećete, zaustavite se i dobro razmislite o tome kojim je putem najbolje nastaviti. Nemojte prelaziti sopstvene granice mogućnosti, kao ni mogućnosti vozila, kako ne biste ugrozili sopstvenu bezbednost.

- Nemojte voziti po dubokoj stajaćoj vodi ili blatu jer to može zaustaviti rad motora ili zapušti izduvne cevi. Nemojte voziti niz vrlo strme nagibe jer to zahteva izuzetno dobru veštinu vožnje kako bi se održala kontrola nad vozilom.



HILL1



HILL2

- Kada vozite uzbrdo ili nizbrdo, trudite se vozite što je moguće više u pravoj liniji nagore odnosno nadole. Budite izuzetno oprezni kada vozite uz ili niz vrlo strme nagibe jer vam se vozilo može prevrnuti, već u zavisnosti od nagiba, terena i toga koliko vode/blata ima na putu.

⚠️ UPOZORENJE:

Vožnja po brdima

Vožnja po strani brda može biti izuzetno opasna. Ova opasnost se stvara ako dodje do malih promena u nagibnom uglu točkova, što može destabilizovati vozilo, ili, čak i ako je vozilo stabilno, može izgubiti stabilnost ako dodje do prestanka rada prednjih točkova. Vozilo se može prevrnuti bez ikakvog upozorenja i to tako brzo da nemate vremena da ispravite svoju grešku, što može dovesti do teških telesnih povreda i smrti.

Upavljanje Vašim Hyundai vozilom

- Morate svesno uložiti određen napor kako biste naučili da pravilno skrećete u vozilo sa pogonom na četiri točka (4WD). Nemojte se oslanjati na svoje iskustvo u vožnji konvencionalnih vozila sa pogonom na dva točka prilikom vožnje vozila sa pogonom na sva četiri. Početnici u vožnji vozila sa pogonom na četiri točka bi u početku trebalo da voze sproje.
- Budite pažljivi ako vozite van puta jer vaše vozilo mogu da oštete kamenje i korenje drveća. Pre vožnje, uvek se prvo upoznajte sa uslovima vožnje na terenu po kojem nameravate da vozite.

⚠️ UPOZORENJE:

4WD

Smanjite brzinu vozila kada ulazite u krvine. Centar mase 4WD vozila je viši u odnosu na vozila sa pogonom na dva točka, pa je time verovatnije da će doći do prevrtanja ako u krvine ulazite prevelikom brzinom.



⚠️ UPOZORENJE:

Kolo upravljača

Nemojte držati kolo upravljača za središnji deo kada vozite van puta. Mogli biste da povredite ruku ako dodje do naglog okretanja volana prilikom udaranja točkova o objekte na putu. Mogli biste da izgubite kontrolu nad volanom, odnosno vozilom.

- Uvek čvrsto držite kolo upravljača kada vozite van puta.
- Proverite da li su svi putnici u vozilu vezali sigurnosne pojaseve.

⚠️ UPOZORENJE:

Opasnost od vетра

Ako, dok vozite, duva jak vетар, visok centar mase vozila umanjuje vašu sposobnost da upravljate vozilom tako da morate da smanjite brzinu.

Ako morate da vozite kroz vodu, zaustavite vozilo, prebacite u 4WD LOCK režim rada i vozite brzinom ne višom od 8 km/h (5 m/h).

⚠️ UPOZORENJE:

Vožnja kroz vodu

Vozite sporije. Ako vozite suviše brzo kroz vodu, voda može ući u odeljak motora i ovlažiti sistem paljenja što može dovesti do toga da vam se vozilo zaustavi. Ako se ovo desi dok vam je vozilo u nagnutom položaju, može doći do prevrtanja.

■ NAPOMENA:

- **Nemojte voziti kroz vodu ako je nivo vode viši od donjed dela vozila.**
- **Proveravajte stanje kočnica čim izađete iz blata ili vode. Pritisnite pedalu kočnice nekoliko puta dok se krećete polako sve dok ne osetite da se rad kočnica normalizovao.**
- **Skratite intervale redovnog održavanja ako vozite u uslovima van puteva, kao npr. po pesku, baltu, vodi itd. (pogledajte "Održavanje u oštrom uslovima vožnje" u odeljku 7).** Uvek dobro operite vozilo posle vožnje van puteva, posebno obratite pažnju na donji deo i ispod vozila.
- **Pošto je obrtni momenat raspoređen na sva četiri točka, na performanse vozila sa ovakvom vrstom pogona u velikoj meri utiče stanje u kojem se gume nalaze. Vodite računa da su sve gume na vozilu iste veličine i tipa.**
- **Vozilo koje ima samo pogon na sva četiri točka ne može se vući običnim vozilom za vuču. Ovakvo vozilo mora se obavezno postaviti na vozilo sa platformom prilikom transporta.**

⚠️ UPOZORENJE:

- **Vožnja sa pogonom na sva četiri točka**
 - Izbegavajte kretanje velikim brzinama prilikom oštih skretanja
 - Nemojte naglo okretati kolo upravljača, kao npr. naglo menjanje trake na putu ili naglo, oštro zaokretanje.
 - Rizik od prevrtanja se umnogome uvećava ako izgubite kontrolu nad vozilom dok se krećete velikim brzinama.
 - U sudaru, mnogo više šanse da poginu imaju osobe koje nisu vezane sigurnosnim pojasevima od onih koje jesu.
 - Do gubitka kontrole nad vozilom često dolazi ako dva ili više točkova siđu sa puta a vozač naglo skrene da bi se vratio na put. Ako se ovo desi, nemojte naglo zaokretati. Umesto toga, usporite i lagano se vratite u svoju traku.

⚠️ MERE PREDOSTROŽNOSTI:

Blato ili sneg

Ako jedan od prednjih ili zadnjih točkova počne da "vrti u mestu" u blatu, snegu i sl. ponekad je moguće izvesti vozilo daljim dodavanjem gasa; ali izbegavajte

da Vam motor neprekidno radi na velikim brojevima obrtaja jer bi to moglo da ošteti 4WD sistem.

Smanjivanje rizika od prevrtanja

Ovo višenamensko vozilo je dizajnirano kao sportsko vozilo (SUV). SUV vozila imaju veću izdignutost od zemlje i manji razmak između točkova na osovinama kako bi mogli lakše se kreću po neasfaltiranim površinama. Specifične karakteristike im daju viši centar mase u odnosu na standardna vozila.

Prednost višeg centra mase je bolja preglednost puta ispred vozila, koja Vam omogućava da na vreme uočite eventualne probleme na putu. Ova vozila nisu dizajnirana da ulaze u krivine istim brzinama kao i standardna putnička vozila. Zbog ovog rizika, vozaču i putnicima se strogo preporučuje da se vežu sigurnosnim pojasevima. U slučaju prevrtanja, mnogo je verovatnije da će poginuti putnik koji nije vezan od onog koji jeste. Vozač može da utiče na smanjenje rizika od prevrtanja. Ako je ikako moguće, izbegavajte oštре krivine ili nagle manevre, nemojte na paktreger stavljati težak teret i nikada nemojte vršiti bilo kakve izmene ili modifikacije na svom vozilu.

⚠ UPOZORENJE:

Prevrtanje vozila

Kao i kod drugih vozila sportskog tipa (SUV), ako vozilom ne upravljate pravilno može doći do gubitka kontrole, nesreće ili prevrtanja vozila.

- Sportska vozila imaju statistički značajno veći broj slučajeva prevrtanja od vozila drugih tipova.
- Specifične karakteristike u dizajnu (veća izdignutost od zemlje, manja udaljenost točkova na osovinama itd.) daju ovom vozilu viši centar mase u odnosu na standardna vozila.
- SUV nije dizajniran da ulazi u krivine istim brzinama kao i standardna vozila.
- Izbegavajte oštra skretanja ili nagle manevre.
- U slučaju prevrtanja, mnogo je verovatnije da će poginuti putnici koji nisu vezani sigurnosnim pojasevima. Proverite da li su svi u vozilu propisno vezani pojasevima.

⚠ UPOZORENJE:

Vaše vozilo je opremljeno pneumaticima koji su dizajnirani da pruže bezbednu vožnju i dobru upravljivost vozilom. Nemojte da koristite pneumatike i točkove drugačijih tipova i veličina od onih koji su originalno postavljeni na Vaše vozilo. To bi moglo da utiče na bezbednost i funkcionisanje vozila, što bi moglo da dovede do nemogućnosti da upravljate vozilom ili do prevrtanja i teških povreda. Kada vršite zamenu pneumatika, vodite računa da su sva četiri pneumatika iste veličine, tipa, tkanja, marke i nosivosti. Ako pak odlučite da na svoje vozilo postavite neku kombinaciju naplataka (felgi) i pneumatika koja nije preporučena od strane HYUNDAI za vožnju po neasfaltiranim površinama, te pneumatike ne bi trebalo koristiti za vožnju po asfaltiranim putevima.

⚠ UPOZORENJE:

Vozilo podignuto dizalicom

Ako je vozilo koje ima samo pogon na sva četiri točka podignuto dizalicom, nikada nemojte da stratujete motor ili rotirate točkove.

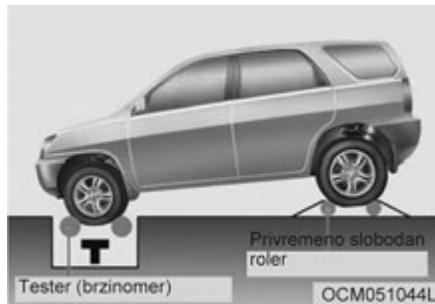
Postoji opasnost da bi točkovi koji se nalaze na zemlji mogli da počnu da se okreću, što bi dovelo do toga da vozilo sklizne sa dizalice i pokrene se unapred.

- Vozila koja imaju samo 4WD pogon na četiri točka moraju da se testiraju na specijalnim dinamometrima za četiri točka.

■ NAPOMENA:

Nikada nemojte uključivati ručnu kočnicu dok se izvode ovi testovi.

- Vozilo sa pogonom na sva četiri točka (4WD) ne bi trebalo testirati na mašinama koje su namenjene za testiranje vozila sa pogonom na dva točka (2WD). Ako se ipak one moraju koristiti, učinite sledeće:



1. Proverite koje su preporučene vrednosti pritisaka vazduha u pneumaticima za vaše vozilo.
2. Postavite prednje točkove na tester za testiranje brzinomera, kao što je pokazano na ilustraciji.
3. Otpustite ručnu kočnicu.
4. Postavite zadnje točkove na privremeno slobodan roller, kao što je prikazano na ilustraciji.

⚠️ UPOZORENJE:

Testiranje pomoću dinamometra

Nemojte stajati ispred prednjeg dela vozila dok je vozilo u brzini na dinamometru. Ovo je veoma opasno, jer vozilo može poskočiti unapred i uzrokovati teške telesne povrede i smrt.



MERE PREDOSTROŽNOSTI:

- Kada podižete vozilo, nemojte da koristite prednje i zadnje točkove odvojeno. Sva četiri točka bi trebalo da budu u funkciji.
- Ako morate da koristite prednje ili zadnje točkove kada podižete vozilo, trebalo bi da otpustite ručnu kočnicu.

SISTEM KOČNICA

Kočnice

Vaše vozilo ima kočnice koje se uz normalnu upotrebu automatski prilagođavaju.

U slučaju da dođe do gubitka podprtisaka u pojačivaču kočnica zbog zaustavljanja motora ili drugog razloga možete i dalje zaustavljati vozilo primenom jače sile na kočnicu. Međutim dužina kočenja biće duža nego što je to uobičajeno.

Kad motor ne radi podprtisaka u pojačivaču kočnica kočnica delimično se iscrpljuje sa svakim pritiskom na kočnicu. Nemojte pritiskati kočnicu kad je napajanje kočnica podprtiskom iz usisne grane prekinuto.

Pritiskajte kočnice tek kada je to neophodno za održavanje upravljanja vozilom na klizavom kolovozu.

⚠️ UPOZORENJE:

Kočnice

- Nemojte voziti sa stopalom na papučici kočnice. To će povećati radnu temperaturu, dovesti do povećanog trošenja kočnica i obloga i povećati udaljenost potrebnu za zaustavljanje.

(Nastavlja se)

(Nastavak)

- Kad se spuštate niz dugi ili strmi brdski put prebacite menjač na niži stepen prenosa i izbegavajte stalno pritiskanje pedale kočnice. Stalno pritiskanje pedale kočnice dovodi do njihovog pregrevanja i privremenog smanjenja njihovih performansi.
- Ako su kočnice vlažne može doći do smanjenja sigurnosti pri usporavanju, vozilo može da krivuda u jednu stranu kad se pritisnu vlažne kočnice. Da biste utvrdili da su kočnice vlažne, blago ih stisnite nekoliko puta. Uvek proverite da li su se kočnice ovlažile posle prolaska kroz duboku vodu. Da bi se kočnice osušile pritisnite ih blago dok vozite pravo napred bezbednom brzinom sve dok se performanse ne vrate na uobičajene.

U slučaju da zakažu kočnice

Ako kočnice ne budu radile dok je vozilo u pokretu, zaustavite se korišćenjem ručne kočnice. Međutim, dužina kočenja biće dosta veća.

⚠️ UPOZORENJE:

Ručna kočnica

Ako se ručna kočnica upotrebni dok se vozilo kreće u normalnim brzinama može doći do gubitka kontrole nad vozilom. Ako morate da se zaustavite pomoću ručne kočnice, učinite to kočeći veoma oprezno.

Indikator istrošenosti kočionih obloga

Disk pločice na prednjim točkovima (ilazdnjim, ako su ugrađene) imaju indikatore istrošenosti koji proizvode piskavi zvuk ili zvuk grebanja kada je potrebno zameniti disk pločice. Zvuk se može čuti povremeno ili svaki put kad pritisnete papučicu kočnice.

Ne zaboravite da neki uslovi vožnje ili neki klimatski uslovi mogu da prouzrokuju ovaj zvuk kad se prvi put (ili lagano) pritisnu kočnice. Ovo je uobičajeno i ne ukazuje na problem s kočnicama.



MERE PREDOSTROŽNOSTI:

- Nemojte voziti automobil sa istrošenim kočionim pločicama i/ ili oblogama kočnice jer to može dovesti do skupih popravki.
- Uvek zamenite pločice u kompletu (levu i desnu stranu).

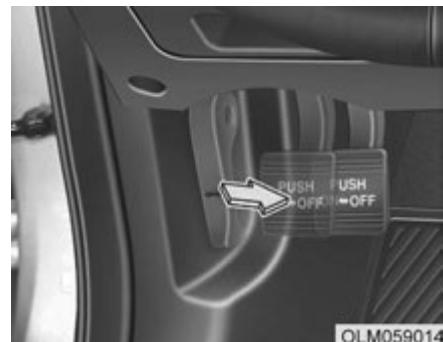


UPOZORENJE:

Trošenje kočnica

Zvuk upozorenja za istrošenost kočnica znači da je vašem vozilu potreban servis.

Ako ne obratite pažnju na ovo zvučno upozorenje, vozilo će vremenom izgubiti sposobnost kočenja što može dovesti do teške saobraćajne nesreće.



OLM059014

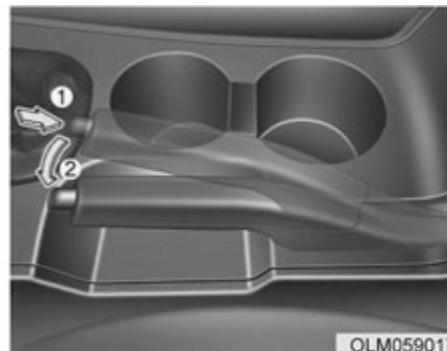
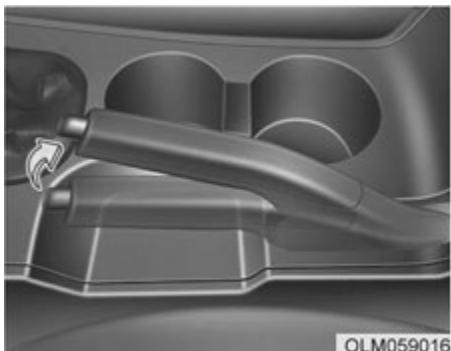
Ručna kočnica

Povlačenje ručne kočnice

Tip pedale

Pri povlačenju ručne kočnice, prvo pritisnite radnu tj nožnu kočnicu, zatim, pritisnite pedalu ručne kočnice što je moguće više.

Upravljanje Vašim Hyundai vozilom



Ručni tip

Pri povlačenju ručne kočnice, prvo pritisnite radnu tj nožnu kočnicu, zatim, povucite ručnu kočnicu prema gore što je moguće više.

Pri parkiranju vozila na usponu preporučuje se da menjač bude u odgovarajućem, niskom stepenu prenosa, za ručne menjače, odnosno u poziciji P (Parking) kod automatskih menjača.



MERE PREDOSTROŽNOSTI:

Vožnja sa podignutom ručnom kočnicom će izazvati preveliko trošenje kočionih obloga i diskova.

Spuštanje ručne kočnice

Tip pedale

Za spuštanje ručne kočnice, pritisnite pedalu ručne kočnice drugi put dok koristite nožnu kočnicu. Pedala ručne kočnice će se automatski vratiti u potpuno otpušten položaj.

Ručni tip

Za spuštanje ručne kočnice, prvo pritisnite nožnu kočnicu, malo podignite polugu ručne kočnice, a zatim pritisnite dugme za spuštanje ručne kočnice (1) i spustite polugu ručne kočnice (2) držeći dugme pritisnuto sve vreme.

Ako pedala ručne kočnice iz nekog razloga ne može da se otpusti ili ne može da se otpusti do kraja, neka vam ovlašćeni Hyundai serviser pregleda kočioni sistem što je pre moguće.

⚠ UPOZORENJE:

- Za sprečavanje neželjenih pokreta kad se zaustavite i napuštate vozilo nemojte koristiti menjac umesto ručne kočnice. Postavite ručnu kočnicu i osigurajte da se menjac nalazi u prvoj brzini ili položaju R-hod u nazad (kod ručnog menjaca), odnosno P-parking u vozilima sa automatskim menjacem.
- Nikada nemojte dozvoliti nekom ko nije upoznat sa vozilom da upotrebljava ručnu kočnicu. Ako se slučajno ne namerno dogodi da ručna kočnica bude otpuštena moglo bi da dođe do nezgode.
- Sva vozila treba da imaju povučenu ručnu kočnicu ako su parkirana. Ovako se izbegavaju neželjeni pokreti vozila koji mogu da dovedu do ozbiljnih povreda putnika ili pešaka.



Proverite svetlo upozorenja za kočnice okretanjem kontakt ključa u položaj ON (nemojte startovati motor). Svetlo ručne kočnice biće uključeno ako je ručna kočnica podignuta dok je kontakt ključ u položaju START ili ON.

Pre vožnje proverite da li je ručna kočnica potpuno spuštena i da se svetlo isključilo. Ako svetlo ostane uključeno, a ručna kočnica spuštena, dok motor radi, to znači da je došlo do kvara u sistemu kočnica. Neka vam vozilo što pre pregleda ovlašćeni Hyundai serviser.

Ako je moguće u ovom slučaju zaustavite vozilo. Ako nije moguće vozite sve dok ne stignete do sigurnog mesta za zaustavljanje, odnosno servisa.

Sistem protiv blokiranja točkova pri kočenju (ABS)

⚠ UPOZORENJE:

ABS (ili ESP) neće sprečiti nesreće nastale izvođenjem nepravilnih ili opasnih manevara. Iako je kontrola vozila povećana tokom kočenja, uvek održavajte bezbedno odstojanje između sebe i objekata ispred vas. Brzine vozila trebalo bi uvek smanjiti tokom vožnje u ekstremnim uslovima na putu.

Dužina kočenja za vozila opremljena ABS-om (ESP) može biti duža od onih koja nisu, kada se voze u takvim uslovima.

U ovakvim uslovima na putu, vozilo bi trebalo voziti smanjenom brzinom:

- Neravni, šljunkom ili snegom pokriveni putevi.
- Sa postavljenim lancima na točkovima.
- Na putevima na kojima ima mnogo udubljenja ili promena visine.

(Nastavlja se)

(Nastavak)

Sigurnosne karakteristike ABS-om (ESP) opremljenog vozila ne bi trebalo testirati brzom vožnjom ili naglim skretanjem. Ovo može povrediti vas i druge.

ABS stalno kontroliše brzinu točkova. Ako su točkovi blizu blokiranja, ABS sistem moduliše hidraulični pritisak kočnica na točkove.

Kada pritiskate kočnicu u situacijama u kojima točkovi mogu da se blokiraju možete čuti zvuk sličan kliktanju, ili možete osetiti pulsiranje pedale kočnice. Ovo je normalna pojava i znači da je vaš ABS sistem aktivan.

Da biste maksimalno iskoristili prednosti ABS sistema u nepredviđenim situacijama, nemojte pokušavati da menjate pritisak u kočnicama i nemojte pumpati kočnice. Pritisnite pedalu kočnice najjače što je moguće ili onoliko jako koliko Vam situacija dozvoljava i prepustite ABS sistemu da kontroliše silu pritiska na kočnice.

■ NAPOMENA:

Zvuk sličan kliktanju može se čuti iz prostora motora kada vozilo počne da se kreće, nakon startovanja motora. Ova pojava je normalna i znači da sistem za deblokiranje kočnica radi kako treba.

- Čak i sa ABS sistemom, i dalje je potrebno da održavate rastojanje dovoljno za kočenje za kočenje. Uvek budite na sigurnom odstojanju od vozila ispred Vas.

- Uvek usporite prilikom oštrog skretanja. ABS sistem ne može sprečiti nesreće nastale zbog kretanja prevelikim brzinama.

- Pri kretanju po mekšim i neravnim površinama kolovoza, rad ABS sistema može rezultirati većom razdaljinom potrebnom za zaustavljanje u odnosu na vozila sa konvencionalnim kočionim sistemom.



W-7E

⚠ MERE PREDOSTROŽNOSTI:

- Ako je lampica ABS sistema stalno upaljena to može značiti da postoji problem sa ABS sistemom. U ovom slučaju kočnice će raditi normalno.
- ABS lampica ostaje upaljena otprilike 3 sekunde posle paljenja motora. U toku tog vremena ABS će izvršiti autodijagnozu i lampica će se ugasiti ako je sve u redu. Ako ostane upaljena, to može značiti da postoji problem sa ABS-om. Kontaktirajte ovlašćenog HYUNDAI servisera što je pre moguće.



⚠ MERE PREDOSTROŽNOSTI:

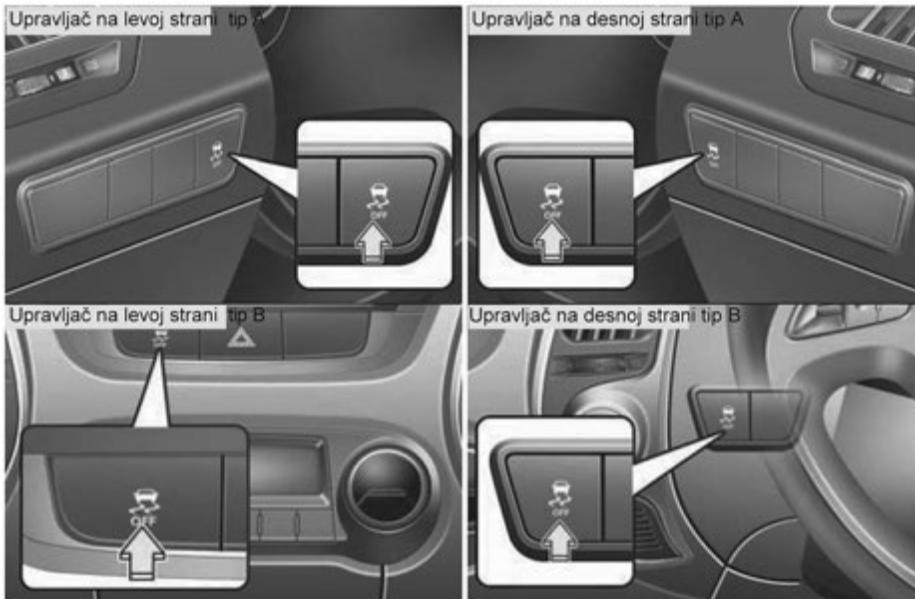
- Kada vozite po kolovoza na kojem je trenje malo, npr. zaleđena površina kolovoza, i koristite kočnice stalno ABS će biti aktivan stalno i ABS lampica se može upaliti. Odvezite se na bezbedno mesto i ugasite motor.
- Ponovo uključite motor. Ako je ABS lampica ugašena onda je Vaš ABS sistem u redu. U suprotnom, postoji problem. Kontaktirajte ovlašćenog HYUNDAI servisera što je pre moguće.

■ NAPOMENA:

Kada startujete motor pomoću proizvodnih kablova i drugih izvora napajanja zbog toga što Vam je baterija prazna, motor možda neće raditi baš glatko i ABS lampica se može u isto vreme upaliti. Ovo se dešava zbog slabog napona u bateriji. To ne znači da ABS ne funkcioniše.

- Nemojte pumpati kočnice!
- Napunite bateriju pre vožnje.

Upravljanje Vašim Hyundai vozilom



OLM059020L/OLM059020/OLM059020R/OLM059037R.

Elektronski program stabilnosti (ESP) (ako je ugrađen)

Elektronski program stabilnosti (ESP) je dizajniran tako da stabilizuje auto tokom manevara zaokretanja. ESP proverava kretanje kola upravljača i pravac kretanja vozila. ESP koči svaki točak posebno

i interveniše kod rada motora da bi stabilizovao vozilo.

⚠️ UPOZORENJE:

Nikada nemojte voziti suviše brzo u odnosu na uslove na putu ili naglo zaokretati. Elektronski program stabilnosti (EPS) ne može sprečiti nesreće na putu. Prekomerna brzina prilikom skretanja, nagli manevri i kretanje po vlažnim površinama mogu da dovedu do teških nesreća. Samo siguran i pažljiv vozač može preduprediti nesreću na putu izbegavajući manevre kojima se gubi stabilnost. I sa ugrađenim ESP-om, uvek se pridržavajte svih mera bezbednosti u vožnji-uključujući vožnju sigurnim brzinama u odnosu na uslove na putu.

Upravljanje Vašim Hyundai vozilom

ESP je elektronski sistem dizajniran da pomogne vozaču da održi kontrolu nad vozilom u raznim uslovima vožnje. On ne predstavlja zamenu za sigurnu vožnju. Na efikasnost sistema ESP u kontroli vozila mogu da utiču činioci kao što su brzina vozila, uslovi na putu, karakter upravljanja (zakretanja kola upravljača). Vaša je odgovornost da vozite i u krivine ulazite razumnim brzinama i da ostavite dovoljno prostora da se sistem pobrine za bezbednu vožnju.

Kada pritiskate kočnicu u situacijama u kojima točkovi mogu da se blokiraju možete se čuti zvuk sličan kliktanju iz kočnica, ili možete osetiti slično pulsiranje pedale kočnice. Ovo je normalna pojava i znači da je vaš ESP sistem aktivan.

■ NAPOMENA:

Zvuk sličan kliktanju može se čuti iz prostora motora kada vozilo počne da se kreće, nakon startovanja motora. Ova pojava je normalna i znači da sistem elektronskog programa stabilnosti radi kako treba.

Rad ESP (Elektronskog programa stabilnosti)

Uslovi pri kojima se ESP svetlo uključuje

- Kad je kontakt ključ u položaju ON, ESP i ESP OFF indikatori će zasvetleti i ugasiti se nakon tri sekunde, i tada je ESP aktivran.
 - Pritisnite dugme ESP OFF najmanje pola sekunde dok se kontakt ključ nalazi u položaju ON, da biste isključili ESP sistem. (ESP OFF indikator će svetleti). Da biste uključili ESP sistem, pritisnite dugme ESP OFF (ESP OFF svetlo indikatora će se isključiti).
 - Prilikom pokretanjka motora možda ćete čuti zvuk kuckanjka. To zanči da ESP automatski radi samoproveru i ne upozorava na problem.

U toku rada ESP sistema



Kad ESP radi, svetlo ESP indikatora će svetleti.

- Kad ESP (elektronski program stabilnosti) radi možete da osetite blago pulsiranje u vozilu. To se dešava samo zbog kontrole kočnica i ne označava nikakav kvar.
- Pri izlasku vozila iz blata ili kada se spuštatate niz klizavi put, pritisak na papučicu gasa možda neće dovesti do povećanja broja obrtaja motora po minuti.

Upravljanje Vašim Hyundai vozilom

Isključen ESP sistem

ESP u položaju OFF-isključeno



- Da biste isključili ESP sistem pritisnite dugme ESP OFF (ESP OFF indikator će zasvetleti).
- Ako je kontakt ključ u položaju LOCK kad je ESP u položaju OFF-isključen, ESP ostaje isključen. Nakon ponovnog pokretanja motora ESP će se automatski uključiti.

• ESP svetlo indikatora (treperi)



• ESP OFF svetlo indikatora (uključuje se)



⚠️ UPOZORENJE:

ESP sistem služi kao pomoć u vožnji. Pridržavajte se vih mera predostrožnosti i usporite na krivudavim, snegom prekrivenim i zaleđenim putevima. Vozite polako i nemojte pokušavati da ubrzate svaki put kada ESP indikator svetli ili kada je put klizav.

Svetlo indikatora

Kada se kontakt ključ nalazi u položaju ON-isključeno, svetlo indikatora će svetleti, zatim se isključuje ako ESP sistem radi normalno.

Svetlo ESP indikatora treperi kad god ESP radi. Svetlo ESP OFF indikatora se uključuje kad je ESP isključen pomoću dugmeta, ili kad se ESP ne uključi.



MERE PREDOSTROŽNOSTI:

Vožnja sa točkovima i/ili pneumaticima nejednake veličine bi mogla da bude uzrok greške u radu ESP sistema. Prijemničenje pneumatika, vodite računa da budu propisane dimenzije (kao originalne).

Korišćenje ESP OFF

U toku vožnje

- Ostavite ESP svakodnevno uključen kad god je to moguće.
- Da biste isključili ESP sistem tokom vožnje, pritisnite dugme ESP OFF dok vozite na ravnom putu.

⚠️ UPOZORENJE:

Nikada nemojte pritiskati dugme ESP OFF dok ESP radi (svetlo ESP inditora treperi).

Ako ESP sistem isključite dok ESP radi, možete da izgubite kontrolu nad vozilom.

■ NAPOMENA:

- Kad vozilo radi na dinamometru, proverite da je ESP isključen (svetlo ESP OFF indikatora svetli). Ako ESP ostane uključen, može da spreči ubrzanje vozila, što dovodi do pogrešne dijagnostike.
- Kada isključite ESP sistem to neće uticati na ABS ili sistem kočnica.

Sistem za pomoć pri startovanju uz brdo (HAC) (ako je ugrađen)

Vozilo ima tendenciju da klizi u nazad na strmoj uzbrdici kada ponovo počne da se kreće posle zaustavljanja. HAC sistem sprečava da vozilo klizi u nazad tako što automatski uključuje kočnice u trajanju od 2 sekunde. Kočnice se otpuštaju kada se pritisne papučica gasa ili posle otprilike 2 sekunde.

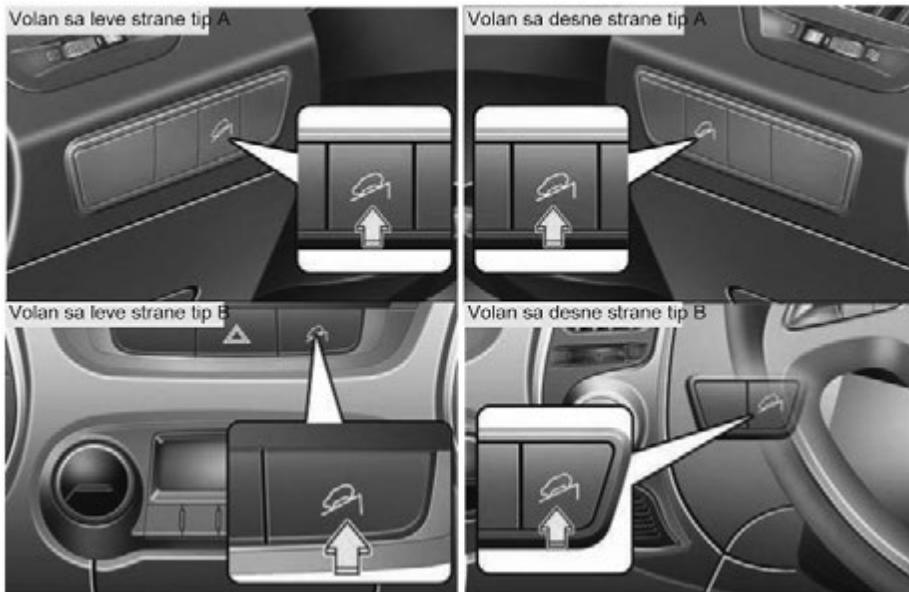
⚠️ UPOZORENJE:

HAC sistem je aktiviran otprilike samo 2 sekunde, tako da kada vozilo ponovo treba da krene uvek uvek pritisnite papučicu gasa.

■ NAPOMENA:

- Sistem za pomoć pri startovanju uz brdo (HAC) ne radi kada se ručica menjača nalazi u položaju P (parkiranje) ili N (neutralni)
- HAC se aktivira i ako je ESP isključen, ali neće se aktivirati ako je ESP pokvaren.

Upravljanje Vašim Hyundai vozilom



Sistem za pomoć pri vožnji niz brdo (DBC) (ako je ugrađen)

Sistem za pomoć pri vožnji niz brdo (DBC) predstavlja podršku vozaču dok se spušta niz strmu nizbrdicu tako da nije potrebno da vozač pritiska pedalu kočnice. Sistem usporava vozilo na brzinu ispod 8 km/h (5mph) ako je vozilo opremljeno

automatskim menjačem, odnosno 15 km/h (9 mph) sa ručnim menjačem, i pomaže vozaču da se koncentriše na upravljanje vozilom.

DBC se sam postavlja na položaj OFF (isključeno) svaki put kada startujete motor. DBC se može uključiti ili isključiti pritiskom na dugme.

Upravljanje Vašim Hyundai vozilom

Režim	Svetlo indikatora	Opis
Pripravnost	 svetli	Pritisnite DBC dugme kada je brzina vozila ispod 40km/h (25mph). DBC sistem će se uključiti i uči u režim pripravnosti. Sistem se neće uključiti ako je brzina vozila iznad 40km/h (25mph).
Aktivan	 trepće	U režimu pripravnosti, ako je brzina vozila ispod 35km/h (22mph) dok se kreće niz strmu nizbrdici, DBC sistem će se automatski uključiti.
Privremeno deaktiviran	 svetli	U aktivnom režimu, DBC će se privremeno isključiti u sledećim slučajevima: <ul style="list-style-type: none">• Nizbrdica nije dovoljno strma.• Pedala kočnice ili pedala gasa je pritisnuta. Ako uslovi navedeni iznad više nisu ispunjeni, DBC sistem će se automatski ponovo uključiti.
Isključen	 ne svetli	DBC sistem će se isključiti u sledećim slučajevima: <ul style="list-style-type: none">• DBC dugme je ponovo pritisnuto.• Brzina vozila je iznad 60km/h (38mph).

⚠ UPOZORENJE:

Ako DBC crveno indikaciono svetlo svetli, to znači da se sistem pregreja ili nešto drugo nije u redu. DBC sistem se neće aktivirati. Ako DBC crveno indikaciono svetlo svetli čak i ako se DBC sistem dovoljno ohladio, neka Vam ovaj sistem pregleda HYUNDAI ovlašćeni serviser.

■ NAPOMENA:

- DBC sistem se ne može uključiti u P (parkiranje) položaju.
- DBC sistem se možda neće aktivirati ako je ESP (ili BAS, ako je ugrađen) uključen.
- Kada je DBC uključen, iz kočnica može dopirati buka ili vibracije.
- Kada je DBC uključen, zadnje stop svetlo je takođe uključeno.
- Na veoma strmoj nizbrdici, čak i ako je pedala kočnice ili pedala gasa pritisnuta, DBC sistem se možda neće isključiti.
- Uvek isključite DBC na normalnim putevima. DBC se može sam uključiti iz režima pripravnosti ako dođe do naglog skretanja ili vožnje preko izbočina na putu.
- DBC sistem se može uključiti i može doći do zaustavljanja motora kod vozila sa ručnim menjačem ako vozite u trećoj ili višoj brzini sa uključenim DBC sistemom. Nemojte uključivati DBC sistem ako vozite u trećoj ili nekoj višoj brzini.

Za dobro kočenje

UPOZORENJE:

- Kada god izlazite iz vozila ili ga parkirate, uvek povucite ručnu kočnicu do kraja i namestite ručicu menjača u P-parkiranje poziciju. U suprotnom, stvara se rizik da vozilo počne da se kreće čime možete povrediti sebe i druge.
- Sva vozila bi uvek trebalo da imaju podignutu ručnu kočnicu kada su parkirana kako bi se izbeglo nenamerno pokretanje vozila i povređivanje onih koji su u njemu i pešaka u saobraćaju.

- Pre nego što krenete sa parkinga, proverite da li je spuštena ručna kočnica i ugašeno indikaciono svetlo za ručnu kočnicu.
- Ako vozite kroz vodu, kočnice mogu da se ovlaže. Kočnice takođe mogu da se ovlaže prilikom pranja vozila. Vlažne kočnice mogu biti opasne! Vaše vozilo neće moći da se brzo zaustavi ako su mu vlažne kočnice. Mokre kočnice prouzrokuju zanošenje vozila u jednu stranu.

Da bi se kočnice osušile, pritisnite papučicu kočnice blago dok sistem kočenja ne počne da funkcioniše normalno, vodeći računa da svo vreme držite vozilo pod kontrolom. Ako se kočenje ne normalizuje, zaustavite vozilo na prvom bezbednom mestu i obratite se za pomoć Hyundai serviseru.

- Nikada ne izbacujte menjač iz brzine dok vozite nizbrdo. To može biti izuzetno opasno. Držite uvek motor u brzini i koristite kočnice za usporavanje. Onda pređite u nižu brzinu, tako da vam kočenje motorom pomogne da održite bezbednu brzinu.
- Nemojte "jahati" kočnicu. Ako odmarate nogu na pedali kočnice, može doći do pregrevanja kočnice i gubitka njene efektivnosti. To takođe doprinosi habanju delova kočionog sistema.
- Ako vam se guma probuši dok vozite, polako usporavajte i držite pravac dok ne usporite dovoljno da možete bezbedno da siđete sa puta.

- Ako je vaš auto opremljen automatskim menjačem, ne dozvolite da vam auto sam ide polako unapred "puzi". Da biste to izbegli, držite nogu na pedali kočnice dok auto stoji.
- Budite oprezni ako se parkirate na brdu. Podignite ručnu kočnicu i prebacite ručicu menjača u "P" (automatski menjač) ili u prvu brzinu ili hod u nazad (ručni menjač). Ako je vaš auto okrenut licem ka nizbrdici, okrenite prednje točkove prema ivičnjaku, kako bi se sprečilo kretanje auta nizbrdo. Ako vam je auto okrenut licem uzbrdo, okrenite prednje točkove od ivičnjaka. Ako ivičnjaka nema, blokirajte točkove, podbacivanjem predmeta ispod njih.

- U nekim uslovima, ručna kočnica se može zamrznuti u nekom položaju. Ovo je najverovatnije da se desi kada se nakupi mnogo snega ili leda blizu zadnjih kočnica ili ako su kočnice vlažne. Ako postoji mogućnost da se kočnica zaledi, podignite je samo privremeno, dok postavite ručicu menjača u "P" (automatski menjač) ili prvu brzinu ili hod u nazad (ručni menjač) i blokirate točkove. Onda otpustite ručnu kočnicu.
- Nikada nemojte zadržavati vozilo u mestu na uzbrdici pomoću pedale za gas. Ovo može pregrijati menjač. Uvek koristite kočnicu ručnu ili radnu kočnicu.

KONTROLNI SISTEM VOŽNJE PROGRAMIRANOM BRZINOM (AKO JE UGRAĐEN) (VOŽNJA STALNOM, EKONOMIČNOM BRZINOM)



1. Indikator vožnje program. brzinom.
2. Indikator podešavanja vožnje programiranim brzinom

Kontrolni sistem vožnje programiranom brzinom omogućuje vam da programirate vozilo da održava konstantnu brzinu kretanja, a da pritom tokom vožnje ne morate da pritiskate papučice za gas.

Ovaj sistem je namenjen za brzine iznad 40 km/h (25 milja/h).

⚠️ UPOZORENJE:

- Ako kontrolni sistem vožnje program. brzinom ostane uključen (CRUISE indikator na instrument tabli će se uključiti) moguće je da će se kontrola vožnje slučajno uključiti. Držite sistem isključen kad ga ne koristite da se ne bi desilo da slučajno podesite brzinu i da se sistem aktivira.
- Koristite sistem za regulisanje vožnje program. brzinom samo kada putujete autoputem po dobrom vremenu.
- Ne koristite ovu vrstu vožnje kada ne bi bilo bezbedno održavanje vozila u stalnoj brzini - na primer kada je gust saobraćaj ili kada gustina saobraćaja varira, na klizavim putevima (kiša, sneg, led), na krivudavim putevima ili putevima sa uzbrdicom ili nizbrdicom većom od 6 %.
- Obratite posebnu pažnju na uslove puta kada koriste sistem vožnje ekonomičnom stalnom brzinom.
- Budite oprezni kad vozite nizbrdo uz uključen sistem za regulisanje vožnje

prog. brzinom, jer može doći do povećanja brzine.

⚠️ MERE PREDOSTROŽNOSTI:

Tokom vožnje programiranom brzinom vozila sa ugrađenim ručnim menjačem, nemojte da prebacujete ručicu menjača u neutralni položaj bez pritiskanja pedale kvačila, jer će motor biti na prevelikom broju obrtaja. Ako se ovo dogodi, pritisnite pedalu kvačila ili pritisnite ON-OFF prekidač za programiranu brzinu.

■ NAPOMENA:

Kada se, u toku normalne vožnje programiranom brzinom, aktivira položaj SET ili reaktivira nakon korišćenja kočnice, ovaj sistem vožnje će početi da deluje nakon nekih 3 sek. Ovo odloženo reagovanje je sasvim normalno.



Podešavanje vožnje programiranim brzinom:

1. Da bi se sistem uključio pritisnite glavni prekidač ON/OFF (uključeno/isključeno) koji se nalazi na kolu upzravljača. "CRUISE" indikaciona lampica u grupi instrumenata na instrument tabli će zasvetleti.
2. Povećajte brzinu do željene stalne ekonomične brzine iznad 40 km/h (25 milja/h).



3. Pritisnite prekidač (1) -/SET i pustite ga nakon što ste dostigli željenu brzinu. SET indikaciono svetlo na instrument tabli će zasvetleti. Otpustite papučicu gasa u isto vreme. Željena brzina će se automatski odžavati.
Na strmoj uzbrdici/nizbrdici vozilo će možda malo usporavati ili ubrzavati.



Za povećanje vožnje programiranim brzinom:

Sledite bilo koji od ovih postupaka:

- Pomerite prekidač (1) (RES+) i držite ga pritisnutim. Pustite prekidač kada dođete do željene brzine.
- Pomerite prekidač (1) (RES+) i odmah ga pustite. Brzina će se povećavati za 2.0 km/h ili 1,6 km/h, svaki put kad koristite (RES+) ovakav način rada.

Upravljanje Vašim Hyundai vozilom



Za smanjenje brzine vožnje programiranim brzinom:

Sledite bilo koji od ovih postupaka:

- Pomerite prekidač (1) (SET-) i držite ga pritisnutim. Vozilo će postepeno usporavati. Pustite prekidač kada dostignete željenu brzinu.
- Pomerite prekidač (1) (SET-) i odmah ga pustite. Brzina će se smanjivati za 2.0 km/h ili 1,6 km/h, svaki put kad pomerite prekidač (SET-) na ovakav način rada.

Za privremeno povećanje brzine vožnje programiranim brzinom:

Ako želite da privremeno ubrzate vozilo, kad je uključen sistem za regulisanje krstareće vožnje, pritisnite pedalu gasa. Povećana brzina neće smetati radu sistema krstareće vožnje niti će izmeniti podešenu brzinu.

Za povratak na prethodno podešenu brzinu, sklonite nogu sa pedale gasa.



Poništavanje vožnje programiranim brzinom:

- Pritisnite pedalu kočnice.
- Pritisnite pedalu kvačila (kod ručnog menjača).
- Prebacite menjač u položaj N (neutralno) (kod automatskog menjača).
- Pritisnite prekidač CANCEL koji se nalazi na kolu upravljača.
- Smanjite brzinu voila ispod memorisane brzine za 15 km/h.
- Smanjite brzinu vozila na približno manje od 40 km/h.

Svaka od ovih radnji će isključiti sistem za regulisanje krstareće vožnje (svetlo SET indikatora na instrument tabli će se isključiti), ali ovo neće isključiti sistem. Ako želite da potpuno isključite sistem za regulisanje programirane vožnje, pritisnite dugme (RES+) koje se nalazi na kolu upravljača. Vrati će se se na prethodno podešenu brzinu.



Za povratak na brzinu višu od 40 km/h:
Ako je za poništavanje podešene brzine bila korišćena bilo koja druga opcija osim ON-OFF, to znači da je sistem i dalje aktivan i da će se pomeranjem prekidača (1) (RES+) vratiti na brzinu koja je poslednja podešena.

Ovo se neće dogoditi ako brzina vozila bude smanjena ispod približno 40 km/h.



Da biste isključili sistem za regulisanje vožnje programiranom brzinom, uradite nešto od sledećih stvari:

- Pritisnite dugme CRUISE ON-OFF (svetlo CRUISE indikatora na instrument tabli će se isključiti).
- Isključite motor.

Obe ove radnje će isključiti rad sistema za regulisanje krstareće vožnje. Ako želite da ponovo uključite ovaj sistem, ponovite postupke koji su navedeni pod poglavljem "Podešavanje krstareće brzine vožnje (stalne ekonomične vožnje)" na prethonoj strani.

EKONOMIČNA VOŽNJA

Ekonomična potrošnja goriva uglavnom zavisi od načina na koji vozite auto, od toga kuda ga vozite i kada ga vozite. Svaki od ovih faktora utiče na to koliko kilometara možete preći sa jednim litrom goriva. Da biste koristili svoj auto na najekonomičniji način, pridržavajte se sledećih uputstava koja će Vam pomoći da uštedite na gorivu i popravkama:

- Vozite tečno. Budite umereni kod ubrzavanja. Ne startujte naglo i ne dajte pun gas i održavajte konstantnu brzinu vožnje. Ne vozite između semafora kao da ste na trkama. Trudite se da prilagodite brzinu vožnje brzini ostalih učesnika u saobraćaju tako da ne morate bez potrebe menjati brzine. Izbegavajte da vozite tamо где je gust saobraćaj kad god vam se ukaže prilika. Uvek držite bezbedno rastojanje od ostalih vozila da biste izbegli nepotrebno kočenje. Na ovaj način ćete umanjiti abanje kočnica.
- Vozite umerenom brzinom. Što brže vozite, više goriva trošite. Vožnja umerenom brzinom, naročito na autoputevima, jedan je od najefikasnijih načina da se smanji potrošnja goriva.

• Ne "jašite" pedale kočnice ili kvačila jer se tako povećava potrošnja goriva, a i mogućnost habanja na ovim komponentama. Pored toga, vožnja uz stalno oslanjanje noge na pedalu kočnice može dovesti do pregrevanja iste čime se umanjuje njeno delovanje i efikasnost, a mogu nastati i ozbiljnije posledice.

• Vodite računa o pneumaticima. To znači da pneumatici moraju biti napumpani do preporučenog pritiska. Nepravilno napumpani pneumatici, bilo da je to suviše ili nedovoljno, prouzrokuju nepotrebno abanje. Proverite pritisak u pneumaticima bar jednom mesečno.

• Vodite računa da su točkovi pravilno centrirani. Neodgovarajuće centriranje može nastati od udaranja u ivičnjake ili posle prebrze vožnje preko neravnih površina. Loše centriranje uzrokuje brže habanje i druge probleme kao i veću potrošnju goriva.

• Održavajte vozilo u dobrom stanju. Za bolju uštedu goriva i manje troškove održavanja, održavajte vozilo prema planu održavanja iz Poglavlja 7. Ukoliko vozite auto u težim uslovima eksplotisanja, potrebno je češće održavanje (videti Poglavlje 7 radi detalja).

• Vodite računa da vam vozilo bude čisto. Za duži vek trajanja treba da vozilo nije u dodiru sa korozivnim materijalima. Veoma je važno da ne dozvolite da se blato, prljavština, led i slično nagomilaju sa donje strane vozila. Ova dodatna težina može dovesti do veće potrošnje goriva i može doprineti koroziji.

• Vozite što manje tereta. Nemojte nepotrebno opterećivati vozilo. Preterana težina povećava potrošnju goriva.

• Ne dozvolite da motor radi na prazno (u loru) duže nego što je potrebno. Ukoliko ste primorani da čekate (van saobraćajnih tokova) isključite motor, pa ga ponovo startujte kad ste spremni da krenete.

- Zapamtite da vašem vozilu nije potrebno mnogo vremena za zagrevanje. Čim uključite motor pustite ga da radi 10 do 20 sekundi pre nego što ga ubacite u brzinu. Međutim, u veoma hladnim vremenskim uslovima, pustite motor da se nešto malo duže zagreva.
- Ne gušite i ne forsirajte motor (ne puštajte ga da radi sa prevelikim brojem obrtaja). Vozilo se 'muči' kod veoma lagane vožnje sa visokim stepenom prenosa što može odvesti do velikog naprezanja motora. Ako se ovo dogodi, prebacite u niži stepen prenosa. Vožnja sa prevelikim brojem obrtaja je forsiranje motora van granica bezbednosti. Ovo se može izbeći prebacivanjem u viši stepen prenosa pri preporučenim brojevima obrtaja motora.
- Ne koristite uređaj za klimatizaciju bez potrebe. Sistem klima uređaja radi preko motora tako da je ušteda goriva manja kada ga koristite.
- Otvoreni prozori prilikom brze vožnje povećavaju potrošnju goriva.
- Potrošnja goriva se takođe povećava ako vozite dok duvaju bočni ili čeonni vetrovi. Da bi se ovaj uticaj smanjio, usporite kada vozite u ovakvim uslovima.

Održavanje vozila u dobrom i operativnom stanju je važno i zbog ekonomičnosti i zbog sigurnosti. Neka Vam autorizovani HYUNDAI serviser vrši redovne provere i popravke na autu.

UPOZORENJE:

Isključivanje motora tokom vožnje

Nikada nemojte isključivati motor prilikom spuštanja nizbrdo ili bilo kad dok je vozilo u pokretu. Servo upravljač i kočnice neće raditi kako treba sa isključenim motorom. Umesto toga, ostavite motor uključenim i prebacite u niži stepen prenosa kako biste kočili motorom. Takođe, isključivanje motora tokom vožnje može izazvati zaključavanje upravljača čime možete izgubiti kontrolu nad vozilom, a ovo da dovode do ozbiljne povrede i smrti.

VOŽNJA U SPECIJALNIM USLOVIMA

Vožnja u opasnim uslovima

Kada vozite u opasnim uslovima, npr. po vodi, snegu, ledu, blatu, pesku i sličnom, držite se sledećih uputstava:

- Vozite pažljivo i održavajte dodatno odstojanje potrebno za kočenje.
- Izbegavajte nagle pokrete upravljačem i naglo kočenje.
- Ako koristite kočnice koje nemaju ugrađen ABS sistem, kočite osećajno do proklizavanja točkova pumpajući pedalu kočnice laganim pokretima gore-dole dok se vozilo ne zaustavi.

⚠️ UPOZORENJE:

ABS

Nemojte pumpa pedalu kočnice kod vozila opremljenih ABS-om.

- Ako se zaglavite usnegu, blatu ili pesku koristite drugi stepen prenosa. Polako dodavajte gas da biste izbegli proklizavanje točkova.
- Koristite pesak, kamenu so, lance za gume ili neki drugi materijal koji ne proklizava ispod pogonskih točkova kako biste obezbedili trenje.

⚠️ UPOZORENJE:

Izbor nižeg stepena prenosa

Izbor nižeg stepena prenosa sa automatskim menjачem prilikom vožnje po klizavom kolovozu može izazvati udes. Prebacivanje u niži stepen opterećenja može dovesti do proklizavanja. Budite oprezni pri vožnji na klizavom kolovozu.

"Ljuljanje" vozila

Ako je potrebno da zaljuljate vozilo da bi se oslobodilo snega, peska ili blata, prvo pomerite upravljač levo-desno kako biste oslobodili prostor oko točkova. Zatim menjajte stepene prenosa hod u nazad-napred. Nemojte davati previše gasa, ne silite motor i što manje okrećite točkove. Ako nakon nekoliko pokušaja ne uspete da izvučete vozilo, neka vam vozilo izvuče vučna služba. U suprotnom, može da dođe do oštećenja menjачa.

⚠️ MERE PREDOSTROŽNOSTI:

Dugotrajno pokušavanje da se vozilo izvuče iz snega ili leda bi moglo da dovede do pregrevanja motora, oštećenja ili kvara menjачa ili pneumatika.

⚠ UPOZORENJE:

“Paljenje” pneumatika

Nemojte dugo okretati točkove u mestu, naročito u brzinama većim od 56 km/h (35 milja na čas). Okretanje točkova pri visokim brzinama kad vozilo stoji u mestu može dovesti do pregrevanja koje može da ošteti pneumatika ili da povredi prolaznike.

■ NAPOMENA:

ESP sistem (ako je ugrađen) bi trebalo isključiti ukoliko ćete tehnikom napred/natrag tj. ljudjanim pokusati da oslobdodite vozilo.

⚠ UPOZORENJE:

Ako se vozilo zaglavilo u blatu ili snegu, nemojte ga pomerati napred - nazad ako se u blizini vozila nalaze druge osobe ili objekti jer vozilo može da se naglo pomeri i povredi osobe u okolini ili da se ošteti samo vozilo.



Dobra vožnja u krivinama

Izbegavajte da u krivinama kocite ili menjate brzine, naročito kada je put vlažan. Najbolje je da iz krivine izađete uz blago ubrzanje. Ako se pridržavate ovih saveta, abanje pneumatika će biti svedeno na minimum.



Vožnja u noćnim uslovima

Kako je noćna vožnja opasnija od dnevne, evo nekoliko važnih saveta kojih bi se trebalo pridržavati:

- Vozite sporije i održavajte veću udaljenost od drugih vozila, jer je noću teže videti, naročito tamo gde nema uličnog osvetljenja.
- Podesite ogledala tj. retrovizore tako da smanjite odsjaj farove drugih vozila u njima.
- Neka Vam prednji farovi budu uvek čisti i pravilno podešeni, na vozilima koja nemaju ugrađen sistem automatskog podešavanja farova. Prljavi ili nepravilno podešeni farovi će u velikoj meri otežati vožnju u noćnim uslovima.

Upavljanje Vašim Hyundai vozilom

- Nemojte gledati direktno u svetlost farova vozila koja Vam idu u susret. To Vas može privremeno zaslepiti i biće Vam potrebno nekoliko sekundi da Vam se oči ponovo naviknu na mrak.



Vožnja po kiši

Kiša i vlažni putevi mogu vožnju učiniti opasnom, posebno ako se niste pripremili za klizav kolovoz. Sledećih nekoliko stvari bi trebalo razmotriti kada vozite po kiši:

- Obilna kiša će Vam otežati vidljivost i povećaće razdaljinu potrebnu za zaustavljanje, pa je potrebno da vozite sporije.
- Održavajte opremu za brisanje vetrobranskog stakla u dobrom stanju. Zamenite metlice na brisačima kada počnu da se pojavljuju pruge ili neobrisane površine na vetrobranskom staklu.

• Ako Vam pneumatici nisu u dobrom stanju, naglo kočenje na vlažnom kolovozu može da izazove proklizavanje i eventualno dovede do nesreće. Uvek proveravajte da li su Vam pneumatici u dobrom stanju.

- Uključite prednje farove kako bi drugima bilo lakše da Vas vide.
- Prebrza vožnja kroz velike bare može uticati na Vaše kočnice. Ako morate da vozite kroz bare na putu, pokušajte da vozite sporije.
- Ako Vam se učini da su se kočnice pokvasile, pritiskajte ih lagano dok vozite sve dok se njihovo funkcionisanje ne vrati u normalu.

Vožnja u poplavljenim područjima

Izbegavajte vožnju u poplavljenim područjima osim kada ste sigurni da nivo vode dosežemdo glavične točka. Uvek vozite sporije kada se krećete kroz vodu. Održavajte dovoljno odstojanje od drugih vozila jer voda može uticati na rad kočnica.

Posle voženja kroz vodu, osušite kočnice tako što ćete, krećući se sporije, pedalu kočnice nežno pritiskati nekoliko puta.



1VQA1004

Vožnja po autoputu

Pneumatici:

Podesite pritisak u gumama prema zahtevima za vožnju na autoputu. Nizak pritisak u pneumaticima izazvaće pregrevanje i eventualno pucanje pneumatika.

Izbegavajte upotrebu istrošenih i oštećenih guma jer bi moglo da puknu ili smanje vučnu silu.

■ NAPOMENA:

Nikada ne pumpajte pneumatike više nego što je dato kao podatak o maksimalnom pritisku na obodu pneumatika.

⚠️ UPOZORENJE:

- Nizak ili suviše visok pritisak u pneumaticima može da dovede do loše upravljivosti vozilom i do oštećenja pneumatika, i do nesreća na putu, povreda, čak i smrti. Uvek proverite pritiske u pneumaticima pre vožnje. Za odgovarajuće vrednosti pritisaka u pneumaticima pogledajte odeljak 8 "Pneumatici i točkovi".
- Vožnja sa istrošenim pneumaticima je opasna. Ovo može izazvati gubitak kontrole nad vozilom, sudare, povrede, pa čak i smrt. Istrošene pneumatike treba da budu što pre zamenjeni i nikada ih ne treba koristiti u vožnji. Pre vožnje uvek proverite da li su istrošeni. Za više informacija o pneumatike pogledajte odeljak 7 "Pneumatici i točkovi".

Gorivo, rashladna tečnost motora i ulje za motor

Vožnja velikom brzinom uzrokuje veću potrošnju goriva nego vožnja u gradskim uslovima. Ne zaboravite da proverite i rashladnu tečnost i ulje za motor.

Pogonski remen:

Labav ili oštećen pogonski remen može da uzrokuje pregrevanje motora.

ZIMSKA VOŽNJA



Što su uslovi zimske vožnje oštiri, veće je habanje i javljaju se i drugi problemi. Da biste probleme u toku vožnje zimi smanjili na minimum, potrebno je da se pridržavate sledećih saveta:

Sneg ili led na putu

Da biste mogli da vozite po dubokom snegu, potrebno je da koristite zimske pneumatike ili da na postojeće postavite lance. Ako su potreбni zimski pneumatici, neophodno je da odaberete pneumatike koji po tipu i dimenzijama odgovaraju originalnim. Ukoliko ne postupite tako, možete da ugrozite bezbednost i upravljanje vozilom. Brza vožnja, naglo ubrzavanje, naglo kočenje i nagli ulazak u oštре krvine mogu da budu veoma opasna praksa.

Prilikom usporavanja, maksimalno koristite kočenje pomoću motora. Naglo kočenje na kolovozu prekrivenim snegom ili ledom može da dovede do sletanja s puta. Potrebno je da držite dovoljno rastojanje od vozila koje se kreće ispred vas. Takođe je važno lagano pritiskati kočnicu. Postavljanje lanaca može da obezbedi veće prianjanje u vožnji, ali ne može da spreči zanošenje vozila.

■ NAPOMENA:

Lanci za sneg nisu zakonom dozvoljeni u svim zemljama. Proverite zakone države u kojoj vozite pre nego što ih postavite.

Pneumatici za sneg/ zimski pneumatici

Ako koristite pneumatike za sneg na vašem vozilu, one treba da budu iste veličine i nosivosti kao i originalne. Iste treba da budu postavljene na sva četiri točka, kako bi upravljanje bilo izbalansirano u svim vremenskim uslovima. imajte na umu da trenje koje prave zimski pneumatici na suvom putu može biti manje od onih koje se originalno dobijaju sa vozilom. Treba voziti pažljivo čak i kad su putevi čisti. Proverite koje su maksimalne dozvoljene brzine sa Vašim prodavcem pneumatika.

⚠️ UPOZORENJE:

Veličina guma za sneg

Veličina i tip pneumatika za sneg mora biti jednaka veličini i tipu standardnih (onim kojima je vozilo bilo opremljeno pri isporuci). U suprotnom, upravljanje i bezbednost vozila mogu biti ugroženi.

Nemojte postavljati pneumatike sa zimskim profilom i eksrima pre nego što proverite lokalne, državne i gradske propise zbog eventualne zabrane njihovog korišćenja.

Lanci za sneg

Kako su bočne strane radijalnih guma tanje, mogu da budu oštećene ako se na njih montiraju neki tipovi lanaca za gume. Stoga, preporučljivo je koristiti zimske gume umesto lanaca za gume. Nemojte stavljati lance na točkove sa aluminijumskim naplascima; lanci ih mogu oštetiti. Ako morate da ih koristite, stavite žičane lance deblijine manje od 15 mm (0.59 in). Oštećenja nastala korišćenjem neodgovarajućih lanaca za gume nisu pokrivena garancijom proizvođača.

Lance postavljajte samo na pogonske (prednje točkove).

Kada koristite lance na točkovima, postavljajte ih na pogonske točkove na sledeći način:

2WD : Prednji točkovi

4WD : Sva četiri točka

Ako nemate ceo komplet lanaca za vozilo sa pogonom na četiri točka (4WD), lance možete postaviti i samo na prednje točkove.



MERE PREDOSTROŽNOSTI:

- Proverite da su lanci odgovarajuće veličine za točkove vašeg vozila. Neispravni lanci mogu da oštete karoseriju i sistem za oslanjanje vozila što nije pokriveno garancijom proizvođača. Takođe, kuke za pričvršćavanje lanaca mogu da se oštete i lanac može da spadne s točka. Proverite da lanci imaju klasu SAE "S".
- Uvek proverite da li su lanci dobro postavljeni nakon što ste ih upotrebljavali 1.5 km (0.3 do 0.6 milja). Ako se olabave, stegnjite ih.

Postavljanje lanaca

Prilikom instaliranja lanaca pratite uputstva proizvođača i stegnjite ih što je više moguće. Vozite polako kada se lanci nalaze na točkovima. Ako čujete da lanci dodiruju karoseriju, zaustavite vozilo i stegnjite lance. Čim počnete da vozite po putu koji je očišćen, skinite lance.



▲ UPOZORENJE:

Postavljanje lanaca

Kad postavljate lance parkirajte vozilo na sigurno mesto, dalje od saobraćaja. Uključite sva četiri migavca i stavite signalni trougao iza vozila. Uvek povucite ručnu kočnicu, isključite motor i postavite menjač u položaj "P"-parkiranje.

A UPOZORENJE:

Lanci na točkovima

- Lanci za točkove mogu loše da utiču na upravljanje vozilom.
- Ne prelazite brzinu od 30 km/h (20 milja na sat), odnosno brzinu koju preporučuje proizvođač, šta god da je niže.
- Vozite pažljivo i izbegavajte izbočenja, rupe, nagla skretanja i opasnosti na putu.
- Izbegavajte nagla skretanja i nagla kočenja.

MERE PREDOSTROŽNOSTI:

- Lanci neodgovarajuće veličine ili lanci koji nisu dobro postavljeni mogu oštetiti kočnice, karoseriju i gume.
- Ako čujete da lanci udaraju u vozilo, zaustavite vozilo i zategnite ih.

Koristite visokokvalitetni etilenglikol kao rashladnu tečnost

Vaše Hyundai vozilo se isporučuje sa visokokvalitetnom etilenglikol rashladnom tečnošću u sistemu za hlađenje. To je jedini tip rashladne tečnosti koji treba koristiti jer pomaže sprečavanju korozija u rashladnom sistemu, podmazuje pumpu za vodu i sprečava smrzavanje. Obavezno zamenite ili dopunite rashladnu tečnost u skladu sa planom održavanja u Poglavlju 7. Pre zime testirajte rashladnu tečnost da biste bili sigurni da je tačka zamrzavanja istog dovoljna za temperature koje se predviđaju u toku zime.

Prekontrolišite bateriju i kablove

Zima predstavlja dodatno opterećenje za sistem baterije. Vizuelno prekontrolišite abateriju i kablove kao što je opisano u Poglavlju 7. Nivo punjenja baterije može da prekontroliše ovlašćeni Hyundai serviser.

Ako je potrebno promenite ulje i stavite ulje "zimske gradacije"

U nekim klimatskim uslovima se preporučuje da se u toku hladne zime koristi ulje "zimsko" koje ima niži viskozitet. Za preporuke videti Poglavlje 8. Ukoliko niste sigurni koje ulje treba da koristite, konsultujte svog ovlašćenog Hyundai servisera.

Prekontrolišite svećice i sistem paljenja

Pregledajte svećice kako je opisano u Poglavlju 7 i zamenite ih ako je potrebno. Takođe proverite sve žice i komponente za paljenje da biste bili sigurni da nisu naprsle, pohabane ili oštećene na neki način.

Zaštitite brave od zamrzavanja

Da biste zaštitili brave od zamrzavanja u otvor za ključ ubrizgajte dozvoljenu tečnost za odmrzavanje ili (WD40) ili sl. Ako je brava prekrivena ledom, poprskajte je dozvoljenom tečnošću za odrmzavanje da biste sklonili led. Ako je brava zamrznuta unutra, možete je odledite ubacivanjem zagrejanog ključa. Pažljivo rukujte zagrejanim ključem da ne opečete prste.

Koristite dozvoljenu tečnost u sistemu za pranje stakala

Da se voda u sistemu za pranje stakla ne bi zaledila, dodajte dozvoljeni rastvor tečnosti prema istrukcijama koje se nalaze na posudi za tu tečnost. Odgovarajuće sredstvo za tu svrhu može da se nabavi kod HYUNDAI ovlašćenog servisera. Ne koristite rashladnu tečnost za motor ili druge tipove antifiza jer mogu da oštete boju na vozilu.

Ne dozvolite da vam se zamrzne parkirna (ručna) kočnica

Pod izvesnim uslovima parkirna kočnica može da se zamrzne u položaju kada je podignuta. Ovo najčešće može da se dogodi kada se sneg ili led nakupi oko zadnjih kočnica i u blizini istih ili ako su kočnice mokre. Ukoliko smatrate da ručna kočnica može da se zamrzne, upotrebite je samo privremeno dok menjач ne stavite u položaj "P" (automatski menjajući) ili u prvu brzinu ili rikverc (ručni menjajući) i dok ne blokirate točkove da auto ne bi počeo da klizi. Onda je spustite.

Ne dozvolite da se led i sneg nagomilaju na donjem delu vozila

Pod nekim uslovima, sneg i led mogu da se nagomilaju sa donje strane blatobrana i ometaju upravljanje vozilom. Kada vozite u oštrim zimskim uslovima, gde to može da se desi, treba periodično da proveravate donji deo vozila da biste se uverili da nema prepreka za normalno funkcionisanje prednjih točkova i komponenata upravljačkog mehanizma.

Nosite opremu koja je potrebna za vanredne situacije

U zavisnosti od oštirine vremenskih uslova u kojima vozite svoj automobil, treba da nosite odgovarajuću opremu za vanredne situacije. Neke od stvari koje možda želite da ponesete uključuju lance za gume, kablove ili lance za vuču, baterijsku lampu, lampublinkerici, pesak, lopatu, uskočne kablove, strugač za staklo, rukavice, prostirku, zaštitno odelo za rad, čebe i slično.

TEŽINA VOZILA

U ovom poglavlju biće Vam objašnjeno kako da pravilno opteretite svoje vozilo i/ ili prikolicu, kako da vam vozilo bude uvek opterećeno u skladu sa kapacitetima predviđenim njegovim dizajnom, sa ili bez prikolice. Pravilno opterećivanje vozila obezbeđuje maksimum njegovih performansi. Pre nego što počnete da opterećujete svoje vozilo dodatnim teretom upoznajte se sa sledećim izrazima i terminima pomoću kojih ćete moći da odredite težine i opterećenja na vašem vozilu, sa ili bez prikolice, uz pomoć specifikacije vozila i sertifikacije.

Masa vozila spremnog za vožnju

Ovo je težina vozila sa punim rezervoarom goriva i svom standardnom opremom. Ona ne uključuje putnike, prtljac ili dodatnu opremu.

Masa vozila

Ovo je težina Vašeg novog vozila kada ste ga preuzeli od vašeg prodavca plus bilo koji deo dodatne opreme koja se kasnije doda.

Masa prtljaga

Ovo uključuje sav teret dodat težini, osnovnoj uključujući prtljac i dodatnu opremu.

GAW (Ukupno opterećenje osovine)

Ovo je ukupna težina raspoređena na obe osovine (prednju i zadnju) - uključujuće težinu vozila i sav teret.

GAWR (Ukupno dozvoljeno opterećenje osovine)

Ovo je maksimalna dozvoljena težina koja se sme postaviti na svaku osovinu (prednju ili zadnju). Ovi brojevi su prikazani na identifikacionoj pločici vozila.

Ukupna težina na svakoj od osovine ne sme preći svoj GAWR.

GVW (Ukupna težina vozila)

Ovo je bazična težina plus stvarna težina prtljaga plus putnika.

GVWR (Ukupna dozvoljena težina vozila)

Ovo je maksimalna dozvoljena težina potpuno natovarenog vozila (uključujući sve dodatke, opremu, putnike i prtljac). GVWR je prikazan na identifikacionoj pločici vozila koja se nalazi na unutrašnjoj strani vrata na vozačevoj ili suvozačevoj strani.

Preopterećenje

UPOZORENJE:

Težina vozila

Ukupno dozvoljeno opterećenje osovine (GAWR) i ukupna dozvoljena težina vozila (GVWR) su prikazani na identifikacionoj pločici vozila koja se nalazi nalepljena na unutrašnjoj strani vrata sa vozačeve (ili suvozačeve) strane. Ako stvarne težine i opterećenja prelaze ove vrednosti to može izazvati saobraćajnu nesreću ili oštećenje vozila. Možete izračunati težinu svog tereta merenjem težine predmeta (ili ljudi) pre nego što ih stavite u vozilo. Pazite da ne preopteretite vozilo.

-
-
- Upozoravajući signal na putu / 6-2
 - Vanredna situacija u toku vožnje / 6-3
 - Ako ne možete da pokrenete motor / 6-4
 - Startovanje uz pomoć kablova / 6-5
 - Ako se motor pregrevi / 6-7
 - Ako Vam izduva pneumatik / 6-8
 - Vuča vozila / 6-16
 - Oprema za vanredne situacije / 6-21

Šta da uradite u nepredviđenim situacijama

6

Šta da uradite u vanrednim situacijama

UPOZORAVAJUĆI SIGNAL NA PUTU



Upozoravajuće signalno trepćuće svetlo

Upozoravajuće signalno trepćuće svetlo služi kao upozorenje drugim vozačima da budu izuzetno oprezni kad se približavaju Vašem vozilu, pretiču ga ili prolaze pored njega.

Treba ga koristiti kada god vršite popravke ili kad vozilo zaustavite pored puta.

Prekidač za uključivanje upozoravajućeg signalnog svetla možete pritisnuti kada je ključ za paljenje u bilo kojem položaju. Prekidač se nalazi na centralnoj konzoli. Svi migavci će se paliti istovremeno.

- Upozoravajuće svetlo će raditi bez obzira da li se Vaše vozilo kreće ili ne.
- Pokazivači pravaca neće raditi ako je upozoravajuće svetlo uključeno.
- Vodite računa ako Vašim vozilom vučete neko drugo vozilo.

VANREDNA SITUACIJA U TOKU VOŽNJE

Ako se motor ugasi na raskrsnici ili pešačkom prelazu

- Ako se motor ugasi na raskrsnici ili pešačkom prelazu, prebacite ručicu menjača u položaj N (neutralni) a zatim odgurajte vozilo na sigurno mesto.
- Ako vaše vozilo ima ručni menjač, ono se može pomeriti unapred pomeranjem ručice menjača u drugu ili treću brzinu i okretanjem ključa u start poziciju bez pritiskanja kvačila.

Ako vam izduva pneumatik u toku vožnje:

1. Skinite nogu sa papučice gasa i pustite da vozilo uspori dok vozite, održavajući pravac. Ne pritiskajte odmah kočnice i ne pokušavajte da odmah siđete sa puta jer možete izgubiti kontrolu nad vozilom. Kada je vozilo dovoljno usporilo da je kočenje sigurno, kočite pažljivo i siđite sa puta. Vozite pažljivo, što je moguće dalje od puta i parkirajte na čvrstoj ravnoj podlozi. Ako ste na autoputu koji ima dve odeljene trake, ne parkirajte na središnjem delu između dve vozne trake.
2. Kada ste zaustavili vozilo, upalite sva četiri migavca, podignite ručnu kočnicu i stavite menjač u položaj P (PARK) (za automatski menjač) ili R (hod u nazad) (za ručni menjač).
3. Neka svi putnici izađu iz kola. Vodite računa da svi izađu na bezbednoj strani koja je dalje od saobraćaja.
4. Kad menjate izduvani pneumatik, pridržavajte se uputstva koje se nalazi dalje u ovom odeljku.

Ako se motor ugasi u toku vožnje

1. Postepeno smanjite brzinu, održavajući pravac. Siđite pažljivo sa puta i zaustavite se na bezbednom mestu.
2. Uključite sva četiri migavca (upozoravajuće svetlo).
3. Pokušajte ponovo da startujete motor. Ako ne uspete, pozovite Hyundai ovlašćeni servis.

Šta da uradite u vanrednim situacijama

AKO NE MOŽETE DA POKRENETE MOTOR

Ako se motor ne obrće ili radi sporo

1. Ako vaše vozilo ima automatski menjač, vodite računa da je ručica menjača u položaju N^2 (neutralni) ili P^2 (park) i da je ručna kočnica podignuta.
2. Proverite da li su spojevi na bateriji čisti i dobro pritegnuti.
3. Upalite svetlo u vozilu. Ako je svetlo prigušeno ili ako se gasi kada startujete, znači da je baterija ispraznjena.
4. Proverite spojeve startera da biste se uverili da su dobro pričvršćeni.
5. Ne gurajte i ne vucite vozilo da biste ga startovali. Pogledajte uputstva za Startovanje uz pomoć kablova.



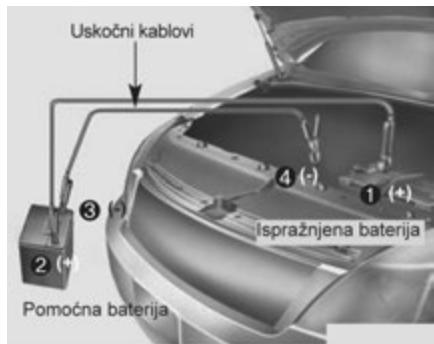
UPOZORENJE:

Ako ne možete da pokrenete motor, ne gurajte i ne vucite vozilo da biste pokrenuli motor. To može dovesti do sudara ili prouzrokovati ozbiljno oštećenje. Pored toga, startovanje uz pomoć guranja ili vučenja može da prouzrokuje preopterećenje katalitičkog konvertora i da stvori opasnost od požara.

Ako se motor obrće (vergla) normalno ali ne startuje

1. Proverite nivo goriva.
2. Sa ključem u LOCK/OFF poziciji, proverite sve spojeve vezane za paljenje, na bobini i svećicama. Učvrstite svaki deo koji je odvezan ili labav.
3. Proverite sve vodove za gorivo u odeljku motora.
4. Ako još uvek ne možete da startujete motor, pozovite Hyundai ovlašćeni servis.

STARTOVANJE UZ POMOĆ KABLOVA



Povežite uskočne kablove numeričkim redosledom i odspojte ih obrnutim redosledom.

Startovanje uz pomoć kablova

Startovanje uz pomoć kablova može biti opasno ako se izvodi nepravilno. Stoga, da se ne biste povredili ili oštetili svoje vozilo ili bateriju, pratite proceduru za pravilno startovanje pomoću kablova. Ako niste sigurni, strogo preporučujemo da se обратите nadležnom tehničkom licu.



MERE PREDOSTROŽNOSTI:

Koristite samo kablove za 12 volti. Možete bespovratno oštetiti startni motor od 12 volti, sistem paljenja i ostale električne debove korišćenjem napajanja od 24 volta (ili dve baterije od 12 volti serijski vezane).



UPOZORENJE:

Baterija

Nikada nemojte pokušavati da proverite nivo elektrolita u bateriji jer baterija može da prokuri ili eksplodira što može izazvati teške povrede.



UPOZORENJE:

Baterija

- Držite bateriju podalje od otvorenog plamena i varnica. Baterija proizvodi vodonik gas koji može da eksplodira ako dođe u kontakt sa vatrom ili varnicom.

Ukoliko ne pratite uputstvo tačno kako je napisano, može doći do ozbiljnih povreda ili oštećenja vozila! Ukoliko niste sigurni kako da pratite uputstvo, potražite stručnu pomoć. Baterija sadrži sumpornu kiselinu. Ova kiselina je otrovna i jako korozivna. Kada startujete motor pomoću kablova, nosite zaštitne naočare i vodite računa da ne prospete kiselinu na sebe, vašu odeću ili vozilo.

- Nemojte pokušavati da startujete motor pomoću kablova ako je ispraznjena baterija zamrznuta ili ako je nivo elektrolita nizak; baterija može da pukne ili eksplodira.

Šta da uradite u vanrednim situacijama

Procedura za startovanje motora pomoću kablova

1. Proverite da li je pomoćna baterija od 12 volti i da joj je negativan pol uzemljen.
2. Ako je pomoćni baterija u drugom vozilu, vozila se ne smeju dodirivati.
3. Isključite sve nepotrebne električne uređaje u autu.
4. Prikačite klemme kablova tačno kako je prikazano na crtežu. Prvo prikačite jednu klemu kabla na pozitivni terminal ispraznjene baterije (1), onda prikačite drugi kraj istog kabla na pozitivni pol pomoćne baterije (2). Posle toga, koristeći drugi kabl, prikačite jednu klemu za negativan pol pomoćne baterije (3), zatim prikačite drugi kraj tog kabla na čvrsti metalni deo motora (npr. podupirač) dalje od baterije (4). Ne vezujte kabl za ili blizu nekog dela koji se pokreće kada motor radi. Pazite da kablovi ne dodiruju ništa osim određenih polova na bateriji ili određenog uzemljenja. Nemojte se naginjati iznad baterije dok vršite spajanja.



MERE PREDOSTROŽNOSTI:

Kablovi

Ne povezujte kablom negativni pol pomoćne baterije sa negativnim polom ispraznjene baterije. Može doći do pucanja ispraznjene baterije i curenja baterijske kiseline.

5. Startujte motor u vozilu sa pomoćnom baterijom i pustite da radi na oko 2000 obrtaja u minuti, zatim startujte motor u vozilu sa ispraznjrenom baterijom. U slučaju da ne znate zbog čega se baterija ispraznila, neka vam HYUNDAI ovlašćeni serviser pregleda vozilo.

Startovanje guranjem vozila

Vozila opremljena ručnim menjacem ne treba startovati guranjem vozila jer to može da ošteti sistem kontrole emisije izduvnih gasova.

Vozila opremljena automatskim menjacem se ne mogu startovati guranjem vozila.

Pratite uputstva za startovanje pomoću kablova iz ovog odeljka.



UPOZORENJE:

Nikada nemojte vući svoje vozilo drugim vozilom da biste startovali motor jer naglo prihvatanje broja obrtaja pri startovanju motora, može izazvati sudar sa vozilom koje se koristi za vuču.

Šta da uradite u vanrednim situacijama

AKO SE MOTOR PREGREVA

Ako vam merač temperature pokazuje pregrevanje, doći će do gubitaka snage ili ćete čuti glasan pulsirajući zvuk ili kuckanje i motor će verovatno biti suviše vruć. Ako se to dogodi, treba da uradite sledeće:

1. Siđite sa puta i zaustavite vozilo čim je to bezbedno.
2. Prebacite menjač u položaj P (automatski menjač) ili N (ručni menjač) i podignite ručnu kočnicu. Ako je uređaj za klimatizaciju uključen, isključite ga.
3. Ako rashladna tečnost za motor curi ispod vozila ili ako para izlazi ispod haube, isključite motor. Ne otvarajte haubu dok rashladna tečnost ne prestane da teče ili dok ne prestane da izlazi para. Ako nema vidljivih gubitaka rashladne tečnosti i ako nema pare, ostavite motor da radi i proverite da li radi ventilator za hlađenje motora. Ako ne radi, isključite motor.
4. Proverite da li je pogonski remen za pumpu za vodu na svom mestu. Ako jeste, proverite da li je zategnut. Ako izgleda da je pogonski remen u redu, proverite da li rashladna tečnost curi iz hladnjaka, creva ili ispod kola. (Ako se koristi uređaj za klimatizaciju, normalno je da se iz njega cedi voda kada stanete).

UPOZORENJE:

Dok motor radi, držite ruke, kosu i delove odeće dalje od delova koji se kreću kao što su pogonski remenovi i ventilator da ne bi došlo do povrede.

5. Ako je pokidan pogonski remen pumpe za vodu ili ako curi rashladna tečnost, odmah zaustavite motor i obratite se za pomoć najbližem HYUNDAI ovlašćenom serviseru.

UPOZORENJE:

Ne skidajte poklopac hladnjaka kada je motor vruć. Rashladna tečnost može da prsne napolje i izazove ozbiljne opekotine.

6. Ako ne možete da otkrijete uzrok pregrevanja, sačekajte da se temperatura motora vrati na normalu.

Tada, ako se potrošila rashladna tečnost, pažljivo skinite poklopac ekspanzične posude i dodajte rashladnu tečnost u ekspanzičnu posudu do oznake za polovinu.

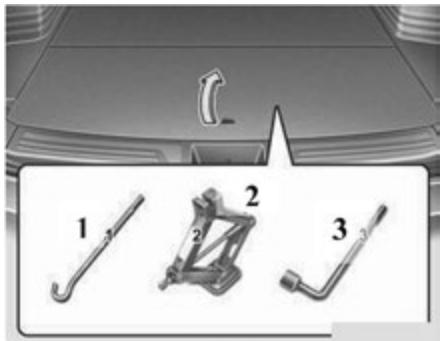
7. Nastavite oprezno vožnju, vodeći računa da se opet ne jave znaci pregrevanja. Ako ponovo dođe do pregrevanja, obratite se za pomoć HYUNDAI ovlašćenom serviseru.

MERE PREDOSTROŽNOSTI:

Ozbiljan gubitak rashladne tečnosti označava da rashladni sistem negde propušta i da to treba proveriti što je pre moguće kod HYUNDAI ovlašćenog servisera.

Šta da uradite u vanrednim situacijama

AKO VAM IZDUVA PNEUMATIK



Dizalica i alat

Rezervni točak, dizalica, ručka dizalice, ključ za odvrtanje i zavrtanje su smešteni u prtljažniku.

Izvadite podmetač za prtljag kako biste mogli da koristite ovu opremu.

- (1) Ručka dizalice
- (2) Dizalica
- (3) Ključ za odvrtanje i zavrtanje

Korišćenje dizalice

Dizalica služi samo za zamenu točka u slučaju nužde.

Da se ne bi čulo "lupkanje" dizalice u toku vožnje, morate je pravilno spakovati.

Pratite instrukcije za korišćenje dizalice da biste izbegli mogućnost da se povredite.

⚠️ UPOZORENJE:

Menjanje točka

- Nikada nemojte vršiti popravke na autu dok se nalazite u nekoj od saobraćajnih traka ili na putu.
- Uvek sklonite vozilo sa puta u zaustavnu traku pre nego što počnete da menjate točak. Dizalicu treba koristiti kada se auto nalazi na čvrstoj površini. Ako ne možete da nađete čvrstu površinu, pozovite servis za vučenje vozila u pomoć (tzv. šlep službu).
- Uvek koristite dizalicu na, za to određenim, prednjim i zadnjim položajima na vozilu; nikada nemojte koristiti branike ili neki drugi deo vozila kao oslonac za dizalicu.

(Nastavlja se)

(Nastavak)

- Vozilo može lako skliznuti sa dizalice što može izazvati teške povrede ili smrt. Niko ne bi trebalo da postavlja nijedan deo tela ispod podignutog vozila koje drži samo dizalica; koristite podupirače vozila.
- Nemojte paliti ili turirati motor dok je vozilo na dizalici.
- Niko od putnika ne sme biti u vozilu dok je vozilo podignuto pomoću dizalice.
- Posebno обратите pažnju na bezbednost dece koja moraju biti na bezbednom odstojanju od puta i vozila pre nego što počnete da džete dizalicom.



Vađenje rezervnog točka i odlaganje u prtljažnik

1. Izvucite bravu (1, ako je ugrađena) tako što ćete je povući na gore.
2. Odvijte vijak za pričvršćivanje (2) u smeru suprotnom od smera kretanja kazaljke na časovniku, da biste oslobođili rezervni točak.

Spakujte točak u prtljažnik obrnutim redosledom od vađenja iz prtljažnika
Da rezervni točak i alat ne bi "šetali" u svom ležištu dok je vozilo u pokretu, dobro ga namestite i pričvrstite vijak za pričvršćivanje.



Zamena točka

1. Parkirajte na ravnoj površini i podignite ručnu kočnicu do kraja.
2. Pomerite ručicu menjača u položaj R (hod u nazad), kod ručnog menjača, ili P (Park) kod automatskog menjača.
3. Aktivirajte upozoravajuće signalno svetlo (sva četiri migavca).

Šta da uradite u vanrednim situacijama



4. Izvadite ključ za odvrtanje i zavrtanje, dizalicu, ručku dizalice i rezervni točak iz vozila.
5. Blokirajte i sa prednje i sa zadnje strane točak koji je dijagonalno suprotan položaju dizalice.

⚠ UPOZORENJE:

Zamena točka

- Da se vozilo ne bi kretalo dok menjate točak, uvek podignite ručnu kočnicu do kraja i blokirajte točak dijagonalno suprotan od onog koji menjate.
- Preporučujemo da točkovi vozila budu poduprti i da niko ne bude u vozilu dok je vozilo podignuto dizalicom.



6. Opustite maticе na točkovima okretanjem u smeru suprotnom od kretanja kazaljke na časovniku (po jedan pun krug za svaki), ali nemojte nijedan odvrtati do kraja dok ne podignite dizalicom točak od zemlje.

Šta da uradite u vanrednim situacijama



7. Postavite dizalicu na mesto koje je predviđeno za to na prednjem ili zadnjem delu vozila, koje je najbliže točku koji menjate. Ova mesta su ploče zavarene za ram sa dva zalistka obeležena tačkom.

▲ UPOZORENJE:

Dizalica

Da biste smanjili mogućnost da se povredite, koristite samo dizalicu koja se dobija zajedno sa vozilom, i na mestima za to predviđenim. Nikada nemojte postavljati dizalicu ispod nekog drugog dela vozila.

8. Ubacite ručku dizalice u dizalicu i okrećite je u smeru kretanja kazaljke na časovniku, podižući vozilo dok se točak ne podigne od zemlje. Ovo iznosi otprilike 30 mm (1.2 inča).

Pre demontaže matica sa točkova, proverite da li je vozilo stabilno i da ne postoji mogućnost da se pomeri ili sklizne sa dizalice.

9. Ključem potpuno odvijte maticu na točku, a onda ih demontirajte prstima. Skinite točak i položite ga ravno da se eventualno ne bi otkotrljao. Uzmite rezervni točak, poravnajte otvore sa vijcima (tzv. brezonima) i naglavite točak na njih. Ako vam je to teško, malo podignite točak i naravnajte gornje otvore na gornje vijke. Onda polako pomjerajte točak napred nazad dok se ne nameste i drugi otvor na odgovarajuće vijke.

Šta da uradite u vanrednim situacijama

A UPOZORENJE:

Neki delovi točka mogu da imaju oštretive ivice. Pažljivo rukujte njima da biste izbegli mogućnost ozbiljnih povreda. Pre nego što namestite rezervni točak, proverite da na glavčini na koju postavljate točak ili na samom točku nema nešto što bi ometalo normalno naleganje točka (kao što su blato, katran, pesak i slično). Ako postoji, uklonite ga. Ako kontakt između glavčine i točka nije dobar, matice mogu da se razlabave i točak može da napusti ležište. Ako se to desi, može doći do gubitka kontrole nad vozilom. To može prouzrokovati ozbiljnu povredu ili smrt.

10. Da biste ponovo postavili točak, držite ga na vijcima, postavite maticu na vijke i pričvrstite ih prstom. Vijke treba postaviti sa malim dijametralnim krajevima okrenutim ka unutra. Pomerajte točak napred nazad da biste se uverili da je točak dobro nalegao, a onda prstima još pričvrstite vijke, koliko god možete.
11. Sputite vozilo na zemlju okretanjem ručice dizalice suprotno od smera kretanja kazaljke na časovniku.

Onda postavite ključ kao što je prikazano na slici i pričvrstite dobro matice točka. Vodite računa daje naglavak ključa dobro nalegao na maticu. Nemojte da vršite zavrtanje stojeći na ključu ili koristeći produžetak u vidu cevi kao polugu koju postavljate na ručicu ključa.



Idite u krug i pričvršćujte sve matice jednu po jednu dok ih sve dobro ne pričvrstite. Onda još jednom proverite da li su sve matice dobro pričvršćene. Posle promene točka, neka vam ovlašćeni HYUNDAI serviser pritegne sve matice do odgovarajućeg momenta pritezanja, što je pre moguće.

Momenat pritezanja matica točka:
Čelični točak i točak od legure aluminijuma:
9~11 kg.m (65~79 lb.ft)

Ako imate merač pritiska, skinite kapicu ventila i izmerite pritisak u pneumaticima. Ako je pritisak niži nego što se preporučuje, vozite polako do najbližeg servisa i napumpajte ih do odgovarajućeg pritiska. Ako je pritisak suviše visok, izduvajte višak dok ne dođe do odgovarajućeg pritiska. Uvek vratite kapicu ventila na mesto nakon što ste proveravali ili menjali pritisak u pneumaticima. Ako to ne uradite, vazduh može da izlazi baš na ventilu. Ako izgubite kapicu ventila, kupite drugu i namestite je što je pre moguće.

Nakon zamene točka, uvek vratite probušeni pneumatik (rezervni točak), dizalicu i alat na njihova odgovarajuća mesta.



MERE PREDOSTROŽNOSTI:

Na točkovima Vašeg vozila, matice i vijci imaju metričke navoje. Dobro pazite, kada menjate točak, da sve matice vratite na ista mesta sa kojih su skinute ili, ako ih zamenjujete, da stavite matice sa istim metričkim navojem i korakom. Postavljanje matica koje nemaju metrički navoj na metričke vijke, ili obrnuto, neće dobro učvrstiti točak na glavčini i može oštetiti matice tako da će opet morati da budu zamenjene.

Imajte na umu da je moguće naići i na matice koje nisu sa metričkim navojem. Budite izuzetno oprezni kada proveravate tip navoja na maticama za točkove kojima ćete zameniti stare. Ako niste sigurni, konsultujte se sa HYUNDAI ovlašćenim serviserom.



UPOZORENJE:

Matice na točkovima

Ako su matice oštećene, mogu izgubiti sposobnost da drže točak. Ovo može da dovede do toga da točak napusti ležište i saobraćajne nezgode, kao i do teških povreda.

Da dizalica, ručka dizalice, ključ za odvrtanje matica na točku i rezervni točak ne bi "zveckali" dok se vozilo kreće, pobrinite se da budu pravilno spakovani u prtljažniku.



UPOZORENJE:

Neodgovarajući pritisak u rezervnom pneumatiku

Proverite pritisak u pneumaticima što je pre moguće posle postavljanja rezervnog točka. Ako je potrebno, podesite pritiske kako je dato u delu "Pneumatici i točkovi" u odeljku 8.

Šta da uradite u vanrednim situacijama

Važno - upotreba kompaktnog rezervnog točka (ako se dobija uz vozilo)

Vaše vozilo je opremljeno kompaktnim rezervnim točkom. On zauzima manje prostora nego rezervni točak regularne veličine, manji je i predviđen je samo za privremenu upotrebu.

MERE PREDOSTROŽNOSTI:

- Trebalo bi da vozite vrlo pažljivo kada je kompaktни rezervni točak u upotrebi. Njega bi trebalo zameniti standardnim rezervnim točkom prvom prilikom.
- Nije preporučljivo koristiti više od jednog kompaktnog rezervnog točka u isto vreme.

UPOZORENJE:

Kompaktni rezervni točak se treba koristiti samo u slučajevima krajnje nužde. Ako je ovaj postavljen na vozilo, nemojte se kretati brzinama većim od 80 km/h (50 mph). Originalni točak bi trebalo popraviti i što pre postaviti na vozilo kako bi se izbegao kvar rezervnog točka, koji bi mogao da dovede do teških povreda ili smrti.

Pneumatik kompaktnog rezervnog točka treba naduvati do pritiska od 420 kPa (60 psi).

■ NAPOMENA:

Proverite pritisak u rezervnom pneumatiku nakon postavljanja. Ako je neophodno, podesite pritisak do propisane vrednosti.

Kada koristite kompaktni rezervni točak, pridržavajte se sledećih mera predostrožnosti:

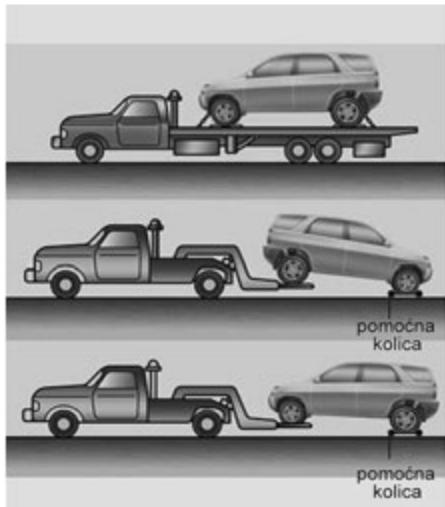
- Ni pod kojim uslovima, nemojte voziti brže od 80 km/h (50 mph); veća brzina može oštetiti pneumatik.
- Vozite dovoljno sporo u odnosu na uslove na putu da biste izbegli sve moguće opasnosti. Svaka opasnost na putu, kao npr. ulegnuća ili razni otpatci, mogu ozbiljno da oštete kompaktni rezervni točak.
- Svako duže korišćenje ovog točka na putu može dovesti do njegovog oštećenja, gubitka kontrole nad vozilom i moguće povrede.
- Nemojte opterećivati vozilo više nego što je maksimalno dozvoljeno. Ovo je naznačeno na boku pneumatika.
- Nemojte voziti preko prepreka na putu. Prečnik kompaktnog rezervnog točka je manji od prečnika standardnog točka i smanjuje izdignutost od zemlje za približno 25 mm (1 inč), što može da dovede do oštećenja vozila.

Šta da uradite u vanrednim situacijama

- Nemojte voziti vozilo na automatsko pranje sa kompaktnim rezervnim točkom postavljenim na vozilo.
- Nemojte postavljati lance za sneg na kompaktni rezervni točak. Zbog manje veličine, lanac neće moći dobro da se drži za njega. Ovo može da izazove spadanje lanca sa točka i oštećenje vozila.
- Kompaktni rezervni točak ne bi trebalo postavljati na prednju osovinu ako se vozilo kreće kroz sneg ili led.
- Nemojte koristiti kompaktni rezervni točak na nekom drugom vozilu jer je on dizajniran specijalno za Vaše vozilo.
- Vek trajanja gazeće površine pneumatika za ovaj točak je kraći nego kod standardnog pneumatika. Redovno proveravajte stanje pneumatika kompaktnog rezervnog točka i, ako je istrošen, zamenite ga novim, iste veličine i dizajna, montiran na isti točak.
- Pneumatik sa ovog točka (rezervni, kompaktni) ne bi trebalo koristiti na drugim točkovima, niti bi standardne pneumatike, zimske pneumatike, poklopce točkova (žarg. radkape) ili ukrasne prstenove trebalo postavljati na naplatak kompaktnog rezervnog točka (žarg. na felgu točka). U suprotnom, ovi ili neki drugi delovi vozila bi mogli biti oštećeni.
- Nemojte koristiti više od jednog privremenog kompaktnog rezervnog točka u isto vreme.
- Nemojte vući prikolicu dok je privremeni rezervni točak postavljen na vozilo.

Šta da uradite u vanrednim situacijama

VUČA VOZILA

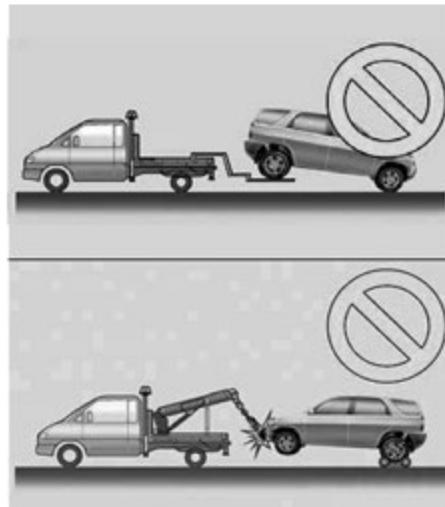


Kod vozila s pogonom na četiri točka (4WD), vozilo mora da se vuče pomoću pomoćnih kolica i kamiona sa platformom tako da sva 4 točka budu odignuta od zemlje.



MERE PREDOSTROŽNOSTI:

Vozilo sa pogonom na sva četiri točka nikada ne sme da se vuče tako da mu točkovi budu na zemlji. Ovo može dovesti do oštećenja menjača ili sistema pogona na 4 točka.



Služba za vuču vozila

Ako vaše vozilo mora da bude vučeno, neka to uradi vaš Hyundai ovlašćeni serviser ili neka druga, za to ovlašćena služba. Na taj način ćete biti sigurni da vam vozilo neće biti oštećeno u toku vuče. Preporučljivo je vuču vršiti uz pomoć pomoćnih kolica ili uz pomoć kamiona sa platformom.

Vozilo koje ima pogon na dva točka (2WD) se može vući sa zadnjim točkovima na zemlji (bez pomoćnih kolica) i prednjim točkovima odignutim od zemlje.

Ako su točkovi koji se nalaze na zemlji ili komponente sistema oslanjanja oštećene ili ako vozilo vučete sa prednjim točkovima na zemlji, koristite pomoćna kolica, postavljajući ih ispod onog para točkova koji se nalaze na zemlji.

Ako vam kola vuče servisna služba, a ne koriste se pomoćna kolica, uvek bi trebalo dizati prednji i ne zadnji deo vozila.



MERE PREDOSTROŽNOSTI:

- Nemojte vući vozilo unazad sa prednjim točkovima na zemlji, jer ovo može oštetiti vozilo.
- Nemojte vršiti vuču kamionom sa kukom. Za vuču koristite samo vozilo na koje možete dići točkove ili kamion sa platformom.

Šta da uradite u vanrednim situacijama

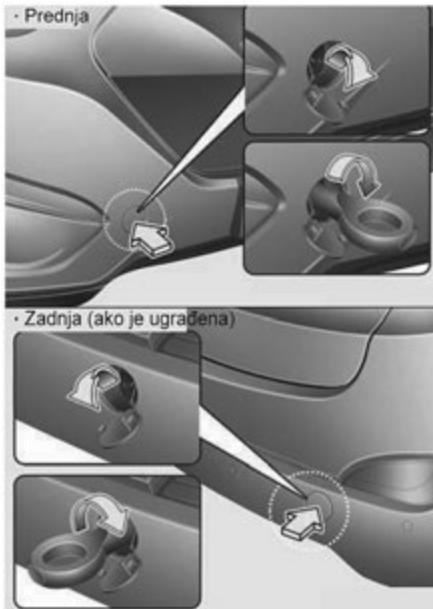
Ako u slučaju nužde svoje vozilo vučete bez pomoćnih kolica:

1. Prebacite kontakt bravu u ACC položaj (kontakt).
2. Pomerite ručicu menjača u N položaj (Neutral).
3. Spustite ručnu kočnicu.



MERE PREDOSTROŽNOSTI:

Ako ne prebacite ručicu menjača u N poziciju (Neutral) to može da izazove oštećenje menjača.



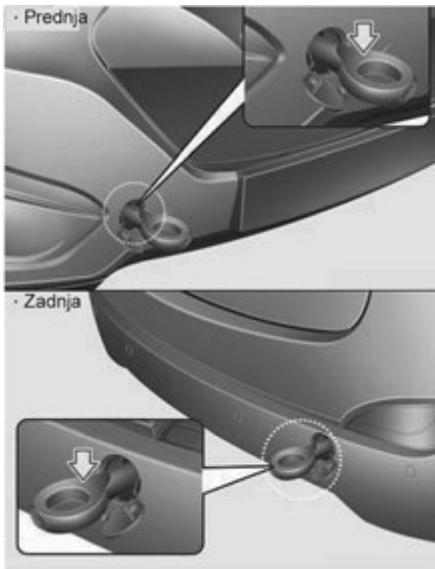
Montažno / demontažna kuka za vuču (ako je ugrađena)

1. Otvorite prtljažnik i izvadite kuku za vuču iz kutije sa alatom.
2. Sklonite poklopac sa otvora na prednjem ili zadnjem braniku pritiskom na donji deo poklopca.

3. Postavite kuku za vuču okrećući je u smeru kretanja kazaljke na časovniku u otvor na braniku dok je potpuno ne učvrstite.

4. Nakon upotrebe, izvršite demontažu kuke odvrćući je u smeru suprotnom od kretanja kazaljke na časovniku i vratite poklopac na mesto.

Šta da uradite u vanrednim situacijama



Vuča u slučaju nužde

Ako Vaše vozilo mora da se vuče, preporučljivo je da to uradi vaš HYUNDAI ovlašćeni serviser ili neka druga, za to ovlašćena, služba.

Za vuču u slučaju nužde, kada nema specijalnog vozila za tu svrhu, vozilo možete vući tako što ćete prikačiti uže za vuču ili lanac za vuču za jednu od kuka za vuču ispod prednjeg (ili zadnjeg) dela vozila.

Budite izuzetno oprezni kada vršite vuču vozila. Vozač mora biti u vozilu koje je vučeno da bi upravljao njime.

Ovakva vuča se može vršiti samo na putevima sa čvrstom površinom na kraćim rastojanjima i pri malim brzinama. Takođe, točkovi, osovine, kvačilo, menjač, upravljač i kočnice moraju biti u dobrom stanju.

- Nemojte koristiti kuke za vuču da biste vadili auto iz blata, peska ili u bilo kojoj situaciji u kojoj vozilo ne može da se kreće pomoću sopstvenog pogona.
- Nemojte vući vozilo koje je teže od vozila koje se koristi za vuču.
- Vozači oba vozila bi trebalo međusobno često da komuniciraju tokom vuče.



MERE PREDOSTROŽNOSTI:

- Prikačite uže za vuču ili lanac za vuču za kuku za vuču.
- Ako koristite neki drugi deo vozila, osim kuke za vuču, to bi moglo da ošteti karoseriju vašeg vozila.
- Koristite samo uže ili lanac koji su specijalno namenjeni za vuču vozila. Dobro ih pričvrstite za kuku za vuču na vozilu.

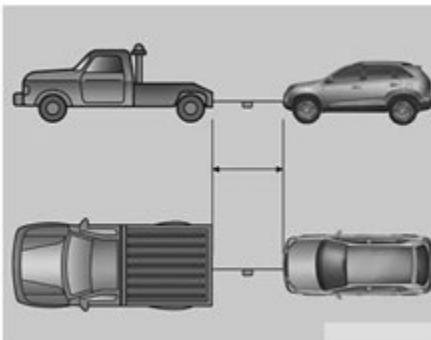
- Pre nego što počnete da vršite vuču, proverite da kuka nije oštećena ili polomljena.
- Dobro pričvrstite uže za vuču ili lanac za vuču za kuku na vozilu.
- Nemojte "cimati" kuku. Vucite stalnom i ujednačenom silom.
- Da ne biste oštetili kuku, nemojte vući sa strane ili pod vertikalnim uglom. Uvek vucite pravo napred.

Šta da uradite u vanrednim situacijama

▲ UPOZORENJE:

Budite izuzetno oprezni prilikom vuče vozila.

- Izbegavajte nagli start ili iznenadne manevre tokom vožnje koji bi mogli da preopterete kuku i uže za vuču ili lanac za vuču. Kuka i uže za vuču ili lanac za vuču se mogu pokidati i izazvati ozbiljne povrede i oštećenja.
- Ako se vozilo koje se vuče ne može pomeriti iz mesta, nemojte na silu pokušavati da ga vučete. Pozovite ovlašćenog HYUNDAI servisera ili profesionalnu službu za vuču vozila u pomoć.
- Kada vučete vozilo, krećite se što je više moguće pravo napred.
- Držite se podalje od drugih vozila dok vršite vuču.



- Nemojte koristiti uže ili lanac za vuču koji su duži od 5 metara (16 stopa). Prikačite komad tkanine bele ili crvene boje (oko 30 cm (12 inča) širine) na sredinu užeta ili lanca za vuču da bi bili uočljiviji.
- Vozite pažljivo da se uže ili lanac za vuču ne bi olabavio za vreme vuče.

Mere predostrožnosti kod vuče u slučaju nužde

- Okrenite kontakt bravu u položaj ACC (kontakt) da se upravljač ne bi zaključao.
- Pomerite ručicu menjачa u položaj N (Neutral).
- Sputnite ručnu kočnicu.
- Pritiskajte pedalu kočnice jače nego inače jer će funkcionisanje kočnica biti otežano.
- Biće potrebno da više snage uložite u okretanje upravljača jer servo sistem neće raditi ako motor ne radi.
- Ako se spuštate niz dugu nizbrdicu, kočnice se mogu pregrevati što će smanjiti njihovu funkcionalnost. Zbog toga se morate češće zaustavljati i pušatati da se kočnice ohlade.

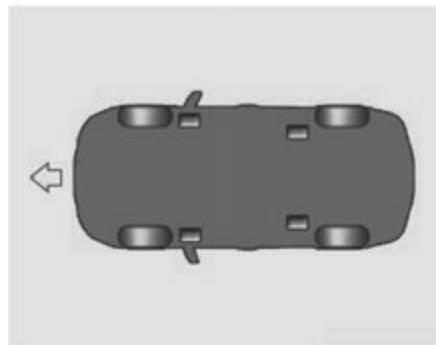
Šta da uradite u vanrednim situacijama



MERE PREDOSTROŽNOSTI:

Automatski menjač

- Ako se vozilo vuče sa sva četiri točka na zemlji, možete ga vući samo odnapred. Proverite da li je ručica menjača u neutralnom položaju. Proverite da li je upravljački sistem otključan pozicioniranjem kontakt brave u ACC položaj. Vozač mora biti u vozilu koje se vuče, radi upravljanja i kočenja.
- Da ne bi došlo do ozbiljnog oštećenja automatskog menjača, ograničite brzinu vozila na 15 km/h (10 mph) i vozite najviše 1.5 km (1 milja) kada vršite vuču.
- Pre početka vuče vozila, proverite da li ulje za automatski menjač curi ispod vozila. Ukoliko ulje za automatski menjač curi, potrebno je da za vuču upotrebite kamion sa platformom ili pomoćna kolica.



Kuka za privezivanje
(ako je ugrađena)



UPOZORENJE:

Nemojte koristiti kuke ispod vozila za vuču. Ove kuke služe SAMO za vezivanje prilikom transporta vozila. Ako se kuke za privezivanje koriste za vuču, kuke za privezivanje ili branik će se oštetiti a to bi moglo da izazove ozbiljne povrede.

OPREMA ZA VANREDNE SITUACIJE (AKO JE UGRAĐENA)

Postoje još neki delovi opreme u Vašem vozilu koji Vam mogu pomoći u vanrednim situacijama.

Protivpožarni aparat

Ako dođe do manjeg požara a Vi zнате kako da koristite protivpožarni aparat, pažljivo učinite sledeće:

1. Izvadite polugu (osigurač) na gornjem delu aparata koji blokira ručku da ne bi mogla slučajno da se pritisne.
2. Usmerite prskalicu ka središnjem delu vatre.
3. Stojte približno 2.5 m (8 stopa) udaljeni od vatre i pritisnite ručku da bi tečnost za gašenje počela da prska iz aparata. Ako otpustite ručku, tečnost će prestati da curi.
4. Pomerajte prskalicu ka i od središnjeg dela plamena. Kada Vam se učini da se vatra ugasila, pažljivo posmatrajte mesto koje je bilo zahvaćeno plamenom jer se vatra može ponovo upaliti.

Komplet za prvu pomoć

U njemu se nalaze neki predmeti, kao npr. makaze, zavoji, flasteri i hanzaplast koji služe za pružanje prve pomoći povređenima.

Reflektujući trougao

U vanrednim situacijama, npr. ako Vam se auto pokvari na putu, postavite reflektujući trougao na put da biste upozorili druga vozila koja Vam idu u susret.

Merač pritiska u pneumaticima (ako se dobija uz vozilo)

Pneumatici normalno gube pomalo vazduha kroz svakodnevnu upotrebu, i možda ćete periodično morati da dodajete po nekoliko kilograma vazduha, i to obično ne predstavlja znak da je pneumatik oštećen i da propušta, već je to normalna posledica upotrebe. Uvek proveravajte pritisak u pneumaticima kada su pneumatici hladni zato što se pritisak povećava sa temperaturom.

Dabiste proverili pritisak u pneumaticima, pratite sledeće uputstvo:

1. Odvrnute poklopac ventila za naduvavanje pneumatika koji se nalazi na obodu naplatka (felge) točka.
2. Pritisnite i držite merač pritiska na ventilu pneumatika. Malo vazduha će izaći dok budete nameštali merač, i nastaviće da izlazi ako ga ne budete čvrsto držali.
3. Kada budete gurnuli merač pritiska u ventil, jednim jakim potiskom, on će se aktivirati.
4. Očitajte vrednost pritiska vazduha u pneumatiku kako biste znali da li je visok ili nizak.
5. Podesite pritisak na određenu vrednost. Za više informacija pogledajte deo pod nazivom "Pneumatici i točkovi" u odeljku 8.
6. Vratite (zavrnite) poklopac ventila na mesto.

Šta da uradite u vanrednim situacijama



Odeljak motora / 7-2
Servisno održavanje / 7-4
Održavanje od strane vlasnika / 7-6
Planirano održavanje / 7-8
Objašnjenje pozicija planiranog održavanja / 7-21
Ulje za motor / 7-24
Rashladna tečnost motora / 7-25
Tečnost za kočnice i kvačilo / 7-28
Ulje za servo upravljač / 7-29
Tečnost za pranje vetrobranskog stakla / 7-30
Ručna kočnica / 7-30
Filter za gorivo / 7-31
Prečišćivač vazduha / 7-32
Filter za vazduh uređaja za klimatizaciju / 7-34
Metlice brisača / 7-36

Održavanje vozila

7

Baterija / 7-39
Pneumatični i točkovi / 7-42
Osigurači / 7-52
Sijalice / 7-62
Briga o izgledu vozila / 7-70
Sistem kontrole emisije izduvnih gasova / 7-76

Održavanje vozila

ODELJAK MOTORA

• Benzinski motor



1. Rezervoar rashladne tečnosti motora
2. Poklopac rezervoara za motorno ulje
3. Rezervoar tečnosti za kočnice / kvačilo*
4. Prečišćivač vazduha
5. Kutija sa osiguračima
6. Negativan pol baterije
7. Pozitivan pol baterije
8. Poklopac hladnjaka
9. Kontrolna šipka za merenje nivoa motornog ulja
10. Rezervoar tečnosti za pranje vetrobranskog stakla
11. Rezervoar za ulje za servo upravljač*

* : ako je ugrađen

* Stvarni izgled odeljka motora može da se razlikuje od onog sa slike.

• Dizel motor



1. Rezervoar rashladne tečnosti motora
2. Kutija sa osiguračima
3. Filter za gorivo
4. Kontrolna šipka za merenje nivoa motornog ulja
5. Poklopac rezervoara za motorno ulje
6. Rezervoar tečnosti za kočnice / kvačilo*
7. Prečišćivač vazduha
8. Negativan pol baterije
9. Pozitivan pol baterije
10. Poklopac hladnjaka
11. Rezervoar tečnosti za pranje vetrobranskog stakla
12. Rezervoar za ulje za servo upravljač*

* : ako je ugrađen

* Stvarni izgled odeljka motora može da se razlikuje od onog sa slike.

Održavanje vozila

SERVISNO ODRŽAVANJE

Budite izuzetno pažljivi kada vršite bilo kakve pregledne ili popravke na vozilu, kako biste izbegli mogućnost da dođe do oštećenja vozila ili ličnih povreda.

Ako imate bilo kakvih nedoumica u vezi izvođenja bilo koje procedure pregleda ili servisiranja Vašeg vozila, veoma preporučujemo da te operacije na Vašem vozilu izvršava ovlašćeni HYUNDAI serviser.

Ovlašćeni HYUNDAI serviser ima obučeno tehničko osoblje i originalne delove za Vaše vozilo. Za stručan savet i kvalitetnu uslugu, obratite se HYUNDAI ovlašćenom serviseru.

Neodgovarajuće, nekompletne ili nedovoljno servisiranje može da dovede do problema u radu vozila, a ovo do njegovog oštećenja, nesreće i ličnih povreda.

Odgovornost vlasnika

■ NAPOMENA:

Servisno održavanje vozila i čuvanje podataka o obavljenim servisima su odgovornost vlasnika vozila.

Trebalo bi da čuvate svu dokumentaciju koja prikazuje da je Vaše vozilo bilo održavano na pravilan način, a u skladu sa tabelama za redovno održavanje vozila koje su prikazane na sledećim stranicama i u Servisnoj knjižici. Informacije koje slede su Vam potrebne da biste mogli da se upoznate sa zahtevima za pravilno održavanje u garantnom periodu Vašeg vozila.

Detaljnije informacije o garanciji su date u Servisnoj knjižici.

Zahtevi za popravkama i podešavanjima koji su nastali kao posledica nepravilnog održavanja vozila ili nedostatka održavanja nisu pokrivena garancijom.

Preporučujemo da Vaše vozilo održava i popravlja HYUNDAI ovlašćeni serviser. HYUNDAI ovlašćeni serviser zadovoljava visoke standarde kvaliteta kompanije

HYUNDAI i prima tehničku podršku od kompanije HYUNDAI MOTOR COMPANY da bi Vam omogućio visok nivo servisnih usluga.

Mere predostrožnosti vezane za održavanje od strane vlasnika

Nepravilno ili nepotpuno servisiranje vozila može da dovede do problema. Ovaj odeljak daje samo uputstva za održavanje delova koji su laki za rad.

Kao što je ranije u ovom odeljku objašnjeno, neke procedure u vezi održavanja vozila može izvoditi samo HYUNDAI ovlašćeni serviser, uz pomoć specijalnih alata.

■ NAPOMENA:

Nepravilno održavanje od strane vlasnika tokom perioda u kojem je vozilo pod garancijom može uticati na to da neki od servisiranih delova vozila ne budu pokriveni garancijom. Za više detalja, pročitajte Servisnu knjižicu koja se dobija uz vozilo. Ako niste sigurni kako se neke od procedura održavanja izvršavaju, neka ih obavi HYUNDAI ovlašćeni serviser.

UPOZORENJE:

Rad na održavanju vozila

- Izvođenje servisnih radova na vozilu može biti opasno. Možete se ozbiljno povrediti dok izvodite neke od procedura održavanja. Ako nemate potrebno znanje i iskustvo ili neophodan alat i opremu da biste ovo mogli da uradite, neka Vam to obavi HYUNDAI ovlašćeni serviser.
- Rad u odeljku motora dok motor radi može biti izuzetno opasan. Ako nosite nakit ili široku odeću, postaje još opasniji. Oni se mogu upetljati u delove motora i naneti Vam teške povrede. Stoga, ako morate da radite sa motorom dok motor radi, obavezno skinite sa sebe sav nakit (posebno prstenje, narukvice, ručne satove i ogrlice) i kravate, šalove i slične delove odeće pre nego što priđete motoru ili ventilatorima za hlađenje.

Mere predostrožnosti vezane za odeljak motora (Dizel motor)

- Piezo brizgač radi na visokom naponu (maksimum 200v). Zbog toga, sledeće nezgode mogu da vam se dogode.
 - Direktan kontakt sa brizgačem ili žicom brizgača može dovesti do električnog šoka ili oštećenja Vašeg mišićnog ili nervnog sistema.
 - Elektromagnetski talas koji proizvodi brizgač dok radi može dovesti do problema u radu pejsmejkera osobama koje ga imaju.
 - Pridržavajte se dole navedenih korisnih saveta kada vršite provere u odeljku motora dok je motor uključen.
 - Nemojte dodirivati brizgač, žicu brizgača ili računar motora dok motor radi.
 - Nemojte vaditi konektor brizgača dok motor radi.
 - Ljudi koji imaju ugrađen pejsmejker ne smeju da prilaze blizu motora dok on radi ili u toku startovanja motora.

UPOZORENJE:

Dizel motor

Nikada nemojte raditi na sistemu ubrizgavanja dok motor radi ili 30 sekundi nakon gašenja motora. Pumpe, brizgači, i cevi sistema se nalaze pod velikim pritiskom i nakon gašenja motora. Prskanje i curenje goriva može izazvati teške povrede u kontaktu sa telom. Ljudi sa ugrađenim pejsmejkera ne bi smeli da prilaze bliže od 30 cm elektronskoj kontrolnoj jedinici i elektronskim vodovima u prostoru motora, dok motor radi, jer struje u tom sistemu proizvode prilično jaka magnetna polja.

Održavanje vozila

ODRŽAVANJE OD STRANE VLASNIKA

Na sledećim stranicama su navedene operacije provere vozila koje bi trebalo da izvršava vlasnik vozila ili HYUNDAI ovlašćeni serviser u intervalima koji su u njima navedeni, kako bi se osiguralo sigurno i pouzdano funkcionsane Vašeg vozila.

Bilo kakve nepravilnosti u radu Vašeg vozila trebalo bi da prijavite Vašem serviseru što je pre moguće.

Ove provere rada vozila od strane vlasnika uglavnom nisu pokrivene garancijom i može biti potrebno da platite za usluge servisiranja, delove i utrošen materijal.

Raspored održavanja od strane vlasnika

Kada se zaustavite da dospete gorivo:

- Proverite nivo ulja za motor.
- Proverite nivo rashladne tečnosti u rezervoaru za ovu tečnost.
- Proverite nivo tečnosti za pranje vetrobranskog stakla.
- Proverite da li su pritisci u pneumaticima u okviru preporučenih vrednosti.

UPOZORENJE:

Budite pažljivi kada proveravate nivo rashladne tečnosti u motoru dok je motor vruć. Ključala i vrela rashladna tečnost i para mogu izbiti pod pritiskom iz hladnjaka motora. Ovo može prouzrokovati opekontine i teške telesne povrede.

Dok koristite svoje vozilo:

- Uvek obraćajte pažnju na zvuk izduvnog sistema vozila i na to da se miris izduvnih gasova ne pojavi unutar vozila.
- Proverite da se na kolu upravljača ne osećaju vibracije. Obratite pažnju na rad kola upravljača (ako zahteva veći napor

pri upravljanju, olabavljenost ili promene u njegovoj centriranosti).

- Obavezno obratite pažnju ako vaše vozilo "vuče" na jednu stranu tokom vožnje u pravcu, na ravnom putu.
- Kada se zaustavljate, proverite da nema čudnih zvukova, da vozilo ne "vuče" na jednu stranu, da pedala kočnice nije suviše "tvrdila" ili "meka".
- Ako primetite bilo kakve promene u funkcionisanju menjača, proverite nivo ulja za menjač.
- Proverite funkcionisanje ručnog menjača, kao i funkcionisanje kvačila.
- Proverite P (PARK) funkciju Vašeg automatskog menjača.
- Proverite ručnu kočnicu.
- Proverite da nema tragova od curenja tečnosti ispod Vašeg vozila (curenje vode iz sistema uređaja za klimatizaciju, nakon njegovog korišćenja, je normalna pojava).

Održavanje vozila

Najmanje jedan put mesečno:

- Proverite nivo tečnosti za hlađenje motora u rezervoaru za rashladnu tečnost.
- Proverite rad svih spoljnih svetala, uključujući stop svetla, migavce i svetla za upozoravajući signal.
- Proverite pritisak vazduha u svim pneumaticima, uključujući i onaj na rezervnom točku.

Najmanje dva puta godišnje

(npr. svakog proleća i jeseni):

- Proverite da li na hladnjaku, grejaču i crevima uređaja za klimatizaciju ima znakova curenja ili oštećenja.
- Proverite prskalicu tečnosti za brisanje vetrobranskog stakla i rad brisača. Očistite metlice brisača čistom krpom namočenom u tečnost za pranje vetrobranskog stakla.
- Proverite da li su prednji farovi poravnati.
- Proverite izduljni lonac, izdulvne cevi, zaštitnike i nosače.
- Proverite rad remenja (kaiševa) i da li na njima ima znakova poabanosti.
- Proverite da li su pneumatici poabani i da li su vijci točkova čvrsto pritegnuti.

Najmanje jedan put godišnje:

- Očistite otvore za oticanje vode na telu i vratima vozila.
- Podmažite šarke na vratima i poklopциma haube i prtljažnika.
- Podmažite brave i kopče na vratima i poklopциma haube i prtljažnika.
- Podmažite gumene zaptivke na vratima.
- Proverite rad uređaja za klimatizaciju.
- Proverite nivo tečnosti za servo upravljač.
- Proverite i podmažite spojeve i kontrole automatskog menjača.
- Očistite bateriju i njene kleme (polove).
- Proverite nivo tečnosti za kočnice i kvačilo.

Održavanje vozila

PLANIRANO ODRŽAVANJE

Pridržavajte se Plana normalnog održavanja ako se vozilo koristi u uslovima u kojima nema ni jednog od dole navedenih otežanih uslova upotrebe vozila. Ako se vozilo koristi u nekom od dole navedenih uslova upotrebe, pridržavajte se uputstava datih u "Planu održavanja pod otežanim uslovima upotrebe".

- Učestala vožnja na kraćim rastojanjima.
- Vožnja po prašnjavim i peskom pokrivenim područjima.
- Učestalo korišćenje kočnica.
- Vožnja u oblastima u kojima se putevi posipaju solju ili drugim korozivnim materijalima.
- Vožnja po neravnim i blatnjavim putevima.
- Vožnja po planinskim predelima.
- Ako motor u dugim periodima radi u praznom hodu ili pri malim brzinama.
- Dugotrajna vožnja u oblastima sa niskom temperatom i/ili izuzetno vlažnom klimom.
- Ako je više od 50% vremena vožnje u gustom gradskom saobraćaju u vreme velikih vrućina iznad 32°C (90°F).

Akosvojevozilokoristiteugorenavedenim uslovima, sve potrebne provere, zamene ili dopune treba obavljati češće nego što je navedeno u Planu normalnog održavanja. Nakon vremenskog perioda ili pređenog rastojanja prikazanih u tabeli, preporučujemo da nastavite sa održavanjem vozila po preporučenim intervalima.

PLAN NORMALNOG ODRŽAVANJA - BENZINSKI MOTOR

DEO ZA ODRŽAVANJE	INTERVALI ODRŽAVANJA	Broj meseci ili pređena udaljenost, šta god prvo prođe							
		Meseci	12	24	36	48	60	72	84
		Milja×1,000	10	20	30	40	50	60	80
		Km×1,000	15	30	45	60	75	90	105
Pogonsko remenje ^{*1}	Za Evropu	Prvi put, zamenite na pređenih 90,000 km (60,000 milja) ili 72 meseca posle toga, na svakih 30,000 km (20,000 milja) ili 24 meseca							
	Osim za Evropu		P		P		P		P
Uљe za motor i filter ulja za motor ^{*2}	Osim za Kinu i Srednji Istok	Z	Z	Z	Z	Z	Z	Z	Z
	Za Kinu	Zameniti na svakih pređenih 5,000 km ili 6 meseci							
	Za Srednji Istok	Zameniti na svakih pređenih 10,000 km ili 12 meseci ^{*3}							
Filter za čišćenje vazduha	Za Kinu, Indiju, Srednji Istok	Z	Z	Z	Z	Z	Z	Z	Z
	Osim za Kinu, Indiju, Srednji Istok	P	P	Z	P	P	Z	P	P
Svećice		Zameniti na svakih pređenih 40,000 km (25,000 milja) ^{*4}							

P : Pregledati i, ako je potrebno, podesiti, namestiti, očistiti ili zameniti.

Z : Zameniti ili promeniti.

^{*1} : Podesite alternator i servo upravljač (i pogonski remen pumpa za vodu) i pogonski remen klima uređaja (ako je ugrađen). Proverite i, ako je potrebno, podesite ili zamene.

^{*2} : Proverite nivo ulja za gorivo i da li negde curi svakih 500 km (350 milja) ili pre polaska na dug put.

^{*3} : Vožnja na letnjim temperaturama preko 40 °C (104 °F - SAUDIJSKA ARABIJA, UAE, OMAN, KUVAJT, BAHRAIN, KATAR, IRAN, JEMEN itd.) se smatra za vožnju u otežanim uslovima.

^{*4} : Ako vam je zgodnije, možete ga zameniti pre određenog intervala kada vršite zamenu drugih delova.

Održavanje vozila

PLAN NORMALNOG ODRŽAVANJA - BENZINSKI MOTOR (NASTAVAK)

DEO ZA ODRŽAVANJE	INTERVALI ODRŽAVANJA	Broj meseci ili pređena udaljenost, šta god prvo prođe								
		Meseci	12	24	36	48	60	72	84	96
		Milja×1,000	10	20	30	40	50	60	70	80
Zazor ventila ^{*5}							P			
Crevo za isparenja i poklopac rezervoara za gorivo						P				P
Filter za vazduh rezervoara za gorivo (ako je ugrađen)	Za Evropu					P				P
	Osim za Evropu		P			Z		P		Z
Vakuumsko crevo (za EGR) (ako je ugrađeno)		P	P	P	P	P	P	P	P	P
Filter za gorivo ^{*6}	Za Evropu				P					P
	Osim za Evropu		P		Z		P			Z
Vodovi za gorivo, creva i spojevi					P					P
Sistem za hlađenje motora		Proverite nivo rashladne tečnosti i da li curi, svakoga dana								
		Prvi put, zamenite na pređenih 60,000 km ili 48 meseci posle toga, na svakih 30,000 km ili 24 meseca								

P : Pregledati i, ako je potrebno, podesiti, namestiti, očistiti ili zameniti.

Z : Zameniti ili promeniti.

^{*5} : Obratite pažnju na jak zvuk ventila i/ili vibracije motora i podesite ako treba. Ovo bi trebalo da uradi ovlašćeni HYUNDAI serviser.

^{*6} : Filter za gorivo se smatra za deo koji ne treba održavati ali preporučuje se povremena provera jer ovaj plan održavanja zavisi od kvaliteta goriva. Ako dođe do otežanog protoka goriva, talasanja goriva, gubitka snage, otežanog startovanja itd., odmah zamenite filter za gorivo bez obzira na plan održavanja i konsultujte se sa HYUNDAI ovlašćenim serviserom za više detalja.

PLAN NORMALNOG ODRŽAVANJA - BENZINSKI MOTOR (NASTAVAK)

DEO ZA ODRŽAVANJE	INTERVALI ODRŽAVANJA	Broj meseci ili pređena udaljenost, šta god prvo prođe								
		Meseci	12	24	36	48	60	72	84	96
		Milja×1,000	10	20	30	40	50	60	70	80
		Km×1,000	15	30	45	60	75	90	105	120
Rashladna tečnost motora ^{*7}	Za Evropu	Prvi put, zamenite na pređenih 210,000 km (120,000 milja) ili 10 godina posle toga, na svakih 30,000 km (20,000 milja) ili 24 meseca ^{*8}								
	Osim za Evropu	Prvi put, zamenite na pređenih 200,000 km (120,000 milja) ili 10 godina posle toga, na svakih 40,000 km (25,000 milja) ili 24 meseca ^{*8}								
Stanje baterije		P	P	P	P	P	P	P	P	
Svi električni sistemi			P		P		P		P	
Vodovi kočnica, creva i spojevi		P	P	P	P	P	P	P	P	
Pedala kočnice, pedala kvačila (ako je ugrađeno)			P		P		P		P	
Ručna kočnica			P		P		P		P	
Tečnost za kočnice i kvačilo	Za Evropu	P	Z	P	Z	P	Z	P	Z	
	Osim za Evropu	P	P	P	P	P	P	P	P	
Diskovi i pločice kočnica		P	P	P	P	P	P	P	P	
Tečnost i creva servo upravljača		P	P	P	P	P	P	P	P	
Glava upravljača, spone i manžetne		P	P	P	P	P	P	P	P	

P : Pregledati i, ako je potrebno, podesiti, namestiti, očistiti ili zameniti.

Z : Zameniti ili promeniti.

^{*7} : Kada dodajete rashladnu tečnost za motor, koristite samo odgovarajući aditiv za Vaše vozilo i nemojte dodavati tvrdu vodu tečnosti za hladnjak koja je napunjena u fabriki. Loša mešavina rashladne tečnosti može izazvati ozbiljan kvar i oštetiti motor.

^{*8} : Ako vam je zgodnije, možete ga zameniti pre određenog intervala, kada vršite zamenu drugih delova.

Održavanje vozila

PLAN NORMALNOG ODRŽAVANJA - BENZINSKI MOTOR (NASTAVAK)

DEO ZA ODRŽAVANJE	INTERVALI ODRŽAVANJA	Broj meseci ili pređena udaljenost, šta god prvo prođe								
		Meseci	12	24	36	48	60	72	84	96
		Miljax1,000	10	20	30	40	50	60	70	80
Kmx1,000		15	30	45	60	75	90	105	120	
Pogonska vratila i manžetne			P		P		P		P	
Pneumatici (pritisak & poabanost)			P	P	P	P	P	P	P	
Vijci za pričvršćivanje sistema oslanjanja			P	P	P	P	P	P	P	
Vijci i matice na šasiji i telu			P	P	P	P	P	P	P	
Rashladna tečnost uređaja za klimatizaciju (ako je ugrađen)			P	P	P	P	P	P	P	
Kompressor uređaja za klimatizaciju (ako je ugrađen)			P	P	P	P	P	P	P	
Filter za vazduh uređaja za klimatizaciju (ako je ugrađen)	Za Evropu		Z		Z		Z		Z	
	Osim za Evropu	Z	Z	Z	Z	Z	Z	Z	Z	
Ulje za ručni menjač (ako je ugrađen)* ⁹					P				P	
Ulje za automatski menjač (ako je ugrađen)		Ne proverava se, nije potrebno održavanje								
Ulje za pomoći menjač (4WD) * ⁹					P				P	
Ulje za zadnji diferencijal (4WD) * ⁹					P				P	
Otvor za propeler (ako je ugrađeno)			P		P		P		P	
Izduvni sistem			P		P		P		P	

P : Pregledati i, ako je potrebno, podešiti, namestiti, očistiti ili zameniti.

Z : Zameniti ili promeniti.

*⁹ : Ulje za ručni menjač, ulje za pomoći menjač i ulje za diferencijal treba zameniti svaki put kada se ovi delovi natope vodom.

ODRŽAVANJE POD OTEŽANIM USLOVIMA UPOTREBE - BENZINSKI MOTOR

Sledeći delovi vozila moraju se servisirati češće u otežanim uslovima upotrebe.

U tabeli dotoj dole, navedeni su odgovarajući intervali upotrebe.

P : Pregledati i, ako je potrebno, podesiti, namestiti, ocistiti ili zameniti. Z : Zameniti ili promeniti.

deo za održavanje	Operacija održavanja	Intervali održavanja	Uslovi vožnje
Ulje za motor i filter ulja za motor	Osim za Kinu i Srednji istok	Z	A, B, C, D, E, F, G, H, I, K
	Za Kinu		
	Za Srednji Istok		
Filter za vazduh	Z	Zamenjujte češće, u zavisnosti od stanja	C, E
Svećice	Z	Zamenjujte češće, u zavisnosti od stanja	B, H
Ulje za zadnji diferencijal (4WD)	Z	Svakih 120,000 km (80,000 milja)	C, D, E, G, I, K, H
Ulje za pomoći menjač (4WD)	Z	Svakih 120,000 km (80,000 milja)	C, D, E, G, I, K, H
Glava upravljača, spone i manžetne	P	Proveravajte češće, u zavisnosti od stanja	C, D, E, F, G
Otvor za propeler (ako je ugrađeno)	P	Svakih 15,000 km (10,000 milja) ili 12 meseci	C, E
Vijci za pričvršćivanje sistema oslanjanja	P	Proveravajte češće, u zavisnosti od stanja	C, D, E, F, G

Održavanje vozila

deo za održavanje	Operacija održavanja	Intervali održavanja	Uslovi vožnje
Kočione pločice, kočiona klešta i diskovi	P	Proveravajte češće, u zavisnosti od stanja	C, D, E, G, H
Ručna kočnica	P	Proveravajte češće, u zavisnosti od stanja	C, D, G, H
Pogonska vratila i manžetne	P	Proveravajte češće, u zavisnosti od stanja	C, D, E, F, H
Filter za vazduh uređaja za klimatizaciju (ako je ugrađen)	Z	Zamenjujte češće, u zavisnosti od stanja	C, E
Ulje za ručni menjač	Z	Svakih 120,000 km (80,000 milja)	C, D, E, G, H, I, K
Ulje za automatski menjač	Za Evropu	Z	Svakih 90,000 km (60,000 milja)
	Osim za Evropu	Z	Svakih 100,000 km (62,000 milja)
Otežani uslovi upotrebe:		G : Vožnja po planinskim putevima. H : Vožnja sa prikolicom. I : Ako auto koristite kao patrolno vozilo, taxi ili vozilo za vuču (u komercijalane svrhe). J : Vožnja pri brzinama većim od 140 km/h (87 milja/sat). K : Vožnja pri brzinama većim od 170 km/h (106 milja/sat). L : Česta vožnja u režimu "krenistani".	

Otežani uslovi upotrebe:

A : Učestala vožnja na kratkim rastojanjima

B : Produceni prazan hod (rad na leru)

C : Vožnja na neravnim, prašnjavim putevima

D : Vožnja u predelima u kojima ima soli ili drugih korozivnih materijala

E : Vožnja u peskovitim područjima

F : Više od 50% vožnje u gustom saobraćaju, na temperaturi od preko 32°C (90°F)

PLAN NORMALNOG ODRŽAVANJA - DIZEL MOTOR

DEO ZA ODRŽAVANJE	INTERVALI ODRŽAVANJA	Broj meseci ili pređena udaljenost, šta god prvo prođe								
		Meseci	12	24	36	48	60	72	84	96
		Milja×1,000	20	40	60	80	100	120	140	160
Km×1,000		30	60	90	120	150	180	210	240	
Pogonsko remenje * ¹		Prvi put, zamenite na pređenih 90,000 km (60,000 milja) ili 48 meseci posle toga, na svakih 30,000 km (20,000 milja) ili 24 meseca								
Ulje za motor i filter ulja za motor * ²		Za Evropu	Z	Z	Z	Z	Z	Z	Z	
		Osim za Evropu	Zamenite na svakih pređenih 10,000 km (6,000 milja) ili 12 meseci							
Filter za čišćenje vazduha	ZA Kinu, Indiju, Srednji Istok	Zamenite na svakih pređenih 15,000 km (10,000 milja)								
	Osim za Kinu, Indiju, Srednji Istok	Proverite na svakih pređenih 20,000 km (12,500 milja) ili 12 meseci, i zamenite na svakih pređenih 40,000 km (25,000 milja) ili 24 meseca								

P : Pregledati i, ako je potrebno, podesiti, namestiti, očistiti ili zameniti.

Z : Zameniti ili promeniti.

*¹ : Podesite alternator i servo upravljač (i pogonski remen pumpa za vodu) i pogonski remen uređaja za klimatizaciju (ako je ugrađen).

Proverite i, ako je potrebno, podesite ili zamene.

*² : Proverite nivo ulja za gorivo i da li negde curi svakih 500 km (350 milja) ili pre polaska na dug put.

Održavanje vozila

PLAN NORMALNOG ODRŽAVANJA - DIZEL MOTOR (NASTAVAK)

DEO ZA ODRŽAVANJE	INTERVALI ODRŽAVANJA	Broj meseci ili pređena udaljenost, šta god prvo prođe								
		Meseci	12	24	36	48	60	72	84	96
		Milja×1,000	20	40	60	80	100	120	140	160
	Km×1,000	30	60	90	120	150	180	210	240	
Crevo za isparenja i poklopac rezervoara za gorivo		Proverite na svakih pređenih 60,000 km (40,000 milja) ili 48 meseci								
Uložak filtera za gorivo	Za Evropu ^{*3}	Proverite na svakih pređenih 30,000 km (20,000 milja) ili 24 meseca, i zamenite na svakih pređenih 60,000 km (40,000 milja) ili 48 meseci								
	Osim za Evropu ^{*4}	Proverite na svakih pređenih 30,000 km (20,000 milja) ili 24 meseca, i zamenite na svakih pređenih 60,000 km (40,000 milja) ili 48 meseci								
Vodovi za gorivo, creva i spojevi		Proverite na svakih pređenih 30,000 km (20,000 milja) ili 24 meseci								

P : Pregledati i, ako je potrebno, podesiti, namestiti, očistiti ili zameniti.

Z : Zameniti ili promeniti.

^{*3}: Ovaj plan održavanja zavisi od kvaliteta goriva. On se može primenjivati samo samo kada se koristi odgovarajuće ulje <"EN590 ili ekvivalent">. Ako specifikacije dizel goriva ne odgovaraju EN590, moraće češće da se menja.

Ako dođe do otežanog protoka goriva, talasanja goriva, gubitka snage, otežanog startovanja itd., odmah zamenite filter za gorivo bez obzira na plan održavanja i konsultujte se sa HYUNDAI ovlašćenim serviserom za više detalja.

^{*4} : Ovaj plan održavanja zavisi od kvaliteta goriva. On se može primenjivati samo samo kada se koristi odgovarajuće ulje <"EN590 ili ekvivalent">. Ako specifikacije dizel goriva ne odgovaraju EN590, moraće češće da se menja. HYUNDAI preporučuje "proveru na svakih pređenih 7,500 km, zamenu na svakih 15,000 km".

Ako dođe do otežanog protoka goriva, talasanja goriva, gubitka snage, otežanog startovanja itd., odmah zamenite filter za gorivo bez obzira na plan održavanja i konsultujte se sa HYUNDAI ovlašćenim serviserom za više detalja.

PLAN NORMALNOG ODRŽAVANJA - DIZEL MOTOR (NASTAVAK)

DEO ZA ODRŽAVANJE	INTERVALI ODRŽAVANJA	Broj meseci ili pređena udaljenost, šta god prvo prođe								
		Meseci	12	24	36	48	60	72	84	96
		Milja×1,000	20	40	60	80	100	120	140	160
		Km×1,000	30	60	90	120	150	180	210	240
Sistem za hlađenje motora		Proverite nivo rashladne tečnosti i da li curi, svakoga dana								
		Prvi put, proverite na pređenih 60,000 km (40,000 milja) ili 48 meseci posle toga, proveravajte na svakih 30,000 km (20,000 milja) ili 24 meseca								
Rashladna tečnost motora * ⁵	Za Evropu	Prvi put, zamenite na pređenih 210,000 km (120,000 milja) ili 10 godina posle toga, na svakih 30,000 km (20,000 milja) ili 24 meseca * ⁶								
	Osim za Evropu	Prvi put, zamenite na pređenih 200,000 km (120,000 milja) ili 10 godina posle toga, na svakih 40,000 km (25,000 milja) ili 24 meseca * ⁶								
Stanje baterije		Proverite na svakih 30,000 km (20,000 milja) ili 24 meseca								
Vodovi kočnica, creva i spojevi		P	P	P	P	P	P	P	P	
Ručna kočnica		P	P	P	P	P	P	P	P	
Tečnost za kočnice i kvačilo	Za Evropu	Zamenite na svakih 30,000 km (20,000 milja) ili 24 meseca * ⁶								
	Osim za Evropu	Proverite na svakih 20,000 km (12,500 milja) ili 12 meseci								

P : Pregledati i, ako je potrebno, podesiti, namestiti, očistiti ili zameniti.

Z : Zameniti ili promeniti.

*⁵ : Kada dodajete rashladnu tečnost za motor, koristite samo odgovarajući aditiv za Vaše vozilo i nemojte dodavati tvrdvu vodu tečnosti za hladnjak koja je napunjena u fabriki. Loša mešavina rashladne tečnosti može izazvati ozbiljan kvar i oštetiti motor.

*⁶ : Ako vam je zgodnije, možete ga zameniti pre određenog intervala, kada vršite zamenu drugih delova.

Održavanje vozila

PLAN NORMALNOG ODRŽAVANJA - DIZEL MOTOR (NASTAVAK)

DEO ZA ODRŽAVANJE	INTERVALI ODRŽAVANJA	Broj meseci ili pređena udaljenost, šta god prvo prođe								
		Meseci	12	24	36	48	60	72	84	96
		Milja×1,000	20	40	60	80	100	120	140	160
Diskovi i pločice kočnica		P	P	P	P	P	P	P	P	
Tečnost i creva servo upravljača		P	P	P	P	P	P	P	P	
Glava upravljača, spone i manžetne		P	P	P	P	P	P	P	P	
Pogonska vratila i manžetne		P	P	P	P	P	P	P	P	
Pneumatići (pritisak & poabanost)		P	P	P	P	P	P	P	P	
Vijci za pričvršćivanje sistema oslanjanja		P	P	P	P	P	P	P	P	
Rashladna tečnost/kompressor uređaja za klimatizaciju (ako je ugrađen)		P	P	P	P	P	P	P	P	
Filter za vazduh uređaja za klimatizaciju (ako je ugrađen)	Za Evropu	Zameniti na svakih pređenih 30.000 km (20.000 milja) ili 24 meseca								
	Osim za Evropu	Zameniti na svakih pređenih 15.000 km (10.000 milja) ili 12 meseci								
Ulje za ručni menjač (ako je ugrađen)* ⁷		Proveriti na svakih pređenih 60.000 km (40.000 milja) ili 48 meseci								
Ulje za automatski menjač (ako je ugrađen)		Ne proverava se, nije potrebno održavanje								
Ulje za pomoćni menjač (4WD) * ⁷		P		P		P		P		
Ulje za zadnji diferencijal (4WD) * ⁷		P		P		P		P		
Otvor za propeler (ako je ugrađen)	P		P		P		P		P	
Izduvni sistem	P	P	P	P	P	P	P	P	P	

P : Pregledati i, ako je potrebno, podesiti, namestiti, očistiti ili zameniti.

Z : Zameniti ili promeniti.

*⁷: Ulje za ručni menjač, ulje za pomoćni menjač i ulje za diferencijal treba zameniti svaki put kada se ovi delovi natope vodom.

ODRŽAVANJE POD OTEŽANIM USLOVIMA UPOTREBE - DIZEL MOTOR

Sledeći delovi vozila moraju se servisirati češće u otežanim uslovima upotrebe.

U tabeli dotoj dole, navedeni su odgovarajući intervali upotrebe.

P : Pregledati i, ako je potrebno, podesiti, namestiti, ocistiti ili zameniti. Z : Zameniti.

deo za održavanje	Operacija održavanja	Intervali održavanja	Uslovi vožnje
Ulje za motor i filter ulja za motor	Za Evropu	Z	Svakih 15,000 km (10,000 milja) ili 6 meseci
	Osim za Evropu	Z	Svakih 5,000 km (3,000 milja) ili 6 meseci
Filter za vazduh	Z	Zamenjujte češće, u zavisnosti od stanja	C, E
Ulje za ručni menjač (ako je ugrađen)	Z	Svakih 120,000 km (80,000 milja)	C, D, E, G, H, I, K
Ulje za automatski menjač (ako je ugrađen)	Za Evropu	Z	Svakih 90,000 km (60,000 milja)
	Osim za Evropu		Svakih 100,000 km (62,000 milja)
Glava upravljača, spone i manžetne	P	Proveravajte češće, u zavisnosti od stanja	C, D, E, F, G
Otvor za propeler (ako je ugrađen)	P	Svakih 20,000 km (12,500 milja) ili 12 meseci	C, E

Održavanje vozila

deo za održavanje	Operacija održavanja	Intervali održavanja	Uslovi vožnje
Vijci za pričvršćivanje sistema oslanjanja	P	Proveravajte češće, u zavisnosti od stanja	C, D, E, F, G
Kočione pločice, kočiona klešta i diskovi	P	Proveravajte češće, u zavisnosti od stanja	C, D, E, G, H
Ručna kočnica	P	Proveravajte češće, u zavisnosti od stanja	C, D, G, H
Pogonska vratila i manžetne	P	Proveravajte češće, u zavisnosti od stanja	C, D, E, F, G, H, I, K
Filter za vazduh uređaja za klimatizaciju (ako je ugrađen)	Z	Zamenujte češće, u zavisnosti od stanja	C, E, G
Ulje za zadnji diferencijal (4WD)	Z	Svakih 120,000 km (80,000 milja)	C, D, E, G, I, K, H
Ulje za pomoći menjač (4WD)	Z	Svakih 120,000 km (80,000 milja)	C, D, E, G, I, K, H

Otežani uslovi upotrebe:

A : Učestala vožnja na kratkim rastojanjima

B : Produceni prazan hod (rad na leru)

C : Vožnja na neravnim, prašnjavim putevima

D : Vožnja u predelima u kojima ima soli ili drugih korozivnih materijala

E : Vožnja u peskovitim područjima

F : Više od 50% vožnje u gustom saobraćaju, na temperaturi od preko 32°C (90°F)

G : Vožnja po planinskim putevima.

H : Vožnja sa prikolicom ili sa paktregerom.

I : Ako vozilo koristite kao patrolno vozilo, taxi ili vozilo za vuču (u komercijalane svrhe).

J : Vožnja po veoma hladnom vremenu.

K : Vožnja pri brzinama većim od 170 km/h (106 milja/sat).

L : Česta vožnja u režimu "krenistani".

OBJAŠNJENJE POZICIJA PLANIRANOG ODRŽAVANJA

Ulje i filter za motor

Ulje i filter za motor treba da se menjaju u intervalima predviđenim planom održavanja. Ako se vozilo koristi u otežanim uslovima, potrebno je češće menjanje ulja i filtera.

Pogonsko remenje (kaiševi)

Pregledajte sve pogonsko remenje da biste videli da na njima nema posekotina, pukotina, preteranog abanja ili ulja i zamenite ih ako je potrebno. Ove kaiševe treba periodično pregledati da se vidi da li je zategnutost dobra i podesiti ih ako treba.

Filter za gorivo (uložak)

Zapušen filter može da ograničava brzinu kojom vozite, oštećuje sistem emisije izduvnih gasova i uzrokuje teško startovanje. Ako se u rezervoaru za gorivo nagomila preterana količina nečistoća, ovaj filter će morati češće da bude menjan.

Nakon postavljanja novog filtera, pustite motor da radi nekoliko minuta i proverite da ne propušta na spojevima. Filtere za gorivo treba da postavljaju obučeni HYUNDAI serviser.

Gorivo – vodovi, creva i spojevi

Proverite da na liniji za gorivo – vodovima, crevima i spojevima nema curenja ili oštećenja. Neka vam HYUNDAI ovlašćeni serviser odmah zameni deo koji curi ili je oštećen.

UPOZORENJE:

samo za dizel motor

Nikada nemojte raditi na sistemu ubrizgavanja dok motor radi ili 30 sekundi nakon gašenja motora. Pumpa, brizgači, i cevi sistema se nalaze pod visokim pritiskom i nakon gašenja motora. Prskanje i curenje goriva može izazvati teške povrede u kontaktu sa telom. Ljudi sa ugrađenim pejsmejkerima ne bi smeli da prilaze bliže od 30 cm elektronskoj kontrolnoj jedinici i elektronskim vodovima u prostoru motora, dok motor radi, jer struje u tom sistemu proizvode prilično jaka magnetna polja.

Održavanje vozila

Crevo za isparenja i poklopac otvora rezervoara za gorivo

Treba ih pregledati u intervalima predviđenim u rasporedu održavanja. Vodite računa da su novo crevo za isparenja i poklopac otvora rezervoara za gorivo dobro namešteni posle zamene.

Vakuumска ventilaciona creva za karter (ako su ugrađena)

Pregledajte površinu creva da biste se uverili da nema toplovnih i/ili mehaničkih oštećenja. Tvrda i krta guma, naprsnuća, posekotine, abanje, abrazija i preterano nadimanje označavaju istrošenost creva. Posebnu pažnju treba obratiti na ispitivanje onih površina creva koje su najbliže izvorima visoke temperature, kao što je izduvna grana.

Pogledajte creva celom dužinom da biste se uverili da nisu u dodiru sa izvorima toplove, oštrom ivicama ili delovima koji se pomeraju što bi moglo da izazove toplostna ili mehanička oštećenja. Pregledajte spojeve creva kao što su obujmice i nastavci da biste se uverili da su čvrsto pritegnuti i da ne propuštaju. Creva treba odmah zameniti čim se pokažu bilo kakvi znaci istrošenosti ili oštećenja.

Filter za prečišćavanje vazduha

Preporučuje se originalni HYUNDAI filter za zamenu.

Svećice (za benzinski motor)

Kada menjate svećice, trebate voditi računa da budu odgovarajućeg topotnog broja.

Zazor ventila (za benzinski motor)

Proverite svaki preterano jak zvuk ventila i/ili vibracije motora i izvršite odgovarajuća podešavanja, ako je neophodno. Ove operacije bi trebalo prepustiti HYUNDAI ovlašćenom serviseru.

Sistem hlađenja motora

Proverite da li ima curenja ili oštećenja na delovima rashladnog sistema kao što su hladnjak, rezervoar za rashladnu tečnost, creva i spojevi. Zamenite svaki oštećeni deo.

Rashladna tečnost za motor

Ova tečnost treba bude zamenjena prema intervalima navedenim u planu održavanja.

Ulje za ručni menjač

(ako je ugrađen)

Proveravajte ulje za ručni menjač kako je navedeno u planu održavanja.

Ulje za automatski menjač

(ako je ugrađen)

Ulje za automatski menjač ne bi trebalo proveravati u normalnim uslovima vožnje. Ali, u otežanim uslovima, zamenu ulja za automatski menjač bi trebalo da izvršava HYUNDAI ovlašćeni serviser u skladu sa planom održavanja sa početka ovog poglavlja.

■ NAPOMENA:

Neupotrebljavano ulje za automatski menjač bi trebalo da bude crvene boje. Kako vozilo budete više koristili, ova tečnost će postajati tamnija. Ovo je normalna pojava i ne bi trebalo da menjate ulje za automatski menjač samo zbog toga što je promenilo boju.



MERE PREDOSTROŽNOSTI:

Korišćenje neodgovarajućih ulja za menjac može dovesti do kvara menjaca i prestanka njegovog rada.

Koristite samo preporučeno ulje za automatski menjac. (Pogledajte "Preporučena ulja i količine" u odeljku 8.)

Creva i cevi kočionog sistema

Vizuelno proverite da li su creva i cevi dobro nameštene, da nisu poabane, naprsle, deformisane i da ne cure. Odmah zamenite poabane ili oštećene delove.

Tečnost za kočnice

Proverite nivo tečnosti za kočnice u rezervoaru. Nivo treba da bude između oznake "MIN" (minimalno) i "MAX" (maksimalno) koje se nalaze na zidu rezervoara. Koristite samo tečnost za hidraulične kočnice u skladu sa spec. DOT 3 ili DOT 4.

Ručna kočnica

Proverite sistem ručne kočnice, uključujući ručicu ručne kočnice (ili papučicu) i čeličnu pletenicu (tzv. sajlu).

Kočione pločice, kočiona klešta i diskovi

Proverite pločice da vidite da nema preteranog abanja, diskove da nisu istrošeni, poabani kao i kočiona klešta, da tečnost negde ne curi.

Vijci za pričvršćavanje sistema oslanjanja

Proverite sistem oslanjanja za vešanje da vidite da nije labav ili oštećen neki od delova sistema oslanjanja. Ponovo pritegnite vijke do propisanog momenta pritezanja.

Glava upravljača, spone, manžetne i kugla ramena

Zaustavite vozilo, isključite motor i proverite da upravljač nema suviše veliki sloboden hod. Proverite da spone nisu savijene ili oštećene. Proverite da manžetne i kugla ramena nisu poabani, naprsli ili oštećeni. Zamenite svaki oštećeni deo.

Pumpa, remen i creva servo upravljača

Proverite pumpu i creva servo upravljača da li su oštećeni i da li negde cure. Odmah zamenite delove na kojima ima oštećenja ili znakova curenja. Proverite da li na remenu servo upravljača (ili pogonskom remenu) ima pukotina, znakova preteranog abanja, zamrljanosti uljem i da li su dobro zategnuti. Izvršite zamenu ili podešavanja gde je potrebno.

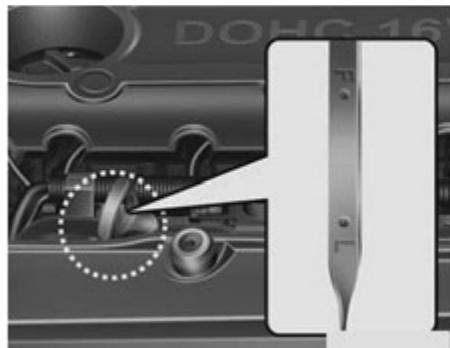
Pogonska vratila i manžetne

Proverite pogonska vratila, manžetne i kleme da nemaju naprsilina, da nisu poabani ili oštećeni. Zamenite svaki oštećeni deo i, ako je potrebno, dodajte mazivo (mast).

Uredaj za klimatizaciju / kompresor (ako je ugrađen)

Proverite da na cevima i spojevima nema curenja ili oštećenja.

ULJE ZA MOTOR



Provera nivoa ulja za motor

1. Vodite računa da je vozilo parkirano na ravnoj podlozi.
2. Startujte motor i pustite ga da radi dok ne dostigne normalnu radnu temperaturu.
3. Isključite motor i sačekajte nekoliko minuta (otprilike 5 minuta) da bi se ulje vratilo u karter motora.
4. Izvadite kontrolnu šipku, obrišite je suvom krpom i ponovo ubacite do kraja.

⚠ UPOZORENJE:

Crevo hladnjaka

Budite vrlo pažljivi da ne dodirnete crevo hladnjaka kada proveravate ulje u motoru jer je vruće i može da Vas opeče.

⚠ MERE PREDOSTROŽNOSTI:

Pazite da ne sipate previše motornog ulja jer to može oštetiti motor.

⚠ MERE PREDOSTROŽNOSTI:

Dizel motor

Previše motornog ulja u dizel motoru može uzrokovati težak rad motora zbog pojave efekta penušanja. To može izazvati oštećenja motora proračena naglim trzajima motora, bukom i ispuštanjem belog dima.



Ako je nivo ulja blizu ili ispod oznake "L", dodajte ulje do oznake "F". Nemojte da prepunite.

Koristite levak da se ulje ne bi prosipalo na delove motora.

Koristite samo preporučeno ulje za motor. (Pogledajte "Preporučena ulja i količine" u odeljku 8.)

Zamena ulja i filtera za motor

Neka vam zamenu ulja za motor i filtera vrši ovlašćeni HYUNDAI serviser prema planu održavanja sa početka ovog odeljka i iz servisne knjižice.



▲ UPOZORENJE:

Korišćeno motorno ulje može da izazove iritaciju ili rak kože ako je duže u kontaktu sa kožom. Korišćeno motorno ulje sadrži hemikalije koje su u laboratorijskim eksperimentima izazivale rak kod životinja. Operite ruke temeljno sapunom i topлом vodom što je pre moguće nakon kontakta sa korišćenim uljem.

RASHLADNA TEČNOST MOTORA

Zatvoreni sistem za hlađenje pod pritiskom ima rezervoar za antifriz. Sistem je napunjeno u fabrici.

Proveravajte antifriz zaštitu (tačku zamrzavanja) rashladne tečnosti i nivo koncentracije rashladne tečnosti najmanje jedanput godišnje, na početku zimske sezone i pred putovanje u hladnije krajeve.

Provera nivoa rashladne tečnosti motora

▲ UPOZORENJE:

Skidanje poklopca hladnjaka

- Nikada nemojte skidati poklopac hladnjaka dok motor radi ili je vruć. To bi moglo oštetiti sistem za hlađenje motora i motor, i moglo bi da dovede do teških povreda usled naglog izbijanja vrele tečnosti za hlađenje i pare.

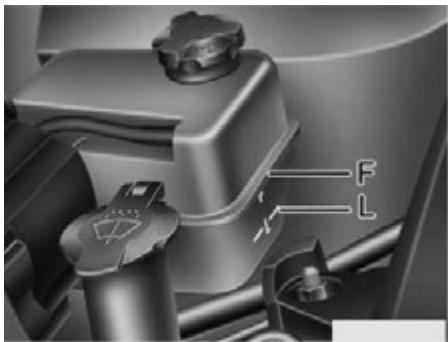
(Nastavlja se)

(Nastavak)

- Isključite motor i sačekajte dok se ohladi. Budite izuzetno pažljivi prilikom skidanja poklopca hladnjaka. Obmotajte debo peškir oko njega i polako ga okrenite u smeru suprotnom od smera kretanja kazaljke na časovniku dok se poklopac ne otkoči. Odmaknite se od auta dok para izlazi iz sistema za hlađenje. Kada budete sigurni da je sav pritisak oslobođen, pritisnite na dole poklopac hladnjaka, koristeći debo peškir, i nastavite da ga odvrćete dok ga ne skinete.

- Čak i kad je motor ugašen, nemojte skidati poklopac hladnjaka ili izvlačiti otvarač za ceđenje rashladne tečnosti dok je motor vruć. Vrela rashladna tečnost i tada može izbiti pod pritiskom iz hladnjaka i naneti teške telesne povrede.

Održavanje vozila



Proverite stanje i spojeve svih creva sistema za hlađenje i sistema za grejanje. Zamenite sva nabrekla i poabana creva. Tečnost za hlađenje bi trebalo da bude napunjena do nivoa između oznaka F(MAX) i L(MIN) koje se nalaze na strani rezervoara za rashladnu tečnost kada je motor ohlađen.

Ako je nivo rashladne tečnosti nizak, dospite dovoljno preporučene rashladne tečnosti da se obezbedi zaštita od zamrzavanja i korozije. Dospite tečnost do nivoa F (MAX) ali nemojte da prepunite. Ako se desi da je potrebno da često dosipate tečnost za hlađenje, obratite se ovlašćenom HYUNDAI serviseru da pregleda sistem za hlađenje.

Tečnosti za hlađenje koje se preporučuju

- Koristite samomekanu(demineralizovanu) vodu u mešavini sa rashladnom tečnošću.
- Motor u Vašem vozilu ima delove od aluminijuma i mora biti zaštićen rashladnom tečnošću na bazi etilen glikola da bi se spričilo smrzavanje i korozija.
- NEMOJTE KORISTITI rashladne tečnosti na bazi alkohola ili metanola i nemojte ih mešati sa preporučenom tečnošću za hlađenje.
- Nemojte koristiti rastvor koji sadrži više od 60% antifriza ili manje od 35% antifriza, koji bi umanjio efektivnost rastvora.

Za tačke smrzavanja u zavisnosti od procentualnog učešća antifriba u rashladnoj tečnosti motora videti tabelu:

Temperatura okoline	Procentualna zastupljenost (zapremina)	
	Antifriz	Voda
-15°C (5°F)	35	65
-25°C (-13°F)	40	60
-35°C (-31°F)	50	50
-45°C (-49°F)	60	40



⚠ UPOZORENJE:

Poklopac hladnjaka

Nemojte skidati poklopac hladnjaka kada su motor i hladnjak vrući. Ključala i vredna tečnost za hlađenje može izbiti pod pritiskom i izazvati teške telesne povrede.

Zamena tečnosti za hlađenje

Neka Vam tečnost za hlađenje menja ovlašćeni HYUNDAI serviser prema Planu održavanja sa početka ovog odeljka i iz servisne knjižice.



MERE PREDOSTROŽNOSTI:

Obmotajte deboj komad tkanine oko otvora hladnjaka pre nego što počnete da dosipate rashladnu tečnost da biste sprečili tečnost za hlađenje da se prelije na delove motora, kao npr. na generator.

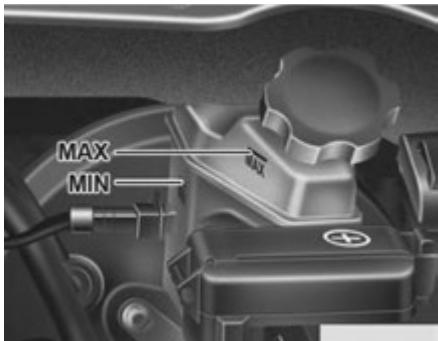


⚠ UPOZORENJE:

Tečnost za hlađenje motora

- Nemojte sipati rashladnu tečnost za motor u rezervoar za tečnost za pranje vetrobranskog stakla.
- Tečnost za hlađenje motora može umanjiti vidljivost ako se sipa na vetrobransko staklo a ovo da izazove gubitak kontrole nad vozilom ili oštećenje boje i delova opreme na vozilu.

TEČNOST ZA KOĆNICE I KVAČILO



Provera nivoa tečnosti za koćnice i kvačilo

S vremena na vreme proveravajte nivo tečnosti u rezervoaru za koćnice/kvačilo. Nivo tečnosti treba da bude između oznaka MAX i MIN sa strane rezervoara.

Pre skidanja poklopca rezervoara i dosipanja tečnosti za koćnice/kvačilo u njega, temeljno očistite prostor oko otvora rezervoara kako ne bi bilo ostataka od ove tečnosti.

Ako je nivo tečnosti nizak, dodajte tečnost do oznake MAX. Nivo tečnosti u rezervoaru će opadati kako budete koristili vozilo. Ovo je normalna pojava koja nastaje zbog trošenja pločica koćnica. Ako je nivo tečnosti za koćnice/kvačilo izuzetno nizak, neka Vam ovlašćeni HYUNDAI serviser pregleda kočioni sistem.

Koristite samo preporučenu tečnost za koćnice/kvačilo. (Pogledajte "Preporučena ulja i količine" u odeljku 8.)

Nikada nemojte mešati različite tipove tečnosti za koćnice i kvačilo.

⚠️ UPOZORENJE:

Tečnost za koćnice

Kada menjate ili dodajete tečnost za koćnice/kvačilo, radite to pažljivo. Pazite da ova tečnost ne dođe u kontakt sa Vašim očima. Ako se to desi, odmah isperite oči velikom količinom sveže vode. Što pre otidite kod doktora na pregled.

⚠️ MERE PREDOSTROŽNOSTI:

Pazite da tečnost za koćnice /kvačilo ne dođe u kontakt sa obojenim delovima vozila, jer ih može oštetići. Tečnost za koćnice/kvačilo koja je duže vreme provela na vazduhu nikako ne bi trebalo koristiti jer je njen kvalitet opao. Trebalo bi je ukloniti prema propisima za uklanjanje materijala štetnih po okolini. Nemojte sipati pogrešnu vrstu tečnosti u rezervoar za tečnost za koćnice.

Nekoliko kapi mineralnog ulja, kao npr. motorno ulje, sisanog u kočioni sistem, može oštetići delove sistema koćnica i kvačila.

⚠️ UPOZORENJE:

Gubitak tečnosti za koćnice

Ako kočioni sistem zahteva često dodavanje tečnosti za koćnice, trebalo bi da odvezete vozilo na pregled kod ovlašćenog HYUNDAI servisera.

TEČNOST ZA SERVO UPRAVLJAČ (AKO JE UGRAĐEN)



Proveravanje nivoa tečnosti za servo upravljač

Dok se vozilo nalazi na ravnoj površini, periodično proveravajte nivo tečnosti za servo upravljač u rezervoaru za ovu tečnost. Nivo tečnosti bi trebalo da se nalazi između oznaka MAX (maksimalno) i MIN (minimalno), koje se nalaze sa strane na samom rezervoaru, pri normalnoj temperaturi.

Pre dodavanja tečnosti za servo upravljač, dobro obrišite mesto oko poklopca ovog rezervoara kako se ova tečnost ne bi zaprljala prilikom sipanja.

Ako je nivo tečnosti nizak, dodajte tečnost do oznake MAX.

■ NAPOMENA:

Proveravajte da li je nivo tečnosti za servo upravljač u opsegu sa oznakom "HOT". Ako je tečnost hladna, proveravajte nivo tečnosti u opsegu sa oznakom "COLD".

Ako servo upravljački sistem zahteva često dosipanje ove tečnosti, neka vam vozilo pregleda HYUNDAI ovlašćeni serviser.

Koristite samo preporučenu tečnost za servo upravljački sistem (Pogledajte "Preporučena ulja i količine" u odeljku 8).

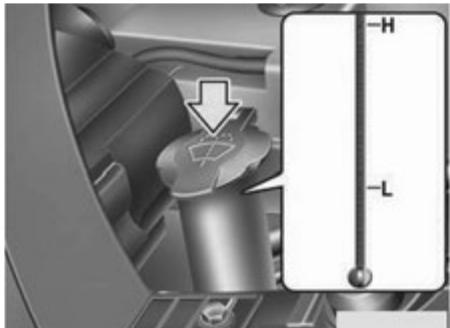
Proveravanje creva za servo upravljač
Proverite da na spojevima ovog creva nema znakova curenja, oštećenja i uvrtanja pre vožnje.



MERE PREDOSTROŽNOSTI:

- Da se pumpa servo upravljačkog sistema ne bi oštetila, nemojte voziti dugo vremena ako je nivo tečnosti za servo upravljač nizak.
- Nemojte startovati motor ako je rezervoar za ovu tečnost prazan.
- Kada dodajete tečnost za servo upravljač, pazite da prljavština ne uđe u rezervoar.
- Sviše nizak nivo ove tečnosti će otežati korišćenje upravljača i/ili prouzrokovati bruhanje servo upravljačkog sistema.
- Korišćenje nepreporučene tečnosti može umanjiti efektivnost servo upravljača i oštetiti ga.

TEČNOST ZA PRANJE VETROBRANSKOG STAKLA



Provera nivoa tečnosti za pranje vetrobranskog stakla

1. Otvorite poklopac.
2. Izvadite kontrolnu šipku i proverite nivo. Nivo tečnosti bi trebalo da bude između oznaka H i L.
3. Ako je blizu ili na oznaci L, dodajte tečnosti za pranje vetrobranskog stakla dok ne dođe do oznake H. Nemojte da prepunite. Ako nemate tečnost za pranje vetrobranskog stakla pri ruci, možete upotrebiti običnu vodu. Koristite tečnost za pranje vetrobranskog stakla koja se ne može zalediti u hladnjim vremenskim uslovima, da ne bi došlo do zamrzavanja.

⚠️ UPOZORENJE:

Tečnost za hlađenje motora

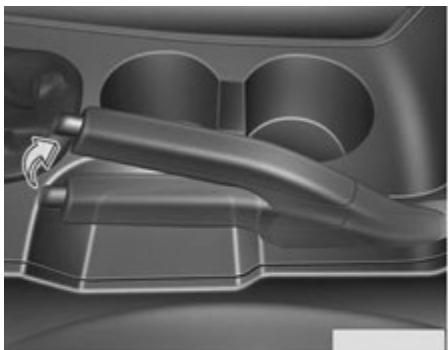
- Nemojte sipati tečnost za hlađenje motora ili antifriz u rezervoar tečnosti za pranje vetrobranskog stakla.
- Tečnost za hlađenje motora može umanjiti vidljivost ako se poprska po vetrobranskom staklu i može dovesti do gubitka kontrole nad vozilom, kao i do oštećenja boje i drugih delova vozila.
- Tečnost za pranje vetrobranskog stakla sadrži izvesnu količinu alkohola i može biti zapaljiva pod izvesnim okolnostima. Pazite da varnice ili otvoren plamen ne dođu u kontakt sa ovom tečnošću ili rezervoarom. To bi moglo prouzrokovati štetu na vozilu ili povrede putnika.
- Tečnost za pranje vetrobranskog stakla je otrovna za ljude i životinje. Nemojte je piti i izbegavajte svaki kontakt sa ovom tečnošću, jer bi to moglo prouzrokovati teške povrede i smrt.



Proveravanje ručne kočnice

Tip A

Proverite da li hod ručne kočnice odgovara onom koji je preporučen kada pedalu ručne kočnice pritisnete silom od 20 kg (44 lb, 196N). Takođe, ručna kočnica bi trebalo da čvrsto drži vozilo na prilično strmom nagibu. Ako je hod ručne kočnice veći ili manji od onog koji je preporučen, neka Vam je podesi HYUNDAI ovlašćeni serviser.



Tip B

Proverite hod ručne kočnice tako što ćete je iz potpuno spuštenog položaja povlačiti nagore do kraja, pritom brojeći koliko puta "klikne". Ručna kočnica bi sama trebalo da drži vozilo i na vrlo strmim ravnima. Ako čujete manje ili više ovih "klikova" od onog broja koji je preporučen, obratite se HYUNDAI ovlašćenom serviseru radi podešavanja ručne kočnice.

Hod ručne kočnice:

6 "klika" pri sili od 20 kg (44 lbs, 196 N).

FILTER ZA GORIVO (ZA DIZEL MOTOR)

Uklanjanje vode iz filtera za gorivo

Filter za gorivo kod dizel motora igra važnu ulogu u razdvajaju vode od goriva i sakupljanju vode u njegovom dnu.

Ako se voda nakupila u filteru za gorivo, upozoravajuće svetlo će se upaliti kada se kontakt brava prebací u položaj ON.

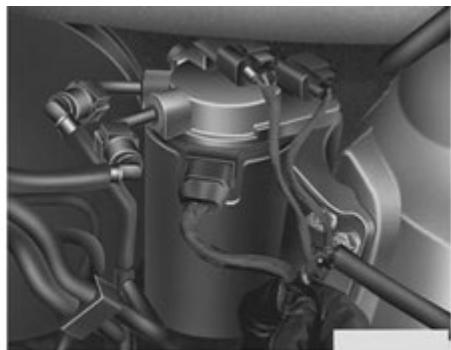


Ako se svetlo upozorenja uključi, odvezite svoj auto kod HYUNDAI ovlašćenog servisera da vam izvuče vodu iz filtera i proveri ceo sistem.



MERE PREDOSTROŽNOSTI:

Ako se voda koja se nakupi u filteru za gorivo ne isprazni onda kada je to potrebno, ona može oštetiti sistem napajanja gorivom i druge važnije delove vozila svojim izlivanjem iz filtera za gorivo.



Zamena uloška filtera za gorivo

■ NAPOMENA:

Koristite samo originalne HYUNDAI delove kada menjate uložak filtera za gorivo.

PREČIŠĆIVAČ VAZDUHA



Zamena filtera za vazduh

Mora se zameniti kada je to potrebno i ne bi ga trebalo ispirati.

Možete da očistite filter kada proveravate element prečišćivača vazduha.

Filter očistite vazduhom pod pritiskom.

1. Otpustite držače koji drže poklopac filtera za vazduh i skinite poklopac.

2. Očistite unutrašnjost prečišćivača vazduha.

3. Zamenite filter za vazduh.
4. Vratite poklopac na mesto i učvrstite ga. Pritegnite držače koji ga drže.

Zamenite filter kako je objašnjeno u Planu održavanja.

Ako vozilo koristite u izuzetno prašnjavim ili peskom pokrivenim oblastima, menjajte filter za vazduh češće od intervala koji se preporučuju (kako je objašnjeno u "Planu održavanja u otežanim uslovima upotrebe" u ovom deljku).



MERE PREDOSTROŽNOSTI:

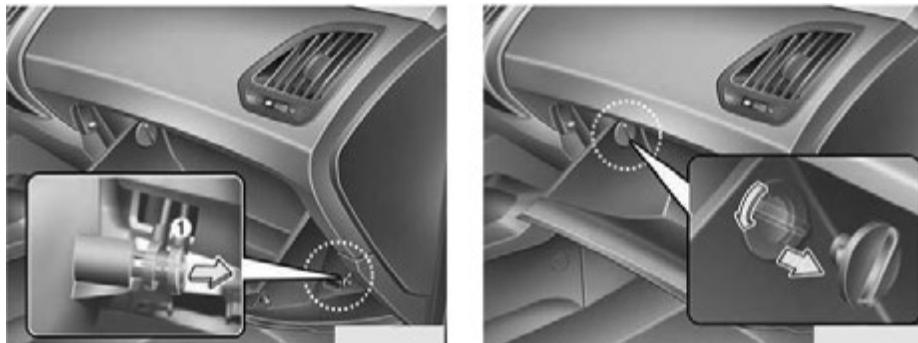
- Nemojte koristiti vozilo ako je iz njega izvađen filter za vazduh; ovo će izazvati veliko abanje motora.
- Kada vadite filter za vazduh, pazite da prašina i krupniji otpaci ne uđu u usisnik za vazduh jer to može izazvati oštećenja.
- Koristite originalne HYUNDAI delove. Korišćenje neoriginalnih delova može oštetići davač protoka vazduha ili turbokompresor.

Održavanje vozila

FILTER ZA VAZDUH UREĐAJA ZA KLIMATIZACIJU (AKO JE UGRAĐEN)

Provera filtera

Ako vozilo koristite u gradovima sa veoma zagađenim vazduhom ili na prašnjavim putevima, filter ćeće morati da proveravate češće i da ga menjate ranije. Ukoliko bi Vi menjali filter za vazduh uređaja za klimatizaciju, menjajte ga prema sledećoj proceduri i dobro pazite da ne oštetite druge komponente. Zamenite filter onako kako je objašnjeno u Planu održavanja.



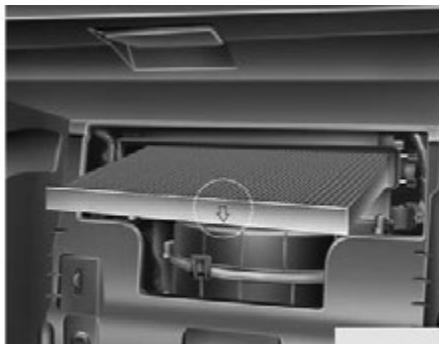
Zamena filtera

1. Otvorite kasetu za sitnice i uklonite potpornu šipku (1).

2. Pošto otvorite kasetu za sitnice, uklonite graničnike sa obe strane.



3. Izvadite kućište filtera uređaja za klimatizaciju pritiskom na rezu sa desne strane poklopca.

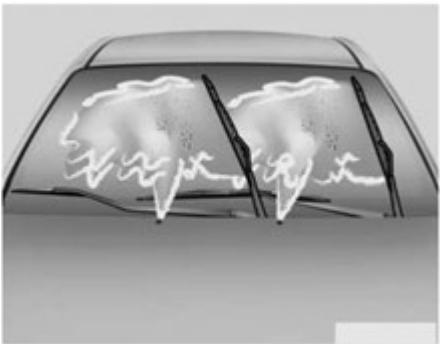


4. Zamenite filter uređaja za klimatizaciju.
5. Vratite na mesto kućište filtera za vazduh i poklopac kasete za sitnice obrnutim redosledom od njihovog vađenja.

■ NAPOMENA:

Kada menjate filter za vazduh uređaja za klimatizaciju, instalirajte ga pravilno. U suprotnom, sistem može praviti buku i njegova efektivnost može biti umanjena.

METLICE BRISAČA



Provera metlica brisača

■ NAPOMENA:

Komercijalni topli voskovi koji se koriste kod pranja automobila u automatizovanim peronicama su poznati po tome što se posle njihovog nanošenja vetrobransko staklo vrlo teško čisti.³

Ako se vetrobransko staklo ili metlice brisača zaprljavaju stranom materijom smanjuje se efektivnost brisača vetroranskog stakla. Ta prljavština su obično zapepljeni insekti, sokovi iz drveta i ostaci toplog voska iz nekih peronica automobila. Ako metlice brisača ne brišu dobro, operite i vetrobransko staklo i metlice brisača dobrim sredstvom za pranje ili blagim deterdžentom i dobro isperite čistom vodom.



MERE PREDOSTROŽNOSTI:

Da ne dođe do oštećenja metlica brisača, nemojte koristiti benzин, kerozin, razređivač ili druge rastvarače na njima ili u njihovoј blizini.

Zamena metlica brisača

Kada metlice brisača prestanu dobro da čiste, može biti da su poabane ili pokidane i treba ih zameniti.



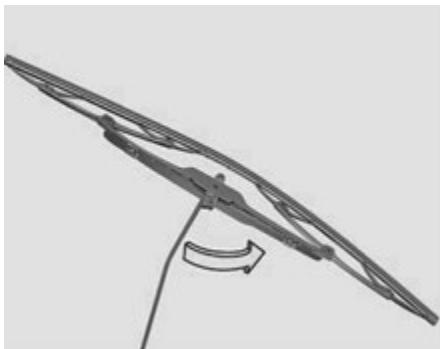
MERE PREDOSTROŽNOSTI:

Da ne biste oštetili ručice brisača ili druge komponente, nemojte pokušavati da ih pomerate ručno.



MERE PREDOSTROŽNOSTI:

Korišćenje metlica brisača koje nisu preporučene može oštetiti brisače i izazvati kvar sistema.



Metlica brisača prednjeg vetrobranskog stakla

1. Podignite brisač i okrenite deo u kom se nalazi metlica brisača tako da imate pristup sigurnosnom dugmetu.

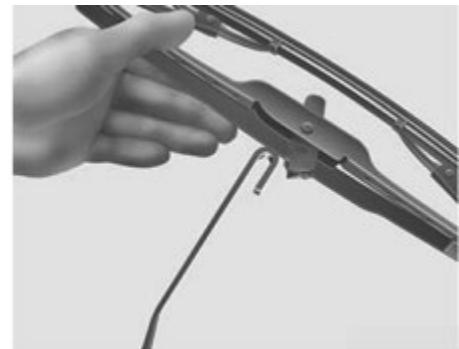


MERE PREDOSTROŽNOSTI:

Pazite da brisač ne padne na vetrobransko staklo, jer se staklo može ogrebati ili napuknuti.



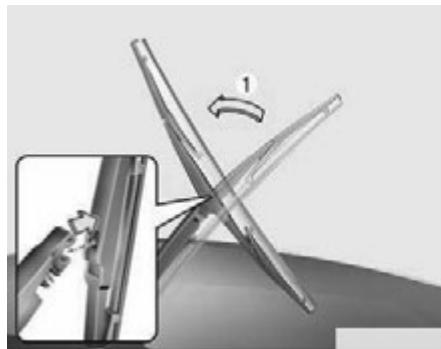
2. Pritisnite sigurnosno dugme i povucite metlicu brisača na dole.



3. Otkačite je od ručice brisača.

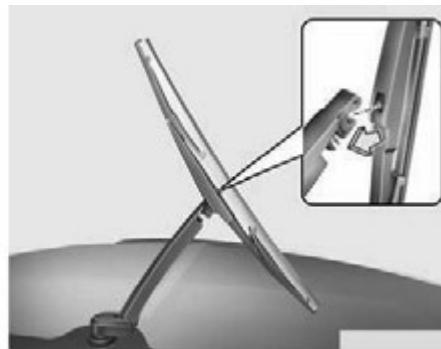
4. Postavite novu metlicu brisača u brisač postupkom obrnutim od postupka vađenja stare.

Održavanje vozila



Metlica brisača zadnjeg stakla

1. Podignite brisač kako biste izvadili metlicu brisača.



2. Postavite novu metlicu brisača tako što ćete ubaciti središnji deo u njeno ležište na ručici brisača dok ne čujete "klik" koji označava da je metlica "legla" na mesto.

3. Laganim povlačenjem metlice brisača proverite da li je čvrsto "legla" na svoje mesto u ručici brisača.

Neka Vam HYUNDAI ovlašćeni serviser izvrši zamenu metlica brisača, kako ne bi došlo do njihovog oštećenja kao i do oštećenja ručica brisača, vetrobrana i drugih komponenti.

BATERIJA



Za dobar rad baterije

- Neka bude čvrsto pričvršćena na svom mjestu.
- Održavajte gornji deo baterije čistim i suvim.
- Održavajte polove (tzv. kleme) i spojeve čistim, čvrsto zategnutim i prekrivene mašću za kleme baterije.
- Odmah isperite sav prosuti elektrolit sa baterije rastvorom vode i sode bikarbone.
- Ako vozilo ne nameravate da koristite duže vreme, otkačite kablove sa polova baterije (sa klema).

▲ UPOZORENJE:

Opasnosti od baterije



Uvek pažljivo pročitajte uputstvo kada rukujete sa baterijom.



Ne prilazite bateriji sa zapaljenim cigaretama ili nekim varnicama.



Vodonik, koji je vrlo zapaljiv gas, je uvek prisutan u čelijama baterije i može da eksplodira ako se zapali.



Držite bateriju van domaćaja dece jer one sadrže visoko korozivnu SUMPORNU KISELINU. Pazite da vam kiselina iz baterije ne dođe u kontakt sa očima, odećom ili bojom na vozilu.

(Nastavlja se)

(Nastavak)



Ako neki elektrolit dospe u vaše oči, ispirajte ih čistom vodom najmanje 15 minuta i zatražite hitnu medicinsku pomoć.

Ako vam neki elektrolit dospe na kožu, temeljno isperite mesto kontakta. Ako osetite bol ili pečenje zatražite hitnu medicinsku pomoć.



Nosite zaštitu za oči kada punite bateriju. Uvek provetrajte prostoriju u kojoj to radite.



Nepropisno uklonjena baterija može predstavljati opasnost po životnu sredinu i zdravlje ljudi. Baterija se mora ukloniti u skladu sa važećim zakonskim propisima o uklanjanju otpada štetnog po životnu sredinu.

(Nastavlja se)

Održavanje vozila

(Nastavak)

- Kada podižete bateriju sa plastičnim kućištem, prejak pritisak na nju može prouzrokovati curenje kiseline i povredu. Uvek dižite bateriju sa oblogom baterije istovremeno ili držeći rukama suprotne krajeve kućišta.
- Nikada ne pokušavajte da punite bateriju ako su kablovi baterije privezani.
- Sistem električnog paljenja radi sa visokim naponom. Nikada ne radite sa ovim komponentama dok motor radi ili je kontakt brava u poziciji "ON". Neobaziranje na gore navedena upozorenja može dovesti do teških telesnih povreda i smrti.

Punjenje baterije

Vaše vozilo ima bateriju na bazi kalcijuma koja ne zahteva nikakvo održavanje.

- Ako se baterija isprazni za kratak vremenski period (npr. zbog svetala ili unutrašnjih svetala koja su ostala upaljena dok vozilo nije bilo u upotrebi), napunite ga sporim punjenjem u trajanju od 10 časova.
- Ako se baterija postepeno praznila, zbog velikih električnih opterećenja tokom korišćenja vozila, punite je na 20-30A tokom 2 časa.

UPOZORENJE:

Punjenje baterije

Kada punite bateriju, pridržavajte se sledećih mera predostrožnosti:

- Baterija mora biti izvadenja iz vozila i smeštena u prostor sa dobrom ventilacijom.
- Nemojte prilaziti sa zapaljenim cigaretama, varnicama i vatrom blizu baterije.
- Posmatrajte bateriju tokom punjenja, i prekinite ili smanjite struju punjenja ako ćelije baterije počnu da puštaju gas (da kuvaju) ili ako temperatura elektrolita ili neke ćelije pređe 49°C (120°F).
- Koristite zaštitu za oči kada vršite proveru baterije tokom njenog punjenja.

(Nastavlja se)

(Nastavak)

- Isključite punjač sledećim redosledom.
 1. Isključite glavni prekidač punjača.
 2. Otkačite štipaljku sa negativnog pola baterije.
 3. Otkačite štipaljku sa pozitivnog pola baterije.
- Pre vršenja bilo kakvih operacija vezanih za održavanje i punjenje baterije, isključite sve pomoćne uređaje u vozilu i isključite motor.
- Kabl sa negativnog pola baterije se mora ukloniti prvi i postaviti poslednji kada je baterija isključena.

Uređaji koji se ponovo postavljaju na početni položaj (tzv. resetuju se)

Uređaji sa liste dole se moraju ponovo postaviti na početni položaj (tzv. resetovati) nakon što je baterija ponovo napunjena ili nakon što je bila isključena.

- Sunčani krov (vidi odeljak 4)
- Putni računar (vidi odeljak 4)
- Sistem uređaja za klimatizaciju (vidi odeljak 4)
- Časovnik (vidi odeljak 4)
- Audio sistem (vidi odeljak 4)
- Automatsko spuštanje i podizanje prozora (vidi odeljak 4)

PNEUMATICI I TOČKOVI

Briga o pneumaticima

Za pravilno održavanje, sigurnost i maksimalnu ekonomičnu potrošnju goriva, morate uvek održavati preporučene vrednosti pritiska vazduha u gumama i opterećivati svoje vozilo u okviru dozvoljenih granica.

Preporučeni pritisci za hladne pneumatike

Proveru pritisaka u svim pneumaticima (uključujući i rezervni) treba proveravati kada su ovi hladni. Izraz "hladni pneumatici" znači da vozilo nije voženo najmanje tri časa ili je za to vreme voženo najviše 1,6 km (1 milja).

Pritiske u pneumaticima treba održavati prema preporučenim vrednostima kako bi upravljanje bilo najlakše a abanje minimalno.

Za preporučene vrednosti pritiska u pneumaticima, pogledajte "Pneumatici i točkovi" u odeljku 8.



Svi podaci (veličine i pritisci) se mogu naći na etiketi prilepljenoj na vozilu.

⚠️ UPOZORENJE:

Soviše nizak pritisak u pneumaticima Soviše nizak pritisak u pneumaticima (70 kPa (10 psi) ili više) može da dovede do prekomernog zagrevanja, što bi moglo da izazove njihovo pucanje, raspadanje gazeće površine i ostale kvarove. Ovakva oštećenja bi mogla da dovedu do gubitka kontrole nad vozilom, teških telesnih povreda i smrti. Rizik da se ovo desi je još veći ako vozite kada je napolju visoka temperatura ili prilikom dugih vožnji velikim brzinama.

MERE PREDOSTROŽNOSTI:

- Sviše niski pritisci u pneumaticima takođe izazivaju prekomerno abanje, lošu upravljivost vozilom i veću potrošnju goriva. Takođe, može doći i do deformacije pneumatika. Održavajte pritiske u pneumaticima na preporučenim nivoima. Ako pneumatici zahtevaju često dopumpavanje vazduha, neka ih pregleda HYUNDAI ovlašćeni serviser.
- Previsoki pritisci u pneumaticima uzrokuju osećaj teške upravljivosti vozilom, pojačano abanje sredine gazeće površine i povećan rizik od oštećenja nastalih od raznih opasnosti na putu.

MERE PREDOSTROŽNOSTI:

- Normalno je da zagrejani pneumatici pokazuju veće vrednosti pritisaka vazduha u njima od onih koji su preporučeni za hladne, za 28 do 41 kPa (4 do 6 psi). Nemojte ispuštaći vazduh iz zagrejanih pneumatika da bi ste podesili vrednosti pritisaka jer će u tom slučaju imati sviše nizak pritisak vazduha kada se ohlade.
- Obavezno vratite poklopce ventila za vazduh. Bez poklopaca na ventilima, prljavština ili vlaga mogu ući u ventil i izazvati curenje vazduha. Ako ste izgubili poklopce za ventile, postavite nove što je pre moguće.

UPOZORENJE:

Pritisici u pneumaticima

Previsoki ili preniski pritisci u pneumaticima smanjuju vek trajanja pneumatika, utiču na upravljivost vozila, a ovo vodi ka iznenadnom otkazu pneumatika. Rezultat bi mogao da bude gubitak kontrole nad vozilom i potencijalne povrede.

MERE PREDOSTROŽNOSTI:

Pritisici u pneumaticima

Uvek se pridržavajte sledećeg:

- Proveravajte pritiske u pneumaticima kada su hladni (kada je vozilo parkirano najmanje tri sata ili nije bilo voženo više od 1.6 km (1 milja) od stratovanja).
- Proveravajte pritisak u pneumatiku rezervnog točka svaki put kada proveravate pritiske u ostalim.
- Nikada nemojte preopterećivati svoje vozilo. Pazite da ne preopterećujete prtljažnik koji se montira na krov vozila, ako ga Vaše vozilo ima.
- Poabani, stari pneumatici mogu izazvati saobraćajne nesreće. Ako su gazeće površine sviše poabane ili ako su oštećeni, zamenite ih što je pre moguće.

Održavanje vozila

Proveravanje pritisaka u pneumaticima

Proveravajte pneumatike na svom vozilu jedan put mesečno ili češće.

Takođe, proveravajte i pritisak u pneumatiku rezervnog točka.

Kako da izvršite proveru

Koristite kvalitetan aparat za merenje pritiska u pneumaticima. Ne možete znati da li su pritisici u pneumaticima na propisanom nivou tako što ćete ih samo vizuelno pregledati. Radikalni pneumatici mogu izgledati kao da su dobro napumpani i ako to u stvari nisu.

Proveravajte pritiske kada su pneumatici hladni. Izraz "Hladni pneumatici" znači da Vaše vozilo nije bilo voženo najmanje tri časa ili nije bilo voženo više od 1.6 km (1 milja) od momenta startovanja.

Skinite poklopac sa ventila na pneumatiku. Pritisnite merač pritiska čvrsto na ventil da bi se vrednost pritiska očitala na njemu. Ako se pritisak izmeren na hladnim pneumaticima poklapa sa preporučenom vrednošću pritiska, nikakvo dalje podešavanje nije potrebno. Ako je izmereni pritisak niži od preporučenog dodajte vazduh.

Ako ste prepumpali pneumatik, oslobojidite višak vazduha pritiskom na metalnu iglu koja se nalazi u sredini ventila. Ponovo proverite pritisak u pomoću aparata za merenje pritiska. Obavezno vratite poklopce ventila na njihovo mesto. Oni služe da spreče curenje vazduha iz tako što ne dozvoljavaju da u ventile uđe prljavština ili vlaga.

▲ UPOZORENJE:

- Često proveravajte da li su pneumatici dobro napumpani i da li na njima ima znakova istrošenosti i oštećenja. Uvek koristite aparat za merenje pritiska.
- Pneumatici koji nisu dovoljno ili su previše napumpani se nejednakost abaju što izaziva loše upravljanje, gubitak kontrole nad vozilom i iznenadno pucanje pneumatika što može dovesti do nesreća na putu, povreda, pa čak i smrti. Preporučeni pritisici za hladne pneumatike se mogu naći u ovom priručniku i na etiketi vozila koja se nalazi na centralnom stubu sa vozačeve strane.
- Istrošeni pneumatici mogu da izazovu nesreće na putu. Zamenite pneumatike koji su istrošeni, na kojima se vide znaci nejednakog abanja i koji su oštećeni.
- Uvek proveravajte pritisak u pneumatiku rezervnog točka. HYUNDAI preporučuje da ovo činite svaki put kada proveravate pritiske u ostalim pneumaticima.

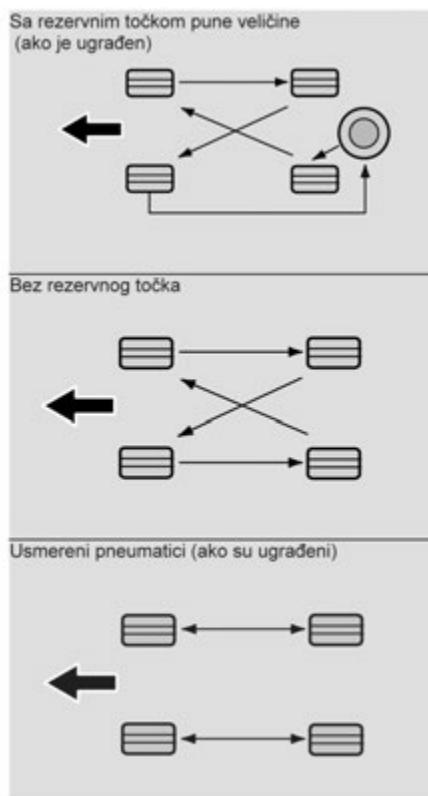
Rotacija točkova (menjanje njihovog međusobnog položaja)

Da bi se abanje pneumatika ujednačilo, preporučljivo je da se međusobni položaj točkova menja na svakih pređenih 12,000 km (7,500 milja) ili češće, ako se znaci nejednakog abanja pojave.

U toku procesa rotacije točkova, proverite da li su svi dobro izbalansirani.

Kada vršite rotaciju točkova, proverite da li se na pneumaticima vide znaci nejednakog abanja ili oštećenja. Nepravilno abanje je najčešće pokazatelj nepravilnog pritiska u njima, razdešenog sistema oslanjanja, nebalansiranih točkova, naglog kočenja ili naglog skretanja u krivinama. Pogledajte da li na gazećim površinama pneumatika ili sa strane ima ispušćenja ili neravnina. Ako ih nađete na nekom pneumatiku obavezno ga zamenite. Zamenite pneumatik ako se na njemu vidi tkanina ili tkanje. Posle rotacije, obavezno podešite pritiske u svim pneumaticima prema preporučenim vrednostima i proverite da li su vijci i matice na točkovima dobro zategnuti.

Pogledajte "Pneumatici i točkovi" u odeljku 8.



Diskove kočnica bi trebalo proveriti (da li su istrošeni) svaki put kada se vrši rotacija točkova.

■ NAPOMENA:

Rotirajte radikalne pneumatike koji imaju asimetrične ureze na gazećim površinama samo od napred ka nazad (i obrnuto), a ne sa leva na desno (i obrnuto).

⚠ UPOZORENJE:

- Nemojte koristiti kompaktni rezervni točak za rotaciju.
- Nemojte mešati pneumatike različitih tipova konstrukcija, jer bi ovo moglo da dovede nezgode, teškog upravljanja vozilom, teške povrede, smrt i oštećenje imovine.

Održavanje vozila

Poravnanje točkova i balansiranje guma

Geometrija sistema oslanjanja (žarg. reglaža trapa) i balansiranje svih točkova su izvršeni u fabrički tako da daju najbolje performanse vozivosti i trajanja pneumatička.

U slučaju da primetite abanje pneumatička koje nije uobičajeno ili vozilo vuče na jednu stranu dajte da geometriju sistema oslanjanja podesi HYUNDAI ovlašćeni servis.

Ukoliko osetite vibracije pri vožnji na ravnom pravom putu trebalo bi izvršiti balansiranje točkova.



MERE PREDOSTROŽNOSTI:

Neodgovarajući tegovi za uravnoveženje pri balansiranju točkova mogu oštetiti aluminijumske naplatne (žarg. felne). Koristite samo odgovarajuće tegove za balansiranje točkova.

Zamena pneumatika

Ako se pneumatička poabao ravnomođno, indikator istrošenosti će se pojaviti kao debela traka preko ureza. To pokazuje da je ostatak gazećeg sloja pneumatička deboj samo 1.6 mm (1/16 inča). Zamenite ga kada se ovo desi.

Nemojte čekati da se traka, koja pokazuje istrošenost pneumatička, pojavi u celosti pre nego što zamenite pneumatička.



UPOZORENJE:

Zamena pneumatika

- Vožnja sa istrošenim pneumaticima može biti veoma opasna i može izazvati gubitak mogućnosti da kočite, upravljate vozilom i proklizavanje.

- Vaše vozilo je opremljeno pneumaticima koji obezbeđuju sigurnu vožnju i dobru upravljivost vozilom. Nemojte koristiti pneumatičke drugih veličina i tipova od onih koji su originalno postavljeni na vaše vozilo. To bi moglo uticati na sigurnost i performanse vašeg vozila i dovesti do gubitka kontrole, prevrtanja i teških telesnih povreda. Kada menjate pneumatičke, pazite da sva četiri budu iste veličine, tipa, marke i kapaciteta nosivosti.

(Nastavlja se)

(Nastavak)

- Korišćenje pneumatika drugih veličina i tipova može u velikoj meri uticati na vožnju, upravljivost vozilom, izdignutost vozila od zemlje, razdaljinu potrebnu za zaustavljanje, razmak između pneumatika i karoserije, razmak između pneumatika za sneg i pouzdanost brzinometra.
- Najbolje je da zamenite sva četiri pneumatika u isto vreme. Ako to nije moguće, ili neophodno, onda zamenite dva zadnja ili dva prednja pneumatika u paru. Zameni samo jednog može u velikoj meri uticati na upravljivost vozilom.
- Sistem za sprečavanje blokade točkova pri kočenju (tzv. ABS) radi na osnovu podataka o brzini obrtanja točkova. Veličina pneumatika utiče na brzinu obrtanja točkova. Pri zameni pneumatika, sva 4 bi trebalo da budu iste veličine. Ako nisu ABS ili ESP moglo bi da se dogodi da ne rade dobro.

Zamena pneumatika na kompaktnom rezervnom točku

(ako se nalazi u vozilu)

Pneumatik ovog točka ima kraći vek trajanja gazeće površine od onog koji je standardne veličine. Zamenite je kada se na njemu pojavi indikator poabanosti. Zameni bi trebalo da bude iste veličine i dizajna kao i ona koju ste dobili uz vozilo i treba da se postavi na isti točak. Pneumatik pomoćnog rezervnog točka nije dizajniran da bude montiran na naplatak (žarg. felgu) regularne / standardne veličine i naplatak (žarg. felga) pomoćnog rezervnog točka nije dizajniran da na njega bude postavljen pneumatik regularne / standardne veličine.

Zamena točkova

Ako menjate metalne naplatke (felge) iz bilo kog razloga, dobro proverite da li su novi naplatci (felge) odgovarajući (isti sa) originalnim u prečniku, širini i udaljenosti otvora za vijke od centra točka.

UPOZORENJE:

Točak koji nije odgovarajuće veličine može skratiti vek trajanja točka i ležaja, može uticati na kočenje i zaustavljanje, na upravljanje, odstojanje vozila od zemlje, na smanjenje ili povećanje razmaka između točka i trupa vozila, na zategnutost lanaca za sneg na točku, na kalibraciju brzinomera, na pozicioniranost prednjih farova i visinu branika.

Održavanje vozila

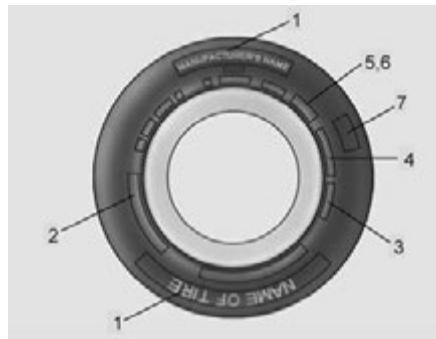
Sila prianjanja i vučna sila

Vučna sila može biti smanjena ako vozite sa poabanim pneumaticima koji nisu dobro napumpani ili na klizavim površinama. Pneumatike bi trebalo zameniti kada se na njima pojave indikatori istrošenosti. Da biste umanjili mogućnost da izgubite kontrolu nad vozilom, usporite svaki put kad pada kiša, sneg ili ima leda na kolovozu.

Održavanje pneumatika

Pored odgovarajućeg pritiska, pravilno podešena geometrija sistema oslanjanja (žarg. regliran trap) pomaže da se umanji abanje gazeće površine. Ako primetite da se pneumatik istrošio neravnomerno, neka vam serviser pogleda da li je geometrija sistema oslanjanja (žarg. trap) dobro podešena.

Kada postavite nove pneumatike, morate izbalansirati točkove. Takođe, točak treba ponovo izbalansirati ako je prethodno skidan sa vozila.



Oznake na pneumaticima

Ove informacije pomažu da se identifikuju i opišu glavne karakteristike pneumatika i takođe daju identifikacioni broj pneumatika (TIN) za potvrdu standarda bezbednosti. TIN se može koristiti da se identificuje određeni pneumatik ako je to potrebno.

1. Naziv proizvođača ili marke

Prikazano je ime proizvođača ili marke proizvoda.

2. Oznaka veličine

Na bočnoj strani se nalazi oznaka veličine. Ova će Vam informacija biti potrebna kada budete menjali pneumatike. U nastavku ćete naći objašnjenja za značenja slova i brojeva kojima se označavaju veličine pneumatika.

Primer određivanja veličine pneumatika:

(Ovi brojevi služe samo kao primer, oznake veličina na Vašem vozilu mogu biti drugačije.)

P225/55R18 102H

P – Tip vozila na koji se može montirati (pneumatiči sa oznakom "P" su namenjeni za upotrebu na putničkim vozilima ili lakšim kamionima; međutim, nemaju svi pneumatiči ovu oznaku).

225 - Širina u milimetrima.

55 - Odnos širine i visine. Visina je izražena kao procentualna vrednost širine.

R - Šifra konstrukcije (Radijalni tip).

Održavanje vozila

18 - Prečnik naplatka (žarg. felge) u inčima.

102 - Indeks težine, numerička šifra koja označava maksimalan teret koji pneumatik može da nosi.

H - Simbol nivoa brzine. Za više informacija, pogledajte tabelu nivoa brzina u ovom odeljku.

Određivanje veličine naplatka (felge)

Naplatci (felge) su takođe označene važnim informacijama koje Vam mogu biti potrebne ako želite da zamenite naplatke (felge) na svom vozilu. U nastavku su data objašnjenja slova i brojeva kojima se označavaju veličine naplata.

Primer oznake veličine naplatka (felgi):

7.0JX18

7.0 - Širina naplatka u inčima.

J - Oznaka konture naplatka.

18 - Prečnik naplatka u inčima.

Nivoi brzina

Tabela prikazuje neke oznake za brzinske karakteristike koje se danas koriste za puentička vozila. Nivo brzine je deo oznake pneumatika i nalazi se na bočnoj strani. On označava maksimalnu brzinu vozila koja je bezbedna za taj tip pneumatika.

Simbol nivoa brzine	Maksimalna brzina
S	180 km/h (112 mph)
T	190 km/h (118 mph)
H	210 km/h (130 mph)
V	240 km/h (149 mph)
Z	Iznad 240 km/h (149 mph)

3. Provera vremenskog trajanja pneumatika (TIN: Identifikacioni broj pneumatika)

Sve pneumatike starije od 6 godina, gledano prema datumu proizvodnje, (čak i rezervne koji se ne koriste) bi trebalo zameniti novim. Datum proizvodnje možete naći na bočnoj strani (moguće je i da se nalazi na unutrašnjoj strani pneumatika) gde se nalazi DOT šifra. DOT šifra se sastoji od serije slova i brojeva. Datum proizvodnje se određuje pomoću poslednje četiri cifre (slova) DOT šifre.

DOT : XXXX XXXX OOOO

Prvi deo DOT šifre označava šifru postrojenja u kom je napravljena, veličinu i tip tkanja, a poslednje četiri cifre označavaju nedelju i godinu proizvodnje. Na primer:

DOT XXXX XXXX 1609

znači da je pneumatik proizveden u 16. nedelji 2009. godine.

⚠ UPOZORENJE:

Starenje pneumatika

Pneumatici vremenom stare, čak i onda kada nisu u upotrebi.

Bez obzira na oznaku o poabanošt, ukoliko pneumatici dožive 6 godina trebalo bi ih zameniti.

Upotreba vozila u topлом klimatskom pojusu i češća veća opterećenja ubrzavaju proces starenja. Zamenite takav pneumatik. U suprotnom, rizikujete da dođe do iznenadnog otkaza, gubitka kontrole nad vozilom, nezgode, ozlede pa i smrti.

4. Tkanje i sastav materijala pneumatika

Slojevi raznovrsnih materijala se nalaze u pneumatiku. Proizvođači moraju takođe naznačiti od kojih materijala je pneumatik načinjen, kao npr. čelik, najlon, poliester i drugi. Slovo "R" označava radikalno tkanje, slovo "D" označava dijagonalno tkanje, a slovo "B" označava pneumatik sa ojačanjem pojasa.

5. Maksimalan dozvoljen pritisak vazduha u pneumaticima

Ovaj broj označava najveću vrednost pritiska vazduha koji sme biti u pneumatiku. Nemojte pumpati pneumatik preko ove vrednosti. Pogledajte informacije o preporučenim pritiscima u pneumaticima u Tabeli informacija o pneumaticima i opterećenjima.

6. Maksimalno opterećenje

Ovaj broj označava maksimalnu vrednost tereta u kilogramima i funtama koju pneumatik može da izdrži. Kada menjate pneumatike na vozilu, uvek koristite one koji imaju istu vrednost maksimalnog opterećenja kao i onaj koji je u fabrici postavljen na vozilo.

7. Ocena ukupnog kvaliteta pneumatika

Oznake kvaliteta, ako su naznačene, nalaze se na bočnoj strani pneumatika.

Na primer:

TREADWEAR 200 (abanje gazeće površine

TRACTION AA (prianjanje)

TEMPERATURE A (temperatura)

Abanje gazeće površine pneumatika

Abanje gazeće površine pneumatika je komparativna ocena koja se bazira na nivou abanja pneumatika koja se testira pod kontrolisanim uslovima na propisanoj državnoj teststazi. Na primer, pneumatik sa ocenom 150 će se abati jedan ipo (1½) put duže na teststazi od onog sa ocenom 100. Relativne performanse zavise od stvarnih uslova u kojima se koriste i mogu se dosta razlikovati od norme, u zavisnosti od vozačkih navika, načina servisiranja i razlika u karakteristikama puteva i klimatskih uslova.

Ove ocene su utisnute na bočnim stranama pneumatika za putnička vozila. Pneumatici, koji su na raspolaganju kao deo standardne ili dodatne opreme za vaše vozilo, mogu se razlikovati po vrednosti ove ocene.

Prianjanje - AA, A, B & C

Nivoi prianjanja snage, od najvišeg do najnižeg, su AA, A, B i C. Ti nivoi predstavljaju sposobnost pneumatika da zaustave vozilo na mokrim površinama, izmerenu u kontrolisanim uslovima na propisanoj državnoj test-stazi od asfalta ili betona. Pneumatik nivoa C može imati prilično loš koeficijent prianjanja.

UPOZORENJE:

Nivo prianjanja za ovaj pneumatik se bazira na testovima na kočenje u pravcu napred, i ne uključuje testove na ubrzavanje, skretanje, tzv. akvaplaning i maksimalni koeficijent trenja.

Temperaturski koeficijent -A, B & C

Ocene za temperaturu su A (najviša), B i C i predstavljaju otpornost pneumatika da generiše topotu, odnosno da već generisanu topotu otpušta u kontrolisanim uslovima na propisanom laboratorijskom test-točku.

Dugotrajna visoka temperatura može izazvati deformaciju i skratiti vek trajanja, a vrlo visoka temperatura može dovesti do pucanja i raspadanja. Ocene B i A predstavljaju više nivoe performansi laboratorijskog test-točka od minimuma koji, po zakonu, moraju imati.

UPOZORENJE:

Temperatura pneumatika

Ocena za temperaturu za pneumatik se daje kada je ovaj pravilno napumpan i nije preopterećen. Velike brzine kretanja, nizak pritisak u pneumaticima ili preveliko opterećenje, bilo posebno ili u kombinaciji, mogu izazvati pregrevanje i, jedno sa drugim, pucanje pneumatika. Ovo može izazvati gubitak kontrole nad vozilom, teške povrede i smrt.

Održavanje vozila

OSIGURAČI

Bajonetski tip



Normalan



Pregoreo

Čaurasti tip



Normalan



Pregoreo

Topljiva veza



Normalan



Pregoreo



Normalan



Pregoreo

Električni sistem vozila je osiguračima zaštićen od oštećenja nastalih usled električnog preopterećenja.

Vozilo ima 3 (ili 4) panela sa osiguračima, jedan se nalazi ispod poklopca sa strane instrument table na vozačevoj strani a drugi u odeljku motora pored baterije.

Ako neko od svetala, pomoćnih uređaja ili kontrola prekidača na Vašem vozilu ne radi proverite osigurač za to električno kolo. Ako je osigurač pregoreo, element u njemu će biti istopljen.

Ako električni sistem ne radi, prvo proverite osigurače na panelu kod vozača. Uvek zamenite pregoreli osigurač osiguračem iste vrednosti (iste amperaže).

Ako zamenjeni osigurač pregori, ovo ukazuje na problem sa električnim sistemom. Nemojte koristiti taj deo električnog sistema i smesta se konsultujte sa HYUNDAI ovlašćenim serviserom.

Četiri vrste osigurača se mogu koristiti: bajonetski tip za niže vrednosti struje (za nižu amperažu), čaurast tip i topljiva veza više vrednosti struje (za višu amperažu).

⚠️ UPOZORENJE:

Zamena osigurača

- Nikada nemojte menjati pregoreli osigurač ničim drugim osim osiguračem iste vrednosti.
- Osigurač većeg kapaciteta može izazvati oštećenje i požar.
- Nikada nemojte stavljati parče žice (žarg. licne) umesto osigurača - čak ni ako je to samo privremeno. To može izazvati teško oštećenje instalacije, pa čak i požar.

⚠️ MERE PREDOSTROŽNOSTI:

Nemojte koristiti odvijač ili neki drugi metalni predmet da izvadite osigurač, jer to može izazvati kratak spoj i oštetići sistem.



Zamena osigurača na unutrašnjem panelu

1. Isključite sve uređaje i kontakt bravu krenite u položaj OFF.
2. Otvorite poklopac panela sa osiguračima.

3. Izvadite pregoreli osigurač. Koristite alat za vađenje osigurača koji se nalazi kod panela sa osiguračima u odeljku motora.

4. Proverite izvadeni osigurač, zamenite ga ako je pregoreo.
5. Stavite novi osigurač iste amperaže, i uverite se da ste ga dobro namestili u njegovo ležište. Ako se "drži" labavo, konsultujte se sa svojim HYUNDAI serviserom.

Ako nemate rezervni osigurač, iskoristite osigurač iste vrednosti iz električnog kola koje Vam neće biti potrebno za korišćenje vozila, kao npr. osigurač za upaljač za cigarete.

Ako prednji farovi ili druge elektronske komponente ne rade, a osigurači su ispravni, proverite panel sa osiguračima u odeljku motora. Ako je osigurač pregoreo, mora biti zamenjen.

Održavanje vozila



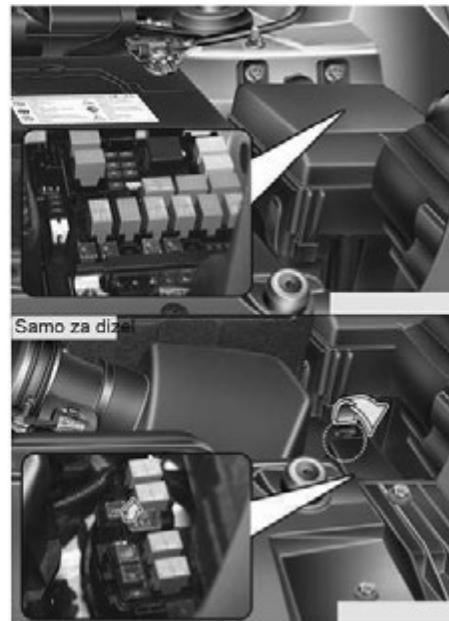
Memorijski osigurač (SHUNT priključak)

Vaše vozilo je opremljeno memorijskim osiguračem (SHUNT priključkom) koji služi da spreči pražnjenje baterije ako je Vaše vozilo parkirano i ne koristite ga duže vreme. Pratite sledeću proceduru pre nego što parkirate vozilo na duže vreme:

1. Isključite motor.
2. Isključite sva svetla.
3. Otvorite kutiju sa osiguračima sa vozačeve strane i izvucite memorijski osigurač (SHUNT priključak).

■ NAPOMENA:

- Ako je memorijski osigurač izvučen iz panela sa osiguračima, zvuk upozorenja, audio sistem, sat i unutrašnja svetla itd. neće raditi. Neki uređaji se moraju ponovo podešiti nakon ponovnog postavljanja ovog osigurača. Pogledajte poglavlje "Baterija" u ovom odeljku.
- Ako je memorijski osigurač izvučen, baterija se i dalje može isprazniti uključivanjem farova ili drugih elektronskih uređaja.



Zamena osigurača u panelu u odeljku motora

1. Isključite kontakt bravu i sve druge prekidače.
2. Uklonite poklopac kutije sa osiguračima tako što ćete pritisnuti plastični jezičak i povući ga na gore.

3. Proverite skinuti osigurač; zamenite ga ako je pregoreo. Da biste sklonili ili postavili osigurač, koristite alat za vađenje osigurača koji se nalazi u kutiji sa osiguračima u odeljku motora.
4. Postavite novi osigurač iste vrednosti, i uverite se da je dobro "legao" na svoje mesto. Ako se "drži" labavo, konsultujte se sa HYUNDAI ovlašćenim serviserom.

MERE PREDOSTROŽNOSTI:

Posle provere kutije sa osiguračima u odeljku motora, dobro namestite poklopac kutije sa osiguračima. U suprotnom, može doći do kratkog spoja i kvara ako dođe do kontakta sa vodom.



Glavni osigurač

Ako glavni osigurač pregori, uklonite/izvadite ga na sledeći način:

1. Isključite motor.
2. Odspojite kabl sa negativnog pola baterije (žarg. kleme).
3. Odvijte vijke prikazane na slici iznad.
4. Zamenite osigurač novim osiguračem iste vrednosti (iste amperaže).
5. Vratite vijke na mesto i priključite kabl na negativan pol baterije (žarg. spojite "klemu").



Višenamenski osigurač

Ako višenamenski osigurač pregori, uklonite/izvadite ga na sledeći način:

1. Isključite motor.
2. Odspojite kabl sa negativnog pola baterije (žarg. kleme).
3. Skinite panel sa osiguračima sa desne strane u odeljku motora.
3. Odvijte vijke prikazane na slici iznad.
4. Zamenite osigurač novim osiguračem iste vrednosti (iste amperaže).
5. Vratite vijke na mesto i priključite kabl na negativan pol baterije (žarg. spojite "klemu").

■ NAPOMENA:

Ako višenamenski ili glavni osigurač pregore, konsultujte se sa HYUNDAI ovlašćenim serviserom.

Održavanje vozila

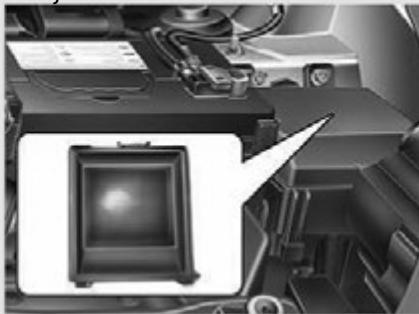
Opis kutije sa osiguračima / releima

Sa unutrašnje strane poklopaca kutije sa osiguračima/releima možete naći nalepnici na kojoj su opisani nazivi osigurača/relea i njihovi kapaciteti.

Kutija sa vozačeve strane



Odeljak motora



Glavni osigurač



Samo za dizel motor



■ NAPOMENA:

Ne mora obavezno značiti da se svi navedeni opisi kutije sa osiguračima odnose na Vaše vozilo. Ovaj opis je tačan u vreme štampanja ovog priručnika. Kada radite sa osiguračima, pogledajte nalepnicu sa opisom na poklopcu kutije sa osiguračima.

Unutrašnji panel sa osiguračima (Panel instrumenata)

Br.	Snaga u Amp.	Simbol	Naziv osigurača	Zaštićena komponenta
1	10A	AUDIO 1	AUDIO 1	Audio sistem
2	10A	MODULE 2	MODULE 2	IPS Kontrolni modul (ON Input), BCM, PDM, Elektro hromno ogledalo, Prekidač podešavača prednjeg svetla, Aktuator podešavača prednjeg svetla Levi/Desni
3	10A		START	E/R kuitja sa osiguračima i releima (RLY. 4 - Start, RLY. 11 - ATM P/N), Rele alarma protiv krađe
4	10A		ROOM LP	BCM, Instrument tabla (IND.), A/C kontrolni modul, priključak za prenos podataka, prekidač za start motora III. i prekidač upozorenja za vrata, RF prijemnik, automatski senzor za svetlost, Svetlo za čitanje karti, unutrašnje svetlo, prekidač za svetlo kod vozača i suvozača, Svetlo prtljažnika, Elektro hromno ogledalo
5	10A		AIR BAG IND.	Instrument tabla (IND.)
6	10A	CLUSTER	CLUSTER	Instrument tabla (IND.), SBR prekidač, konzolni prekidač, BCM, Kontrolni modul Smart kluča, Alternator
7	10A	MODULE 4	MODULE 4	E/R kuitja sa osiguračima i releima (RLY. 1 - Duvalica), Dizel kutija (RLY. 2 - PTC Rele grejača #2, RLY. 3 - PTC Rele grejača #3) A/C kontrolni modul, ionizator instrument table, motor krovnog prozora
8	25A	POWER OUTLET 2	POWER OUTLET 2	Upaljač za cigarete i prednji priključak za napajanje, zadnji priključak za napajanje
9	10A	AUDIO 2	AUDIO 2	Audio sistem, AMP, Spolj. električno ogledalo, kontrolni modul Smart kluča, PDM, BCM
10	10A		AIR BAG	SRS kontrolni modul
11	10A	MODULE 1	MODULE 1	IPS kontrolni modul (ON/START ulazni signal), ICM kutija sa releima (DBC Rele), Multifunkcionalni prekidač (Svetlo), 4WD ECM prekidač stop svetla (G4KD/G4KE), senzor ugla upravljača, ESP Off prekidač, DBC prekidač

Održavanje vozila

Br.	Snaga u Amp.	Simbol	Naziv osigurača	Zaštićena komponenta
12	10A		FOG LP RR	ICM kutija se releima (Rele zadnjeg svetla za maglu)
13	25A		WIPER FRT	E/R kutija sa osiguračima i releima (RLY. 12 – Prednji brisač LO), motor prednjeg brisača, Multifunkcionalni prekidač (brisač)
14	15A		S/HEATER FRT	Prekidač konzole
15	15A		POWER OUTLET 1	Upaljač za cigarete i prednji priključak za napajanje
16	10A		BACK-UP LP	Rele svetla za hod u nazad, BCM, Elektro hromno ogledalo, Zadnje kombinovano svetlo (IN) Levo/desno, zadnji senzor za pomoć pri parkiranju levi/desni, zadnji centralni senzor za pomoć pri parkiranju levi/desni
17	15A		DR LOCK	Rele za zaključavanje brave na vratima, Rele za otključavanje brave na vratima, rele poklopca prtljažnika
18	7.5A		MODULE 5	BCM, kontrolni modul Smart ključa, PDM
19	15A		WIPER RR	ICM kutija sa releima (senzor zadnjeg brisača), motor zadnjeg brisača, Multifunkcionalni prekidač (brisač)
20	15A		SUNROOF	Motor krovnog prozora
21	20A		IGN 1	E/R Kutija sa osiguračima i releima (OSIGUR. - F23(ECU 2) / F24(ABS) / F25(TCU 2))
22	7.5A		A/CON	A/C kontrolni modul (automatski)
23	25A		P/WDW RH	Glavni prekidač za elektronsko otvaranje prozora, suvozačev prekidač za elektronsko otvaranje prozora, prekidač za elektronsko otvaranje zadnjeg prozora RH

Održavanje vozila

Br.	Snaga u Amp.	Simbol	Naziv osigurača	Zaštićena komponenta
24	10A	MODULE 3	MODULE 3	Prekidač spoljašnjeg električnog ogledala
25	10A		P/SEAT (DRV)	Prekidač za ručno podešavanje sedišta vozača
26	10A	SMART KEY	SMART KEY	PDM, kontrolni modul Smart ključa, Prekidač Start / Stop dugmeta, držač FOB, Solenoid ključa
27	15A		PDM	PDM
28	25A		P/PDW LH	Glavni prekidač za elektronsko otvaranje prozora, suvozačev prekidač za elektronsko otvaranje prozora, prekidač za elektronsko otvaranje zadnjeg prozora LH
29	25A	AMP	AMP	AMP
30	7.5A		HTD MIRR	Prekidač zadnjeg svetla za maglu, Spoljašnje električno ogledalo kod vozača / suvozača
31	20A		SAFETY P/PDW	Sigurnosni modul za električno otvaranje prozora kod vozača
32	7.5A		TPMS	4WD ECM, ATM ručica menjača, Zvučno upozorenje za hod u nazad
33	15A		HAZARD	ICM Kutija sa releima (Rele zvučnog upozorenja za pokazivač pravca), BCM
PRIKLJUČAK ZA NAPAJANJE			OSIGURAČ - (AUDIO 1) / (UNUTRAŠNJE SVETLO LP)	

Održavanje vozila

Br.	Snaga u Amp.	Simbol	Naziv osigur.	Zaštićena komponenta
MULTI-OSIGU-RAČ	1	1	B+1	I/P Spojna kutija (osigurač - F13 / F20 / F31 / F37, IPS kontrolni modul - IPS 4 / IPS 5 / IPS 6 / IPS 7)
	2	2	ABS 2	ESP kontrolni modul, ABS kontrolni modul, Višenamenski priključak za proveru
	3		EMS	EMS kutija (osigurač - F1 / F2 / F3 / F6)
	4	1	ABS 1	ESP kontrolni modul, ABS kontrolni modul, Višenamenski priključak za proveru
	5		BLOWER	RLY. 1 (Rele duvalice)
	6	3	B+3	I/P Spojna kutija (osigurač - F29 / F30 / F35 / F36, Priključak za napajanje - F1 / F4)
	7	2	B+2	I/P Spojna kutija (Rele prozora na el. otvaranje, osigurač - F23 / F28 / F33, IPS kontrolni modul - IPS 0 / IPS 1 / IPS 2 / IPS 3)
OSIGU-RAČ	8	40A (50A) GSL (DSL)	COOLING FAN	RLY. 3 (rele ventilatora - niski), RLY. 9 (Rele ventilatora - visoki)
	9	40A	HEATED GLASS RR	RLY. 6 (Rele zadnjeg odmrzivača)
	10	30A	IGN 1	Bez Smart ključa – Kontakt brava, sa Smart ključem - PDM Kutija sa Releima (IGN1 Rele)
	11	40A	IGN 2	RLY. 4 (Startni rele), bez Smart ključa – kontakt brava, sa Smart ključem - PDM Kutija sa Releima (IGN1 Rele)

Br.	Snaga u Amp.	Simbol	Naziv osigur.	Zaštićena komponenta
OSIGU-RAC	12	15A		HORN RLY. 2 (rele sirenе), RLY. 5 (Rele alarma protiv krađe)
	13	15A		DEICER RLY. 6 (Rele zadnjeg odmrzivača), RLY. 10 (Rele odledivača prednjeg brisača)
	14	10A	STOP LP	STOP LAMP Prekidač stop svetla, ICM Kutija sa releima (DBC Rele)
	15	7.5A		ECU 2 RLY. 11 (ATM P/N Rele), G4KD/G4KE - PCM, Višenamenski priključak za proveru, D4HA - ECM, Senzor za protok vazduha
	16	7.5A		ABS ESP kontrolni modul, ABS kontrolni modul, Višenamenski priključak za proveru, Senzor za upozorenje za filter za gorivo (D4HA) Rele osvetljenja (D4HA), Dizel kutija (RLY. 4 – rele grejača za filter za gorivo)
	17	7.5A		TCU 2 Prekidač opsega menjača, TCM (D4HA), Senzor brzine vozila

Pomoći panel sa osiguračima u odeljku motora (Dizel motor)

Br.	Snaga u Amp.	Simbol osigurača	Zaštićeno električno kolo	Simbol relea	Tip relea
1	50A		Rele PTC grejača #1 (MIKRO PRIKLJUČAK)		MIKRO PRIKLJUČAK
2	50A		Rele PTC grejača #2 (MIKRO PRIKLJUČAK)		MIKRO PRIKLJUČAK
3	50A		Rele PTC grejača #3 (MIKRO PRIKLJUČAK)		MIKRO PRIKLJUČAK
4	30A		Rele grejača filtera za gorivo (MIKRO PRIKLJ.)		MIKRO PRIKLJUČAK
5	80A		Rele osvetljenja	-	-

SIJALICE

UPOZORENJE:

Rad sa svetlima

Pre bilo kakvih radova u vezi sa svetlima na vozilu, podignite ručnu kočnicu do kraja, okrenite konakt bravu u položaj LOCK i isključite sva svetla da biste izbegli mogućnost da se vozilo iznenada pomeri i da ispečete prste ili doživite električni šok.

Koristite samo sijalice preporučene snage (u vatima).

MERE PREDOSTROŽNOSTI:

Pregorele sijalice zamenjujte samo sijalicama iste snage. U suprotnom, moglo bi doći do oštećenja osigurača ili žica električnog sistema.

MERE PREDOSTROŽNOSTI:

Ako nemate odgovarajući alat, odgovarajuće sijalice i iskustvo, konsultujte se sa HYUNDAI ovlašćenim serviserom. U mnogim slučajevima, veoma je teško zameniti pregorele sijalice u vozilu jer se mnogi drugi delovi vozila moraju prethodno ukloniti. Ovo je naročito teško izvesti kada treba promeniti sijalicu u prednjem faru. Vađenje/posavljanje prednjeg fara može dovesti do ošećenja na vozilu (ako to obavlja netručno lice).

■ NAPOMENA:

Posle vožnje po kiši ili pranja vozila, sočiva na prednjim i zadnjim farovima mogu izgledati zamrznuto. Ovo se dešava zbog velike razlike u temperaturama između sijalice u faru i spoljne temperature. Ovo je slično pojavi kondenzacije na unutrašnjoj strani prozora tokom kiše i ne ukazuje na to da postoji problem sa Vašim vozilom. Ako voda dođe do električnog kola sijalice fara, neka Vam vozilo pregleda HYUNDAI ovlašćeni serviser.



Zamena sijalica prednjeg svetla, pozicionog svetla, migavca, prednjeg svetla za maglu

- (1) Prednji migavac
- (2) Poziciono svetlo
- (3) Prednje svetlo (dugo/oboreno)
- (4) Prednje svetlo za maglu
(ako je ugrađeno)



Sijalica prednjeg svetla

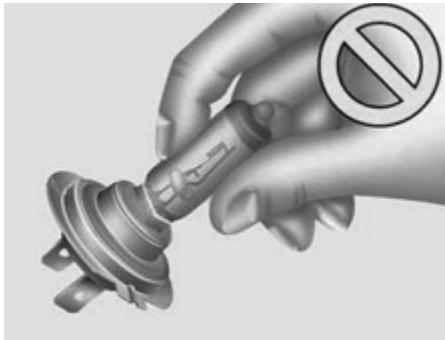
1. Otvorite haubu.
2. Skinite far odvijanjem instalacionih vijaka.
3. Otkačite konektor utičnice za sijalicu prednjeg fara.

4. Otkačite potpornu žicu iz sijalice fara pritiskom na donji kraj i povucite na gore.
5. Izvadite sijalicu iz fara.
6. Postavite novu sijalicu i ukačite potpornu žicu na mesto tako da bude u liniji sa žljebom na sijalici.
7. Povežite konektor utičnice sijalice prednjeg fara.
8. Postavite poklopac sijalice okrećući ga u smeru kretanja kazaljke na satu.

■ NAPOMENA:

Ako je potrebno izvršiti podešavanje prednjeg svetla nakon ponovne montaže fara, konsultujte se sa HYUNDAI ovlašćenim serviserom.

Održavanje vozila



UPOZORENJE:

Halogene sijalice

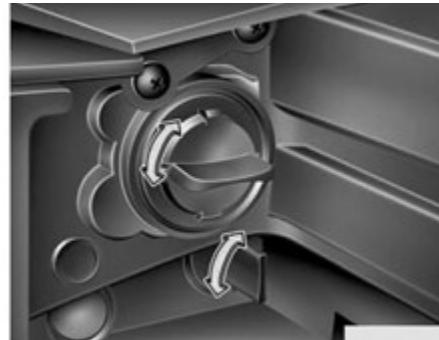
- Halogene sijalice sadrže gas pod pritiskom koji će rasprskati komadiće stakla sijalice ako se sijalica razbije.
- Uvek njima rukujte pažljivo, i izbegavajte ogrebotine i guljenje. Ako su sijalice upaljene, pazite da ne dođu u kontakt sa tečnošću. Nikad ne dodirujte sijalicu golim rukama. Ostaci ulja mogu da izazovu pregrevanje i eksploziju sijalice, kada je upaljena.

(Nastavlja se)

(Nastavak)

Sijalicu treba uključivati samo kada je instalirana u faru.

- Ako se sijalica ošteti ili naprsne, odmah je zamenite i pažljivo uklonite.
- Koristite zaštitu za oči kada menjate sijalice. Sačekajte da se sijalica ohladi pre nego što počnete da vršite zamenu.



Pokazivač pravca/Poziciono svetlo

Pokazivač pravca (tzv. migavac)

1. Isključite motor i otvorite haubu.
2. Odvojite čašicu od sklopa fara okrećući čašicu u smeru suprotnom smeru kretanja kazaljke na časovniku dok se jezičci (oznake) na čašici ne poklope sa oznakama na sklopu fara.
3. Izvadite sijalicu iz čašice tako što ćete je pritisnuti i okretnuti u smeru suprotnom od smera kretanja kazaljke na časovniku dok se jezičci (oznake) na sijalici ne poklope sa jezičcima na čašici. Izvucite sijalicu iz čašice.

4. Ubacite novu sijalicu tako što ćete je staviti u čašicu i okretati u smeru kretanja kazaljke na časovniku dok ne "legne" na mesto.
5. Postavite čašicu u sklop fara tako što ćete je okretati u smeru kretanja kazaljke na časovniku dok se jezičci (oznake) na čašici ne poklope sa oznakama na sklalu fara.

Poziciono svetlo

1. Isključite motor i otvorite haubu.
2. Odvojite čašicu od sklala fara okrećući čašicu u smeru suprotnom smeru kretanja kazaljke na časovniku dok se jezičci (oznake) na čašici ne poklope sa oznakama na sklalu fara.
3. Izvadite sijalicu iz čašice tako što ćete je izvući napolje.
4. Ubacite novu sijalicu tako što ćete je staviti u čašicu.
5. Postavite čašicu u sklop fara tako što ćete je okretati u smeru kretanja kazaljke na časovniku dok se jezičci (oznake) na čašici ne poklope sa oznakama na sklalu fara.

Sijalica prednjeg svetla za maglu (ako je ugrađeno)

1. Skinite zaštitni poklopac sa unutrašnje strane prednjeg branika.
2. Zavucite ruku sa unutrašnje strane prednjeg branika.
3. Otkačite priključak za napajanje od čašice.
4. Odvojite čašicu od sklala fara okrećući čašicu u smeru suprotnom smeru kretanja kazaljke na časovniku dok se jezičci (oznake) na čašici ne poklope sa oznakama na sklalu fara.
5. Postavite čašicu u sklop fara tako što ćete je okretati u smeru kretanja kazaljke na časovniku dok se jezičci (oznake) na čašici ne poklope sa oznakama na sklalu fara.
6. Povežite priključak za napajanje sa čašicom.
7. Vratite zaštitni poklopac na njegovo mesto.

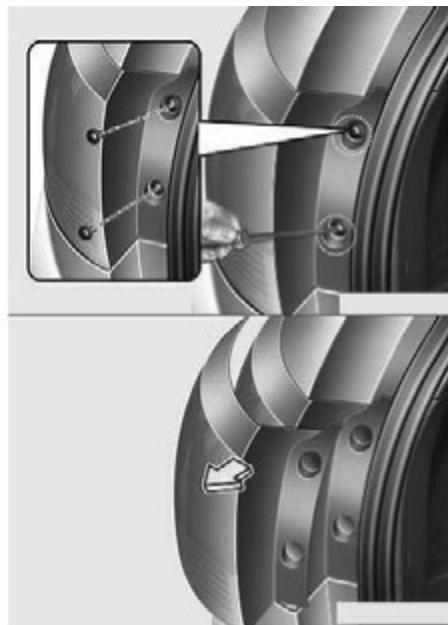


Zamena sijalice bočnog migavca (ako je ugrađen)

Tip A

Ako sijalica ne radi, nekam vam vozilo pregleda HYUNDAI ovlašćeni serviser.

Održavanje vozila



Tip B

1. Skinite sklop bočnog migavca sa vozila tako što ćete ga odignuti od vozila i izvući napolje.
2. Namestite novi sklop migavca u njegovo mesto u trupu vozila.

Zamena sijalice zadnjeg kombinovanog svetla (tzv. stop svetlo)

- (1) Stop i zadnje svetlo
- (2) Pokazivač pravca, zadnji
- (3) Svetlo za hod u nazad
- (4) Zadnje svetlo

Spoljna svetla

1. Otvorite prtljažnik.
2. Opustite vijke sklopa fara krstastim odvijačem.
3. Izvadite sklop zadnjeg fara iz trupa vozila.



4. Odvojite čašicu od sklopa fara okrećući čašicu u smeru suprotnom smeru kretanja kazaljke na časovniku dok se jezičci (oznake) na čašici ne poklope sa oznakama na sklopu fara.
5. Izvadite sijalicu iz čašice tako što ćete je pritisnuti i okrenuti u smeru suprotnom od smera kretanja kazaljke na časovniku dok se jezičci (oznake) na sijalici poklope sa jezičcima na čašici. Izvucite sijalicu iz čašice.
6. Ubacite novu sijalicu tako što ćete je staviti u čašicu i okretati u smeru kretanja kazaljke na satu dok ne "legne" na mesto.
7. Postavite čašicu u sklop fara tako



- što ćete je okretati u smeru kretanja kazaljke na časovniku dok se jezičci (oznake) na čašici ne poklope sa oznakama na sklopu fara.
8. Postavite sklop fara na trup vozila obrnutim postupkom od postupka skidanja.

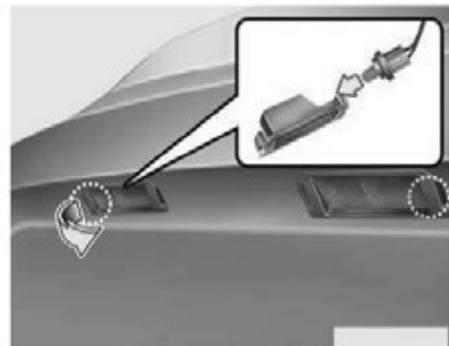
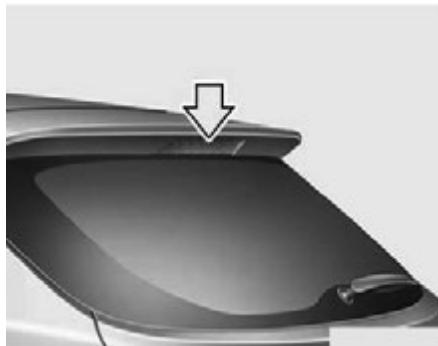
Unutrašnje svetlo

1. Otvorite prtljažnik.
2. Skinite zaštitni poklopac odvijačem sa ravnom glavom.
3. Odvojite čašicu od sklopa fara okrećući čašicu u smeru suprotnom smeru kretanja kazaljke na časovniku dok se jezičci (oznake) na čašici ne poklope sa oznakama na sklopu fara.
4. Izvadite sijalicu iz čašice tako što ćete je pritisnuti i okrenuti u smeru suprotnom od smera kretanja kazaljke na časovniku dok se jezičci (oznake) na sijalici poklope sa jezičcima na čašici. Izvucite sijalicu iz čašice.
5. Ubacite novu sijalicu tako što ćete je staviti u čašicu i okretati u smeru kretanja kazaljke na satu dok ne "legne" na mesto.
6. Postavite čašicu u sklop fara tako što ćete je okretati u smeru kretanja kazaljke na časovniku dok se jezičci (oznake) na čašici ne poklope sa oznakama na sklopu fara.
7. Postavite sklop fara na trup vozila obrnutim postupkom od postupka skidanja.

Održavanje vozila

Zadnje svetlo za maglu (ako je ugrađeno)

1. Odvojite čašicu od sklopa fara okrećući čašicu u smeru suprotnom smeru kretanja kazaljke na časovniku dok se jezičci (oznake) na čašici ne poklope sa oznakama na sklopu fara.
2. Izvadite sijalicu iz čašice tako što ćete je pritisnuti i okrenuti u smeru suprotnom od smera kretanja kazaljke na časovniku dok se jezičci (oznake) na sijalici poklope sa jezičcima na čašici. Izvucite sijalicu iz čašice.
3. Ubacite novu sijalicu u čašicu.
4. Postavite sklop fara na trup vozila obrnutim postupkom od postupka skidanja.

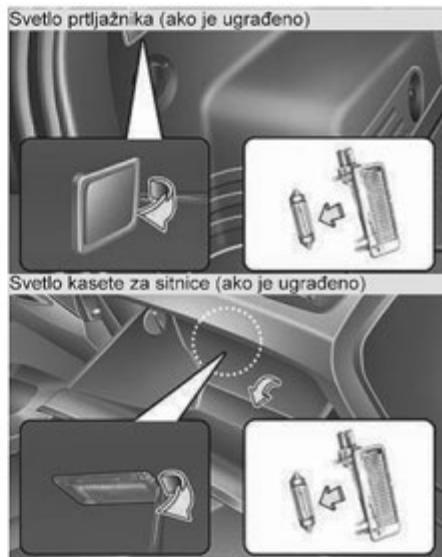
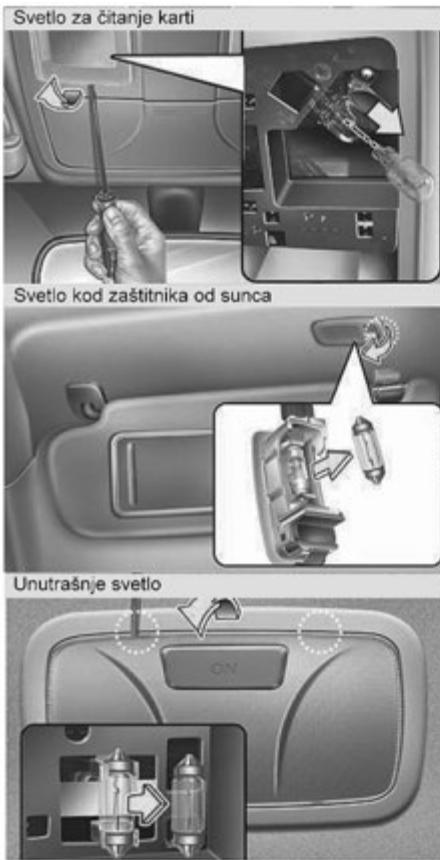


Zamena sijalice izdignutog stop svetla (ako je ugrađeno)

Ako ovo svetlo ne radi kako treba, neka Vam vozilo pregleda HYUNDAI ovlašćeni serviser.

Zamena sijalice svetla za registarsku tablicu

1. Skinite sočivo od trupa vozila pritiskom na jezičak sa strane.
2. Odvojite čašicu od sočiva.
3. Izvadite sijalicu tako što ćete je izvući pravo napred.
4. Postavite novu sijalicu u čašicu i spojite čašicu sa sočivom.
5. Vratite sočivo u njegovo ležište u trupu vozila.



Zamena sijalica unutrašnjih svetala

1. Koristeći odvijač sa ravnom glavom, lagano izvadite sočivo iz kućišta unutrašnjeg svetla.
2. Izvucite sijalicu (povucite je pravo).

⚠️ UPOZORENJE:

Pre rada sa unutrašnjim svetlima, proverite da li je prekidač za svetlo u OFF položaju, kako se ne biste opekli ili doživeli električni šok.

3. Postavite novu sijalicu u čašicu.
4. Poravnajte jezičke na sočivu sa žlebovima kućišta unutrašnjeg svetla i ubacite sočivo u ležište.

⚠️ MERE PREDOSTROŽNOSTI:

Pazite da ne uprljate ili ne oštetite sočivo, jezičke sočiva i plastična kućišta.

Održavanje vozila

BRIGA O IZGLEDU VOZILA

Briga o spoljašnjosti vozila

Mere predostrožnosti vezane za brigu o izgledu spoljašnjosti vozila

Veoma je važno da se pridržavate svih uputstava koja se nalaze na ambalaži hemijskih sredstava koja koristite za čišćenje i poliranje vozila. Pročitajte sva upozorenja i mere predostrožnosti koja se na njima nalaze.

Održavanje boje na vozilu

Pranje

Da biste zaštitali boju na vozilu od rđe i dotrajalosti, perite svoje vozilo temeljno i često, najmanje jedanput mesečno, mlakom ili hladnom vodom.

Ako koristite svoje vozilo na neasfaltiranim putevima, bilo bi dobro da ga perete posle svakog ovakvog puta. Posebnu pažnju obratite na naslage soli, prašine, blata i drugih stranih materija. Proverite da li su otvori za isticanje tečnosti na donjim ivicama vrata i pragovima očišćeni i otpušeni.

Insekti, smola, katran, pticiji izmet, industrijsko zagađenje i slični otpad mogu oštetiti boju vozila ako se odmah ne uklone. Čak i brzo skidanje pomoću obične vode možda neće u potpunosti ukloniti svu prljavštinu. Možete koristiti rastvor blagog sapuna koji se može koristiti za obojene površine.

Posle pranja, dobro isperite vozilo mlakom ili hladnom vodom. Nemojte dozvoliti da se sapun osuši na obojenim delovima vozila.

⚠ MERE PREDOSTROŽNOSTI:

- Nemojte koristiti jak sapun, hemijske deterdžente ili vruću vodu, i nemojte prati vozilo kada je izloženo sunčevoj svetlosti ili kada je karoserija vruća.
- Budite pažljivi prilikom pranja bočnih prozora Vašeg vozila. Naročito vodom pod pritiskom. Voda može da uđe kroz prozor i pokvari unutrašnjost.
- Da ne bi došlo do oštećenja plastičnih delova, nemojte prati vozilo hemijskim rastvorima i jakim deterdžentima.

⚠ UPOZORENJE:

Vlažne kočnice

Posle pranja vozila, isprobajte kočnice tokom lagane vožnje da biste videli da li je voda uticala na njih. Ako je kočenje otežano, osušite kočnice laganim pritiskanjem pedale kočnice, dok vozite napred malom brzinom.



⚠ MERE PREDOSTROŽNOSTI:

- Pranje vodom pod visokim pritiskom u odeljku motora može izazvati kvarenje električnih kola koja se u njemu nalaze.
- Nikada nemojte dozvoliti da voda ili druge tečnosti dođu u kontakt sa električnim /elektronskim komponentama unutar vozila jer ih to može oštetiti.

Voskiranje

Voskirajte vozilo kada se voda od pranja u potpunosti osušila.

Uvek operite i osušite vozilo pre voskiranja. Koristite vosak visokog kvaliteta i pridržavajte se uputstava proizvođača. Voskirajte sve metalne delove kako biste ih zaštitali i dali im sjaj.

Uklanjanje katrana, ulja i sličnih materija pomoću sredstava za uklanjanje fleka obično skida vosak. Ponovo navoskirajte ove delove čak iako ostatku vozila ne treba ponovno voskiranje.

⚠ MERE PREDOSTROŽNOSTI:

- Čišćenje prašine i prljavštine suvom krpom može izgrevati lak.
- Nemojte koristiti čelične sundere, abrazivna sredstva za čišćenje ili jake deterdžente koji sadrže alkalne ili bazične agense na hromiranim površinama i eleksiranim aluminijumskim limovima. Ovo može oštetiti zaštitni sloj i izazvati gubitak ili oštećenje boje.

Popravka oštećenja na boji

Duboke ogrebotine ili udarci od kamenčića na putu na obojenoj površini moraju se što pre popraviti. Metal izložen vazduhu će brzo početi da rđa i može se pretvoriti u mnogo veće oštećenje.

■ NAPOMENA:

Ako je Vaše vozilo oštećeno i ako je potrebna popravka ili zamena spoljnih metalnih delova, proverite da li je na te delove posle popravke ili zamene stavljenja antikorozivna zaštita.

Održavanje vozila

Održavanje lakovanih (sjajnih) metalnih površina

- Za uklanjanje katrana i insekata, koristite sredstvo za uklanjanje katrana, a ne oštре predmete ili strugače.
- Da biste zaštitili lakovane metalne površine od korozije nanesite sloj voska ili sredstva za zaštitu hromiranih površina i uglancajte ih do visokog sjaja.
- Tokom zime, ili u priobalnim oblastima, na lakovane metalne površine nanesite deblji sloj voska. Ako je potrebno, namažite ove delove nekorozivnom mašću na bazi nafte ili nekim drugim zaštitnim sredstvom.

Održavanje donjeg dela vozila

Korozivni materijali koji se koriste za uklanjanje snega i leda sa puteva i za taloženje prašine na putevima mogu se nakupiti na donjem delu Vašeg vozila. Ako se ove materije ne uklone, na donjim delovima vozila može doći do ubrzanog rđanja, kao npr. na vodovima za gorivo, karoseriji, patosu vozila i delovima izdunog sistema, čak i ako su na njih nanesena sredstva koja služe za zaštitu od rđe.

Dobro isperite donji deo vozila i otvore za točkove mlakom ili hladnom vodom jednom mesečno, posle vožnje po neasfaltiranim putevima i na kraju zime. Posebnu pažnju obratite na ove delove jer je teško uočiti svo nakupljeno blato i prljavštinu. Ako samo navlažite ove naslage blata i prljavštine, a ne uklonite ih, to će učiniti više štete nego koristi. Donje ivice vrata, pragovi i delovi rama imaju otvore za oticanje tečnosti koji ne bi smeli biti zapušeni prljavštinom; voda koja se u njima zadrži može izazvati rđanje.

UPOZORENJE:

Posle pranja vozila, isprobajte kočnice tokom lagane vožnje da biste videli da li je voda uticala na njih. Ako je kočenje otežano, osušite kočnice laganim pritiskanjem pedale kočnice u vožnji, vozeći malom brzinom.

Održavanje aluminijumskih naplata na točkova (aluminijumskih felgi)

Aluminijumske felge su obložene providnim zaštitnim slojem.

- Nemojte koristiti abrazivna sredstva za čišćenje, sredstva za poliranje, rastvarače ili žičane četke na aluminijumskim felgama. One mogu ogrebatи ili oštetiti zaštitni sloj na njima.
- Koristite samo blag sapun ili neutralni deterdžent i dobro isperite vodom. Takođe, očistite točkove posle vožnje po putu posutom solju. Ovo sprečava nastanak korozije.
- Izbegavajte pranje točkova četkama za brzo pranje vozila (automatska praonica).
- Nemojte koristiti deterdžente na bazi kiseline. Oni mogu oštetiti zaštitni sloj na aluminijumskim felgama ili izazvati njihovo rđanje.

Zaštita od korozije

Zaštita vašeg vozila od korozije

Koristeći najnoviji dizajn i konstrukciju u borbi protiv korozije, Hyundai proizvodi automobile visokog kvaliteta. Međutim, to je samo deo posla. Da bi se postigla dugotrajna otpornost na koroziju vašeg Hyundai vozila, potrebni su saradnja i pomoć sa vaše strane kao vlasnika.

Uobičajeni uzroci korozije

Najčešći uzroci korozije na vašim kolima su:

- So sa puteva, prljavština i vlaga nakupljeni na donjem delu vozila.
- Oštećenja boje ili zaštitne obloge udarima kamenja ili šljunka ili zbog abrazije (trenja) ili manje ogrebotine i udubljenja koja metal ostavljuju nezaštićenim i izlažu ga koroziji.

Područja u kojima je izražena korozija

Ako živate u područjima gde su Vaša kola redovno izložena korozivnim materijama, zaštita od korozije je posebno važna. Neki od uzroka ubrzane korozije su so sa puteva, hemikalije za kontrolisanje prašine, morski vazduh i industrijsko zagađenje.

Korozija izazvana vlagom

Vlaga stvara uslove u kojima će se korozija najverovatnije javiti. Na primer, koroziju ubrzava visoka vlažnost, posebno kada su temperature tek nešto iznad tačke smrzavanja. U takvim uslovima, korozivne materije se zadržavaju u kontaktu sa površinama automobila uz pomoć vlage koja teško isparava.

Blato je izuzetno korozivno zato što se sporo suši i zadržava vlagu u kontaktu sa vozilom. Čak i kad izgleda da je suvo, ono može da zadržava vlagu i pospešuje koroziju.

Visoke temperature mogu takođe da ubrzaju koroziju delova koji se ne provetravaju pravilno tako da vlaga ne može da se rasprši. Zbog svega ovoga, veoma je važno da vozilo održavate čistim i da na njemu nema nagomilanog blata i drugih materijala. To se ne odnosi samo na vidljive površine, nego posebno na donje delove automobila.

Sprečavanje korozije

Pojavu korozije možete sprečiti pridržavanjem sledećih uputstava:

Održavanje vozila

Držite vozilo u čistom stanju

Najbolji način da sprečite pojavu korozije je da vodite računa o čistoći svog automobila. Posebno je važno da obratite pažnju na donji deo vozila.

- Ako živate u području gde se koristi so na putevima, blizu okeana, u područjima zagađenim industrijskim otpadom - trebalo bi posebnu pažnju obratiti na zaštitu od korozije. Zimi, barem jedan put mesečno, isprskajte crevom donji deo automobila i isti taj deo temeljno očistite kad zima prođe.
- Kada čistite donji deo automobila, posebnu pažnju obratite na komponente ispod blatobrana i druge površine koje su skrivene od pogleda. Čistite temeljno; ako samo navlažite blato, a ne sperete ga u potpunosti, to će pre pospešiti nego sprečiti koroziju. Voda pod pritiskom i para su posebno efikasni u uklanjanju nagomilanog blata i korozivnih materijala.
- Kada čistite donje panele vrata, pragove i okvire, vodite računa da su otvori kroz koje se vrši ceđenje otvoreni tako da voda može da oteče, a ne da bude zarobljena unutra što bi samo ubrzalo koroziju.

Održavajte garažu suvom

Ne parkirajte vozilo u vlažnoj i slabo provetrvanoj garaži. To stvara povoljne uslove za koroziju. Isti je slučaj i ako perete kola u garaži ili ako uvezete u garažu kola koja su još uvek vlažna, prekrivena snegom, ledom ili blatom. Čak i zagrejana garaža će pospešiti koroziju ako se ne provetrava dobro kako bi vlaga mogla da se razide.

Održavajte boju i opremu u dobrom stanju

Ogrebotine i udubljenja na površinama treba prekriti pokrivnom bojom što je pre moguće da bi se smanjila mogućnost korozije. Ako se vidi go metal preporučuje se da se obratite kvalifikovanom servisu za karoseriju i boju.

Ptičiji izmet je vrlo korozivan i može izazvati oštećenja na obojenim površinama za samo nekoliko časova. Uvek uklonite ptičiji izmet sa kola što je pre moguće.

Ne zanemarujte unutrašnjost vozila

Vlaga može da se nakupi ispod prostirki i obloga na podu. S vremenom na vreme, proverite ispod prostirki da biste se uverili da su podne obloge suve. Posebno vodite računa ako prevozite đubriva, sredstva za čišćenje ili hemikalije u kolima.

Sve to treba da se prevozi u posebnim kontejnerima (posudama) i ako se slučajno prospu ili iscure ta mesta treba očistiti, isprati čistom vodom i dobro osušiti.

Čišćenje unutrašnjosti vozila

Opšte mere predostrožnosti vezane za unutrašnjost vozila

Nemojte koristiti bazne rastvore, kao npr. parfeme i kozmetička ulja, za čišćenje instrument table i prednjeg panela, jer mogu da izazovu oštećenja i gubitak boje. Ako pak dođu u kontakt sa instrument tablom i sl., odmah obrišite instrument tablu suvom krpom. Pogledajte instrukcije za pravilan način čišćenja vinila.

MERE PREDOSTROŽNOSTI:

Nikada nemojte dozvoliti da voda ili druge tečnosti dođu u kontakt sa električnim/elektronskim komponentama u vozilu jer ih to može oštetiti.

MERE PREDOSTROŽNOSTI:

Kada čistite predmete od kože (oko upravljača, sedišta itd.), koristite neutralni deterdžent ili rastvore sa malom koncentracijom alkohola. Ako budete koristili kiselinske/alkalne deterdžente, boja na koži može da izbledi ili površina kože može da se oguli.

Čišćenje tapacirunga i unutrašnje opreme

Vinil

Uklonite prašinu i prljavštinu sa vinila malom metlom ili usisivačem. Očistite vinilske površine sredstvom za pranje vinila.

Tkanina

Uklonite prašinu i prljavštinu sa tkanine malom metlom ili usisivačem. Operite rastvorom blagog sapuna koji se preporučuje za tapacirunge i tepihe. Odmah uklonite nove mrlje sredstvom za čišćenje tkanine. Ako mrlje ne uklonite odmah po njihovom nastanku, tkanina će biti umrljana i na tom se mestu može izgubiti boja. Takođe, otpornost tkanine na vatru se može umanjiti ako se tkanina ne održava pravilno.

MERE PREDOSTROŽNOSTI:

Upotreba drugih sredstava i procedura za čišćenje tkanine, osim onih preporučenih, može uticati na izgled tkanine i njenu otpornost na vatru.

Čišćenje sigurnosnih pojaseva

Sigurnosne pojaseve očistite rastvorom blagog sapuna koji se preporučuje za čišćenje tapacirunga ili tepiha. Pratite uputstva naznačena na pakovanju sapuna. Nemojte izbeljivati ili ponovo farbatи pojaseve jer ih to može učiniti slabijima.

Čišćenje unutrašnjih strana prozora i vetrobranskih stakala

Ako unutrašnje staklene površine postanu zaprljane (tj. prekrivene slojevima ulja, masti itd.) treba ih očistiti sredstvom za pranje stakla. Pridržavajte se uputstava koja se nalaze na ambalaži sredstva za pranje stakla koje koristite.

MERE PREDOSTROŽNOSTI:

Nemojte strugati i grebati unutrašnju stranu zadnjeg vetrobranskog stakla. To može oštetiti sistem žica odmrzivača stakla.

SISTEM KONTROLE EMISIJE IZDUVNIH GASOVA (AKO JE UGRAĐEN)

Na sistem kontrole emisije izduvnih gasova Vašeg vozila je data ograničena garancija proizvođača. Molimo Vas da pročitate sve informacije o garanciji koje se nalaze u servisnoj knjižici Vašeg vozila. Vaše vozilo je opremljeno sistemom za kontrolu emisije izduvnih gasova iz motora, koji je u skladu sa svim zahtevima i propisima o kontroli emisije izduvnih gasova u vašoj državi.

Postoje tri sistema kontrole emisije, i to:

- (1) Sistem kontrole emisije kartera.
- (2) Sistem kontrole emisije isparenja.
- (3) Sistem kontrole emisije izduvnih gasova.

Da bi bio obezbeđen pravilan rad sistema kontrole emisije, preporučuje se da vam vozilo proverava i održava HYUNDAI ovlašćeni serviser, prema rasporedu održavanja prikazanom u ovom priručniku i servisnoj knjižici.

Mere predostrožnosti kod testa provere i održavanja (sa sistemom programa elektronske stabilnosti (ESP))

- U cilju sprečavanja pojave propuštenog (izostanka) paljenja u pojedinim cilindrima za vreme tesiranja na valjcima (dinamometru), isključite sistem za elektronsku kontrolu stabilnosti vozila (tzv. ESP).
- Kada se testiranje sa dinamometrom završi, uključite ESP sistem ponovnim pritiskom na ESP prekidač.

1. Sistem kontrole emisije kartera

Sistem pozitivne ventilacije kartera se koristi da spreči zagađenje okoline prouzrokovano gasovima koji se emituju iz kartera. Ovaj sistem snabdeva karter svežim, filtriranim vazduhom preko usisnika za vazduh. Unutar kartera, svež vazduh se meša sa gasovima iz kartera, a onda prolazi kroz PCV ventil i dalje u usisnu granu motora.

2. Sistem kontrole emisije isparenja

Sistem kontrole emisije isparenja je dizajniran tako da sprečava isparenja goriva da odlaze u atmosferu.

Kanister

Isparenja od goriva koja se skupljaju unutar rezervoara se apsorbuju i skladište u kanister. Kada motor radi, isparanja od goriva, absorbovana u kanisteru, bivaju uvučena u usisnu granu motora preko solenoidnog ventila.

Solenoidni ventil (PCSV)

Solenoidni ventil kontroliše kontrolna jedinica (računar) motora (ECM); kada je temperatura rashladne tečnosti u motoru niska, i tokom rada motora u praznom hodu, ventil je zatvoren, tako da isparanja od goriva ne ulaze u komoru za ubrizgavanje. Nakon što se motor zagreje, tokom uobičajene vožnje, ventil se otvara kako bi isparanja goriva mogla da uđu u usisnu granu motora, odnosno u komoru za sagorevanje.

3. Sistem kontrole emisije izduvnih gasova

Ovaj visoko efektivni sistem kontroliše emisiju izduvnih gasova, pritom održavajući dobre performanse vozila.

Izmene na vozilu

Vozilo ne bi trebalo ni u kom smislu menjati. Izmene na Vašem vozilu mogu uticati na njegove performanse, sigurnost ili trajnost i čak mogu predstavljati prekršaj nekih zakona o sigurnosti i kontroli emisije izduvnih gasova.

Takođe, garancija ne pokriva oštećenja i probleme u radu vozila izazvane ovim izmenama.

Mere predostrožnosti vezane za izduvne gasove motora (ugljen-monoksid)

- Ugljen monoksid može biti prisutan u izduvnim gasovima motora. Stoga, ako osetite miris bilo kakvih izduvnih gasova unutar vozila neka ga stručno lice odmah pregleda i otkloni kvar. Ako ikad posumnjate da izduvni gasovi ulaze u Vaše vozilo, vozite ga samo sa svim prozorima potpuno otvorenim. Vozilo treba što pre odvesti na pregled i popravku.



UPOZORENJE:

Izduvni gasovi

Izduvni gasovi motora sadrže ugljen monoksid (CO). Gas bez boje i mirisa, vrlo je opasan i može biti smrtonosan ako se udiše. Pratite instrukcije kako biste izbegli trovanje ugljen monoksidom.

- Nemojte držati uključen motor u zatvorenim prostorijama (npr. garaži) više nego što je potrebno da izvezete vozilo napolje.

- Kada vozilo stoji na otvorenom prostoru sa uključenim motorom malo duži period, podesite ventilacioni sistem (prema potrebi) da uvlači spoljni vazduh u unutrašnjost vozila.

- Nikada nemojte sedeti u parkiranom ili zaustavljenom vozilu duži vremenski period dok motor radi.

- Kada motor radi isprekidano ili neće da upali, preterano pokušavanje da startujete motor može oštetiti sistem kontrole emisije izduvnih gasova.

Održavanje vozila

Mere predostrožnosti vezane za katalitički konvertor (ako je ugrađen)



A UPOZORENJE:

Požar

Zagrejan sistem za izduvavanje gasova može zapaliti zapaljive predmete ispod Vašeg vozila. Nemojte parkirati vozilo, držati ga u praznom hodu ili voziti preko ili u blizini zapaljivih predmeta, npr. trave, biljaka, papira, lišća itd.

Vaše vozilo je opremljeno katalitičkim konvertorom (uređajem za kontrolu emisije izduvnih gasova). Stoga se morate pridržavati sledećih mera predostrožnosti:

- Koristite samo BEZOLOVNI BENZIN za benzinski motor.
- Nemojte koristiti vozilo ako primetite znake nepravilnog rada motora, kao npr. ako teško startuje ili ako otežano radi.
- Nemojte "zlostavljati" motor. Na primer, nemojte voziti na praznom hodu (sa isključenim motorom) ili naglo smanjivati stepen prenosa sa isključenim motorom.

- Nemojte držati motor u praznom hodu duže od 5 minuta.

• Nemojte menjati niti prepravljati nijedan deo motora ili sistema za kontrolu emisije. Sve provere ili podešavanja mora izvršavati HYUNDAI ovlašćeni serviser.

- Nemojte voziti ako imate vrlo malo goriva. Ako motor ostane bez goriva, usled nepravilnog rada, može preopteretiti katalitički konvertor.

Ako se ne pridržavate ovih mera predostrožnosti, katalitički konvertor i Vaše vozilo mogu pretrpeti oštećenja. Pritom, garancija proizvođača ne pokriva oštećenja nastala neobaziranjem na ova upozorenja.

Dizel filter za čestice (ako je ugrađen)

Dizel filter za čestice (DPF) ulanja čađ koja se emituje iz vozila.

Zarazlikuodfilterazavazduhzajedinokratnu upotrebu, DPF sistem automatski sagoreva (oksidizuje) i uklanja nagomilanu čađ, u zavisnosti od uslova vožnje. Drugim rečima, aktivno sagorevanje koje vrši kontrolni sistem motora i visoke temperature izduvnih gasova koje uzrokuju normalni / otežani uslovi vožnje sagorevaju i uklanju nagomilanu čađ.

Međutim, ako se vozilo koristi pri malim brzinama duži vremenski period, nagomilana čađ možda neće biti uklonjena zbog relativno niske temperature izduvnih gasova. U ovom slučaju, količina nagomilane čađi nije dovoljna da bi bila detektovana, proces oksidacije čađi se možda neće ni izvršiti i indikator kvara ovog sistema može zasvetleti.

Kada se indikaciono svetlo kvara upali, moglo bi da prestane da svetli ako brzinu vozila povećate na više od 60km/h (37 mph) ili ako vozite u trećoj ili nekoj višoj brzini pri brzini motora od 1500 ~ 2000 obrtaja u minuti neki vremenski period (otprilike 25 minuta).

Ako indikaciono svetlo kvara uprkos ovome nastavi da svetli, neka Vam DPF sistem pregleda HYUNDAI ovlašćeni serviser.

Ako nastavite da vozite, a indikator kvara nastavi da svetli duži vremenski period, moglo bi da dođe do oštećenja DPF sistema i pogoršanja snabdevanja gorivom.

MERE PREDOSTROŽNOSTI:

Dizel gorivo

(ako je opremljeno DPF-om)

Preporučljivo je da koristite dizel gorivo koje je prilagođeno za upotrebu u automobilima koji imaju ugrađen DPF sistem.

Ako koristite dizel gorivo sa visokim nivoom koncentracije sumpora (više od 50 ppm) i nepreporučene aditive, to može da dovede do oštećenja DPF sistema i emisije belog dima.

Održavanje vozila



Dimenzije / 8-2
Sijalice. snaga / 8-2
Pneumatici i točkovi / 8-3
Preporučena ulja i količine / 8-4
Identifikacioni broj vozila (VIN) / 8-7
Pločica sa podacima o homologaciji / 8-7
Podaci o pneumaticima i tabela pritisaka / 8-8
Broj motora / 8-8

Podaci i informacije za korisnike

Podaci i informacije za korisnike

DIMENZIJE

Mera	mm (in)
Ukupna dužina	4410 (173.6)
Ukupna širina	1820 (71.6)
Ukupna visina	1660 (65.4)/1690 (66.5)*
Razmak prednjih točkova	1585 (62.4)
Razmak zadnjih točkova	1586 (62.4)
Raspon između osovina	2640 (103.9)

* Sa krovnom rešetkom

SIJALICE, SNAGA

Sijalica	Snaga
Prednji farovi (dugi/oboreni)	55/60
Prednji migavci	21
Poziciona svetla	5
Bočni migavci (spoljna ogledala)*	LED
Bočni migavci*	5
Prednja svetla za maglu*	27
Zadnja svetla za maglu*	21
Stop i zadnja svetla (spoljna)	21/5
Zadnji migavci (spoljni)	21
Zadnje svetlo* (unutrašnje)	5
Svetla za hod u nazad (unutrašnja)	16
Visoko stop svetlo*	LED
Svetlo registracione tablice	5
Svetlo za čitanje karata	10
Unutrašnja svetla	10
Svetlo u prtljažniku*	5
Svetlo kasete za sitnice*	5
Svetlo ogledala*	5

* ako je ugrađeno

PNEUMATICI I TOČKOVI

Deo	Veličina pneumatika	Veličina naplatka	Pritisak u pneumaticima bar (psi, kPa)				Moment pritezanja matica na točkovima kg•m (lb•ft, N•m)
			Teret norm. težine (+ <th data-kind="ghost"></th> <th data-cs="2" data-kind="parent">Maksimalna težina (+ <th data-kind="ghost"></th><th data-kind="ghost"></th></th>		Maksimalna težina (+ <th data-kind="ghost"></th> <th data-kind="ghost"></th>		
			Prednji	Zadnji	Prednji	Zadnji	
Pneumatik pune veličine	225/55R18	6.5J×18	2.3 (33, 230)	2.3 (33, 230)	2.3 (33, 230)	2.3 (33, 230)	9~11 (65~79, 88~107)
	225/60R17	6.5J×17					
Pneumatik na kompaktnom rezervnom točku*	T155/90R16	4.0T×16	4.2 (60, 420)	4.2 (60, 420)	4.2 (60, 420)	4.2 (60, 420)	
	T155/90D16						

* ako je ugrađeno

Podaci i informacije za korisnike

PREPORUČENA ULJA I MAZIVA I KOLIČINE

Da bi se očuvalo odgovarajuće performanse i trajnost motora i menjača, koristite samo ulja i maziva odgovarajućeg kvaliteta.

Odgovarajuća ulja i maziva takođe povećavaju efikasnost motora, čime se dodatno štedi na gorivu.

Ova ulja i maziva se preporučuju za Vaše vozilo.

Ulje		Zapremina		Klasifikacija
 Preporučeno	Benzinski motor	2.0 L	4.1 l (4.33 US qt.)	API Servis SM* ³ , ILSAC GF-4 ili iznad
	Dizel motor	2.4 L	4.6 l (4.86 US qt.)	
		sa DPF **	8.0 l (8.45 US qt.)	ACEA C3
		bez DPF **	8.0 l (8.45 US qt.)	ACEA B4
Ulje za ručni menjač		1.8 l (1.90 US qt.)		API GL-4, SAE 75W/85
Ulje za automatski menjač	Benzinski motor	7.1 l (7.50 US qt.)		MICHANG ATF SP-IV SK ATF SP-IV NOCA ATF SP-IV HYUNDAI originalni ATF & SP-IV
	Dizel motor	7.8 l (8.24 US qt.)		
Servo volan		1.0 l (1.06 US qt.)		PSF-3
Rashladna tečnost	Benzinski motor	6.7 l (7.08 US qt.)		Mešavina antifriz sa destilovanom vodom (Rashladna tečnost za aluminijumski hladnjak na bazi etilen glikola)
	Dizel motor	8.5 l (8.98 US qt.)		
Tečnost za kočnice / kvačilo		0.7~0.8 l (0.7~0.8 US qt.)		FMVSS116 DOT-3 ili DOT-4

*1 Pogledajte koji su preporučeni SAE indeksi viskoznosti na strani 8-4.

*2 Ulja za motor označena sa Energy Conserving Oil (ulja koja štедi energiju) su sada dostupna. Zajedno sa ostalim dodatnim korisnim karakteristikama, ona doprinose ekonomičnijoj potrošnji goriva smanjujući količinu goriva naophodnu da se savlada trenje motora. Često, ova poboljšanja se teško mere u svakodnevnoj vožnji, ali u periodu od godinu dana ova ušteda na gorivu i troškovima postaje značajno primetna.

*3 Ako API servis SM ulje za motor nije dostupno u Vašoj zemlji, možete da koristite API servis SL.

*4 Dizel filter za čestice

Podaci i informacije za korisnike

Ulje	Zapremina	Klasifikacija
Ulje za zadnji diferencijal (4WD)	0.65 l (0.69 US qt.)	ULJE ZA HIPOIDNI ZUPČANIK API GL-5, SAE 75W/90 (SHELL SPIRAX X ili ekvivalentno)
Ulje za pomoćni menjač (4WD)	0.6 l (0.63 US qt.)	ULJE ZA HIPOIDNI ZUPČANIK API GL-5, SAE 75W/90 (SHELL SPIRAX X ili ekvivalentno)
Gorivo	55 l (58.12 US gal.)	Pogledajte "Preporuke za gorivo" u odeljku 1

Podaci i informacije za korisnike

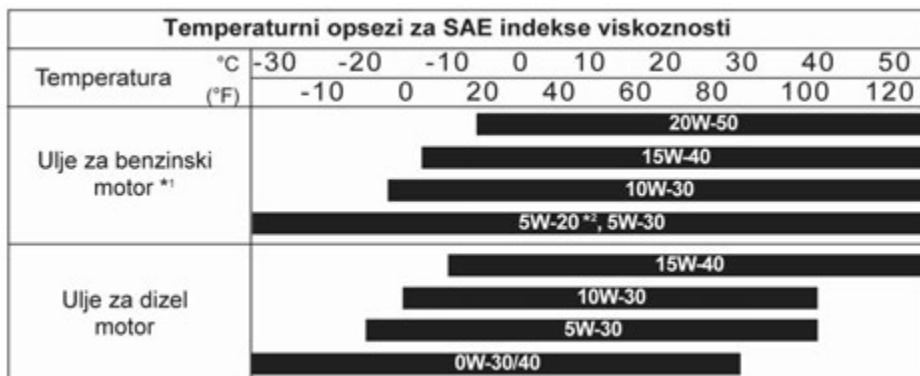
Preporučeni SAE indeksi viskoznosti

MERE PREDOSTROŽNOSTI:

Uvek dobro očistite sve otvore za sipanje ulja, otvore za isticanje tečnosti i kontrolnu šipku pre proveravanja ili puštanja tečnosti. Ovo je posebno važno u prašnjavim ili peskom pokrivenim oblastima i kada se vozilo koristi na neasfaltiranim površinama. Čišćenje otvora i kontrolne šipke sprečiće da prljavština i prašina uđu u motor i druge delove mehanizma koji bi se ovim mogli oštetiti.

Viskozitet (gustina) ulja za motor ima uticaja na ekonomičnu potrošnju goriva i rad u uslovima hladnoće (start motora i protok motornog ulja). Motorna ulja nižeg viskoziteta pružaju ekonomičniju potrošnju goriva i bolji rad u uslovima hladnoće, mada su ulja višeg viskoziteta potrebna zbog boljeg podmazivanja kada je napolju toplo vreme. Korišćenje ulja koja nisu preporučena mogu dovesti do oštećenja motora.

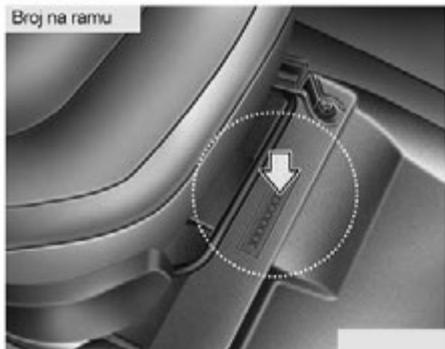
Kada birate ulje, uzmite u obzir i temperaturne opsege u kojima će Vaše vozilo raditi do sledeće promene ulja. Pogledajte i izaberite preporučene viskoznosti ulja u tabeli.



*1 : Za ekonomičniju potrošnju goriva, preporučuje se da koristite motorno ulje nivoa viskoznosti SAE 5W-20*2 (API SM / ILSAC GF-4). Međutim, ako se ovo ulje ne može nabaviti u Vašoj zemlji, izaberite odgovarajuće ulje koristeći tabelu viskoznosti motornog ulja.

*2 : Na Bliskom Istoku, nemojte koristiti motorno ulje čiji je nivo viskoznosti SAE 5W-20.

IDENTIFIKACIONI BROJ VOZILA (VIN)

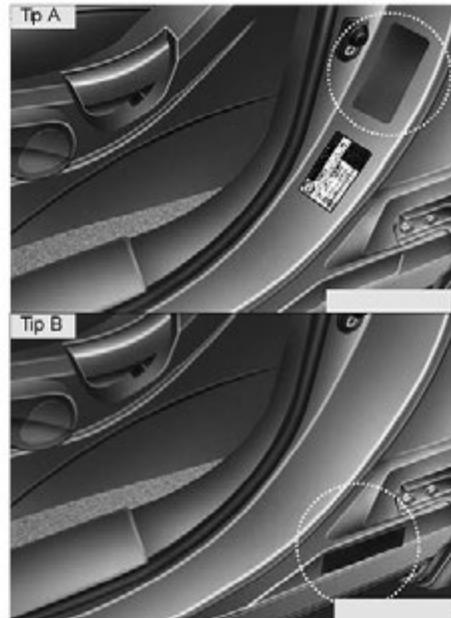


Identifikacioni broj vozila (VIN) se koristi za registraciju Vašeg vozila i u svim zakonskim regulativama koje se odnose na pravo vlasništva itd.

Identifikacioni broj vozila se nalazi ispod suvozačevog sedišta.



Identifikacioni broj se takođe nalazi zlepšen na instrument tabli. Ovaj broj može lako da se vidi kroz vetrobransko staklo.



Pločica sa podacima o homologaciji vozila se nalazi na glavnom stubu sa vozačeve (ili suvozačeve) strane i na njoj se nalazi identifikacioni broj vozila (VIN).

Podaci i informacije za korisnike

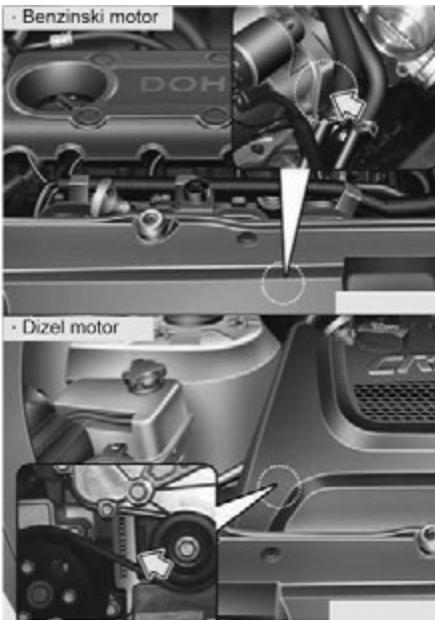
PODACI O PNEUMATICIMA I TABELA PRITISAKA



Pneumatici koji su isporučeni na Vašem novom vozilu su izabrani tako da pruže najbolje performanse vozila u vožnji u normalnim uslovima.

Podaci o pneumaticima i tabela pritisaka koja se nalazi na glavnom centralnom stubu sa vozačeve strane prikazuje pritiske u pneumaticima koji se preporučuju za Vaše vozilo.

BROJ MOTORA



Broj motora utisnut je na bloku motora kao što je prikazano na slici.

Index

I

Indeks

A

<u>Ako ne možete da pokrenete motor</u>	6-4
<u>Ako se motor pregrevanje</u>	6-7
<u>Ako vam izduva pneumatik</u>	6-8
<u>Zamena točka</u>	6-9
<u>Upotreba kompaktnog rezervnog točka</u>	6-14
<u>Dizalica i alat</u>	6-8
<u>Vađenje rezervnog točka i odlaganje u prtljažnik</u>	6-9
<u>Alarmni sistem protiv krađe</u>	4-11
<u>Antena</u>	4-112
<u>Audio sistem</u>	4-112
<u>Antena</u>	4-112
<u>Aux, USB i iPod</u>	4-107
<u>Daljinsko upravljanje audio sistemom</u>	4-113
<u>Automatski menjač</u>	5-17
<u>Sistem za blokiranje kontakt ključa</u>	5-21
<u>Sistem zaključavanja menjača</u>	5-20
<u>Sportski režim rada</u>	5-20

B

<u>Baterija</u>	7-39
<u>Bezbednosti zastor za prtljag</u>	4-109
<u>Brava za otvaranje prtljažnika u hitnim slučajevima</u>	4-18
<u>Brava za sigurnosno zaključavanje zadnjih vrata</u>	4-16

Brave na vratima

<u>Centralni prekidač za zaključavanje vrata</u>	4-14
<u>Brava za sigurnosno zaključavanje zadnjih vrata</u>	4-16
<u>Bočni vazdušni jastuk</u>	3-47
<u>Briga o izgledu vozila</u>	7-70
<u>Briga o spoljašnjosti vozila</u>	7-70
<u>Čišćenje unutrašnjosti vozila</u>	7-75
<u>Briga o pneumaticima</u>	7-42
<u>Briga o pneumaticima</u>	7-42
<u>Briga o spoljašnjosti vozila</u>	7-70
<u>Brisači i pranje stakla</u>	4-72
<u>Broj motora</u>	8-8
<u>Brzinomer</u>	4-44

C

<u>Centralna konzolna kutija</u>	4-102
<u>Centralni prekidač za zaključavanje vrata</u>	4-14

Č

<u>Čišćenje unutrašnjosti vozila</u>	7-75
--------------------------------------	------

D

<u>Daljinsko otključavanje vozila bez ključa</u>	4-5
<u>Daljinsko upravljanje audio sistemom</u>	4-113

Indeks

Digitalni časovnik	4-107
Dimenzije	8-2
Dobra vožnja u krivinama	5-51
Dodatni sigurnosni sistem (sistem vazdušnih jastuka)	3-41
Nalepnica upozorenja za vazdušne jastuke	3-60
Svetlo upozorenja za vazdušne jastuke	3-57
Vazdušna zavesa	3-48
Vozačev i suvozačev vazdušni jastuk	3-44
Bočni vazdušni jastuk	3-47
Držać za napitke	4-105
Dugmad za podne obloge	4-108
Dugme za pokretanje/zaustavljanje vozila	5-8
Džep na naslonu prednjeg sedišta	3-11
E	
Elektronski hromiran retrovizor (ECM) sa kompasom	4-37
Elektronski servo volan	4-33
F	
Filter vazduha kabine, uređaja za klimatizaciju	4-89
Filter za gorivo (za dizel motor)	7-31
Filter za vazduh uređaja za klimatizaciju	7-34
Funkcija uštede baterije	4-66

Funkcija zaštite farova	4-66
Futrola za naočare	4-103

G

Glavni osigurač i višenamenski osigurač	7-55
Grejač sedišta	3-10, 3-13
Grejanje i hlađenje	4-82

H

Hauba	4-24
-------	------

I

Identifikacioni broj vozila	8-7
Identifikacioni broj vozila (VIN)	8-7
Instrukcije za upravljanje vozilom	1-6
Instrument tabla	4-43
Osvetljenje instrument table	4-44
Instrument tabla	4-43
Pokazivač temp. rashladne tečnosti motora	4-45
Pokazivač nivoa goriva	4-46
Instrument tabla i svetla indikatora	1-7
ISOFIX sistem	3-38

Indeks

K

<u>Kako da koristite ovaj priručnik</u>	1-2
<u>Kamera za hod u nazad</u>	4-65
<u>Kaseta za sitnice</u>	4-102
<u>Ključevi</u>	4-2
<u>Kolo upravljača</u>	4-33
<u>Kontrolni sistem vožnje programiranom brzinom</u>	5-44
<u>Krovna rešetka</u>	4-111
<u>Krovni prozor</u>	4-29
<u>Kuka za privezivanje</u>	6-20

L

<u>Lanci</u>	
<u>Lanci za sneg</u>	5-55
<u>Logika odmagljivanja (Vetrobransko staklo)</u>	4-100

LJ

<u>"Ljuljanje" vozila</u>	5-50
---------------------------	------

M

<u>Memorijski osigurač</u>	7-54
<u>Menjač</u>	
<u>Automatski menjač</u>	5-17
<u>Ručni menjač</u>	5-14

Merači

<u>Pokazivač temp. rashladne tečnosti motora</u>	4-45
<u>Pokazivač nivoa goriva</u>	4-46
<u>Metlica brisača</u>	7-36
<u>Mreža za prtljag (držač)</u>	4-108

N

<u>Nalepnica</u>	
<u>Nalepnica upozorenja za vazdušne jastuke</u>	3-60
<u>Oznake na pneumaticima</u>	7-48
<u>Podaci o pneumaticima i tabela pritisaka</u>	8-8
<u>Identifikacioni broj vozila</u>	8-7
<u>Napajanje pomoćnih uređaja</u>	4-106
<u>Naslon za glavu</u>	3-8, 3-11
<u>Naslon za ruku</u>	3-13

O

<u>Obaranje zadnjeg sedišta</u>	3-14
<u>Objašnjenje pozicija planiranog održavanja</u>	7-21
<u>Odeljak motora</u>	2-6, 7-2
<u>Odeljci za sitnice</u>	4-102
<u>Centralna konzolna kutija</u>	4-102
<u>Kaseta za sitnice</u>	4-102
<u>Odleđivanje (Prozor pozadi)</u>	4-79

Indeks

<u>Odleđivanje (Vetrobransko staklo)</u>	4-98
<u>Odmagljivanje (Vetrobransko staklo)</u>	4-98
<u>Odometar</u>	4-47
<u>Održavanje lakiranih metalnih površina</u>	7-72
<u>Održavanje od strane vlasnika</u>	7-6
<u>Održavanje pod otežanim uslovima potrebama (Dizel)</u>	7-19
<u>Održavanje pod otežanim uslovima upotrebe</u>	
<u>(Benzinskimotor)</u>	7-13
<u>Plan normalnog održavanja (Dizel motor)</u>	7-15
<u>Plan normalnog održavanja (Benzinski motor)</u>	7-9
<u>Raspored održavanja od strane vlasnika</u>	7-6
<u>Planirano održavanje</u>	7-8
<u>Održavanje pneumatika</u>	7-48
<u>Ojačavanje dečjeg sedišta pomoću "ISOFIX" sistema sa trakom za fiksiranje</u>	3-38
<u>Ojačavanje dečjeg sedišta pomoću kuke sa trakom za fiksiranje</u>	3-36
<u>Opis kutije sa osiguračima / releima</u>	7-56
<u>Glavni osigurač i višenamenski osigurač</u>	7-55
<u>Memorijski osigurač</u>	7-54
<u>Oprema za vandredne situacije</u>	6-21
<u>Osigurač</u>	7-52
<u>Osvetljenost instrument table</u>	4-44
<u>Odometar</u>	4-47

<u>Brzinomer</u>	4-44
<u>Tahometar</u>	4-45
<u>Putni kompjuter</u>	4-47
<u>Upozorenja i indikatori</u>	4-50

P

<u>Pneumatici i točkovi</u>	7-42,8-3
<u>Proveravanje pritisaka u pneumaticima</u>	7-44
<u>Zamena pneumatika na kompaktnom rezervnom točku</u>	7-47
<u>Preporučeni pritisci za hladne pneumatike</u>	7-42
<u>Podaci o pneumaticima i tabela pritisaka</u>	8-8
<u>Podešavanje nagiba kola upravljača</u>	4-34
<u>Podešavanje prednjeg sedišta - automatski</u>	3-6
<u>Podešavanje prednjeg sedišta - ručno</u>	3-5
<u>Podupiranje slabinskog dela</u>	3-7
<u>Pogon na četiri točka (4WD)</u>	5-23
<u>Pokazivač nivoa goriva</u>	4-46
<u>Pokazivač temp. rashladne tečnosti motora</u>	4-45
<u>Poklopac otvora rezervoara za gorivo</u>	4-26
<u>Poklopac prtljažnika</u>	4-17
<u>Brava za otvaranje prtljažnika u hitnim slučajevima</u>	4-18
<u>Prečišćivač vazduha</u>	7-32
<u>Poravnanje točkova i balansiranje guma</u>	7-46

Indeks

Prozori	4-19
Elektronsko spuštanje prozora	4-21
Elektronsko podizanje/spuštanje pro-zora	4-21
Prekidač za blokiranje rada prozora	4-22
Precišćivač vazduha	7-32
Pregled instrument table	2-4
Pregled unutrašnjosti vozila	2-2
Pregrevanje motora	
6-7 Prekidač za blokiranje rada prozora	4-22
Preporučena ulja i maziva	8-4
Preporučena ulja i maziva za kočnice	8-4
Preporučeni pritisci za hladne pneumatike	7-42
Preporučeni SAE indeksi viskoznosti	8-6
Preporuke za upotrebu goriva	1-2
Pre startovanja motora	5-3
Provera nivoa ulja (za motor)	7-24
Proveravanje pritisaka u pneumaticima	7-44
Proveravanje ručne kočnice	7-30
Putni kompjuter	4-47
R	
Rashladna tečnost motora	7-25
Retrovizori	4-36
Retrovizor za dnevnu/noćnu vožnju	4-36

Elektronski hromiran retrovizor (ECM)	4-36
Rotacija točkova (menjanje njihovog međusobnog položaja)	7-45
Ručna kočnica	5-31
Ručni menjač	5-14
Ručno podešavanje grejanja i hlađenja	4-92
S	
Sedišta	3-2
Naslon za ruku	3-13
Naslon za glavu	3-8,3-11
Preklapanje zadnjih sedišta	3-14
Podešavanje prednjeg sedišta – ručno	3-5
Podešavanje prednjeg sedišta - automatski	3-6
Podupiranje slabinskog dela	3-7
Zadnje sedište	3-11
Servisno održavanje	7-8
Plan normalnog održavanja (Dizel motor)	7-15
Servisno održavanje	7-4
Plan normalnog održavanja (Benzinski motor)	7-9
Održavanje pod otežanim uslovima potrebama (Dizel)	7-19
Signalno upozorenje (upaljena sva četiri migavci)	4-65
Sigurnosni pojasevi	3-17
Sigurnosni pojas sa pred-zatezačem	3-25

Indeks

<u>Sijalice</u>	7-62
<u>Zamena sijalica prednjeg svetla</u>	7-63
<u>Sijalica prednjeg svetla za maglu</u>	7-65
<u>Zamena sijalica pokazivača pravca</u>	7-64
<u>Zamena sijalica prednjeg svetla za maglu</u>	7-65
<u>Zamena sijalice izdignutog stop svetla</u>	7-68
<u>Zamena sijalica unutrašnjih svetala</u>	7-69
<u>Sirena</u>	4-35
<u>Sistem automatske kontrole uređaja za klimatizaciju</u>	4-90
<u>Uredaj za klimatizaciju</u>	4-97
<u>Automatska regulacija grejanja i hlađenja</u>	4-91
<u>Ručno podešavanje grejanja i hlađenja</u>	4-92
<u>Sistem imobilizacije/blokiranja rada motora</u>	4-3
<u>Sistem kočnica</u>	5-30
<u>Sistem protiv blokiranja točkova pri kočenju (ABS)</u>	5-33
<u>Elektronski program stabilnosti (ESP)</u>	5-36
<u>Ručna kočnica</u>	5-31
<u>Kočnice</u>	5-30
<u>Sistem kontrole emisije izduvnih gasova</u>	7-76
<u>Sistem protiv blokiranja točkova (ABS)</u>	5-33
<u>Funkcija zaštite farova</u>	4-66
<u>Sistem ručne kontrole uređaja za klimatizaciju</u>	4-81
<u>Sistem za blokiranje kontakt ključa</u>	5-21
<u>Sistem za pomoć pri vožnji niz brdo (DBC)</u>	5-40
<u>Sistem za ručnu kontrolu klime</u>	4-81
<u>Uredaj za klimatizaciju</u>	4-86
<u>Filter vazduha kabine, uređaja za klimatizaciju</u>	4-89
<u>Grejanje i hlađenje</u>	4-82
<u>Održavanje pod otežanim uslovima upotrebe (Benzinski motor)</u>	7-13
<u>Sistem zaključavanja menjača</u>	5-20
<u>Sistem zaštite dece u posebnom, dečjem sedištu</u>	3-32
<u>Ojačavanje dečjeg sedišta pomoću kuke sa trakom za fiksiranje</u>	3-36
<u>Ojačavanje dečjeg sedišta pomoću ISOFIX sistema sa trakom za fiksiranje</u>	3-38
<u>Smart ključ</u>	4-8
<u>Snaga sijalice</u>	8-2
<u>Spoljašnje karakteristike vašeg vozila</u>	4-111
<u>Sportski režim rada</u>	5-20
<u>Startovanje guranjem vozila</u>	6-6
<u>Startovanje motora</u>	5-5, 5-11
<u>Startovanje uz pomoć kablov</u>	6-5
<u>Suvozačev prednji vazdušni jastuk</u>	3-44
<u>Svetla</u>	4-66
<u>Funkcije uštede baterije</u>	4-66
<u>Svetla upozorenja i indikatori</u>	4-50
<u>Krovna rešetka</u>	4-111

Indeks

T

<u>Tečnost za pranje vetrobranskog stakla</u>	7-30
<u>Tečnost za servo upravljač</u>	7-29
<u>Tečnosti</u>	
<u>Tečnost za pranje vetrobranskog stakla</u>	7-30
<u>Tečnost za kočnice i kvačilo</u>	7-28
<u>Tahometar</u>	4-45
<u>Težina vozila</u>	5-58
<u>Masa vozila spremnog za vožnju</u>	5-58
<u>Masa prtljaga</u>	5-58
<u>GAW (Ukupno opterećenje osovine)</u>	5-58
<u>GAWR(Ukupno dozvoljeno opterećenje osovine)</u>	5-58
<u>GVW (Ukupna težina vozila)</u>	5-58
<u>GVWR (Ukupna dozvoljena težina vozila)</u>	5-58
<u>Tripmetar</u>	4-48

U

<u>Ulje za motor</u>	7-24
<u>Unutrašnje karakteristike vašeg vozila</u>	4-104
<u>Pepeljara</u>	4-104
<u>Upaljač za cigareta</u>	4-104
<u>Bezbednosni zastor za prtljag</u>	4-109
<u>Držač za napitke</u>	4-105
<u>Digitalni časovnik</u>	4-107

<u>Aux, USB i iPod</u>	4-107
<u>Dugmad za podne obloge</u>	4-108
<u>Mreža za prtljag</u>	4-108
<u>Napajanje pomoćnih uređaja</u>	4-106
<u>Zaštitnik od sunca</u>	4-105
<u>Unutrašnje svetlo</u>	4-76
<u>Upaljač za cigarete</u>	4-104
<u>Upotreba kompaktnog rezervnog točka</u>	6-14
<u>Upozoravajući signal na putu</u>	6-2
<u>Upozorenja i indikatori</u>	4-50
<u>Upozorenja za sigurnosni pojас</u>	3-18
<u>Trostopeni tip centralnog pojasa na zadnjem sedištu</u>	3-21
<u>Pojas preko kukova</u>	3-23
<u>Pojas preko kukova /ramena</u>	3-19
<u>Uredaj za podešavanje visine svetlosnog snopa farova</u>	4-71

V

<u>Vandredna situacija u toku vožnje</u>	6-3
<u>Vazdušna zavesa</u>	3-48
<u>Vozačev vazdušni jastuk</u>	3-44
<u>Vožnja po kiši</u>	5-52
<u>Ekonomična vožnja</u>	5-48
<u>Elektronski hromirani retrovizor (ECM)</u>	4-36

Indeks

<u>Elektronski hromirani retrovizor (ECM) sa kompasom</u>	4-37
<u>Elektronski servo volan</u>	4-33
<u>Vožnja u noćnim uslovima</u>	5-51
<u>Vožnja u poplavljenim područjima</u>	5-52
<u>Startovanje uz pomoć kablova</u>	6-5
<u>Startovanje uz pomoć kablova</u>	6-5
<u>Startovanje guranjem vozila</u>	6-6
<u>Vuča u slučaju nužde</u>	6-18
<u>Vožnja u specijalnim uslovima</u>	5-50
<u>Vožnja u noćnim uslovima</u>	5-51
<u>Vožnja u poplavljenim područjima</u>	5-52
<u>Vožnja po autoputu</u>	5-53
<u>Sirena</u>	4-35
<u>Elektronski servo volan</u>	4-33
<u>Servo volan</u>	4-33
<u>Podešavanje nagiba kola upravljača</u>	4-34
<u>Vuča vozila</u>	6-16
<u>Vuča u slučaju nužde</u>	6-18
<u>Montažno / demontažna kuka za vuču</u>	6-18
Z	
<u>Zadnje sedište</u>	3-11
<u>Zamena pneumatika</u>	7-46
<u>Zamena pneumatika na kompaktnom rezervnom točku</u>	7-47
<u>Zamena sijalica</u>	7-63
<u>Zamena sijalice prednjeg svetla za maglu</u>	7-65
<u>Zamena sijalica prednjeg svetla</u>	7-63
<u>Zamena sijalice izdignutog stop svetla</u>	7-68
<u>Zamena sijalica unutrašnjih svetala</u>	7-69
<u>Zamena sijalice svetla za registarsku tablicu</u>	7-68
<u>Zamena sijalica prednjeg svetla</u>	7-65
<u>Zamena sijalice zadnjeg kombinovanog svetla</u>	7-66
<u>Zamena sijalice pokazivača pravca, tzv. migavca</u>	7-64
<u>Zamena sijalica unutrašnjih svetala</u>	7-69
<u>Zamena sijalice bočnog migavca</u>	7-65
<u>Zamena sijalice izdignutog stop svetla</u>	7-68
<u>Zamena sijalice pokazivača pravca</u>	7-64
<u>Zamena sijalice pozicionog svetla</u>	7-63
<u>Zamena sijalice prednjeg svetla za maglu</u>	7-65
<u>Zamena sijalice svetla za registarsku tablicu</u>	7-68
<u>Zamena sijalice svetla za registarsku tablicu</u>	7-68
<u>Zamena sijalice zadnjeg kombinovanog svetla</u>	7-66
<u>Zamena sijalice bočnog migavca</u>	7-65
<u>Zamena sijalice zadnjeg kombinovanog svetla</u>	7-66
<u>Zamena točka</u>	6-9
<u>Zimska vožnja</u>	5-54
<u>Sneg ili led na putu</u>	5-54
<u>Postavljanje lanaca</u>	5-55